

RealTime Transcriptions

TRANSCRIPTION OF THE

COMMISSION OF INQUIRY

MARIKANA

BEFORE TRIBUNAL

THE HONOURABLE MR JUSTICE FARLAM (RETIRED) - CHAIRPERSON
MR TOKOTA SC
MS HEMRAJ SC

HELD ON

DAY 173

23 JANUARY 2014

PAGES 20439 TO 20636



© REALTIME TRANSCRIPTIONS

64 10th Avenue, Highlands North, Johannesburg
P O Box 721, Highlands North, 2037
Tel: 011-440-3647 Fax: 011-440-9119 Cell: 083 273-5335
E-mail: realtime@pixie.co.za
Web Address: <http://mysite.mweb.co.za/residents/pak06278>



Page 20439

1 [PROCEEDINGS ON 23 JANUARY 2014]
 2 [09:07] CHAIRPERSON: The Commission resumes.
 3 Brigadier, you're still under oath.
 4 ADRIAAN MARTHINUS CALITZ: Thanks.
 5 CHAIRPERSON: Mr Mpofu, I take it this is
 6 the last –
 7 MR MPOFU: Leg.
 8 CHAIRPERSON: - lap.
 9 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,
 10 ekskuus tog, as ek mag –
 11 VOORSITTER: Ja, u mag.
 12 BRIGADIER CALITZ: Kan ek dalk net sê,
 13 net vir die mense wat dit miskien volg op die
 14 "transcripts," ek wil net in die afwesigheid sê my klein
 15 dogtertjie verjaar vandag en ek kan nie by haar wees nie,
 16 maar ek weet sy volg die "transcripts" en ek wil maar net
 17 vir haar sê gelukkige verjaarsdag. Dankie, mnr die
 18 Voorsitter.
 19 CHAIRPERSON: You'll get the bill for
 20 that message from YouTube in due course.
 21 BRIGADIER CALITZ: They can bill me
 22 anytime for that, but she's small and she understands.
 23 CHAIRPERSON: Alright, well I think we'll
 24 all join in sending her our best wishes, including Mr
 25 Mpofu.

Page 20440

1 MR MPOFU: Including me, Chairperson.
 2 CHAIRPERSON: Right, Mr Mpofu, don't
 3 spoil the –
 4 MR MPOFU: The party.
 5 CHAIRPERSON: - the young lady's birthday
 6 too much, but nevertheless, finish off the witness as
 7 quickly as you can.
 8 CROSS-EXAMINATION BY MR MPOFU (CONTD.):
 9 Yes, thank you. Brigadier, yes, we wish your daughter
 10 happy birthday.
 11 BRIGADIER CALITZ: Baie dankie.
 12 MR MPOFU: I just wanted to start with
 13 just something that I've been specifically instructed to
 14 ask you, given circumstances that I will explain to you
 15 now, which is something I think we asked from one or two of
 16 the leadership of the police, and that is whether any of
 17 you, the lessons of Marikana have been learned by SAPS, and
 18 if so, what those lessons might be.
 19 And maybe while you are settling with your
 20 papers, let me explain the context as to why I'm asking
 21 that questions, why I've been asked to ask that question.
 22 It is because as you might know that today we have a
 23 situation where some of my clients are going to be involved
 24 in a massive strike in the Marikana area and the chances
 25 are that the very same Marikana POP, or the same units, POP

Page 20441

1 and TRT and so on will somehow be involved, hopefully not
 2 to the same extent, but the reality is that those two
 3 groups, one which I represent and one which you represent
 4 in a different sense, might be facing each other again, and
 5 that's why I was asked to asked whether lessons have been
 6 learned from what happened, on your side. Obviously that
 7 doesn't mean no lessons to be learned on both sides. I'm
 8 not suggesting –
 9 CHAIRPERSON: Before the Brigadier
 10 answers the questions, may I ask you whether your clients
 11 who are going to be there, are going to be in possession of
 12 dangerous weapons?
 13 MR MPOFU: Well, I won't answer that
 14 question, Chairperson, for two reasons; (1), because I
 15 don't know, but secondly because I think it might
 16 trivialise a serious concern about possible problems.
 17 CHAIRPERSON: It wasn't intended as a
 18 trivial question at all. Whatever –
 19 MR MPOFU: Well, I don't know –
 20 CHAIRPERSON: Whatever the ultimate –
 21 MR MPOFU: The short answer is I don't
 22 know.
 23 CHAIRPERSON: Whatever the ultimate
 24 finding – that's an answer I can understand.
 25 MR MPOFU: Ja.

Page 20442

1 CHAIRPERSON: Whatever the ultimate
 2 findings of this Commission will be, there can be no doubt
 3 that the fact that people were in possession of dangerous
 4 weapons and wouldn't hand them over was a factor which has
 5 to be borne in mind. There may well be a lot of other
 6 factors which affect other participants in the events; that
 7 is clearly a factor that we all must be aware of.
 8 MR MPOFU: Yes.
 9 CHAIRPERSON: But anyway, be that as it
 10 may, let's see, hear what the Brigadier's answer is.
 11 Before he answers I must say Mr Semenya undertook some time
 12 ago, in response to a question we asked him, to provide us
 13 with a document setting out what lessons the police
 14 considered they've learned and what steps they are taking,
 15 because I said it wasn't any good to wait till our report
 16 comes out because incidents may happen before the report
 17 comes out.
 18 MR MPOFU: That's the issue.
 19 CHAIRPERSON: He said they were aware of
 20 that and they were preparing a document. So perhaps before
 21 the Brigadier answers we can ask Mr Semenya what progress
 22 he can report in regard to that document.
 23 MR SEMENYA SC: Chair, I have also made
 24 enquiries yesterday with client and I'm told Mr De Rover is
 25 working on it.

Page 20443

1 CHAIRPERSON: Thank you. So do you know
2 when we're likely to get it?
3 MR SEMENYA SC: My instructions yesterday
4 were that they made contact with Mr De Rover to establish
5 the timelines for that report to be here.
6 CHAIRPERSON: Thank you. Brigadier, now
7 is your chance to answer Mr Mpfu's question.
8 BRIGADIER CALITZ: Dankie, mnr die
9 Voorsitter. Van my oogpunt af, as ons kan sien tot wat op
10 hede getuig is, dink ek die grootste probleem wat ek sal
11 graag wil sien regstel is die kommunikasie, nie net soseer
12 die radio's nie, maar ook die "recordings" en dan die
13 videografering van die insidente, vreedsaam of nie
14 vreedsaam, en daarom dink in my afwesigheid die persone wat
15 by die kantoor is seker te maak dat daar genoeg
16 videokameras is sodat ons presies kan sien en hierdie
17 goeters "record." En dan natuurlik ook die intelligensie
18 verslae van Crime Intelligence af, sodat ons betyds die
19 nodige inligting kry in watter rigting gaan wat.
20 En dan baie belangrik wat u verwys het na die
21 "strike" is dat dit is op hierdie stadium miskien op 'n
22 regte kanaal dat daar kommunikasie tussen die partye is en
23 dat hulle dan insit in die JOCCOM, met ander woorde
24 verteenwoordigers van AMCU sal dan insit in 'n "joint
25 operational centre" waar almal teenwoordig is sodat ons met

Page 20444

1 mekaar kan kommunikeer, anders as wat die geval van
2 Marikana waar dit 'n totale – kan ek sê daar was nie
3 verteenwoordiging gewees. Dit was 'n onwettige byeenkoms
4 en die manier wat hulle dit doen.
5 En dan miskien laastens ook dat dit 'n vreedsame
6 protesaksie is. Ons weet die wetgewing het gewysig, maar
7 dat daar nog steeds nie enige gevaarlike wapens "display"
8 word en dat dit vreedsaam is, en sodoende alles deur die
9 JOC gekommunikeer word. So dit is miskien as ek dan sê in
10 my oogpunt.
11 CHAIRPERSON: Thank you. Before Mr Mpfu
12 asks his next question, because he's raised a question of
13 what might happen today, we're of course not directly
14 concerned with that but there are two important
15 differences, I suppose, between today and August 2012.
16 Firstly the new Dangerous Weapons Act has come into
17 operation, which one assumes that all concerned will
18 endeavour to obey the provisions of that act, and secondly
19 this strike is a protected strike, that AMCU have got a
20 certificate from the CCMA in respect of this strike. This
21 is not an unprotected strike with all the things that flow
22 from that, including possibly the findings that we will
23 have to consider making, but in certain circumstances with
24 unprotected strikes of course they are accompanied by
25 attempts by some people to enforce the unprotected strike

Page 20445

1 by violence and intimidation. These are matters that of
2 course we haven't come to an opinion on yet, but we'll have
3 to consider when we consider our report.
4 But that factor doesn't operate here today
5 because as I said this is a protected strike. AMCU have
6 obtained the relevant certificate from the CCMA, and I
7 would assume – I hope I can assume the two factors I've
8 mentioned may make all the difference. But anyway, the
9 question you asked was a legitimate question and you got an
10 interesting answer.
11 MR MPOFU: Yes, thank you, Chairperson,
12 and just to follow up on that for the citizenry of South
13 Africa who are not schooled in matters of law, the point is
14 that today the same units, POP and TRT maybe, of the North
15 West will be facing the same strikers more or less.
16 Obviously there are more people. I think estimates go from
17 70 000, but I'm just saying theoretically, and that's the
18 reason for the apprehension both on the part of my clients
19 and I suspect on the part of all the citizens of South
20 Africa. Is it correct firstly that the same POP people and
21 the same TRT people have today been deployed in the North
22 West?
23 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter, as
24 ek verwys na Noordwes personeel, dit is net logies dat die
25 Openbare Orde Polisiëringseenheid al die –

Page 20446

1 MR MPOFU: Yes, yes.
2 BRIGADIER CALITZ: - onlus, of "crowd
3 management" voorvalle in die provinsie hanteer. Ek was vas
4 met die Kommissie se sake, so ek is nie bewus, maar ek glo
5 dat daar deur die NATJOC, wat ek verneem ook ek dink
6 Gauteng betrokke is. So ek is, maar ek praat heeltemal
7 onder korreksie nou.
8 CHAIRPERSON: I think it's been said,
9 seeing this matter is being raised, because it's considered
10 to be a matter of public concern to the citizenry – I think
11 it's been said for the police side that they do not intend
12 to do anything to break the strike. They respect the right
13 of the strikers to strike. They will do nothing to stop
14 them from striking. Presumably if the new law in respect
15 of dangerous weapons is not complied with, then they may
16 have to act to enforce that law, but I take it, it will be
17 clear, as attempts are being made to make it clear, that
18 there will be no action on the part of the police intended
19 to break the strike or interfere with the exercise by the
20 strikers of their constitutional right to strike in
21 appropriate circumstances.
22 BRIGADIER CALITZ: Dit is honderd persent
23 reg, mnr die Voorsitter.
24 MR MPOFU: And once again the reasonable
25 South African citizen would gain cold comfort from that

Page 20447

1 assurance, given the fact that those same policemen who are
 2 going to be facing the people today, last week killed four
 3 people who were not in possession of dangerous weapons.
 4 Correct?

5 MR SEMENYA SC: Chair –

6 CHAIRPERSON: I don't understand the
 7 relevancy of that question. I won't ask the witness to
 8 answer it.

9 MR MPOFU: Well –

10 CHAIRPERSON: Please proceed to your next
 11 point.

12 MR MPOFU: Well, Chairperson, you raised
 13 the issue of dangerous weapons. I have to ask this
 14 question. If the question demonstrates that the presence
 15 or absence of dangerous weapons is irrelevant, which you
 16 raised, then I have to ask the question, I'm afraid. I'm
 17 afraid I have to ask that question, Chairperson, based on
 18 your implication that the big decisive thing is dangerous
 19 weapons.

20 CHAIRPERSON: No, no –

21 MR MPOFU: So the absence of dangerous
 22 weapons where people were killed must be relevant.

23 CHAIRPERSON: I said that that question
 24 was a matter in respect of which our minds were open, and
 25 merely said it was something we'd have to consider at the

Page 20448

1 end of the hearing. But I see Mr Semenya has turned his
 2 light on. Do you have anything to say in response to that
 3 question?

4 MR SEMENYA SC: I also register an
 5 objection, Chair. The events of last week have nothing to
 6 do with the terms of reference.

7 CHAIRPERSON: What is your answer to
 8 that –

9 MR MPOFU: My answer is the events of
 10 last week have everything to do with the question asked by
 11 the Chairperson, namely whether the absence or presence of
 12 dangerous weapons should allay the fears of citizens. It
 13 has absolutely everything to do with that.

14 CHAIRPERSON: Let's get the witness's
 15 answer and then move on. What do you say about that,
 16 Brigadier?

17 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,
 18 soos ek vir u gesê het, ek is hier by die Kommissie
 19 betrokke. Ons sal moet gaan kyk op die SAP15s. Volgens my
 20 kennis wat ek in "hindsight" verneem het is daardie persone
 21 wat betrokke was by laas week ek dink opgeneem vir
 22 behandeling. So dieselfde persone waarna u verwys in
 23 Mothotlung glo ek nie is vandag "deploy" nie, tensy hulle
 24 al uit die hospitaal is. Maar dit is "hindsight." Dit is
 25 die inligting wat tot my beskikking is op hierdie stadium.

Page 20449

1 Maar dit is die Noord Wes Openbare Orde Polisiëring onder
 2 die bevel van die bevelvoerder, eenheidsbevelvoerders, wat
 3 daar sal wees en tereg soos u gesê het, in hierdie geval is
 4 dit 'n "protected strike." Dis totaal iets anderste as wat
 5 op die dag van Marikana gebeur het. So daar is geen
 6 intensies, dit gaan net gemonitor word en gevideografeer
 7 word.

8 MR MPOFU: Anyway, thanks. That's what I
 9 was asked to ask you, based specifically on those
 10 incidents. Now I just want to clarify something, or rather
 11 – yes, before we go back to the whole kraal situation,
 12 which is where we'll probably end up today, I want to
 13 clarify a few, just sweep up as it were, a few of the
 14 issues that we've already dealt with. You would agree with
 15 me that the issue of the rollout of the – I just said we're
 16 not going to go to the kraal, but I've gone exactly there.
 17 You'll agree with me that the issue of the rollout of the
 18 barbed wire, particularly the difference between it being
 19 in the concave shape that we've discussed and being rolled
 20 to the kraal and so on, that that is part of phase 3 of the
 21 phase-3 operation, correct? Rather, phase 3 of the
 22 operation.

23 BRIGADIER CALITZ: Dit is korrek, ja.

24 MR MPOFU: Ja, and that issue of the
 25 rollout of phase 3 according to you was – or rather, that

Page 20450

1 aspect of the rollout of phase 3 was discussed by Scott
 2 over the phone in respect of that particular change round
 3 about elevenish. That's your evidence from last week,
 4 correct?

5 BRIGADIER CALITZ: Nee, mnr die
 6 Voorsitter, ek dink u is nou op 'n ander voorval. U praat,
 7 die 11 uur het net gegaan oor die skuif van Nyala 6, en nie
 8 oor die uitrol van die draad nie.

9 MR MPOFU: Yes, your evidence last week –
 10 you're quite right; I think, I suspect we are both right.
 11 Your evidence was as soon as Nyala 6 was moved, you got
 12 this message - I don't think you were a hundred percent
 13 sure whether it was Scott or whoever, but you got this
 14 message from the JOC that there was now this change
 15 occasioned by that shift, and I asked you specifically and
 16 you placed it at around 11.

17 BRIGADIER CALITZ: Ja, ek sê net weer dit
 18 het niks met die uitrol van die draad te doen nie. Dit het
 19 net met die skuif, die posisie van Nyala 6 te doen -

20 MR MPOFU: Yes, yes, okay.

21 BRIGADIER CALITZ: - en die dreigement.

22 MR MPOFU: Yes, I'm sorry, yes. No, no,
 23 I was not saying the rollout happened at 11. The telephone
 24 call about the change happened at about 11, correct?

25 BRIGADIER CALITZ: "The change" verwys ek

Page 20451

1 weer net na die skuif van die posisie.
 2 MR MPOFU: Ja.
 3 BRIGADIER CALITZ: Net dit, ja.
 4 MR MPOFU: Yes, but that was shortly – I
 5 don't want us to cover what we've already covered. That
 6 was shortly followed by the telephone call from Scott or
 7 someone else about the change in the rollout itself,
 8 correct?
 9 BRIGADIER CALITZ: Nee, dit is nie korrek
 10 nie, mnr die Voorsitter.
 11 MR MPOFU: Well, when did that telephone
 12 call come then?
 13 BRIGADIER CALITZ: Soos ek sê, die
 14 gesprek tussen my en Luitenant Kolonel Scott was op die,
 15 wat hulle gesien het, waaroor ek reeds getuig het, die foto
 16 van Kolonel Vermaak dat die Nyala 6 geïsoleer was en dat
 17 hulle 'n dreigement was, so hulle het gesê hulle moet
 18 naderbeweeg in die lyn van die polisie en hy is nader
 19 geskuif aan die klein kraal, in daardie posisie. Die
 20 uitrol van die draad was nie op daardie stadium bespreek
 21 nie. Daardie voorligting is eers later gegee.
 22 MR MPOFU: No, I'm sure you didn't
 23 understand the question. I accept what you're saying. All
 24 I'm asking you is when did it happen. When then did you
 25 receive the telephone call that said because of the

Page 20452

1 movement of Nyala 6 the wire will no longer be concave but
 2 will go to the kraal?
 3 BRIGADIER CALITZ: Ek dink dit was
 4 rondom, ek het gesê die tyd was tussen 11 en 12, maar ek
 5 kan vir u seker maak.
 6 MR MPOFU: Okay. No, then we agree.
 7 BRIGADIER CALITZ: Maar dit –
 8 CHAIRPERSON: I'm sorry, I'm not sure
 9 we're on the same – I understood you to say when you got
 10 the phone call initially in relation to the movement of
 11 Nyala 6 because it was isolated and so on, the question of
 12 the implication of the move for the rollout of the barbed
 13 wire wasn't discussed. That's what you said a minute or
 14 two ago.
 15 BRIGADIER CALITZ: Dit is reg.
 16 CHAIRPERSON: So at what stage was there
 17 – there must have been a follow-up call thereafter, I take
 18 it, dealing with the fact that the planned rollout, the
 19 originally planned rollout couldn't take place because of
 20 the fact that Nyala 6 had been moved. Was there such a
 21 follow-up call dealing with the implications for the
 22 proposed rollout of the removal of Nyala 6 from its
 23 original position to the position near the kraal?
 24 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,
 25 nee, dit is eers toe ons die voorligting gekry het wat

Page 20453

1 daardie detail bespreek was.
 2 CHAIRPERSON: The answer is you didn't
 3 get a separate call, but when the briefing was done at 2:30
 4 the change was then communicated. Is that correct?
 5 BRIGADIER CALITZ: Dit was –
 6 CHAIRPERSON: I think that's the
 7 information you want, Mr Mpofo.
 8 BRIGADIER CALITZ: Dit is korrek.
 9 MR MPOFU: Well, Chairperson, that's even
 10 worse now. This is a third version. The witness has just
 11 changed his answer. I asked him very specifically before
 12 your intervention, Chairperson, that I'm separating the
 13 event itself from him being informed and he says "Dit was
 14 tussen 11 en 12." So I don't know now what's going on.
 15 [09:27] BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,
 16 die vraag wat u my gevra het is wanneer is ek ingelig oor
 17 die skuif van Nyala 6, die posisie. Ek het herhaaldelik
 18 vir u gesê dit gaan net oor die skuif, nie vir die rollout
 19 nie, en daardie was tussen 11:00 en 12:00. Ek het dit in
 20 my verklaring, ek kan nou my vinger daarop lê.
 21 MR MPOFU: Brigadier, yes, you're quite
 22 right and I even said then it's my mistake, maybe I didn't
 23 ask the question clearly. I accept that that's when it
 24 happened. I'm asking you a separate question as to when,
 25 when, wanneer you received the telephone call that the

Page 20454

1 thing should not concave? We can play the tape. It should
 2 not be concave, but must go to the kraal, and you said
 3 tussen 11:00 and 12:00. Did that not happen in the past
 4 three minutes?
 5 MR SEMENYA SC: Chair, the debate, the
 6 record will speak for itself. There's no point in being
 7 argumentative.
 8 CHAIRPERSON: Mr Mpofo, I think Mr
 9 Semenya is right. You say he said something, he said he
 10 didn't, but the record will indicate which of the two of
 11 you is correct and depending upon that, the matter will be
 12 approached one way or the other, but I must confess I got
 13 an impression that there was a misunderstanding between you
 14 and the witness, which is why I intervened to clear it up.
 15 So it may be that if the record supports you, it may
 16 nevertheless be as a result of a misunderstanding on the
 17 part of the witness, but I don't know if there's any point
 18 in investigating that further. You've got on record, I
 19 assume, what you want to argue the matter.
 20 MR MPOFU: No, I don't, Chairperson.
 21 It's cold comfort that one day next year the record might
 22 show I was right. I want to know, because my next question
 23 is depending on the answer.
 24 CHAIRPERSON: I don't want to hear a
 25 suggestion we'll be here until next year.

Page 20455

1 MR MPOFU: Or next month even.
 2 CHAIRPERSON: If you really want to send
 3 me in the wrong direction, that's the way to do it. Let's
 4 just concentrate –
 5 MR MPOFU: I hear you, Chairperson. Even
 6 next week - all I'm saying is that when the witness is not
 7 here. The point I'm making is that my next question is
 8 dependent on which of those answers it is. So if I'm right
 9 or wrong, then we'll have to play the record.
 10 CHAIRPERSON: Hasn't he told you what his
 11 position is now, whether he –
 12 MR MPOFU: Well, he told me two different
 13 ones.
 14 CHAIRPERSON: Now, what is your position?
 15 Did you receive a phone – we know you received a phone call
 16 about the removal of Nyala 6 from its original position to
 17 a position near the kraal. We know that.
 18 BRIGADIER CALITZ: Dit is korrek.
 19 CHAIRPERSON: Did you receive a
 20 subsequent phone call about the implications of that move
 21 for the rollout and the shape of the barbed wire barrier
 22 that was going to be uncoiled?
 23 BRIGADIER CALITZ: Not a phone call, mnr
 24 die Voorsitter, dit was tydens die voorligting gegee en dit
 25 was hoekom ek van die begin af die twee, die rollout en die

Page 20456

1 position, duidelik die twee verskille uitgewys het.
 2 MR MPOFU: And that briefing was done by
 3 Colonel Scott, correct?
 4 BRIGADIER CALITZ: Dit is korrek, ja.
 5 MR MPOFU: We know that that briefing was
 6 done by Colonel Scott, so there can be no doubt to who did
 7 the briefing, correct?
 8 BRIGADIER CALITZ: Dit is korrek, ja.
 9 MR MPOFU: Ja. So if - what you busy
 10 fabricating and changing your evidence, if what you're
 11 saying is quite correct, you wouldn't have been – you're
 12 not sure who did the phone call. It could have been Scott,
 13 maybe you're wrong, that's because your testimony from last
 14 week and this morning was exactly that. If it was about
 15 the briefing, you could see Scott's figure there, you
 16 couldn't be doubtful as to who it is. The only reason that
 17 you said last week that information I received from
 18 someone. I think it was Scott. I'm not sure, is because
 19 according to that version which you are changing came from
 20 the JOC. Now you are suggesting that it was done at the
 21 briefing. There could never be any doubt as to who did
 22 that briefing. So you are busy changing your evidence.
 23 I'm sorry.
 24 MR SEMENYA SC: Chair, this is still
 25 argument. Mr Mpofu must just put questions to the witness.

Page 20457

1 He'll argue these points and maybe the record will bear him
 2 out.
 3 MR MPOFU: Chairperson, I understand what
 4 Mr Semenya is saying, and I would be happy, but the point
 5 is my next question is dependent on the answer.
 6 CHAIRPERSON: Okay, let try to sort the
 7 thing out. You heard the point that Mr Semenya is making.
 8 Now what comments have you got on that point? Sorry, I
 9 expressed it badly. You heard the point that Mr Mpofu is
 10 making. Do you wish to comment on that point? He says
 11 that you've changed your story. He says you now are
 12 fabricating, because you're contradicting yourself. Now
 13 what do you say about that?
 14 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,
 15 nee, ek het van die begin af die twee verskille uitgewys.
 16 In die begin het hy dit gevra as een vraag. Ek het vir hom
 17 gesê duidelik dit gaan nie oor die uitrol nie, dit gaan net
 18 oor die plasing, net dit, en ek het – dit was my enigste
 19 antwoord. Daarna het hy gevra oor die tyd en ek het
 20 verstaan die tyd van die plasing, die skuif van Nyala 6, en
 21 dit was tussen 11:00 en 12:00. So ek het nog niks ge-
 22 fabricate of niks anders gesê as dit nie. So, nee, ek bly
 23 by wat ek gesê het.
 24 MR MPOFU: Well, I'm sorry, Chairperson,
 25 I just have to put this again to you just to show it to

Page 20458

1 you. When I asked you this question last week, you even
 2 said – I said to you, "Did you keep that information to
 3 yourself?" You said, "No, I relayed it only to Makhubela.
 4 I'm not sure if he relayed it to the other Nyala drivers."
 5 Do you remember that?
 6 BRIGADIER CALITZ: Ja, dit gaan oor die
 7 skuif van die Nyala 6.
 8 MR MPOFU: No, I asked you, Brigadier,
 9 please, I asked you –
 10 BRIGADIER CALITZ: Ek wil net weet
 11 waarvan praat ons, oor die skuif, of die rollout. Waarvan
 12 praat julle?
 13 MR MPOFU: I asked you – look, Brigadier
 14 Calitz, I said to you this important information and I
 15 think the chairperson said it was not important at that
 16 stage, "This important information that this is no longer
 17 going to be concave, it's going to the kraal, did you keep
 18 it to yourself or did you relay it to anyone else?" You
 19 said you only relayed it to Makhubela, you're not sure
 20 whether he relayed it to the Nyala drivers. That could
 21 never have been a reference to the Scott briefing of a few
 22 hours later.
 23 BRIGADIER CALITZ: Ja.
 24 MR MPOFU: Do you remember that
 25 discussion?

Page 20459

1 BRIGADIER CALITZ: Nee, u is heeltemal
 2 reg. Die skuif van die Nyala 6 het ons gekommunikeer met
 3 Kolonel Makhubela, want hy's die groep bevelvoerder, en
 4 hy't dit dan so oorgedra en daardie bevelvoerder op daardie
 5 voertuig van Nyala 6 is dan so opdrag gegee om te gaan
 6 posisioneer wat ons dan bespreek het.

7 CHAIRPERSON: Mr Mpofo, you've got his
 8 answer on record. If it's contradictory, if your criticism
 9 is justified, you are going to argue it later. I'm not
 10 prepared to allow anymore questions on it. I think you've
 11 got enough to argue the matter. You must move on to the
 12 next one.

13 MR MPOFU: Right, thank you very much.
 14 Then I'd like to deal with the – Chair, also just a bit of
 15 clarification from some of the things we dealt with last
 16 week. You would agree that the rollout of the barbed wire
 17 is quite a dangerous undertaking. The people who do it
 18 have to have protective gloves, I'm saying dangerous, from
 19 that point of view. It's quite a delicate thing to do, as
 20 you demonstrated to us across the road.

21 BRIGADIER CALITZ: In daardie sin van die
 22 woord, u is korrek.

23 MR MPOFU: And you remember my criticism
 24 about doing it in the presence of a hostile crowd? I'm not
 25 going back to that. I'm just using it to situate the next

Page 20460

1 question. Do you remember that discussion?
 2 BRIGADIER CALITZ: Ek kan vaag weg
 3 onthou. U sal my nou herinner waarna u verwys. Ek kan nie
 4 presies die detail onthou nie.

5 MR MPOFU: Now, isn't it true that one of
 6 the reasons why it would be even more dangerous or
 7 foolhardy, as it were, to do it in the presence of a
 8 hostile crowd, what was demonstrated to us across the road
 9 on the 21st of November, namely that some of the people, or
 10 rather there are two groups, am I correct? There are two
 11 groups who must mind the A-frame. One is that side of the
 12 A-frame, the other is one is the other –

13 CHAIRPERSON: That side, you point –
 14 going in the one direction and your right hand going in the
 15 other.

16 MR MPOFU: Yes. Well, there are only two
 17 sides. One is on the one side and on the other side of the
 18 A-frame, correct?

19 BRIGADIER CALITZ: Dit hang af waar hy
 20 afgegooi word en die omstandighede. Dit kan net aan die
 21 een kant wees. Ek dink die demonstrasie was hulle ook aan
 22 albei kante, so daar's nie 'n voorskryf aan albei kante
 23 nie, dis moontlik vir albei.

24 MR MPOFU: No, Brigadier, please, I
 25 thought the reason you took us to the demonstration was to

Page 20461

1 show us how it is done. Is your evidence now that what
 2 we've observed there can be done by people who are only on
 3 one side of the A-frame and the other side was left
 4 hanging?

5 BRIGADIER CALITZ: Nee, jy het gevra of
 6 dit die enigste opsie is? Ek het net gesê dit is moontlik,
 7 maar wat jy daar gesien het, glo ek is ook op die dag wat
 8 gebeur het.

9 MR MPOFU: Okay, good. In other words –

10 CHAIRPERSON: Last question, the way the
 11 wire was uncoiled on the 16th of August, was it done in a
 12 way which was potentially dangerous, both for the police
 13 who were uncoiling it, and for the strikers, if they had
 14 approached it while it was being uncoiled.

15 BRIGADIER CALITZ: Sou daar dan polisie
 16 lede aan die strikers se kant wees, dit sal so wees, mnr
 17 die Voorsitter, dan is dit gevaarlik.

18 CHAIRPERSON: I see, and if the strikers
 19 had approached the barrier while it was being uncoiled, was
 20 there a possibility of danger for them?

21 BRIGADIER CALITZ: Net as hulle –

22 CHAIRPERSON: If they come close enough
 23 to –

24 BRIGADIER CALITZ: Net as hulle fisies
 25 aan die draad moet kontak maak, want dit is

Page 20462

1 lemmetjiesdraad. So dit kan sny en dit kan beskadig. Dit
 2 is korrek, mnr die Voorsitter.

3 MR MPOFU: Yes. So you agree it's
 4 dangerous in that sense, and that's why I spoke about the
 5 glass, but my question is on something quite different.
 6 I'm saying the – and you've fortunately confirmed how it
 7 was done across the road and how it was done on the 16th.
 8 Now, I'm saying if that is so, then you were creating a
 9 situation where, let's say there were – I can't remember
 10 how many across the road, let's say there were 8 people
 11 doing the physical rollout. Four would be this side and
 12 four would be – four would be on the one side of the A-
 13 frame and four will be on the other, according to what we
 14 saw. Now, what I'm saying would have been dangerous in the
 15 circumstances you've described, is the fact that the four
 16 people who were on the eastern side of the wire, would
 17 obviously be safe, but the other four would be on the
 18 western side of the wire, would be exposed to the strikers.
 19 Is that correct?

20 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,
 21 soos u dit beskryf, ek het gesê ek glo dit is miskien, ek
 22 het nie gesê dit is presies wat op daardie dag gebeur het
 23 nie, ek het gesê glo dit is hoe dit uitgerol is, punt
 24 nommer 1, en dan wil net reageer om te sê dat as 'n Nyala
 25 tot by die draad kom en hy word gedrop, kan ek nou maar so

Page 20463

1 sê, of afgegooi by die Nyala, is dit 'n kwessie van om hom
2 net vas te maak. Die lid bly nie aan daardie kant nie,
3 want hoe sal hy terugkom. So dit is 'n kwessie van hulle
4 maak hom vas, skuins, en hulle beweeg die kant toe. As ek
5 sê die kant toe is dit na die veilige gedeelte binne in die
6 draad, so nee dis nie dat hulle ge-expose is heeltemal aan
7 daai kant nie, nee.

8 MR MPOFU: Alright. Then, could you then
9 go I think it's KKK2, the photos of the demonstration.
10 Okay, it's a video, I'll stop it at a particular time.

11 COMMISSIONER HEMRAJ: Brigadier, the
12 actual unrolling of the wire, wouldn't it require the
13 policemen to be – wouldn't this require policemen on either
14 side of the wire? The actual unrolling of it, apart from
15 the A-frame being affixed.

16 BRIGADIER CALITZ: Nie die unrolling
17 daarvan nie, nee, Kommissaris, ons het getuig, behalwe die
18 A-frame wat vasgemaak word, sal daar dan mense aan die
19 binnekant saam met die – kan ek sê die uncoiling beweeg,
20 maar aan die binnekant, aan die polisie se kant en dan
21 seker maak met die hakke laat die draad nie hak aan die
22 draadkar en dan sal daar 'n persoon wees wat met die drywer
23 kommunikeer om te sê, bietjie vinniger, bietjie stadiger,
24 dit hak, en dan sal die ander persone dan dophou wat ook al
25 gebeur, maar van die binnekant af, glad nie aan die

Page 20464

1 buitekant beweeg nie, nee.

2 MR MPOFU: Sir, I'm assuming that we are
3 going to shown KKK2. Okay, I must apologise, Chairperson,
4 I didn't calibrate the exact point. Can you just fast
5 forward and I'll tell you where to stop?

6 CHAIRPERSON: Get the fast forward point,
7 indicate what it is for the record.

8 MR MPOFU: Thanks, Chair. Okay, round
9 about there. Okay, stop.

10 CHAIRPERSON: That's 2 minutes 56 seconds
11 into the video.

12 MR MPOFU: Thank you, Chairperson.
13 Alright, you can play it normally now.

14 [VIDEO SHOWN]

15 CHAIRPERSON: We're not seeing anything
16 at the moment. Perhaps we should go further.

17 MR MPOFU: There's a problem,
18 Chairperson, I'm not seeing anything at all, because I've
19 lost my glasses. Okay, I think I have got a spare.

20 CHAIRPERSON: You're leading the blind at
21 the moment.

22 MR MPOFU: Oh, I left them there.

23 CHAIRPERSON: I see you've now got your
24 spectacles on again, so you're with us and now we can see,
25 but we still haven't come to anything that is relevant, so

Page 20465

1 perhaps we must go on a bit further until we've reached a
2 point where we start seeing the wire being uncoiled.

3 MR MPOFU: I'm told the relevant part
4 starts at 6 minutes.

5 CHAIRPERSON: So that initial reading I
6 gave was wrong.

7 MR MPOFU: Yes. Now, what I'm saying is
8 that –

9 CHAIRPERSON: It stopped at 7 minutes, 12
10 seconds.

11 MR MPOFU: 7.12, yes. What I'm trying to
12 say to you, Brigadier, there are two things. One is from
13 the video, the second - for illustration. It is that the
14 policeman who is nearest to us, on the outside of photo, or
15 the one side of the A-frame, is doing exactly what I was
16 describing to you, which is to mind, so to speak, the one
17 end of the A-frame. That's the first point I want you to
18 observe. The second one is to illustrate what I was saying
19 to you, those of us who are standing there, including the
20 chairperson, for the purposes of this question, you must
21 assume that we are the strikers. So what I'm saying is
22 that those other policemen who are on the other side of the
23 A-frame, are directly exposed to us. If we wanted to do
24 something to them, it would be unsafe for them. Do you get
25 the gist of what I'm saying? If the Chairperson was so

Page 20466

1 minded to attack them?

2 BRIGADIER CALITZ: Nee, die Chairperson
3 se kant is juis die veilige kant. Dit sal die polisie se
4 kant wees en dan die protestors, as jy sê "us" dan sal dit
5 ons miskien in die saal wees wat dit dan sal observeer van
6 die kant af.

7 MR MPOFU: Good. So the safe side is
8 where we are and the unsafe side is where the grass is,
9 this side, correct?

10 BRIGADIER CALITZ: Ek dink nie op daardie
11 dag het ons regtig die safe en die unsafe bespreek nie,
12 maar dit gaan meer oor die vas maak van die draad. Ek nou
13 maar net gereageer op wat u sê u sien. Dit sal my antwoord
14 wees op wat ek hierdie foto sien.

15 MR MPOFU: Yes, but, Brigadier, you're
16 the one who introduced the idea of safe side, sorry.

17 MR SEMENYA SC: Chair, we have no
18 appreciation of where this cross-examination is going. We
19 are told, Chair, that the version of Mr Mpofo's clients, is
20 they were not going to attack the police. I don't see what
21 danger the police would have been during the uncoiling of
22 the wire.

23 [09:47] CHAIRPERSON: I think he is entitled to
24 ask the question on the assumption that the police version
25 as opposed to his clients' version is correct and that his

Page 20467

1 clients might well on the police version have attacked the
 2 police, so I think I'll allow the question, but I think Mr
 3 Semenya is right, it is not quite clear where we're we
 4 going but wherever we're going I hope we get there quickly
 5 and move on to the next point.
 6 MR MPOFU: Ja.
 7 CHAIRPERSON: So take us there quickly,
 8 please?
 9 MR MPOFU: Thank you, Chairperson. Well,
 10 Mr Semenya is definitely not right, I am entitled to ask
 11 the question –
 12 CHAIRPERSON: But –
 13 MR MPOFU: It is on the version –
 14 CHAIRPERSON: I've already upheld you,
 15 you don't have to give a concurring judgment –
 16 MR MPOFU: Well, -
 17 CHAIRPERSON: - as to why you agree with
 18 me, alright?
 19 MR MPOFU: Ja.
 20 CHAIRPERSON: Let's carry on.
 21 MR MPOFU: No, I'm actually disagreeing
 22 with you, you said Mr Semenya is right, I'm saying he is
 23 wrong. That is hardly concurring.
 24 CHAIRPERSON: Mr Mpofo, let's not waste
 25 time, I said he is right in the sense that we, it is not

Page 20468

1 clear where you're going to with the cross-examination but
 2 I allowed you to ask the question, I overruled his
 3 objection but I said, please ask your question, get to the
 4 point you're going to as quickly as you can and move on to
 5 the next point, that's what I said. Let's carry on?
 6 MR MPOFU: Brigadier, you have just
 7 introduced what you call the safe side, so that must imply
 8 there is an unsafe side, correct?
 9 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter, om
 10 terug te kom na u vraag toe, u vraag was dat ons is die
 11 strikers en die ander kant is die polisie, so toe het ek
 12 vir u net gesê wat verstaan ek watter kant is ons kant en
 13 watter kant is die protestors se kant. So die "ons" kant,
 14 die polisie se kant is waar ons dan staan en verduidelik
 15 saam mnr die Voorsitter en almal van u wat daardie dag daar
 16 was, ek glo, jy weet as ek dit so kan verduidelik.
 17 MR MPOFU: Alright, let's continue with
 18 the video.
 19 [VIDEO SHOWN]
 20 Okay, now you would agree with me that if what
 21 you called, where we were standing, if you call that the
 22 unsafe side then the policeman to whom I referred you to
 23 the very first time, the one nearest to us to the photo,
 24 would have been exposed to the unsafe side at the point at
 25 which I paused before, correct?

Page 20469

1 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter, ek
 2 dink dit is miskien wat ons na verwys as "slip of the
 3 tongue." U het verwys na 'n "unsafe side" daardie kant
 4 en 'n "unsafe side" hierdie kant, so ek is, daardie kant is
 5 wat ek gesê het die binnekant van die polisie se kant, so
 6 dit sou die "safe side" wees. Die rekord sal wys, ek sien
 7 u verskil met my, ek wil net seker maak dat ons weerspreek
 8 nie mekaar weer nie, so hierdie kant waar ons nou kyk, waar
 9 die kameraman staan met die rooi en swart T-shirt, dit sal
 10 dan die kant wees van die protestors, in die geval van die
 11 draad wat vasgemaak is.
 12 MR MPOFU: In other words the unsafe
 13 side?
 14 BRIGADIER CALITZ: Wel, as daar enige
 15 dreigemente is sal dit van hierdie kant afkom, dit is wat
 16 ons na verwys het, daardie neutrale zone, ja.
 17 MR MPOFU: Well, I don't understand that,
 18 you say "ja" which suggested you agree with me. If you
 19 call that one the safe side is this one with the cameraman
 20 the unsafe side, yes or no?
 21 BRIGADIER CALITZ: Ek het saam met u
 22 gestem, ek het my redes ook gegee hoekom ek so sê.
 23 MR MPOFU: Yes, so my simple question is,
 24 if the cameraman instead of holding a camera there was
 25 holding a spear then that policeman to whom I referred to

Page 20470

1 at the beginning, would have been exposed to the unsafe
 2 side, to the cameraman, a spear wielding cameraman,
 3 correct?
 4 BRIGADIER CALITZ: Ja, ek kon nie op
 5 daardie stadium sien dat die polisieman heeltemal aan
 6 hierdie kant beweeg het nie, ek sien hy het die hoek van
 7 die draad getrek en dadelik terugbeweeg aan die binnekant,
 8 na die binnekant toe en ek het ook getuig dat daar nie al
 9 die lede betrokke is by die uitrol van die draad nie. Ek
 10 het getuig dat daar sal wel 'n groep wees wat dan die skare
 11 sal dophou, so indien daar enige dreigement van die skare
 12 se kant afkom sal dan daardie polisiemanne wat buitekant
 13 saam met die draad beweeg dan ook daardie waarskuwing gegee
 14 het vir daardie polisieman, so dit is my antwoord op die
 15 vraag.
 16 MR MPOFU: Yes, well, to cut it short
 17 what I'm going to argue on this point is that for the sake
 18 of people like that policeman, would have been exposed,
 19 that is exactly the reason why it is, at least we agreed on
 20 this, unusual and dangerous on your version, that the
 21 rollout of barbed wire be done in the presence of a hostile
 22 crowd, what would you say to that?
 23 BRIGADIER CALITZ: Nee, mnr die
 24 Voorsitter, ek dink nie, wat u nou sê het ek glad nie oor
 25 getuig nie en –

Page 20471

1 CHAIRPERSON: He is not suggesting that
 2 you testified that, he is putting it to you as a fact. He
 3 says, his basic proposition is, you shouldn't roll or
 4 unroll barbed wire in the presence of the crowd, if you
 5 want to put up a partition the safest thing to do is to do
 6 it beforehand, so that's his main point and by way of
 7 supporting that point he says to you that one of the things
 8 that happens in the unrolling is, there will always be a
 9 time when a person whom we saw here attaching the unsafe
 10 side of the A-frame, if you understand what I mean, the A-
 11 frame on the unsafe side, attaching that to the Nyala to
 12 which it was attached. There was a period of time when he
 13 was close to the unsafe side and someone on the unsafe side
 14 could have attacked him. Your answer to that is, there
 15 were other people keeping an eye on things, they would have
 16 warned him, they would have done what they could to protect
 17 him and Mr Mpfu's point is, never mind those points, it is
 18 nevertheless correct that there would be a time when some
 19 or other of the police members who were fastening the A-
 20 frame to the adjacent Nyala would have been close to the
 21 unsafe side and to that extent for a period at least in
 22 danger, and I take it you have to agree to that. You say
 23 there are ways of dealing with the danger but that would be
 24 correct, and then he said that, and a further reason why,
 25 you shouldn't uncoil, as a good practice, you shouldn't

Page 20472

1 uncoil the wire when the crowd is there, you should do it
 2 beforehand. Is that a summary of –
 3 MR MPOFU: That's correct, Chairperson.
 4 CHAIRPERSON: Is that right? Now how do
 5 you deal with that, if at all?
 6 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,
 7 ja, van die gedeeltes wat u nou beskryf het, die A-frame is
 8 nou nie vasgemaak aan hierdie kant nie en weereens soos u
 9 tereg gesê het, dat ek gesê het die persone sou gewaarsku
 10 gewees het en weg beweeg, ek stem egter nie saam dat dit
 11 nie uncoil moet word in die teenwoordigheid van 'n crowd
 12 nie, dit hang alles af van jou afstand en in hierdie geval
 13 dink ek dit was 80 of, ek is nie seker, 100 meter, 80
 14 meter, wat daardie foto wys, so daar was genoegsame tyd
 15 gewees en ook is dit bespreek dat ons dit glad nie, daardie
 16 dinamika van die groep verwag om hom te storm op daardie
 17 stadium nie. So jou afstand speel 'n rol en ek dink dit
 18 was veilig genoeg gewees om dit op so 'n manier te doen.
 19 Daar was nie 'n ander manier nie.
 20 MR MPOFU: Yes, but one thing where you
 21 and I agree on is how it was done at the demonstration is
 22 how it was done on the 16th, that one, we agreed, you don't
 23 quarrel.
 24 BRIGADIER CALITZ: Ek dink ek het twee of
 25 drie keer daarvoor gesê dat ek sê ek glo dit sal dieselfde

Page 20473

1 manier wees, hoe dit op daardie dag gedoen word. Ek sê nie
 2 dit is presies net so nie, maar ons kan sien hy is in die
 3 binnekant vasgemaak en dit is genoegsaam dat die draad dan
 4 kan vloei. Ek dink die demonstrasie was om te demonstreer
 5 die verskil tussen die direk uitgooi en dan die afstand
 6 uitgooi wat miskien 'n opvolg is.
 7 MR MPOFU: Okay, then let's move to 9, 9
 8 minutes.
 9 [VIDEO SHOWN]
 10 MR MPOFU: Stop, that's 9:18,
 11 Chairperson. So now it would be safe to say that those two
 12 policemen, the one nearest to the camera, are right on the
 13 unsafe side, correct?
 14 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,
 15 weereens, as ons kyk na, ek dink hulle is aangespreek deur,
 16 ek dink dit was Kaptein Dolf aan die anderkant en hy het
 17 hulle gesê om, om te kom. Ek weet nie wat volgende, ek
 18 dink dit was weer die terug rol of die teruggooi van die
 19 draad, so hulle is spesifiek gesê om, om te beweeg, so ek
 20 weet nie wat is daar gesê. Dit is nie die normale praktyk
 21 dat jy nadat dit uitgereg is sal ombeweeg en daar gaan
 22 staan nie, nee.
 23 MR MPOFU: No, you're wrong again,
 24 Brigadier, actually they were finishing the rollout as
 25 you'll see, let's play on?

Page 20474

1 [VIDEO SHOWN]
 2 Okay, and even the, - okay, we'll leave out the
 3 other gentleman who is obviously doing the recoiling, but
 4 at the point, the point I'm asking is, that the two
 5 gentlemen were on the so called unsafe side, correct?
 6 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter, as
 7 ek net breedvoerig hierop kan antwoord, nadat ek die
 8 antwoord gegee het dat hulle is om gestuur om dan nou die
 9 draad weer terug te rol, –
 10 CHAIRPERSON: Mr Mpfu, don't –
 11 BRIGADIER CALITZ: - of ekskuus tog, nee,
 12 ek sien –
 13 CHAIRPERSON: - look like that, don't
 14 look as if what we saw is Mr Pretorius, the attorney for
 15 the SAPS legal team, speaking to the police officer
 16 concerned, whose name I can't remember, and thereafter we
 17 saw these people coming around and what obviously happened
 18 is the demonstration is now over and they are now taking
 19 the A-frame with the barbed wire back to the trailer. That
 20 seems to be what we're seeing at the moment.
 21 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,
 22 ja, ekskuus, as ek net kan klaarmaak, ek sien mnr Mpfu
 23 praat met die kliënt agter hom, so ek wag net, as hy klaar
 24 is dan kan ons my antwoord gee.
 25 MR MPOFU: Okay, I think –

Page 20475

1 BRIGADIER CALITZ: Ekskuus tog, Advokaat,
 2 ek was besig met die antwoord, ek het gesien u is besig –
 3 MR MPOFU: Oh, I am sorry, oh yes, thank
 4 you, thank you –
 5 BRIGADIER CALITZ: - so u gaan nie hoor
 6 wat ek sê nie.
 7 MR MPOFU: I appreciate that, ja.
 8 BRIGADIER CALITZ: Die twee lede wat om
 9 gestuur is, het ek vir u gesê is om gestuur om dan die
 10 draad nou terug te vat. U het gesê, nee, ek dink die
 11 woorde was, "Ek is weereens, vertel 'n leuen of ek is
 12 weereens verkeerd," maar die video wys presies dit, ons is
 13 nou besig om die draad weer op te rol.
 14 MR MPOFU: Ja, -
 15 BRIGADIER CALITZ: - so dit is presies
 16 wat ek getuig het, so ek wil dit net op rekord stel, ek was
 17 nie verkeerd nie.
 18 MR MPOFU: Okay, okay, Brigadier, let's
 19 move to 12 minutes and then we'll see if that is going to
 20 last long. Okay, let's go to 12?
 21 [VIDEO SHOWN]
 22 CHAIRPERSON: What we see is the A-frame
 23 now being fastened to the trailer and now it's being
 24 dropped down again. This is 13 minutes and 1 second?
 25 MR MPOFU: Yes, sorry, Chairperson.

Page 20476

1 Sorry, is this a rollout again?
 2 BRIGADIER CALITZ: Dit is korrek, hierdie
 3 is die uitrol van draad.
 4 MR MPOFU: Ja, stop right there?
 5 CHAIRPERSON: We're stopping at 13
 6 minutes 15 seconds.
 7 MR MPOFU: Yes, that gentleman where we
 8 can read from his back the words, "Police" is on the unsafe
 9 side, correct?
 10 BRIGADIER CALITZ: U is korrek.
 11 MR MPOFU: Okay, continue with the
 12 rollout?
 13 [VIDEO SHOWN]
 14 Stop, sorry, Chairperson, that is –
 15 CHAIRPERSON: Stopping at 13:35.
 16 MR MPOFU: Yes, and a different person,
 17 the white gentleman pulling is now on the unsafe side,
 18 correct?
 19 BRIGADIER CALITZ: U is –
 20 MR MPOFU: The white policeman?
 21 BRIGADIER CALITZ: U is weer korrek, mnr
 22 die Voorsitter.
 23 MR MPOFU: Okay, carry on?
 24 [VIDEO SHOWN]
 25 MR MPOFU: Anyway, I think we've seen

Page 20477

1 enough here, thank you. Thank you, Chairperson, I think
 2 we've seen enough on this.
 3 CHAIRPERSON: We stop at 13:50?
 4 MR MPOFU: Up to 13:50, there could be
 5 there but this is enough to make the point I am making
 6 here.
 7 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter, ek
 8 wil net weet, gaan daar 'n vraag wees hieroor of kan ek
 9 net 'n opmerking maak?
 10 MR MPOFU: Yes, of course, Brigadier.
 11 BRIGADIER CALITZ: Nee, ek wil net weet
 12 is u klaar met die punt of gaan u nog vrae oor die foto –
 13 MR MPOFU: Yes, I am finished for now.
 14 Just to remind you, with the pointer I was saying I am
 15 going to argue so that you comment properly. The point I
 16 was going to argue is that from the videos of, or rather
 17 the shots of the rollout, both the first and the second
 18 rollout, it will be clear that policemen were for
 19 relatively a long period exposed to what you've described
 20 as the unsafe side, that's all, one. Two, that that is one
 21 of the reasons why it is unwise to roll out the barbed wire
 22 in the presence of a hostile crowd, unlike those other
 23 situations that you and I discussed of Bloemfontein and
 24 what have you, where it was rolled out the night before or
 25 whatever, thank you.

Page 20478

1 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,
 2 dankie. Op u punt een dink ek het ons klaar verskil, wat
 3 ek gesê het dit is nie onwys om dit te doen nie. Op
 4 daardie 10 minute iets waar die eerste persoon vasgemaak is
 5 was hy vir 'n sekonde of so waar ons gesê het dan hy sou
 6 deur ander lede gewaarsku gewees het, sou daar enige groep
 7 genader het, so ek het nie 'n probleem met daardie
 8 antwoorde nie, dit is klaar op rekord. Wat ons wel hier
 9 gewys het en hoekom ek saam met u stem is dat hierdie
 10 tweede deel van die video was juis wat ons probeer bewys
 11 het, hoekom dit nie-gelyktydig uitgegooi kon geword het
 12 nie, en dat indien dit gelyktydig –
 13 MR MPOFU: You can carry on, I am
 14 listening.
 15 BRIGADIER CALITZ: O, dankie, mnr die
 16 Voorsitter. Indien dit wel dan gelyktydig uitgegooi word
 17 sou ons dan die geval hê wat ons presies hier sien, dat dit
 18 sou nodig gewees het vir al twee lede, ek dink as ons
 19 verder gaan in die video sal u sien dat die lede probeer
 20 trek met alle mag en krag van hulle, maar hulle kom nie by
 21 die Nyala uit nie. Dit is hoekom ons gesê het dat dit kon
 22 nie gelyktydig gedoen geword het nie, maar meer op die
 23 eerste deel dat dit van punt na punt na punt, so hierdie
 24 sou onveilig gewees het heeltemal. Dit is net die punt wat
 25 ek wil maak, mnr die Voorsitter.

<p style="text-align: right;">Page 20479</p> <p>1 MR MPOFU: Thank you, Brigadier. The 2 next point is about, you've said, when I asked you about 3 lessons learned you mentioned something about the 4 importance of having good reliable information and 5 intelligence, correct? 6 BRIGADIER CALITZ: Ja, ek het genoem 7 Crime Intelligence, die inligting tot die beskikking en wat 8 hulle gaan doen is van uiterste belang. 9 MR MPOFU: Ja, and in fact that makes 10 sense because your job, if you look at Standing Order 262, 11 your job as operational commander really, and as a 12 coordinator can be summarised as communication, 13 communication, communication, correct? In other words for 14 communication you need reliable information, that stands to 15 reason, correct? 16 BRIGADIER CALITZ: As u verwys na 17 kommunikasie, dit is die voorligting wat ek vir die persone 18 moet gee en indien daar iets wel gebeur in hulle nabye 19 omgewing dan moet dit aan my gerapporteer word op die 20 gronde, dit is korrek. 21 [10:06] MR MPOFU: Ja, fair enough, the point I 22 am making is, the quality of that communication can only be 23 as good as the quality of the information you receive, 24 correct? So I'm agreeing with you; good information and 25 intelligence is important.</p>	<p style="text-align: right;">Page 20481</p> <p>1 BRIGADIER CALITZ: In daardie sin wat ek 2 u nou net verduidelik het, dit is hoe ek dit verstaan het. 3 CHAIRPERSON: You see, if you look at 4 exhibit TT4, which are the belatedly produced minutes of 5 the 6 o'clock meeting on Thursday morning, there are 6 problems with them but on this particular issue I think we 7 can accept them as correct. Paragraph 2.1, there's set out 8 Crime Intelligence. Perhaps it could be shown on the 9 screen. TT4. Now it's agreed there's a problem in 10 relation to the number 3 000 in the second line of that 11 paragraph, it should be 300, but we don't have – that 12 indicates this was written up after, because 3 000 was the 13 figure at 1 o'clock, but we won't worry about that. 14 The rest of it appears to be correct, this was 15 the information you received. "Many of the mineworkers" - 16 that's those gathered at the koppie – "are in possession of 17 dangerous weapons, spears, assegais and pangas. According 18 to information received the group will decline to surrender 19 these dangerous weapons to the police. Information also 20 indicates the mineworkers will not leave the koppie and are 21 prepared to fight if their demands are not met, which 22 includes resisting the police." That was the information 23 you received. Is that correct? 24 BRIGADIER CALITZ: Dit is waarna ek 25 verwys het, dit is korrek, mnr die Voorsitter.</p>
<p style="text-align: right;">Page 20480</p> <p>1 BRIGADIER CALITZ: Dit is wel belangrik, 2 ja. 3 MR MPOFU: Ja, now on the 16th one of the 4 pieces of intelligence that you had received was that the 5 strikers would refuse to leave the koppie, correct? 6 BRIGADIER CALITZ: Ek het nie nou die 7 verslag voor my nie, maar ek dink dit het iets gesê van 8 "They will refuse to lay down," en hulle gaan nie die 9 koppie verlaat, ek dink so iets, maar ek kan – 10 MR MPOFU: Ja, words to that effect, not 11 the precise – 12 BRIGADIER CALITZ: Die presiese woorde 13 kan ek nie nou vir u aanhaal nie. 14 MR MPOFU: Yes, thanks. And we know now 15 that that intelligence was wrong, or bad, because they left 16 the koppies, correct? 17 BRIGADIER CALITZ: Nee, ek dink die 18 intelligensie het verwys na die neerlê van die wapens, as 19 ek dit onder korreksie kan sê, die moontlikheid dat hulle 20 wel hulle wapens sou neergelê het ek dink daardie oggend 9 21 uur en dan van daar af vreedsaam sou wegbeweeg. 22 MR MPOFU: I thought you and I have just 23 agreed that yes, it dealt with the issue of weapons, but 24 you said "dat hulle sal nie die koppies verlaat." That 25 means they would not leave the koppies, correct?</p>	<p style="text-align: right;">Page 20482</p> <p>1 CHAIRPERSON: Ja. 2 MR MPOFU: So we will now agree that the 3 "intelligence" was that they will refuse to leave the 4 koppie? 5 BRIGADIER CALITZ: Ja, ek het dit net 6 saam gelees met die punte van bespreking, so paragraaf 2 en 7 paragraaf 3 verwys nie na, soos ek dit het, aparte gevalle 8 nie maar wat op daardie dag sou gebeur het. 9 CHAIRPERSON: This is the information you 10 received at 6 o'clock in the morning on the 16th of August, 11 right? 12 BRIGADIER CALITZ: Dit is korrek – 13 CHAIRPERSON: From Criminal Intelligence. 14 Now Mr Mpofo wants to ask you some questions about that and 15 depending what he asks or what he doesn't ask, I may have a 16 question or two to ask as well. 17 MR MPOFU: Yes. 18 CHAIRPERSON: Carry on. 19 MR MPOFU: Thank you, Chairperson. The 20 only question I'm asking at this stage, and then we'll let 21 the Chairperson ask his question, relates to what I call 22 bad intelligence. So I'm saying to the extent that you 23 were told that they were going to refuse to leave, I accept 24 what you're saying; the first part is that they have 25 dangerous weapons. That's correct, obviously. The second</p>

Page 20483

1 one, that they will decline to surrender their weapons,
2 we've dealt with. It's neutralised by the fact that you
3 were prepared to allow people to go because you knew that
4 phase 6 was going to come.

5 CHAIRPERSON: Mr Mpofo, I'm not sure that
6 that's –

7 MR MPOFU: Well, that's the evidence –

8 CHAIRPERSON: - that neutralises the
9 intelligence. It may well confirm it. The fact is the
10 information was that they won't want to surrender their
11 dangerous weapons and they'll refuse to do so.

12 MR MPOFU: Yes.

13 CHAIRPERSON: The fact that the police
14 then allowed some of them to leave with their weapons
15 because they were relying on stage 6 –

16 MR MPOFU: Phase 6.

17 CHAIRPERSON: - later on, doesn't
18 neutralise the accuracy of the information. But I don't
19 think you need that point for the point that you're
20 building up to.

21 MR MPOFU: No, no, I'm actually – there's
22 a point, I'm building up to the point. I'm saying let's
23 put all those aside. The question I'm asking you has to do
24 with the third point, namely that they would refuse to
25 leave the koppie, and I'm saying to that extent that was

Page 20484

1 bad intelligence because we now know as we are sitting here
2 that they left the koppies, they vacated the koppies,
3 correct?

4 BRIGADIER CALITZ: Dit is die inligting
5 wat ons ontvang het op daardie dag, korrek.

6 MR MPOFU: Ja, and then I'm going to give
7 you another piece of bad intelligence, but for now the
8 Chairperson will ask his question.

9 CHAIRPERSON: Of course the question is
10 what koppie means in that context. You can't answer that.
11 Koppie either means the actual physical koppie, or it may
12 include the area in front of the koppie, but you can't
13 answer that. You don't know what they meant. But it goes
14 on, "They are prepared to fight if their demands are not
15 met, which includes resisting the police." Now have you
16 any comment on whether in the light of what happened
17 subsequently that intelligence proved to be incorrect?

18 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,
19 nee, nou in "hindsight" het ons wel gesien dat hulle was
20 "prepared" om te "fight if their demands are not met." Ek
21 glo dit is die terugvoer wat hulle gekry het, dat die
22 persone nie met hulle wil verder onderhandel nie, en dan
23 "includes resisting the police," in "hindsight" het ons
24 gesien dit is wat gebeur het.

25 MR MPOFU: Well, at what point did you

Page 20485

1 observe the strikers resisting the police?

2 BRIGADIER CALITZ: Toe ons die
3 uiteendrywing gedoen het en dan wel met "non-lethal force"
4 teen hulle opgetree het. In plaas van om weg te beweeg van
5 die polisie af en gehoor te gee aan dit, het hulle steeds
6 na al daardie pogings naderbeweeg en nog steeds die
7 polisielyn aangeval, wat heeltemal abnormaal is vir enige
8 groeperinge wat ek hanteer het in my afgelope 27 jaar.
9 Indien ons 'n groep uiteendryf, veral met rubber, "stuns,"
10 dan beweeg hulle weg na 'n veiliger area toe.

11 MR MPOFU: Alright, we're going to deal
12 with that, I can assure you, just now. In any event, in
13 JJJ, I think it's 82 – yes, I'm at 1.21, once again your
14 actions were conditioned and premised on what the Crime
15 Intelligence had informed you, correct?

16 BRIGADIER CALITZ: As u net vir my die
17 gedeelte wys waarna u verwys? Ek is –

18 MR MPOFU: 1.21, first page of JJJ82.

19 BRIGADIER CALITZ: 1.21?

20 MR MPOFU: Ja.

21 BRIGADIER CALITZ: "Op daardie dag," dit
22 is korrek.

23 MR MPOFU: And the information you
24 received was that, "Mr Julius Malema will visit us today.
25 The purpose of the visit is that they want to take the

Page 20486

1 koppie back." That was the intelligence, correct?

2 BRIGADIER CALITZ: Dit is wat in die
3 JOCCOM bespreek was daardie oggend, korrek.

4 MR MPOFU: And you said that the people
5 want to regroup from the village, that is the Crime
6 Intelligence information, correct?

7 BRIGADIER CALITZ: Dit is korrek, dat
8 daar weer 'n groepering moontlik kan plaasvind.

9 MR MPOFU: And the information is that Mr
10 Malema will come, regroup the mine and then inform them to
11 go back to the koppie, go back to the strike, and then
12 information is that they are going to provoke the police.
13 That was the intelligence, correct?

14 BRIGADIER CALITZ: Dit is die inligting
15 wat voorsien is.

16 MR MPOFU: "Alright," so you say, "so you
17 will definitely be provoked." That was from the
18 intelligence, correct?

19 BRIGADIER CALITZ: Dit is korrek wat ek
20 gesê het.

21 MR MPOFU: All that intelligence was
22 nonsense; it didn't happen, correct?

23 BRIGADIER CALITZ: Op daardie dag, nee.

24 MR MPOFU: Ja.

25 BRIGADIER CALITZ: Dit is, die besoek is

Page 20487

1 gedoen en mnr Malema is toegelaat om die groepe, ek dink hy
2 het 'n dossier gaan aanlê by die polisieestasie.

3 MR MPOFU: Okay, thank you. The next
4 issue that I want to deal with is I'm going to propose to
5 you that you should have used the discretion that you had
6 to halt the operation before anybody had died. That's what
7 I'm going to deal with now, but I'm going to ask you
8 questions about it so that Mr Semenya doesn't say I must
9 lay the basis, okay.

10 Right, now you knew when the people – let's take
11 it at the very least at the point at which they would have
12 gone through had they not been closed off by Nyala 4.
13 Let's just take it there, just a random point. As at that
14 point you knew that there is a crisis of communication, and
15 by that I mean you knew that here we have the strikers who
16 are either following the other people to go to Nkaneng or
17 to do dangerous things, whatever your version is. But one
18 thing that you knew is that the opportunity to communicate
19 to them has been lost. In other words the warnings that
20 would have said look, stay where you are, you have nothing
21 to fear, those who want to go home must go home, and so all
22 the nice things, that opportunity had been lost. It was
23 clear at that stage, correct?

24 BRIGADIER CALITZ: Die fase 2 waarna u
25 verwys van "stage" 3, die waarskuwing aan hulle en die

Page 20488

1 rede, dit kon ons nie by uitkom nie, nee, weens die aksie
2 van die "protesters."

3 MR MPOFU: Yes, now the other thing that
4 you knew is that according to the plan there were two
5 preconditions, so to speak, for stage 3. One was that they
6 would refuse to hand over their weapons. We've dealt with
7 that last week, and the other one would be that they would
8 also refuse to leave the koppie. Those were the two
9 triggers, correct?

10 BRIGADIER CALITZ: Ek wil net seker maak
11 ek verstaan u reg. Dit sou nou wees as ons dan met hulle
12 die waarskuwing gegee het, as u sê "trigger," sou dit die
13 rede dan wees hoekom hulle agtergebly het. Is dit waarna u
14 verwys?

15 MR MPOFU: Well, whatever the conditions
16 were, but that stage 3 would be rolled out if, (a), they
17 refused – I think we dealt with this last week. I said to
18 you for example when I was asking you about your
19 discretion, if they just said, 'Oh, Mr Calitz, why didn't
20 you say so? We're just going to lay down the arms and we
21 are going to leave the koppie,' then you would have had the
22 discretion to stop the operation. You agreed with me last
23 week at least. Now I'm turning that situation around. I'm
24 saying you knew that if those two things, or rather that
25 those two things, the laying down of the arms and the

Page 20489

1 leaving of the koppie were the triggers that needed to be
2 satisfied before stage 3 is rolled out, correct?

3 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter, as
4 ek dit so kan antwoord; die doel was en die taak was dat
5 die persone gewaarsku sou gewees het om hulle wapens neer
6 te lê, dit is korrek, en dan die wat vrywillig wou padgee
7 van die koppie af en na die nedersetting toe beweeg sou dan
8 so toegelaat gewees het, ja. So daardie geval stem ek saam
9 met u.

10 MR MPOFU: Yes, thank you.

11 CHAIRPERSON: If they hadn't laid down
12 their arms but left the koppie carrying their arms, would
13 stage 3 have not been implemented, or –

14 BRIGADIER CALITZ: Ja, definitief –

15 CHAIRPERSON: - what would have happened?

16 BRIGADIER CALITZ: Ja, definitief, mnr
17 die Voorsitter, dan sou die waarskuwing die tweede keer
18 herhaal word en as ons gesien het hulle lê nie hulle wapens
19 neer nie en hulle beweeg nog steeds met die wapens, dan sou
20 die uiteendryf aksie beslis voortgegaan het. Met ander
21 woorde die "non-lethal force" tot op 'n stadium en dan die
22 uiteendrywing en dan die fisiese ontwapening en arresteer
23 van die groepe sou dan plaasgevind het sou hulle nie gehoor
24 gegee het aan die waarskuwings by fase 3 nie.

25 MR MPOFU: Yes, but I thought we agreed

Page 20490

1 last week that your attitude was that – and I want to say
2 this carefully, Brigadier, I'm not saying that you would
3 condone or encourage them to go with their arms; all I'm
4 saying is that your attitude was that if they leave with
5 their arms there is a comfort that phase 6 will ensue and
6 those arms will be recovered. So it was not really a big
7 deal, or was that a privilege not extended to the so-called
8 militant group?

9 BRIGADIER CALITZ: Ja, ek dink, mnr die
10 Voorsitter, die gedeelte waarna u verwys wat ons laas week
11 bespreek het was dat mnr die Voorsitter het gevra maar as
12 daar sou dan 'n groep gewees het wat verder wegbeweeg het,
13 wat van hulle. Toe het ek gesê ja, dit is nie te sê ons
14 sou almal gekry het wat wel gewapen was nie. So daar kon
15 moontlik, en ons weet na die noordweste kant toe was baie
16 mense wat wegbeweeg het, so dit is 'n moontlikheid gewees.

17 MR MPOFU: Ja.

18 BRIGADIER CALITZ: Maar daar sou wel
19 aksie gewees het teen die persone sou hulle die waarskuwing
20 verontagsaam het, die tweede waarskuwing, en dan die
21 uiteendrywing, "encircling," ontwapening, en dan die
22 arrestasies sou gevolg het van die wat dan in die bereik
23 was daarvan.

24 MR MPOFU: Yes, I'm sorry, I have to ask
25 this again because it's important. I accept what you're

Page 20491

1 saying, that you wouldn't go out of your way to encourage
2 them to leave with weapons. All I'm saying to you is that
3 from what you and I discussed last week, that was something
4 that you were prepared to let go, in the safe knowledge
5 that stage 6 would have recovered those arms, or was that a
6 privilege extended to some and not to all of the
7 protesters?

8 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,
9 nee, die persone wat wel sou weggekome het met hulle wapens
10 sou die wees wat dan buite ons bereik was, of dan in 'n
11 verdere afstand, en dan sodoende in 'n oostelike rigting of
12 heeltemal westelike rigting in Karee se kant, soontoe
13 beweeg het. Ons sal "obviously" daardie persone nie in die
14 hande kan gekry het nie.

15 MR MPOFU: No, we're not talking about
16 people in Karee and what have you. Remember when we had
17 this discussion we were talking about photo, I think 191,
18 of people who were walking exactly in the area that we are
19 discussing, and I'm asking you for the last time, I
20 promise, those people that we saw in those photos, if they
21 had arms with them you would have overlooked – maybe that's
22 a strong word – you would have let them go on the safe
23 knowledge that phase 6 you'll recover the arms, yes or no?

24 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter, ek
25 wil net seker maak op watter fase is ons nou. Praat hy van

Page 20492

1 nadat ons sou uitbeweeg het en die waarskuwing gegee is, of
2 praat die Advokaat van met die "rollout" van die "barbed
3 wire" toe die persone met die wapens nader gekom het? Want
4 dit is twee verskillende, heeltemal verskillende scenarios.

5 CHAIRPERSON: He's entitled to get
6 clarity on the question you asked –

7 MR MPOFU: Ja, I think he's evading the
8 question –

9 CHAIRPERSON: No, no, no, you can argue
10 that later if you want to –

11 MR MPOFU: Ja -

12 CHAIRPERSON: I'm not sure he's evading
13 the question.

14 MR MPOFU: Okay.

15 CHAIRPERSON: I think it would be helpful
16 if you'd put the question clearly to him, indicating the
17 basis of the question. Whether, it may be you want the
18 point relate, the question you're asking relates to both
19 times, but anyway, make that clear to him -

20 MR MPOFU: Yes.

21 CHAIRPERSON: - so he understands.

22 MR MPOFU: Ja.

23 CHAIRPERSON: And then let's see whether
24 he evades when the question has been put clear to him.

25 MR MPOFU: Okay, thank you. Thank you.

Page 20493

1 You asked that question and the record will show that I
2 said to you at any stage, so that we eliminate this as
3 "hierdie stadium" or what-what.

4 [10:26] I am saying to you were you at any stage and now
5 let's not go to, when I said any stage, say the whole day,
6 I'm talking about the period, take the trigger point being
7 the point at which the first Nyala, the rolled out is,
8 because that as far as I know is the beginning of phase 3,
9 the rolled out its wire. Now at any stage within that
10 period were you or were you not prepared to let the
11 strikers pass the period, rather the area where they were
12 subsequently killed with weapons in the safe knowledge that
13 those weapons would be recovered in stage 6?

14 BRIGADIER CALITZ: Okay, mnr die
15 Voorsitter, nee, ek het hom nou so. Ek sal u dan in al
16 twee dele antwoord, die eerste een is die uitrol van die
17 draad, nee, definitief nie in die uitrol van die draad nie.
18 Toe ons gesien het dat die persone afbeweeg in die rigting
19 van die draad en dat hulle wil insny voor Nyala 4 het ons
20 wel dan die opdrag gegee om die persone uiteen te dryf.
21 Dit was die doel gewees van die dag omdat ons nie 'n
22 gewapende groep wat besig was met 'n onwettige strike, ag,
23 staking op daardie stadium, 'n gewapende groep kon hulle
24 laat verder rondbeweeg op daardie dag, gegewe die
25 geskiedenis en alles wat tot op daardie dag gebeur het. So

Page 20494

1 nee, daar sou ons definitief en dit was my opdrag gewees,
2 die dispersion van die groep.

3 Sou ons die geleentheid gehad het om uit te
4 beweeg en hulle het vreedsaam op die koppie gebly sit, die
5 polisie het uitbeweeg, ons het 'n linie gevorm en ek sou
6 met hulle dan in gesprek getree het en die waarskuwing.
7 Gewoonlik in so 'n geval sal die leier elemente met ons
8 kommunikeer, dit hang af wat sou gebeur het. Sou daar geen
9 reaksie wees nie, soos u sê en die persone dan met hulle
10 wapens van die koppie afkom en ook in ons rigting, sou die
11 opdragte dieselfde gewees het, mnr die Voorsitter, dan sou
12 daar ook 'n dispersion action gewees het presies volgens
13 die voorligting, die waterkanonne, less lethal en dan
14 daarna sou die arrestasies gevolg het. Sou daar wel van
15 hulle op daardie stadium weg gekom het in 'n noord
16 westelike rigting of 'n verdere rigting, weet ons sou dit
17 dan opvolg operasies tot gevolg gehad het.

18 CHAIRPERSON: Ja, I'm going to take the
19 tea adjournment now, I would just like to ask you a
20 question before we do that. Going back to the time when
21 the uncoiling of the wire section began, when Nyala1
22 started uncoiling the wire, if at that stage and some of
23 the strikers had realised something is happening that they
24 don't like and assuming they were people who had weapons,
25 dangerous weapons with them and they had started moving in

Page 20495

1 a westerly direction with the intention of getting back to
 2 Nkaneng but via the western boundary of Nkaneng rather than
 3 the northern one in front of which your vehicles were,
 4 would you have done anything to them?
 5 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,
 6 dit is 'n totale ander geval, as hulle wel weg beweeg het
 7 in 'n westelike rigting en nie op ons polisie lyn nie, seer
 8 sekerlik kon ek dan nou nie daardie aksie geloods het nie.
 9 CHAIRPERSON: The point is, you weren't
 10 in a position to do anything, were you? You didn't have
 11 any, what Colonel Scott calls assets, you didn't have any
 12 assets in place to deal with that contingency –
 13 BRIGADIER CALITZ: Aan daardie kant, so
 14 nee, dan sou, soos u dit gestel het, 'n volgende dag
 15 miskien waar hulle sou terug gewees het of dan later sou
 16 ons daardie fases opgevolg het. Sou hulle wel gehoor gegee
 17 het, soos ek sê in al ons gevalle en ondervinding en weg
 18 beweeg het, sou ek definitief nie daardie opdragte gegee
 19 het nie, om te –
 20 CHAIRPERSON: Alright, at this point
 21 we'll take the tea adjournment.
 22 [COMMISSION ADJOURNS COMMISSION RESUMES]
 23 [10:57] CHAIRPERSON: The commission resumes.
 24 Brigadier you're still under oath.
 25 BRIGADIER CALITZ: Dankie, mnr die

Page 20496

1 Voorsitter.
 2 CHAIRPERSON: Mr Mpofo.
 3 MR MPOFU: Thank you, Chairperson.
 4 CHAIRPERSON: This is the last part of
 5 the last lap.
 6 MR MPOFU: Final. Brigadier, just to
 7 follow on, on the Chairperson's question and I want you to
 8 listen carefully. From what you say to the Chairperson
 9 would I be correct in saying that in principle therefore,
 10 in principle you were prepared to let people go, let's
 11 assume they've taken the route that, let's assume the
 12 militant group so-called had taken the route that the
 13 Chairperson envisaged. In principle you were allowed to
 14 let them go home with their –
 15 CHAIRPERSON: You were prepared –
 16 MR MPOFU: Prepared, yes, you were
 17 prepared to let them go with their weapons but I qualify
 18 that deliberately by saying you were not prepared to let
 19 them go permanently forever? It was only in the safe
 20 knowledge that phase 6 would be used to recover those
 21 weapons, is that correct?
 22 BRIGADIER CALITZ: In beginsel en met die
 23 persone wat ons nie aan daardie kant gehad het nie, na die
 24 weste toe, mnr die Voorsitter, sou ons wel weer probeer
 25 kontak maak het. Ek sê nie in dieselfde sin dat ek dalk

Page 20497

1 nie sou opvolg met die leiers, jy weet 'n ou sou probeer
 2 kontak het om te hoor hoe en waar en wat en die chopper
 3 gevra het en kyk of daar hergroeperings is. So ons sou
 4 hulle, dit gevolg het en gesien wat gebeur, waarna toe gaan
 5 hulle, waar hergroepeer hulle, miskien weer, miskien dan op
 6 daardie stadium dan weer probeer kommunikeer het. Maar om
 7 u vraag kortliks te antwoord, ja.
 8 MR MPOFU: Thank you. Now we then go
 9 back to what I was saying to you about, so let's - then the
 10 issue of the carrying of weapons. The other pre-condition,
 11 okay before I, we'll put it aside, what I'm saying is that
 12 you, that, the first pre-conditions that is offering under
 13 weapons presumably you'd have wanted it to be complied with
 14 but if it was not it was okay because there will be follow-
 15 ups. Now I'm going to the other pre-condition which was
 16 that they should leave the koppie. Would you agree that
 17 that pre-condition was fulfilled, they left the koppie?
 18 BRIGADIER CALITZ: Tegnies, met die
 19 uncoiling van die barbed wire het hulle begin die koppie
 20 verlaat, ja.
 21 MR MPOFU: Ja. Thanks and can we go to,
 22 alright I'll ask you some questions, while I'm asking the
 23 questions can you show JJJ194.9 please, it's a very short
 24 couple of seconds.
 25 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter, ek

Page 20498

1 wil net, ek het gedog daar gaan 'n opvolg wees in watter
 2 rigting, ek wil net sê nie soos, ekskuus tog, mnr die
 3 Voorsitter, ek wil net sê nie soos in die sin verlaat, weg,
 4 soos, mnr die Voorsitter, verwys het weg nie. U vra ten
 5 tye van die, dat hulle wel beweeg het weg van die koppie af
 6 en dit is in daardie sin wat ek sê hulle het wel beweeg van
 7 die koppie af maar in die rigting van die polisie lyn ja,
 8 met die aanval.
 9 MR MPOFU: Triple, again I just want us
 10 to be on the same page. If you go to, I'm sorry, alright
 11 leave that with the one that I've asked for, JJJ194.9, yes,
 12 Chairperson, if you can just, it's a short clip.
 13 CHAIRPERSON: It's a short clip starting
 14 at 24 seconds.
 15 MR MPOFU: At 24 seconds, yes. According
 16 to Mr Chaskalson, he kindly gave me the time it's 15:46:28.
 17 CHAIRPERSON: 15:46:28?
 18 MR MPOFU: In terms of time. Thank you,
 19 you can roll it on.
 20 [VIDEO SHOWN]
 21 Thank you. It would be correct to say that's a
 22 picture of the protestors busy leaving the big koppie,
 23 correct?
 24 BRIGADIER CALITZ: Dit lyk na koppie 1 as
 25 ek korrek is.

Page 20499

1 MR MPOFU: Ja.

2 BRIGADIER CALITZ: En hulle beweeg af

3 teen die koppie. Mnr die Voorsitter, ekskuus ek het net

4 die tyd van die foto, ag van die video gemis.

5 MR MPOFU: 15:46:28 or rather 28 sub

6 seconds.

7 BRIGADIER CALITZ: Ekskuus dis bietjie

8 onduidelik.

9 MR MPOFU: 15:46:28.

10 BRIGADIER CALITZ: 46:28 baie dankie.

11 MR MPOFU: Okay now the, thank you for

12 that confirmation.

13 CHAIRPERSON: These seem to be people

14 who weren't part of what you would describe as the militant

15 group. These were the, the scene, these were the people on

16 the koppie itself, not on the plain in front of the koppie?

17 BRIGADIER CALITZ: Ja, mnr die

18 Voorsitter. Hierdie is, dit lyk vir my dis mense wat bo

19 van die koppie af beweeg. As ek na die koppie self kyk lyk

20 dit soos na koppie 1, van die bokant af afbeweeg, nie laat

21 hulle nie gewapen is nie maar hulle was nie deel van die

22 voorste plat militante groep nie.

23 MR MPOFU: Ja but I mean honestly your

24 evidence is that everybody, whether they were on, next to,

25 above whatever, everybody left their positions, correct, I

Page 20500

1 thought we had agreed on that. That everyone, laat hulle –

2 CHAIRPERSON: He's simply saying what we

3 can see on the koppie.

4 MR MPOFU: Yes.

5 CHAIRPERSON: I mean on the video,

6 that's all. I don't think you need to have a fight with

7 him about that. It is what's on the video. But other

8 points arise which you've been making and you're going to

9 go on making. But –

10 CHAIRPERSON: Okay.

11 MR MPOFU: Anyway, I'll accept that we

12 agree that everyone left their position. Now the, let's go

13 to L175 as a follow up and this is the part that I'm going

14 to use to suggest that you, you could have and should have

15 halted the operation. If you look at L175 the last, the

16 first bullet and the last dash that really sums up the,

17 what I call the pre-conditions or the triggers for stage 3

18 and it is if the protestors one refuse to put their weapons

19 down and two leave the koppies stage 3 of the operation

20 would be implemented as a last resort, would you agree with

21 that statement, that was the plan?

22 BRIGADIER CALITZ: Ja, dit was die fase

23 wat fase 2 sou opgevolg het indien hulle dan nou nie, soos

24 ek dit hier verstaan hulle wapens neerlê vrywillig die

25 oggend nie sou dan oorgegaan word na fase 3 toe.

Page 20501

1 MR MPOFU: So, and you understand the

2 concept of a last resort, it's something you don't want to

3 do. It's something that you are reluctant to do but if the

4 conditions force you to do it you do it, understand?

5 BRIGADIER CALITZ: Dit is soos ek dit

6 verstaan, ja.

7 MR MPOFU: Ja. Now here we have a

8 situation where the weapons, the issue of the weapons we've

9 dealt with but what we know for sure is that everyone has

10 left the koppies and yet you still implemented the tactical

11 phase on the dangerous phase of the operation despite the

12 fact, so you can hardly describe that as a last resort when

13 neither of the two conditions have been met as it were, the

14 first one is one where we've agreed may or may not be met

15 because of phase 6, the second done has certainly been met.

16 So on that basis you could and should have halted the

17 operation before anybody died. What is your comment?

18 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,

19 hierdie is net 'n, wat seker in die spesiale JOCCOM meeting

20 gesê is, as ek dan na die tyd kyk, die stage 3 operasie het

21 wel van die JOC af gekom. So daar moes al hierdie in ag

22 geneem gewees het en dan as 'n laaste resort is opdrag

23 gegee laat Kolonel Scott ons kom brief en die uitrol van

24 die draad was dan reeds deel van daardie fase 3.

25 MR MPOFU: Okay, that's not an answer to

Page 20502

1 my question but I'll move on.

2 CHAIRPERSON: Isn't what he says correct

3 to some extent. That stage 3 included the uncoiling of the

4 wire. So you start implementing stage 3 by uncoiling the

5 wire but that –

6 MR MPOFU: Yes, with –

7 CHAIRPERSON: Has been their case all

8 along, whether, I understand all sorts of arguments may

9 follow from that, but we're not busy with that now. Simply

10 with the point that he's now making that he wasn't there

11 remember, this is what was said at the special JOCCOM

12 meeting at 1:30 which he couldn't attend because he was in

13 the field with the forces. So he could only respond to

14 this because or he was told subsequently I take it, am I

15 right?

16 BRIGADIER CALITZ: Dit is korrek, mnr die

17 Voorsitter. Ons het net die opdrag gekry van, laat fase 3

18 geïmplementeer word en ons is daar volgens gebrief wat fase

19 3 betref en dit is begin, soos u gesê het met die uitrol

20 van die draad en van daar af die waarskuwing wat sou gegee

21 geword het.

22 MR MPOFU: Okay, well my response really

23 is so what. That's my response. But I'll explain why I

24 say so what. You remember last week I said you and I

25 agreed that your discretion would have turned to a

Page 20503

1 situation where you could halt the operation if in your
2 view it's need was no longer there and I think you
3 qualified that to be fair, by saying you would have halted
4 it and then consulted and so on. Obviously you didn't just
5 take any unilateral decisions. But if the conditions were
6 conducive and the people said to you here's the white flag,
7 here's the weapons, here's all this, there would have been
8 no sense in doing such a dangerous thing, a potentially
9 dangerous thing? I thought we had agreed with that.

10 BRIGADIER CALITZ: Ek onthou, dis daaroor
11 getuig.

12 MR MPOFU: Yes.

13 BRIGADIER CALITZ: En wat my getuienis
14 was.

15 MR MPOFU: Thanks. Now all I'm saying to
16 you is this, given what I've explained to you as the
17 conditions one having been met, the other one being pliable
18 if I can use that word. At that point you could and should
19 have stopped the operation. The fact that it had started
20 earlier is irrelevant quite frankly, I don't know what the
21 relevance of that is, I'm saying you could have stopped it
22 at any stage, I'm not saying you could have stopped it at
23 the beginning or in the middle or at the end. So I don't
24 care what stage we are talking about, I'm saying at the
25 point at which you realised that A they may be going with

Page 20505

1 in stage 6 later. Then you would have, a reasonable
2 policeman in your position should have stopped the
3 operation. What will be your comment?

4 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,
5 nee ek verskil van u. As operasionele bevelvoerder en
6 gegewe weereens die ondervinding die opdrag was gegee en
7 die opdrag was duidelik gewees oor die uiteendrywing en die
8 doel van die uiteendrywing en sou daardie persone verkies
9 het om vreedsaam wel gehoor te gegee het en vreedsaam weg
10 te beweeg of enige kommunikasie is dit heeltemal iets
11 anderste as wat daar gebeur het. Hulle het besluit hulle
12 gaan die polisielyn aanval en daar's genoegsame bewyse
13 daarvan en dit is waarom ek die opdrag gegee het van 'n
14 dispersion action met less lethal force, omdat hulle die
15 polisielyn aangeval het. Nie omdat hulle enigins
16 vreedsaam huis toe wou beweeg nie, nee glad nie.

17 MR MPOFU: And that, the final point I
18 will make in that argument will be that the attitude you
19 took in omitting to do as I've just described is
20 inconsistent with the notion of rolling out stage 3 as a
21 last resort because if something is done as a last resort
22 the slightest excuse so to speak for not doing it where
23 some of the conditions have been met and so on then you
24 don't do it, if it's a last resort truly.

25 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter, ek

Page 20504

1 weapons but I'll deal with it later and they have left the
2 koppie which is the second condition, at that point you
3 could have and should have stopped the operation.

4 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter, u
5 verwys na die conditions, as die conditions was soos Mnr
6 die Voorsitter dit vroeëre gesê het, weg beweeg in 'n ander
7 rigting ja, logies, as daar 'n wit vlag was, as daar
8 kommunikasie met my was, eider van mnr Mathunjwa of mnr
9 Noki of enige van daardie ek stem saam met ja, maar daar
10 was nie. Daar was net 'n direkte aanval op die polisie lyn
11 en daarop die opdragte van die uiteendrywing wat less
12 lethal minimum force op daardie stadium was.

13 MR MPOFU: Okay, alright, well I can say
14 then is, my criticism of your omission to halt the
15 operations at that stage will be based on the fact that at
16 the very least one of the conditions had been met, they had
17 left the koppie and the other one was negotiable. So we
18 could also say it was met or it would have been met later
19 with stage 6 and that your failure despite on top of it
20 knowing that there has been a breakdown in communication in
21 the sense that they don't know what is expected of them
22 that all those should have, a reasonable person in your
23 position should have said look let's, these people don't
24 know, they've left the koppie as they were expected to do,
25 they don't know what we are up to and the arms we can get

Page 20506

1 stem nie saam met u nie. Ons, die uiteendrywing opdrag is
2 gegee plain weg oor die aanval op die polisielyn en dat
3 hulle in die rigting van die polisie gekom het en waar ons
4 toegemaak het en nadat ons hulle herhaaldelike kere met
5 less lethal force teen hulle opgetree het wat 'n gewone
6 uiteendryf aksie was oor die wapens wat hulle gedra het,
7 het hulle nog steeds besluit om die polisielyn herhaaldelik
8 aan te val. So dit is, dit is glad nie as operasionele
9 bevelvoerder moes ek daardie opdragte gee om dan hulle
10 uiteen te dryf.

11 MR MPOFU: Okay. We'll move to something
12 else. Is there any reason why nobody or let me put it this
13 way, to your knowledge has anyone been arrested or
14 questioned from Lonmin about the people who were killed
15 with pellet guns and injured with pellet guns?

16 BRIGADIER CALITZ: Nee, ek het glad nie,
17 ek kan glad nie help daarmee nie, ek dink die provinsiale
18 hoof speurdiens kan miskien daar vraag na toe verwys word.

19 MR MPOFU: Yes, and did you, does it
20 concern you or did it concern you and does it concern you
21 now as operational commander that some of the people who
22 died and were injured died from force, a method of force
23 that the police does not possess?

24 BRIGADIER CALITZ: As u verwys terug na u
25 vorige vraag toe en u verwys daarna dit is en ek het ook my

Page 20507

1 verduideliking gegee wat ek dan vermoed op daardie stadium
 2 ek dink ek het getuienis daarvoor gegee dat die sekuriteit
 3 haelgewere wapens en ammunisie, ek dink ons het breedvoerig
 4 daarvoor getuig –
 5 CHAIRPERSON: Mr Mpofu, I just want to
 6 say, I think this point was covered in earlier cross-
 7 examination by other counsel.
 8 MR MPOFU: No, it was not.
 9 CHAIRPERSON: I understand, yes it was
 10 and I understand that there was, there's ongoing
 11 investigation being done, I think inter alia by the
 12 investigators who work for the evidence leaders as a
 13 question as to where those pellet, who fired those pellets
 14 and if so what action must be taken in consequence thereof.
 15 I think perhaps Mr Budlender can confirm that that is so,
 16 is that correct, Mr Budlender?
 17 MR BUDLENDER SC: That is correct,
 18 Chairperson.
 19 CHAIRPERSON: Talk in your microphone.
 20 MR BUDLENDER SC: That is correct,
 21 Chairperson, we're still carrying out investigations on
 22 that matter.
 23 MR MPOFU: Ja.
 24 CHAIRPERSON: Covered with the witness
 25 before by other counsel. I think Mr Ntsebeza questioned

Page 20508

1 him about, and Mr Budlender.
 2 MR MPOFU: Ja, I know, I was here,
 3 Chairperson. All I'm asking is –
 4 CHAIRPERSON: The points been dealt with
 5 before. I think it's repletion, you're re-ploughing part
 6 of the fields been ploughed already.
 7 [11:17] MR MPOFU: No, I'm not. I'm asking a
 8 completely different thing namely whether the operational
 9 commander has, is, what his - whether he is concerned about
 10 people having died in his operation from force that is not
 11 possessed by the police and nobody asked that. I know that
 12 the issue about the possibilities, whether it was the
 13 strikers, warra, warra, that was done, but that's not what
 14 I'm asking you. Yes, can you answer the question?
 15 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter, as
 16 operasionele bevelvoerder is ek concerned vir enige persoon
 17 wat doodgaan in 'n operasie, ongeag wat die omstandighede
 18 is. Dit is net menslik.
 19 CHAIRPERSON: Yes, but Mr Mpofu is busy
 20 with a slightly different point. What he says to you is
 21 that, you know I take that he would say if he was asked, he
 22 understands that you're concerned about anybody who died in
 23 the course of the operation in which you were the
 24 operational commander of, but he says this is a special
 25 case. Here people died in the course of their operation of

Page 20509

1 which you were the operational commander, who do not appear
 2 to have died as a result of anything done by the police,
 3 because they died as a result of pellets that were fired at
 4 them and the police, according to the evidence, haven't got
 5 pallets, they have rubber balls that they fire from the
 6 shotguns, but they don't have pellets anymore and they
 7 haven't had them for some years. So therefore the
 8 indications are that these people were killed in the course
 9 of the operation by persons other than the police.
 10 Now you said, your theory is they may well have
 11 been killed by pellets fired by some of their fellow
 12 strikers who were in possession of shotguns that were taken
 13 from the Lonmin Security people on the Sunday morning. Of
 14 course there is another possibility and which is being
 15 investigated as we sit here, namely that there may well
 16 have been Lonmin people who were, and we know there were
 17 Lonmin people at scene 2 because you saw them afterwards,
 18 who were in possession of shotguns and there is a distinct
 19 possibility, you know one can't necessarily put it higher
 20 than that, but there is a distinct possibility that they
 21 may or one or other of them, may have been responsible for
 22 these deaths without saying, that's even a probability but
 23 it is a possibility. Now Mr Mpofu says if that possibility
 24 is correct or may be correct, because it is a possibility,
 25 is it a matter that gives, causes you to be concerned, even

Page 20510

1 more concerned than you would be perhaps in a case of other
 2 people who died in the course of a police operation in
 3 circumstances where you were satisfied, amounted to self
 4 defence or private defence. That's his point. Now am I
 5 summarising your point correctly?
 6 MR MPOFU: 100%, Chairperson, 110%.
 7 CHAIRPERSON: Well, I'm not allowed to
 8 give more than a 100%. Well, now you can respond to Mr
 9 Mpofu's question as I have summarised it to you?
 10 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,
 11 soos u beskryf het is dit 'n logiese bekommernis, ek is
 12 100% bekommerd as daar enige iets anders uitkom, dat dit
 13 nie die strikers is nie. As dit die myners was of die myn
 14 personeel, soos u na hulle verwys, dan was ek nie bewus van
 15 hulle op daardie stadium nie, so dit is vir my 'n erge
 16 bekommernis en as dit van die polisie se kant af kom beteken
 17 dit dan was daardie persone onwettig in besit daarvan. So
 18 dit is nog 'n erger bekommernis vir my, so nee, dit is
 19 definitief 'n bekommernis, mnr die Voorsitter.
 20 CHAIRPERSON: And of course if, and I
 21 emphasise the fact with an if, if the relevant shots were
 22 fired from the position which members of the police would
 23 have been aware of, in other words if members of the Force
 24 had, sorry, of the Service had seen other people, strangers
 25 as it were, using shotguns, firing pellets at the strikers,

Page 20511

1 that's a matter which should have been dealt with at the
2 time and should have been reported to you.
3 BRIGADIER CALITZ: Definitief so –
4 CHAIRPERSON: That's a further reason for
5 concern, I would take?
6 BRIGADIER CALITZ: Daar is n groep
7 bevelvoerder op elke voertuig, 'n seksie bevelvoerder en as
8 hy dit waargeneem het, selfs sy lede, rus daar 'n plig op
9 hulle om dit aan my oor te dra, dat daardie persone wel met
10 daardie vuurwapens geskiet het en dit sal definitief dan
11 ondersoek word.
12 MR MPOFU: Yes, -
13 MR SEMENYA SC: Chair –
14 MR MPOFU: I'm sorry.
15 MR SEMENYA SC: Just for the record, the
16 police are in possession of pellet rounds. They have been
17 stockpiled since such time, there have been national
18 instructions for non-use of pellet guns, I just don't want
19 the record to read as though we are not in possession of
20 them but they never are issued to members for use.
21 CHAIRPERSON: Yes, when I say, they
22 weren't in possession, I was actually stating the
23 proposition inaccurately. The police have them but they
24 don't issue them to the members for use, because the use by
25 members is forbidden as I understand it, ja.

Page 20512

1 MR SEMENYA SC: Yes.
2 CHAIRPERSON: I think Mr Mpofo accepts
3 that.
4 MR MPOFU: I accept that, Chairperson,
5 ja. In other words, Brigadier, what we can accept is that
6 to your knowledge as an operation commander no policemen,
7 no member of SAPS was in possession of pallet guns on the
8 15th of August.
9 BRIGADIER CALITZ: Volgens my kennis en
10 wat aan my gerapporteer –
11 CHAIRPERSON: No, no, it is phrased
12 incorrectly. It is –
13 MR MPOFU: In Marikana –
14 CHAIRPERSON: No member of the Police
15 Service who was active at Marikana on the day was in
16 possession of a shotgun and pellets, they were in
17 possession of shotguns and they used them to fire stun
18 grenades and teargas canisters and rubber balls, but
19 apparently they didn't have any or shouldn't have had and
20 if they had them they were being privately obtained, they
21 wouldn't have had or shouldn't have had any pellets to fire
22 from the shotguns. You said they were in possession of a
23 pellet gun. The gun is just a shotgun and it is used for
24 firing various projectors I think, including pellets. It
25 is the pallets that they hadn't been issued with. So I'm

Page 20513

1 sorry to –
2 MR MPOFU: I –
3 CHAIRPERSON: I know what you meant but
4 I'm just –
5 MR MPOFU: I apologise –
6 CHAIRPERSON: - trying to state it
7 accurately.
8 MR MPOFU: I apologise profusely. To
9 your knowledge there no member of SAPS on that day in
10 Marikana was in possession of pellets?
11 BRIGADIER CALITZ: Volgens my kennis tot
12 op hede waar ek vandag sit, was geen lid operasioneel
13 uitgereik gewees met haelgeweer pellets nie en volgens my
14 kennis en wat die bevelvoerders gerapporteer het, niemand
15 was in besit gewees daarvan nie. Dit het nog nie tot my
16 kennis gekom nie, tot vandag hier waar ek sit.
17 CHAIRPERSON: Just while we're busy with
18 it, assuming, again it is an "if", assuming that a member
19 of the Service had his own pellets which he had acquired
20 privately and he had them with him on the day and after he
21 used his shotgun for firing rubber balls or perhaps even
22 before he used his shotgun for any other purpose, he had
23 loaded his shotgun with his own pallets and fired, would it
24 have been the duty for his commander if they had been seen,
25 to have taken steps, reported that and taken disciplinary

Page 20514

1 steps against any member who did that?
2 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,
3 beslis so, die klank verskil tussen, wat ons noem rubber
4 balls, die shells en tussen pellets is 'n groot verskil.
5 Ons kan dit dalk eendag vir u demonstreer. Dit sou
6 definitief opgetel gewees het, veral, tensy die persoon nou
7 buitekant die Nyala was en die bevelvoerder het nie gehoor
8 nie, maar dit moet definitief gerapporteer word en dan
9 stappe geneem word teen so 'n persoon want hy is onwettig
10 in besit daarvan. Daar is nie 'n manier dat dit
11 operasioneel regverdig kan word nie.
12 MR MPOFU: Thank you. Okay, we'll move
13 to something else quickly. If you can just clarify me on
14 this, in your evidence, I think you clarified the
15 difference between NATJOC and PROVJOC and I just want to
16 understand whether I understand this properly. What was
17 based at Lonmin was the PROVJOC, correct?
18 BRIGADIER CALITZ: Ja, in terms of, we
19 say a JOC, it is well in a provincial but it is a Joint
20 Operational Centre, different from a NATJOC wat by
21 nasionaal is, wat staan vir a National Joint Operational
22 Centre.
23 MR MPOFU: And the NATJOC –
24 CHAIRPERSON: What Mr Mpofo wants to know
25 from you is whether the JOC, the Joint Operational Centre

<p style="text-align: right;">Page 20515</p> <p>1 which we had at Marikana, whether that was a Provincial 2 Joint Operational Centre, because he said if it wasn't a 3 NATJOC was it a PROVJOC, which is a Provincial Joint 4 Operational Centre. He wants to know from you whether this 5 JOC that we had here at Marikana could correctly be 6 described as a Provincial Joint Operational Centre, that's 7 his question, am I right, Mr Mpofo?</p> <p>8 MR MPOFU: That's correct, Chairperson.</p> <p>9 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter, 10 dit het die hele rol en doel en funksie van 'n PROVJOC 11 aangeneem. Ons het 'n permanente PROVJOC wat gesetel is in 12 Potchefstroom wat al die toerusting, en, en, en het.</p> <p>13 MR MPOFU: Yes.</p> <p>14 BRIGADIER CALITZ: Wat ons gewoonlik doen 15 as ons dan by 'n toneel kom of enige, ek het laas die 16 voorbeeld van Sun City gebruik, dan stig 'n mens 'n JOC met 17 die Joint Operational Centre, maar die rolspelers daar is 18 nog steeds van almal, sodat hy dieselfde vorm aanneem dan 19 as die PROVJOC.</p> <p>20 MR MPOFU: Okay, no, that I understand. 21 So to accommodate that situation we could call the one that 22 was at Lonmin an ad hoc PROVJOC?</p> <p>23 BRIGADIER CALITZ: Ja, of die JOC, ja.</p> <p>24 MR MPOFU: Alright, and that is not to be 25 mistaken to the other structure that sits in Valhalla</p>	<p style="text-align: right;">Page 20517</p> <p>1 nee, ek is nie deel van die NATJOC struktuur nie, maar ek 2 sal sê miskien as u praat van "only" sal ek sê nee, daar 3 sal niks fout wees van een Provinsiale Kommissaris om 'n 4 ander Provinsiale Kommissaris te skakel oor grens operasie 5 en daardie skakeling, byvoorbeeld dit sal nou nie deur die 6 NATJOC, so daar kan so 'n kommunikasie wees en ek glo dan 7 selfs miskien die Nasionale Kommissaris kan ook 'n besluit 8 en sê, ek wil die persone soontoe deploy.</p> <p>9 CHAIRPERSON: There was evidence that the 10 National Commissioner has the power to do it, I take it is 11 a matter of practice if the National Commissioner is likely 12 to seek advice from people in the NATJOC before he 13 exercises the power. I'm not saying he is obliged to do 14 it, but I take it, it is a matter of practice, he is likely 15 to do that, is that correct?</p> <p>16 BRIGADIER CALITZ: Dit is 'n 17 moontlikheid, mnr die Voorsitter, ja.</p> <p>18 MR MPOFU: Okay, look, it is not a big 19 point but I'm certain that your evidence earlier was that 20 they were the only people so empowered but the record, as 21 Mr Semanya will say, will speak for itself. Alright, let's 22 move on, I just wanted to clarify that. Do you remember I 23 asked you about possible assault on the protestors between 24 the time of phase 1 and phase 2 inclusive, let's say from 25 the time of phase 1 to phase 2 and you said you were not</p>
<p style="text-align: right;">Page 20516</p> <p>1 around the corner here, which is the NATJOC, correct?</p> <p>2 BRIGADIER CALITZ: Dit is korrek, by 3 Valhalla by die basis is die NATJOC gesetel.</p> <p>4 MR MPOFU: Yes, and the NATJOC as it 5 were, that is based here in Gauteng, is according to you 6 the only structure that is empowered to deploy assets, as 7 you call it, which are not from that particular province. 8 Do I understand it correctly?</p> <p>9 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter, ek 10 kan so getuig dat die NATJOC het die funksie en die vermoë 11 en die magte om resources wat nodig is oor 'n grens van 12 provinsies te verskuif op versoek dan van die Provinsiale 13 Kommissaris of die versoek wat hulle ontvang. So die 14 NATJOC het daardie vermoë om dan die verskillende 15 provinsies te kontak, te taak en dan daardie taak so te 16 laat uitvoer.</p> <p>17 MR MPOFU: Yes, I accept that and I 18 understand that, but that's not my question. I understand 19 that they have those powers. My question is more pointed 20 and the emphasis is on the word "only". Is the NATJOC that 21 sits here in Gauteng the only structure, according to you, 22 that is empowered to deploy policemen and other assets from 23 outside a particular province where a particular situation 24 arises, yes or no?</p> <p>25 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,</p>	<p style="text-align: right;">Page 20518</p> <p>1 aware of any such assaults or allegations about that, 2 correct?</p> <p>3 BRIGADIER CALITZ: Dit is korrek.</p> <p>4 MR MPOFU: Okay, now I just want to show 5 you a photo which I would like to elicit a comment from 6 you, it is JJJ6.12:47, it is the Nel photos.</p> <p>7 BRIGADIER CALITZ: It is not in my 8 bundle?</p> <p>9 MR MPOFU: No, it is the one that we 10 spoke about last week, the one that I gave to your team 11 last week.</p> <p>12 BRIGADIER CALITZ: Oh, that photograph, 13 ja.</p> <p>14 MR MPOFU: Ja.</p> <p>15 BRIGADIER CALITZ: No, I haven't received 16 it but it is fine, I can look at it.</p> <p>17 MR MPOFU: Well, I gave it to your team. 18 Okay, JJJ6.12:47. Can you zoom into the policemen who are 19 just on the western side of that Nyala?</p> <p>20 CHAIRPERSON: I don't know where west and 21 east and north and south are on this, but –</p> <p>22 MR MPOFU: Ja, well –</p> <p>23 CHAIRPERSON: Do you mean to the left of 24 the photograph?</p> <p>25 MR MPOFU: Thank you, thank you, well, it</p>

Page 20519

1 looks like the operator knows that, thank you.
 2 CHAIRPERSON: What you are doing is, you
 3 are pointing to a position which is above this Nyala which
 4 is Papa 5, towards the rear of the vehicle and there is a
 5 shadow in the veld?
 6 MR MPOFU: Ja.
 7 CHAIRPERSON: And to the right of that
 8 there is an item of white, I think it is white clothing.
 9 MR MPOFU: That's correct, Chairperson.
 10 CHAIRPERSON: A white cloth of some kind
 11 anyway.
 12 MR MPOFU: Yes.
 13 CHAIRPERSON: Is that what you're
 14 referring to?
 15 MR MPOFU: That's correct, Chairperson.
 16 Well, if necessary evidence will be led but the allegation
 17 that I want to put to you is that, can we zoom further into
 18 the policeman, the one who is bending? Yes, the evidence
 19 of the witnesses will be that he is holding, that is the
 20 butt of a shotgun, can you at least agree to that?
 21 BRIGADIER CALITZ: Dit wil vir my
 22 voorkom, dit lyk soos die vorm van 'n haelgeweer, korrek.
 23 MR MPOFU: Yes, and on that scene, those
 24 buds of guns were used to hit people on their heads in the
 25 process of forcing them to lie down.

Page 20520

1 CHAIRPERSON: Can we perhaps be told
 2 where precisely this happened?
 3 MR MPOFU: Yes.
 4 CHAIRPERSON: And at what stage?
 5 MR MPOFU: Yes, thank you, Chairperson.
 6 Do you remember your Nyala is not far from this, correct?
 7 BRIGADIER CALITZ: Ja, mnr die
 8 Voorsitter, ek onthou die foto, dit was deur 'n vorige
 9 advokaat gevra rondom die arrestasie proses en die TRT wat
 10 Rondom Verdediging gegee het, so dit is nie die eerste keer
 11 wat ons die foto sien nie. Dit was daar, ek dink die
 12 evidence leaders het gesê 150, 155 meter weg van die koppie
 13 af, koppie 3 in 'n westelike rigting toe daardie
 14 arrestasies gemaak was. Papa5 is die Nyala van Colonel
 15 Pitsi en dan my Nyala sou uit ge-zoom het uit die foto, dit
 16 het 'n bietjie meer verder links gestaan.
 17 MR MPOFU: Yes, -
 18 MR SEMENYA SC: Chair, -
 19 MR MPOFU: I'm sorry.
 20 MR SEMENYA SC: Chair, I know that the
 21 timeline for all statements to be in is tomorrow but can Mr
 22 Mpofo point us to the statement of witnesses we are talking
 23 about being beaten by butts of guns?
 24 MR MPOFU: Chairperson, my answer is that
 25 if, that's exactly why I am canvassing this with the

Page 20521

1 witness. If the witness for example confirms that that's
 2 the butt of a gun, then I'm not going to call anyone to say
 3 what is common cause.
 4 CHAIRPERSON: The answer to Mr Semenya's
 5 question is a statement hasn't been filed yet, whether it
 6 will be filed will depend upon whether it is necessary and
 7 when it is necessary it will depend upon the answers
 8 witnesses are going to give -
 9 MR MPOFU: That's correct -
 10 CHAIRPERSON: - to questions you're now
 11 going to ask him, is that right?
 12 MR MPOFU: Yes, thank you, Chairperson.
 13 CHAIRPERSON: Alright, carry on.
 14 MR MPOFU: Thanks. Okay, let me just put
 15 it like this, since your Nyala was not very far from this
 16 scene and, Chairperson, the witness is quite correct, this
 17 is the situation where there were those few arrests before
 18 the big group. If the evidence is that during those
 19 arrests, I think it was 26 people, those people were
 20 assaulted with butts of guns as it is depicted on that
 21 picture, and I don't want us to get into that thing now, -
 22 MR SEMENYA SC: No, Chair, -
 23 MR MPOFU: - the movement of the walky-
 24 talky and all that, so did you observe it or did you not
 25 observe it?

Page 20522

1 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter, u
 2 het nou twee stellings gemaak en toe die vraag gevra, so as
 3 u my toelaat.
 4 CHAIRPERSON: You can answer both
 5 questions at the same time.
 6 BRIGADIER CALITZ: Dankie, mnr die
 7 Voorsitter. Wat ek sien op die foto, ek is nog nie gevra
 8 wat ek sien nie, dat die persoon se bene met die wit
 9 tekkies, dit is op die regterkant van hierdie foto, die
 10 persoon se middelrif gedeelte is tussen die persoon se, hoe
 11 kan sê, se bene, die polisieman se bene en dan sy kop
 12 behoort te wees waar die linker voet is. As ek kyk na die
 13 haelgeweer lyk dit meer of hy in 'n 45 grade, of dit verder
 14 weg is in 'n ligte kol. Ek kan nie sien dat daar 'n
 15 persoon se kop of enige liggaamsdeel onder daardie
 16 haelgeweer is nie, so die foto wys dit nie vir my nie, maar
 17 om terug te kom na u vraag toe, ek is nie bewus nie en ek
 18 het ook niks waargeneem op hierdie spesifieke stadium, ook
 19 later by koppie 3 het ek geen aanrading of enigsins so
 20 iets waargeneem dat daar persone - so dit lyk meer vir my
 21 of hy probeer kyk wat die persoon by hom het, of deursoek
 22 of iets.
 23 [11:37] MR MPOFU: Okay, sorry -
 24 CHAIRPERSON: It doesn't appear to me
 25 that the butt is necessarily resting on any part of the

Page 20523

1 body of anyone –

2 MR MPOFU: Not here –

3 CHAIRPERSON: It may well be resting on

4 the ground, in which case there may be a reason for it.

5 But it's certainly cannot be said that this slide, taken by

6 itself, evidences an assault by any member of the police

7 service on any arrested person.

8 MR MPOFU: Well, Brigadier, would you

9 agree that the butt of that gun is in the air?

10 BRIGADIER CALITZ: Nee, op hierdie

11 stadium lyk dit vir my of die haelgeweer se kolf, soos ek

12 vir u getuig het, op 'n wit kol op die grond 45 grade rus.

13 As u die lengte van die haelgeweer vat en die stukkie loop

14 wat by die kop verbysteek, sal ek sê daardie geweer is dan

15 fisies op die grond self. As mens 45 grade, soos hierdie

16 persoon gebuk is vorentoe, of 90 grade altans, en u sit die

17 haelgeweer so op die grond, sal u die afstand kan sien.

18 MR MPOFU: So if that is true then what's

19 likely to be happening is that that man is bending down and

20 having his rifle on the ground, "sommer" bending down?

21 BRIGADIER CALITZ: Soos ek vir u getuig

22 het, soos hierdie foto vir my lyk is hulle besig, soos die

23 persone in 'n lyn lê, om hulle te deursoek.

24 MR MPOFU: Okay, thank you. Thank you.

25 CHAIRPERSON: I see that we can't see

Page 20524

1 what the person concerned is doing with his left hand

2 because that appears to be obscured by his left leg, I

3 think, unless there's a little bit of the hand visible to

4 the right of the upper part of his leg. The rifle, or the

5 shotgun actually, shotgun, appears to be held in the right

6 hand of the person. There are various possibilities. One

7 possibility I take it is that he's using it to prevent

8 himself from falling over while he leans forward in a

9 crouching position and does something with his left hand,

10 but that's one possible interpretation of the slide. There

11 may be others as well.

12 MR MPOFU: Okay, can we –

13 CHAIRPERSON: Would you agree with that?

14 MR MPOFU: I'm sorry, Chairperson.

15 BRIGADIER CALITZ: Ek stem saam met u,

16 mnr die Voorsitter, asook as mens kan sien die rigting waar

17 die persoon op die grond lê maak dit ook sin wat u sê.

18 MR MPOFU: Okay, I don't want to spend

19 too much time on this. Can you go to 12:48, which is the

20 next picture? Okay, firstly, is that your Nyala at the top

21 of the picture on the left-hand corner?

22 BRIGADIER CALITZ: Ja, dit is korrek.

23 Dit is Pappa1.

24 MR MPOFU: And it's facing exactly where

25 that action, if we can call it that, is happening that

Page 20525

1 we've just been discussing, correct?

2 BRIGADIER CALITZ: In daardie rigting,

3 dit is korrek.

4 MR MPOFU: Ja, okay, now can you zoom

5 again onto the alleged assailant. Okay, you see that this

6 is a different – he's no longer bending in the same way as

7 the previous picture, and first if you can kind of un-zoom

8 but not totally, because it gets clearer, and the point I

9 want to canvass with you – yes, is that you see now there,

10 that the man is half standing, half bending, and the butt

11 is in the air, correct?

12 BRIGADIER CALITZ: Ja, wat ek op hierdie

13 foto sien is dat daardie persoon, ek weet nie, die

14 "evidence leaders" kan vir ons sê of die tyd voor of na die

15 tyd geneem is. My, ek weet nie, my raaiskoot sou wees voor

16 die tyd, maar dit lyk of hy die haelgeweer met sy

17 linkerhand vashou en op sy nek laat rus, en dan met sy

18 regterhand besig is dan die persoon, en miskien dan

19 lateraan dit oorgesit het, geleun het, en dan so verder

20 voortgegaan het met die deursoeking. Dis wat ek op hierdie

21 foto sien is dat hy hou hom vas met die linkerhand en hy

22 leun die haelgeweer teen die nek. Op hierdie stadium lyk

23 dit vir my of die haelgeweer kolf wel in die lug is.

24 MR MPOFU: Yes, but all I'm asking you,

25 Brigadier, is from your own experience, the rest of that

Page 20526

1 butt that is facing down, for a man who is half standing,

2 half crouching, would be suspended in the air, correct?

3 BRIGADIER CALITZ: Miskien sê net weer,

4 "suspended in the air," ek verstaan nie wat u bedoel nie.

5 MR MPOFU: Never mind. Okay, we'll move

6 to –

7 CHAIRPERSON: He's already said that the

8 butt, he thinks the butt wasn't on the ground, he thinks

9 the butt is in the air.

10 MR MPOFU: That's fine.

11 CHAIRPERSON: I think that's what you

12 were trying to get from him. He's already answered that

13 question.

14 MR MPOFU: Ja, that's fine.

15 BRIGADIER CALITZ: O, ek wou nou net sê

16 dit is wat ek u geantwoord het, dankie, mnr die Voorsitter.

17 MR CHASKALSON SC: Chairperson –

18 CHAIRPERSON: I take it "kolf" is butt.

19 BRIGADIER CALITZ: Ja-nee, ek het net nie

20 verstaan nie, "suspended in the air," wat –

21 CHAIRPERSON: Well, if it's not on the

22 ground then it's suspended in the air, isn't it?

23 BRIGADIER CALITZ: Dit is wat ek – ja, ek

24 het net gedog dis 'n opvolg vraag op my vorige antwoord,

25 mnr die Voorsitter, wat ek wel saamgestem het.

Page 20527

1 MR MPOFU: Yes, and then –

2 CHAIRPERSON: Sorry, Mr Mpofu, Mr

3 Chaskalson indicated he wanted to say something.

4 MR MPOFU: Sorry, Chairperson, I missed

5 that.

6 CHAIRPERSON: Mr Chaskalson wants to say

7 something.

8 MR CHASKALSON SC: Chairperson, this

9 photograph is approximately a second after the preceding

10 photograph, so this photograph is later, not earlier. It's

11 about a second after the previous photograph.

12 MR MPOFU: Yes.

13 MR CHASKALSON SC: I mean the time

14 difference is a second, but when you're talking about one

15 second between two shots it could be anything from .6 to

16 1.4.

17 MR MPOFU: Yes, thank you. So based on

18 that then and your earlier answer, one second it was on the

19 ground, the other second it was in the air. One second it

20 was on the ground, the other second it was in the air.

21 What do you think was happening –

22 MR SEMENYA SC: No, Chairperson –

23 BRIGADIER CALITZ: Nee, mnr die

24 Voorsitter, ek dink nie daar is "consecutive" foto's soos

25 wat u probeer beweer nie. As dit na die tyd was, goed en

Page 20528

1 wel, dan het die persoon dalk besig gewees om op te staan.

2 Hierdie foto wys absoluut vir ons niks nie.

3 MR MPOFU: Anyway –

4 CHAIRPERSON: What it appears to show

5 actually is that in the previous photograph apparently the

6 shotgun was being held with the right hand and the member

7 was leaning forward doing something with his left hand. He

8 then appears to have changed position, moved, and his left

9 hand then gripped the shotgun and his left hand then – so

10 in other, so he was firstly using his left hand in the

11 first picture and the right hand was holding the, was

12 gripping the shotgun. This one he's changed position.

13 It's now his left hand that's holding the shotgun. What

14 his right hand is doing we can't see, and it may well be in

15 that change of position that the shotgun butt was lifted

16 from the ground, if it was on the ground in the first

17 picture. Is that correct?

18 BRIGADIER CALITZ: Dit is 'n "fair" –

19 CHAIRPERSON: It's speculation, but that

20 seems to be what was taking place.

21 BRIGADIER CALITZ: Dit is, ja, dit is,

22 kan korrek wees, mnr die Voorsitter.

23 MR CHASKALSON SC: Chairperson, to throw

24 some light on this, we do have two pictures taken in the

25 two seconds preceding the first picture, which may be of

Page 20529

1 assistance. I don't know if that would help. I don't know

2 if they're accessible.

3 CHAIRPERSON: I take it you're talking

4 about 12:46 and 12:47? Sorry, 12:45 and 12:46.

5 MR CHASKALSON SC: That's correct,

6 Chairperson, and they're within two seconds of 12:47.

7 CHAIRPERSON: Well, do you mind our

8 looking at them now, Mr Mpofu, or do we wait for Mr Semenya

9 to call for them in re-examination?

10 MR MPOFU: I think I'm happy to do

11 whatever – I think it speaks for itself, Chairperson. I'm

12 happy -

13 CHAIRPERSON: So we're now looking at – I

14 think we should look at 12:45 first, should we? 12:45 is

15 the first one in the series. [Microphone off, inaudible]

16 person bending over is the same person we saw in the other

17 photographs. He's doing something with his right hand to

18 the arrested person who's lying on the ground. The shotgun

19 is to the left of him. We can't see exactly whether he's

20 holding it, but I take it it's a fair inference that he is,

21 because we can't see his left arm properly. And then the

22 next one is 12:46. What does that show us? Again he's

23 leaning forward, still doing something with his right hand,

24 but he's obscured, as far as his left arm is concerned and

25 even the shotgun is concerned, that's obscured by the

Page 20530

1 member who is standing to this left, or behind him to his

2 left. So I think Mr Chaskalson's prediction that we might

3 learn something from the preceding photographs isn't

4 accurate. Should we perhaps move on and look at 12:49 in

5 the hope that further light is shown?

6 MR CHASKALSON SC: We won't get anything

7 from 12:49. Chairperson, I don't want to contradict you,

8 or even Mr Mpofu, but I think if you look closely -

9 CHAIRPERSON: You can if you wish. I

10 mean I was just saying what I thought I saw.

11 MR CHASKALSON SC: If we look closely,

12 what we see is that the shotgun is not in his arm at all,

13 it's resting against his shoulder, and that in fact the

14 first of the two photographs it's still resting against his

15 shoulder.

16 CHAIRPERSON: That certain seems –

17 MR CHASKALSON SC: Because his two hands

18 in 12:45 are bent over in front of him.

19 BRIGADIER CALITZ: Watter foto is

20 hierdie, mnr die Voorsitter?

21 CHAIRPERSON: This is 12:47.

22 BRIGADIER CALITZ: 12:47.

23 MR MPOFU: Ja, can you move slightly to

24 the left, I think. Okay, then it's to the right. Okay, do

25 you see that other policeman who's holding a stick at its

Page 20531

1 tip?

2 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,

3 ja, as ons net teruggaan miskien die eerste, die 12:47, net

4 wat mnr Chaskalson gesê het. Ek weet nie of ek "comment"

5 moet gee daarop, of ek gevra is nie.

6 MR MPOFU: Ja, if you want.

7 BRIGADIER CALITZ: Nee, ek wil net sê

8 soveel te meer u sê dat die persone met die hael, met die

9 kolf geslaan is. Hierdie is geen hand op die kolf of op

10 die haelgeweer nie. So hy het deursoek met altwee hande.

11 So –

12 CHAIRPERSON: No, but that's Mr

13 Chaskalson's point. Mr Chaskalson says in fact my

14 description was wrong, that what we see on 12:47 is a

15 shotgun –

16 BRIGADIER CALITZ: Resting –

17 CHAIRPERSON: - resting on the shoulder

18 next to the, near the neck, I take it, of the policeman

19 who's bending over. If that's so then the probabilities

20 would be that the butt would be resting on the ground.

21 BRIGADIER CALITZ: Nee, dan stem ek saam.

22 Dankie, Adv Chaskalson.

23 MR MPOFU: Okay, well what is that, in

24 your experience? A shotgun hanging from the neck, facing

25 him? What?

Page 20532

1 BRIGADIER CALITZ: Nee, ek dink nie ons

2 moet sarkasties wees. Wat ons, u gesê het is presies wat

3 mnr die Voorsitter gesê het, is dat die haelgeweer rus op

4 die grond teen sy nek en hy is besig met altwee hande om te

5 deursoek. So ek sê maar net u stelling van met die

6 haelgeweer op die kop slaan –

7 MR MPOFU: Yes, and in the picture where

8 it is in the air, it's resting on his neck and suspended in

9 the air? Is that what your evidence is?

10 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,

11 nee, daardie foto het vir ons absoluut niks gewys nie. Dis

12 'n persoon wat die haelgeweer in sy linkerhand hou vas en

13 dalk met sy regterhand weer besig is om te deursoek.

14 COMMISSIONER HEMRAJ: Brigadier, can I

15 just ask you, is a shotgun carried on a sling around the

16 body as a rifle sometimes is?

17 BRIGADIER CALITZ: They do have slings,

18 but in this case I can't see a sling on the photograph, but

19 they do have shotgun slings, Kommissaris.

20 MR MPOFU: Anyway, okay, can you move on?

21 I asked you a question whether you saw the other man

22 holding a stick on its tip.

23 BRIGADIER CALITZ: Ek sien die, lyk meer

24 soos 'n knopkierie.

25 MR MPOFU: Okay. Alright, the other,

Page 20533

1 just –

2 CHAIRPERSON: I'm sorry, the policeman

3 who we see with a stick in his right hand, his hand seems

4 to be holding the stick about a third of the way up, isn't

5 it? Possibly a third of the way down, depending which is

6 the bottom of the stick and which is the top. He's

7 certainly not holding it at the tip. He's holding it

8 either a third of the way down or two-thirds of the way up,

9 whichever way one looks at it.

10 MR MPOFU: Yes, and would you agree,

11 Brigadier, that if he's holding it not at its tip,

12 somewhere a third way round or halfway through, it would

13 indicate that he's not intending to assault anybody?

14 BRIGADIER CALITZ: Ja, ek dink nie waar

15 hy vashou, soos ek sien, is daar vir my geen intensie hier.

16 Ek sien die persoon loop en wat ek aflei van die foto is as

17 daardie knopkierie is iets wat hy van die persone

18 gekonfiskeer het en dat hy net stap verder in die rigting

19 waarnatoe hy gaan. Daar is geen indikasie dat hy enige

20 aanduiding het van aanranding hier nie, nee.

21 MR MPOFU: Yes, no that's good. That's

22 exactly how Mr Magidiwana was holding his stick when he was

23 almost killed, but we'll get to that just now. The other

24 point that I wanted to ask you is about – and I know Mr

25 Bizos canvassed this so I'm not going to take long on it.

Page 20534

1 You would agree with, I think it was Colonel Scott, that

2 effectively because of the break in between the two scenes,

3 scene 2 was almost a separate and discrete operation. I

4 know it was part of the dispersal and so on and so on, but

5 that it almost had a life of its own in the sense that

6 there was a break of I think seven minutes or whatever in

7 between the two scenes, correct?

8 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,

9 ja-nee, ek sal nie dit beskryf as twee aparte nie. Dit is

10 een operasie. Die breek waarna u verwys was die

11 hergroepering gewees om dan verder vorentoe te beweeg. Dit

12 is een operasie en een uiteendryf aksie. So dit bly een

13 operasie, nie twee nie.

14 MR MPOFU: Yes, but what I'm coming to is

15 that the reason why you did not give the warning at scene 1

16 was because the strikers, contrary to your expectations,

17 which I say were unreasonable, had moved too quick. Let's

18 put it that way. And the question that I want to ask you,

19 because of that break there was nothing now stopping you

20 from giving a warning for scene 2, correct?

21 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,

22 nee, ek dink ons het al breedvoerig hieroor getuig. Die

23 eerste geval was daar geen kans gewees nie, hulle het die

24 polisielyn aangeval, en hierdie, soos ek vir u gesê het, is

25 'n opvolgaksie. So daar is nie weer van stop, weer van

Page 20535

1 voor af begin onderhandel, weer van voor af – hierdie is 'n
2 hergroepering en dan van daar af 'n verdere uiteendryf
3 aksie.

4 MR MPOFU: And would you agree – I'm
5 saying this because I'm going to criticise the evidence in
6 that respect – would you agree that once again your
7 omission to issue a warning this time for scene 2 as
8 opposed, even if we understand why you didn't issue it at
9 scene 1, your omission – or let me put it this way; if you
10 had issued such a warning and told the people what the
11 intentions of the police are and what they should do, those
12 further 18 deaths may have been prevented.

13 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,
14 nee, ek glo nie dit sou hulle "prevent" het nie. Op
15 hierdie sewe sekondes was ons besig – ag, sewe minute. Ek
16 het gesê wat ons aksies was, die kommunikasie met die
17 helikopter. Ek wil nie weer deur al die getuienis gaan
18 nie. So ons was besig vir die hele sewe minute en daarna
19 het ons dan vir die persone gesê om op te volg en verder
20 die uiteendryf aksie, dit was 'n gewone "dispersion action"
21 en dit sou nie gelei het tot enige dood nie, nee.

22 MR MPOFU: No, Brigadier, maybe we don't
23 understand each other. All I'm saying is this; the
24 evidence of Mr Phatsha is that when he and other people
25 moved to koppie 3, the majority of them were hiding behind

Page 20536

1 rocks or behind bushes and all that kind of thing. Now all
2 I'm saying to you is would you quarrel with me when I argue
3 at the end that had you given the break, proceeded to give
4 a warning and say listen here, you are now surrounded,
5 we've got K9, we've got TRT, we've got NIU, we've got STF,
6 we've got water tanks, we've got dogs, we've got horses,
7 there's no way you're going to come out, as you have seen
8 we've now sprayed you with blue water and all sorts of
9 things, so please come out, or whatever you would have said
10 to them, and there is just now way out now, you are
11 completely surrounded by the entire 600-strong police
12 force, that had you given such a warning those deaths at
13 koppie 3 may have been prevented. Yes or not?

14 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter, u
15 stelling gaan oor die persone binne-in koppie 3, soos u
16 gesê het, sou ek daardie waarskuwing vir hulle gegee het
17 van al hierdie mannekrag wat ons gehad het. My getuienis
18 is en bly dat ek was nie bewus van enige van die K9, die
19 TRT, die NIU, die STF.

20 [11:56] Dit was 'n gewone uiteendryf aksie gewees met
21 openbare orde polisiëring wat ons policy vir ons voorskryf
22 dat ons 'n opvolgaksie hê, vandaar af sal die persone in
23 kleiner groepies opgebreek word en dan gearresteer word.
24 So koppie 3, volgens my, sou suksesvol gewees het met
25 uiteendrywing en toe ek uit die lug verneem die persone is

Page 20537

1 encircle, was dit my verstandhouding dat die openbare orde
2 polisiëringsele in die Nyalas wel hulle so in geboks het,
3 en toe het ek vir die persone gesê klim uit, waarop daar
4 dan arrestasies gemaak is. In hindsight, as ek geweet het
5 van die persone wat van verskillende kante af gekom het, en
6 dis met my gekommunikeer, logies, nou is daar baie goed wat
7 mens kon gedoen het. Vir die persone gesê stop, gee vir my
8 'n sitrap, almal hou op, want dan sou ons mos gesien het
9 daar is dan van die verskillende rigtings afgevuur. Ek
10 dink, mnr die Voorsitter, het my ook al voorheen daardie
11 vraag gevra, wat ek dan so verduidelik het.

12 MR MPOFU: Yes. And, sorry, I forgot to
13 add, and on top of it, I am now rehearsing the warning,
14 we've got these four helicopters that are hovering above
15 you, so you have no chance, and my argument is going to be
16 that your omission to do such a thing when it is prescribed
17 in your standing orders, was an omission of such a nature
18 that you and whoever failed to, or omitted to take that
19 step should be, for that reason alone, held responsible for
20 those further 18 deaths. What will your comment be?

21 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,
22 dieselfde wat vir u gesê het. Volgens ons policy dokument,
23 ek dink dis paragraaf 5.2.8, onder korreksie, staan daar
24 nadat enige offensiewe aksie geloods is, moet daar opvolg
25 aksies wees om die persone te verhoed om verder te groepeer

Page 20538

1 met die uiteendryfaksie. Ek was net bewus van die openbare
2 orde polisiëringseenheid wat opgevolg het. Soos ek vir u
3 wel gesê het, in hindsight, sou daar enigsins met my
4 gekommunikeer gewees het en ek bewus was van hierdie ander
5 mense wat ingekom het, was daar baie opsies wat mens dan
6 kon uitvoer. So ek verskil van u in daardie opsig dat dit
7 waarvan ek bewus was op daardie stadium.

8 MR MPOFU: Alright. I hear that. Then
9 if Mr Semenya gives me a similar answer when I do argue
10 this, then I will then take it further and say that a
11 reasonable operational commander, who is after all the
12 coordinator of all the units, ought to have known that the
13 people are completely and thoroughly surrounded. Around
14 them are policeman units – are police units. Beneath them
15 is the soil, above them are the helicopters. That you
16 should have known?

17 MR SEMENYA SC: At what stage, Chair?

18 MR MPOFU: Yes, fair question. At any
19 stage during that seven and a half minutes or whatever the
20 correct time is, before anybody died at scene 2.

21 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,
22 nee, ek sal verskil van u. Weereens dat ek gesê het ek was
23 nie bewus nie, nie van een van die partye wat inbeweeg het
24 nie, en dat dit duidelik in die voorligting was wat elkeen
25 se doel en funksie was. Ek dink dit is ook in exhibit – in

1 die slides presies waar forward holding area 1 sou gewees
2 het, wat hulle doel en funksie was, onder Generaal Naidoo.
3 Die NIU wat hulle doel en funksie was, is om net die koppie
4 te sweep, en nie deel te wees van enige uiteendryfaksie
5 nie. Die doel van forward holding area 2, die TRT, wat sou
6 as 'n filter lyn by die nedersetting aan die suid westelike
7 kant, as ek die rigting reg het, sou daar gebly het. So
8 weereens my antwoord bly dieselfde.

9 Sou ek op enige stadium van daardie persone
10 inligting gekry het, of dan van die helikopter in daai
11 geval, van hier beweeg nou TRT of die honde eenheid, of die
12 – dan sou 'n mens kommunikasie daarvan gemaak het en daarom
13 is dit vir my belangrik dat ek die heelyd mee
14 gekommunikeer moes gewees het. So dit is wat ek vir u gesê
15 het, een van die leemtes was kommunikasie definitief.

16 MR MPOFU: Thank you. I'd be fair about
17 that. That conduct of failing to give that warning is
18 evidence that even in respect of scene 1, the police never
19 had any intention of complying with standing order 262,
20 because the excuse given for not giving the warning, 262,
21 does not hold water in relation to scene 2. What will you
22 say?

23 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter, ek
24 dink toneel 1 se – hoekom ons nie die waarskuwing gegee het
25 nie, is baie duidelik, die plan is onderbreek en die lyn is

1 of eers die omstandighede waarin daai skietery plaasgevind
2 het nie, en tot op hier, nou weet ons nou in hindsight, die
3 persone wat inbeweeg het en wat hulle verklaring sê. So op
4 daardie stadium glad nie bewus gewees van enige skerp punt
5 ammunisie in daardie geval nie.

6 MR MPOFU: And that the sum total of this
7 then is that, for the reasons that we canvassed last week
8 and the reasons that I've just put to you now, that you and
9 the others, we will recommend, ought to be charged with the
10 murders of all 34 persons and, once again, I say not you
11 alone, our list now of accused persons is at about 60, and
12 you would be somewhere around accused number 6, and below
13 you would be the TRT – the shooters, what we in the
14 Commission call the shooters, and above you some of the
15 more senior people going right up, who I am not at this
16 stage at liberty to mention.

17 CHAIRPERSON: Now, what's the question?

18 MR MPOFU: It's the same as all the other
19 five questions, which is, what is your comment to – what
20 will your comment be when I argue that?

21 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,
22 weereens, as die advokaat daai argument maak, ek verstaan
23 hy verdedig sy kliënte en dit is sekerlik 'n argument wat
24 hy moet maak. Ek verskil heeltemal ten opsigte van al die
25 feite wat voor ons is. Die getuies, die video materiaal,

1 aangeval, so daar's glad nie 'n geleentheid gewees om eers
2 die persone te waarsku nie op daardie stadium nie. Ek het
3 wel vir gesê dat ek weet nie van die Papa Nyalas voor die
4 draadkarre of hulle dan wel met die persone gekommunikeer
5 het nie. Ek sê ek het dit iewers raak gelees, ek is nie
6 seker, Adjudant Offisier Senobi het wel gesê hy het vir die
7 persone gesê stop, sit neer, gaan uiteen. So daar was wel
8 kommunikasie gewees tussen die Nyalas. Wat betref toneel
9 koppie 3, kan ek nie vir u sê of verder help wat het binne
10 daar gebeur of watse waarskuwings daar gegee is nie. Vir
11 my is net die kommunikasie gewees met die helikopter en die
12 inligting wat ek van die helikopter gekry het, daarop het
13 ons reageer.

14 MR MPOFU: And I'll argue further and
15 finally in that respect that that behaviour and that
16 omission also indicates that the murder or the killing of
17 those people at scene 2 was not performed as a last resort,
18 because if it was performed as a last resort, what is
19 consistent with a last resort theory, would have been to do
20 everything to avoid that calamity, including making it
21 clear to them that the game was up, which you failed to do.

22 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,
23 die persone wat gedood was by koppie 3, het ek in hindsight
24 eers verneem en op daardie stadium – totdat ek op daardie
25 toneel gekom het, het ek geen kennis gehad van die skietery

1 my getuienis tot op hede, my ondervinding wat ek gehad het,
2 alles waaroor ons tans getuig het, ek dink nie daar's enige
3 element van moord waaraan ek myself skuldig gemaak het of
4 sou wou skuldig gemaak het, of enige doel gehad, of
5 intensie gehad het nie. Ja, ons is na die tyd in
6 hindsight, dit is so. Dit is 'n tragiese gebeurtenis wat
7 nooit moes gebeur het nie, en dat mens staan nie koud
8 daarteen nie. Ek het myself ook baie mee gevoel met baie
9 van die mense wie se geliefdes nie meer met hulle is nie,
10 maar dit is op daardie stadium wat ek geweet het en wat ek
11 tot my kennis was, het ek na die beste van my vermoë
12 daardie operasie probeer beheer en volvoer.

13 MR MPOFU: Yes, you are – and, Brigadier,
14 I'm now going towards my last topic, but just for your –

15 CHAIRPERSON: Last topic, can we then –
16 I've been asked for a comfort break, so shall we have a
17 comfort break now? And then you can return comforted and
18 refreshed and finish your cross-examination on a suitable
19 note.

20 MR MPOFU: Thank you, Chairperson. In a
21 comfortable position.

22 [COMMISSION ADJOURNS COMMISSION RESUMES]

23 [12:12] CHAIRPERSON: The Commission resumes, I'm
24 sorry, Brigadier, I thought you were in the Chamber. If I
25 had realised you weren't I wouldn't have started, I

Page 20543

1 wouldn't have come in when I did.

2 BRIGADIER CALITZ: No, my apologies.

3 CHAIRPERSON: You're still under oath.

4 BRIGADIER CALITZ: My apology.

5 CHAIRPERSON: Mr Mpofu?

6 MR MPOFU: Thank you, Chairperson.

7 CHAIRPERSON: It is the last lap.

8 MR MPOFU: The last lap, yes, thank you,

9 Chairperson. Yes, what I was saying, Brigadier, is that we

10 are moving back to scene 1 just so that, because this last

11 questioning was about scene 2. It would be correct that

12 because of the absence of the warning at scene 1 now, as

13 I've said the protestors did not know what the intentions

14 of the police were simply because not through a fault of

15 your own on your version, you had not been able to

16 communicate those intentions.

17 BRIGADIER CALITZ: Not the warning, but I

18 think the intentions that the gathering was illegal and

19 they must put down their arms, those were communicated over

20 three days to them, so they exactly knew.

21 MR MPOFU: Ja, well, I'm not talking

22 about them, I'm talking about the, - so are you saying the

23 warning would have been unnecessary?

24 BRIGADIER CALITZ: Dit is nie wat ek sê

25 nie, nee.

Page 20544

1 MR MPOFU: Oh, alright. Now insofar as

2 the warning would have been necessary they were not aware

3 of your intentions, correct?

4 BRIGADIER CALITZ: Hulle was nie ingelig

5 oor die uiteendryf aksie en wat daarop gaan volg nie, nee.

6 MR MPOFU: And more ominously, the so

7 called militant group did not know that you had different

8 designs for them as opposed to the other protestors,

9 correct?

10 BRIGADIER CALITZ: As u miskien net u

11 vraag duidelik vir my stel?

12 MR MPOFU: Yes, do you remember last week

13 we had a discussion about the fact that, I think it is

14 17,440 or something like that of the record, where you had

15 said that that group "wou nie toegelaat word" or something

16 like that, -

17 BRIGADIER CALITZ: Wel, ek is nou met u -

18 MR MPOFU: - to maybe proceed.

19 BRIGADIER CALITZ: Ja, nee, die groep wat

20 aangeval is, die meer militante groep was die fokus punt

21 gewees. Ek het gesê die ander groep het vreedzaam weg

22 beweeg. Daar was wel van die groepering aan die bokant, as

23 ons kan sien hulle is ver meer as 200, die groep wat

24 gestorm het, so hulle is wel -

25 MR MPOFU: Toegelaat?

Page 20545

1 BRIGADIER CALITZ: Hoe kan ek sê, nee, ek

2 wou gesê het ge-join met die ander groep, maar 'n groter

3 meerderheid het wegbeweeg.

4 MR MPOFU: Yes, and the simple point I'm

5 making now is that there was no way of the protestors

6 knowing that you had different designs or intentions, I

7 don't know how I have to put it, in the sense that, just in

8 the sense that the peaceful group would be allowed to

9 proceed and the other group would not be allowed to

10 proceed.

11 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,

12 soos wat ek sê, daardie waarskuwing en daardie sou, daardie

13 woorde van my aan hulle, "Sou julle, julle wapens neerlê,"

14 selfs die militante groep, as hulle, hulle wapens sou

15 neergelê het sou hulle ook toegelaat gewees het om dan te

16 beweeg, so in daardie sense, nie twee verskillende maar

17 almal wat die waarskuwing sou gekry het sou dit so verstaan

18 het.

19 CHAIRPERSON: Yes, you see they hadn't

20 got any warning yet, we know why but they hadn't got a

21 warning yet. So what Mr Mpofu is concerned with is their

22 knowledge at the time when the important events happened,

23 which is of course before any warning could have been

24 given. Now we that from the basic planning, I think there

25 was something like a 176 cells available and it looks as if

Page 20546

1 the, - and we've heard other evidence to the effect it

2 wasn't even intended to arrest the militant group, that it

3 wouldn't have been possible to have done so because there

4 would have been serious problems if there had been, and

5 what was envisaged as I understand the evidence is the

6 peaceful lot would have all gone away peacefully, some of

7 the militant group would also have gone away and so you

8 would have been left with a portion of the militant group,

9 with the ones you were expecting to have trouble with and

10 you were expecting to arrest. I think that's the evidence,

11 I take it you agree with that?

12 BRIGADIER CALITZ: Dit is korrek en ek

13 stem saam daarmee, mnr die Voorsitter.

14 CHAIRPERSON: Now Mr Mpofu's point as I

15 understand it is of course that was your intention at the

16 time, the way you saw things would pan out, you and your

17 colleagues, senior colleagues, but the strikers didn't know

18 that. They weren't aware of that at all, that must be

19 right, I take it, do you agree with that?

20 BRIGADIER CALITZ: Nee, dit is so, mnr

21 die Voorsitter, ons het nooit by die waarskuwing gekom -

22 CHAIRPERSON: Okay.

23 MR MPOFU: Thank you.

24 CHAIRPERSON: I've cleared some way

25 through the bush for you, you can now carry on.

<p style="text-align: right;">Page 20547</p> <p>1 MR MPOFU: Thank you, Chairperson, and 2 Brigadier, please forgive me for jumping quickly to 3 something else which arises from the chairperson's 4 question. We'll come back to this. As far as the arrests 5 are concerned which the chairperson referred to, and we 6 know the numbers now, the militant group according to your 7 estimate was about 400, the Canters would have catered for 8 about 170 something and in actual fact about 250 people or 9 259, to be exact, were arrested. So those are just the 10 cold statistics.</p> <p>11 BRIGADIER CALITZ: Ja.</p> <p>12 MR MPOFU: Now the question that I want 13 to ask you about that is, specifically to do with your 14 role, why were those people arrested as far as you know as 15 the operational commander, these other people I represent?</p> <p>16 BRIGADIER CALITZ: Die 259 wat 17 gearresteer was, was gearresteer vir besit van gevaarlike 18 wapens asook, ek dink dit is openbare geweld, dit is 19 MAS134, as ek dit nie het nie.</p> <p>20 MR MPOFU: Ja, no, that may well be what 21 the NPA decided to charge them with subsequently. I am 22 saying why did the police arrest them on the 16th before the 23 NPA –</p> <p>24 CHAIRPERSON: Do you mean why or on what 25 charge?</p>	<p style="text-align: right;">Page 20549</p> <p>1 I'm saying to you –</p> <p>2 BRIGADIER CALITZ: Nee, ek backtrack 3 definitief nie, ek sê vir u dat ek nie kan help nie en ek 4 was nie teenwoordig toe die persone, soos u gesê het, toe 5 die wapens gelaai is nie.</p> <p>6 MR MPOFU: Ja, no, what I'm saying, if 7 you had given me that answer when I asked you why they were 8 arrested then I would have moved to something else, but you 9 ventured to say why they were arrested. So now –</p> <p>10 CHAIRPERSON: I'm sorry, Mr Mpofu, it is 11 not as simple as that. The question is reformulated, it 12 was on what charges were they arrested and I think if one 13 looks at the docket one sees on what charges they were 14 arrested.</p> <p>15 MR MPOFU: Ja.</p> <p>16 CHAIRPERSON: Whether those charges would 17 stand in court, whether there was evidence to justify the 18 arrests on particularly the dangerous weapon charge is a 19 different matter. The question he was asked in a question 20 immediately reformulated by me was, on what charges were 21 they arrested? Whether there was evidence for the charge, 22 whether they stood up in court is a different matter. All 23 he was asked and all he can tell us about, because he 24 wasn't there when they were arrested is, what as far as he 25 knows was the charge or what were the charges in respect of</p>
<p style="text-align: right;">Page 20548</p> <p>1 MR MPOFU: Yes, ja, well, the same thing.</p> <p>2 CHAIRPERSON: It isn't necessarily the 3 same thing.</p> <p>4 MR MPOFU: No, the reason, they must have 5 broken a law or it is a charge, yes.</p> <p>6 CHAIRPERSON: Ja, they were arrested on a 7 charge or in respect of a suspicion that they had committed 8 an offence or offences. Now what were those offences? I 9 think you've told us, public violence and possession of 10 dangerous weapons, is that correct?</p> <p>11 BRIGADIER CALITZ: Dit is korrek, mnr die 12 Voorsitter.</p> <p>13 MR MPOFU: Now it cannot be true that 14 they were arrested for possession of dangerous weapons 15 because to your knowledge they were loaded onto those vans 16 without having been linked to any dangerous, or not even, 17 non dangerous weapons, correct?</p> <p>18 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter, ek 19 was nie teenwoordig toe die persone in die canters gelaai 20 is of toe daar rekord geneem is nie, so ek kan nie vir u sê 21 of daar enige links is nie. Ek sal dit, die speurder sal 22 dit kan vasstel.</p> <p>23 MR MPOFU: Well, I'm saying to you, I was 24 also not there, but you were competent enough to answer the 25 question as to what charge, so you can't backtrack now.</p>	<p style="text-align: right;">Page 20550</p> <p>1 which these people were arrested. Is that correct, 2 Brigadier?</p> <p>3 BRIGADIER CALITZ: Dit is korrek, mnr die 4 Voorsitter, ja. Ons weet wel dat daardie groep gewapende 5 persone soontoe beweeg het en dat daar wel 'n klomp wapens 6 op beslag gelê is, maar die link, ek kan hom nie verder 7 help daarmee nie.</p> <p>8 MR MPOFU: So you did not as a reasonable 9 operational commander say, these South African citizens who 10 are being taken away for among other things, possession of 11 dangerous weapons, have they been linked to specific 12 dangerous weapons or not, did you?</p> <p>13 BRIGADIER CALITZ: Nie terwyl ek daar by 14 koppie 3 was nie, nee, mnr die Voorsitter. Daar was wel 15 van forward holding area 1 die speurders en die Crime 16 experts daar en dit was verder hulle taak gewees.</p> <p>17 MR MPOFU: And now with the benefit of 18 hindsight, as your favourite expression goes, if I tell you 19 that those people were arrested as you correctly say, for 20 the possession of dangerous weapons and I also tell you 21 that they have never been linked to any specific weapon, 22 would you agree that that is nonsensical to proceed with 23 that?</p> <p>24 MR SEMENYA SC: No, Chair, the witness 25 cannot express an opinion –</p>

Page 20551

1 CHAIRPERSON: No, the witness' opinion on
 2 the point is one that can't help us at all in deciding the
 3 questions we're going to ask to advise the President on.
 4 He may have his own views about whether it was nonsensical,
 5 whether the charges are good or bad, I'm not interested in
 6 it and I say that with great respect to him, I'm not
 7 interested in what his views are on those points.
 8 MR MPOFU: Ja, Chairperson, -
 9 CHAIRPERSON: So I disallow the question.
 10 MR MPOFU: Okay, well, you're a
 11 policeman, I'm sure you wouldn't like South African
 12 citizens to be arrested for nonsensical reasons, correct?
 13 BRIGADIER CALITZ: Vir watse redes?
 14 CHAIRPERSON: Again that is really an
 15 attempt to circumvent or perhaps circumnavigate the ruling
 16 I gave. I'm equally not interested in his answer to that
 17 question and I disallow the question.
 18 MR MPOFU: Okay, I'll make a third and
 19 final attempt. Are you aware that or let me put it this
 20 way, were those people arrested for the murder of their
 21 fellow strikers, to your knowledge?
 22 BRIGADIER CALITZ: Mm -
 23 CHAIRPERSON: No, I understand where that
 24 question comes from and I'll allow it. We know that at
 25 some stage when the arrested persons appeared in court on

Page 20552

1 the charge sheet in respect of which they were appearing,
 2 there was a charge of murder and in fact when there was a
 3 bail application I think one of the reasons why bail was
 4 refused was because of the fact that there was a murder
 5 charge in a part schedule, I think it is Schedule 6 of the
 6 Criminal Procedure Act applied. What Mr Mpofo wants to
 7 know from you is when they were arrested were they arrested
 8 on a murder charge or was that a charge that was added
 9 later? That's the question, isn't it, Mr Mpofo?
 10 MR MPOFU: That's correct, Chairperson.
 11 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,
 12 nee, ek sal u nie kan help daar nie.
 13 CHAIRPERSON: You can you know, because I
 14 take it that when they were arrested there was no talk of a
 15 murder charge, that only surfaced later. So as far as you
 16 know and what you -
 17 BRIGADIER CALITZ: Sover ek weet -
 18 CHAIRPERSON: - as operational commander
 19 knew about the people who were arrested as a follow up to
 20 the operation was, they weren't arrested on murder charges,
 21 they were arrested on the other charges you've mentioned,
 22 is that right?
 23 BRIGADIER CALITZ: Dit is korrek, mnr die
 24 Voorsitter.
 25 CHAIRPERSON: Ja.

Page 20553

1 MR MPOFU: And insofar as, you talked
 2 about public violence. To your knowledge were those people
 3 arrested in a public place or at koppie 3?
 4 CHAIRPERSON: A public place, are you
 5 referring to a public place in terms of some or other
 6 statute or are you referring to the kind of place where the
 7 crime and public violence can be committed in terms of the
 8 common law definition of that crime?
 9 MR MPOFU: Yes, Chairperson, that's
 10 correct, I was vague. What I'm referring to is, I think it
 11 is in that Common Law as the chairperson has said. The
 12 place where they were arrested was a public vicinity or was
 13 it an isolated koppie in the veld?
 14 CHAIRPERSON: I'm not sure if the law of
 15 public violence doesn't apply to public, to isolated
 16 koppies in the veld. I can understand, I haven't looked at
 17 the law of public violence for some years now, but -
 18 MR MPOFU: I have -
 19 CHAIRPERSON: I would, - ja, I take you
 20 have done more recently than I, but I'm not sure that the
 21 law doesn't apply to isolated koppies in the veld, but
 22 anyway I don't know if the witness can help us. Can you,
 23 never mind what the definition on the crime of public
 24 violence is, are you able to assist us to whether the place
 25 where they arrested these people or places where these

Page 20554

1 people were arrested, constitute the kind of places where
 2 the crime of public violence can be committed? Can you
 3 help us on that or can't you?
 4 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter, ek
 5 sal sê, ja, dit is 'n plek waar enige publiek toegang tot
 6 het en vir daardie rede, ja.
 7 MR MPOFU: Okay, that's fine. Now the
 8 last question in that line is and I think to illustrate
 9 this question I'll use Mr Magidiwana as an example. You
 10 know who Mr Magidiwana is, he is he 23 year old child who
 11 was riddled with bullets at scene 1?
 12 CHAIRPERSON: He was a child?
 13 MR MPOFU: Yes, he was 23, that's a child
 14 to me.
 15 BRIGADIER CALITZ: Ek verstaan nie u
 16 vraag nie, as u net weer sê, as u sê ken ek hom? Ek ken
 17 hom glad nie, ek sal hom nie kan uitken nie, ek weet nie,
 18 nee.
 19 MR MPOFU: Okay, maybe I'm revealing my
 20 age indirectly. What I'm saying to you is, you know about
 21 Mr Magidiwana, I don't mean you know him personally, you
 22 know he gave evidence, you can see him on the video, so I'm
 23 just trying to circumvent all that to say to you, do you
 24 know about Mr Magidiwana?
 25 BRIGADIER CALITZ: As dit die persoon is

<p style="text-align: right;">Page 20555</p> <p>1 wat evidence gegee het voor die Kommissie en wat beseer 2 was, dra ek wel kennis van hom maar ek sal nie sê ek sal 3 hom kan uitken as ek hom nou sien nie, nee. 4 MR MPOFU: Sure, now the question is, and 5 I want you to tell me if, when I argue this once again, as 6 a policeman and an operational commander you would be able 7 to quarrel with it. We have a situation where Mr 8 Magidiwana who as I've said earlier, the only thing he was 9 carrying was a stick in the manner that you said it was 10 nonthreatening and then he was shot dead, well, shot, 11 almost left for dead actually, shot there and he was 12 strolling as you may see on the videos, at scene 1 and then 13 as we know there was about 30 minutes or so before scene 2 14 occurred, and Mr Magidiwana has been lying there and he was 15 taken by ambulance to the hospital where he was in a coma 16 for a couple of weeks. 17 MR SEMENYA SC: In fairness the evidence 18 by Mr Magidiwana is that he had [African language] at a 19 certain point but it is not his. 20 MR MPOFU: No, no, no, please – 21 CHAIRPERSON: It was the evidence, Mr 22 Mpofo. 23 MR MPOFU: Well, Chairperson, let's not 24 play games here. I'm talking about when he was killed – 25 CHAIRPERSON: I don't think anyone else</p>	<p style="text-align: right;">Page 20557</p> <p>1 MR MPOFU: No, this is – 2 CHAIRPERSON: I'm not interested in 3 whether it is a good charge or a bad charge, that's a 4 matter for the prosecution authorities. Certainly I'm not 5 interested in what this witness thinks about the charge. 6 You may well be able to say later in argument that it 7 didn't make sense to them to be charged with this. I can 8 understand a number of submissions you wish to raise in 9 that regard and I'm not stopping you from raising the 10 arguments, but with respect I'm not interested in what this 11 witness thinks about the point – 12 MR MPOFU: Okay, Chairperson, - 13 BRIGADIER CALITZ: - and I'm not going to 14 allow the question. 15 MR MPOFU: Well, Chairperson, I'm 16 surprised, I'll accept the ruling but my understanding is 17 that what we did in – 18 CHAIRPERSON: The ruling and what are you 19 addressing me on – 20 MR MPOFU: No, I address you on whether I 21 can ask a further question which is different, because this 22 is your ruling, if you – 23 CHAIRPERSON: The ruling is, sorry, my 24 ruling is, I'm not interested in this witness' views on 25 whether it is surprising whether he was arrested on a</p>
<p style="text-align: right;">Page 20556</p> <p>1 is either. 2 MR MPOFU: Well, I think Mr Semenya is 3 playing games. I'm not talking about some historical thing 4 which may have happened on the 14th or the 15th or whatever. 5 I'm talking about the 16th when the man was killed, the 6 evidence is – 7 CHAIRPERSON: No, he wasn't killed. 8 MR MPOFU: Well, he was left for dead by 9 the police at least. 10 CHAIRPERSON: Well, that's a different 11 matter. 12 MR MPOFU: At that point, yes, when he 13 was mowed with seven bullets on his body to the extent that 14 he can no longer have children. Now I'm saying at that 15 point, not at some other historical point, Mr Magidiwana 16 only had in his possession and I'll play the videos if 17 anyone is doubting it, a stick which he was carrying in the 18 middle thereof and which he was carrying with the wrong 19 hand. He is right handed, that stick was on the left hand. 20 Okay, now I'm saying that Mr Magidiwana having been left 21 there for dead was subsequently charged with the murder of 22 the people at scene 2, does that make sense to you? 23 CHAIRPERSON: I'm not interested in what 24 makes sense to this witness on that issue, this is another 25 attempt to circumvent the ruling I made.</p>	<p style="text-align: right;">Page 20558</p> <p>1 murder charge. 2 [12:32] It's surprising he was charged with possessing a 3 weapon when he didn't have a weapon, whether it's 4 surprising he could be charged in respect of things that 5 happened at scene 2. There may well be substance in the 6 contentions you wish to raise in that regard, there may 7 well be, I don't know. 8 MR MPOFU: Ja, no. 9 CHAIRPERSON: But I'm not interested with 10 respect, in this witness's views on that point. It's a 11 point on which if necessary we will form our own views 12 based on the material before us. 13 MR MPOFU: Yes. 14 CHAIRPERSON: And our, we won't be 15 interested in any way by what Brigadier Calitz thinks about 16 it. Whether his views are in favour of the police or in 17 favour of the prosecution or against, whatever they are we 18 will exclude them from our minds when we consider the 19 question if we have to. 20 MR MPOFU: Yes. 21 CHAIRPERSON: And that's the basis for 22 the ruling. 23 MR MPOFU: Yes, I'm addressing you now, 24 Chairperson, not the witness and I was saying that the, to 25 remind you that the, what we did in Rustenburg was to</p>

<p style="text-align: right;">Page 20559</p> <p>1 redefine phase 1 of this commission and I'm paraphrasing 2 here so you'll forgive me. My understanding of phase 1 was 3 that the first point actually or the second point or 4 whatever was that this commission in phase 1 among other 5 things is going to determine as to whether or not the 6 arrest of the protestors was or was not justifiable. Now 7 and I'm busy trying to find the actual formulation of phase 8 1. That being the case, Chairperson, I cannot see why you 9 would not be interested as you put it in the, in a person 10 in the position of this witness who was overall in charge 11 which means even the people who arrested there, I know I'm 12 not suggesting that he did the arrest physically, but they 13 fell under him as it were. That the people effected those 14 arrests which were planned with Canters prepared and so on, 15 why the Chairperson of a commission that is defined as 16 phase 1 that would not be interested in that question is 17 what puzzles me.</p> <p>18 CHAIRPERSON: The evidence, I'm not 19 interested in the opinion of this witness, whether he's 20 qualified to give an opinion on the matter I doubt but even 21 if he is I'm not interested in his opinion. The facts that 22 are relevant will be before us when you argue the matter. 23 We will be able to form our own opinion and we won't arrive 24 any assistance one way or the other from the views of this 25 witness on that issue.</p>	<p style="text-align: right;">Page 20561</p> <p>1 uiteengedryf het, ge-encircle het, ontwapen het en dan 2 gearreesteer het en –</p> <p>3 CHAIRPERSON: This is positive to me, 4 it's affirmative to the question. You answer yes to the 5 question.</p> <p>6 BRIGADIER CALITZ: En dan sou daardie 7 arrestasie, gearreesteerde persone afgevoer word na 'n 8 process centre toe.</p> <p>9 CHAIRPERSON: It was part of your 10 responsibilities amongst other things, the area of 11 responsibility of you was, included the dispersion, 12 dispersal, disarmament and arrest of the -</p> <p>13 BRIGADIER CALITZ: Dit is korrek, mnr die 14 Voorsitter.</p> <p>15 MR MPOFU: Okay. I'm sorry and did you 16 in fact direct any of the arrests?</p> <p>17 BRIGADIER CALITZ: Nee, mnr die 18 Voorsitter.</p> <p>19 MR MPOFU: Then is, can you at, was it 20 you or was it not you who said make some arrests, make some 21 arrests or words to that effect? Did you in that sense 22 direct the arrests by saying, I'll play you the video or 23 the, I'll show you the transcript where you directed the 24 arrests, are you sticking with your denial?</p> <p>25 BRIGADIER CALITZ: As u verwys na die</p>
<p style="text-align: right;">Page 20560</p> <p>1 MR MPOFU: Even if –</p> <p>2 CHAIRPERSON: As simple as that?</p> <p>3 MR MPOFU: Even if the arrests were 4 directed by him, we'll say for argument sake –</p> <p>5 CHAIRPERSON: Did you direct any arrests?</p> <p>6 BRIGADIER CALITZ: Dit is negatief.</p> <p>7 CHAIRPERSON: So –</p> <p>8 MR MPOFU: No, I was making that as an 9 example to show the, it's an illustration, what I'm saying 10 is that or maybe can I ask him with your permission, 11 Chairperson, whether the arrests were performed as part of 12 his, of the activities that he was supposed to coordinate 13 or not?</p> <p>14 CHAIRPERSON: I'll allow that because 15 that would be relevant in relation to his responsibilities, 16 isn't it so.</p> <p>17 MR MPOFU: Thank you, Chairperson. The, 18 what we know now is that the parts of the plan as I said 19 earlier was that Canters must be made available, I think 20 police stations were phoned and all that. So this was not 21 some impromptu thing. It was part of the plan. Given that 22 background were the arrests of my clients included in the 23 number of activities that you were engaged to coordinate?</p> <p>24 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter, my 25 taak was duidelik gewees. Ons sou in fase 3 die persone</p>	<p style="text-align: right;">Page 20562</p> <p>1 gesprek van die Coin helikopter, as dit waarna u verwys.</p> <p>2 MR MPOFU: Yes.</p> <p>3 BRIGADIER CALITZ: Het Kolonel Vermaak 4 uit die lug uit gesê Brigadier die waterkanonne moet wag, 5 die persone is nou omsingel en ons kan arrestasies maak. 6 Daarop het ek vir die persone gesê engage, get out of your 7 vehicles under protection engage, dis is korrek.</p> <p>8 MR MPOFU: Brigadier Calitz, did you 9 direct any of the arrests yes or no?</p> <p>10 BRIGADIER CALITZ: Ja, ek het groepe 11 opdrag gegee om in te beweeg en dan die volgende fase uit 12 te voer.</p> <p>13 MR MPOFU: So why did you say to the same 14 question two minutes ago you did not direct the arrests.</p> <p>15 BRIGADIER CALITZ: Ek het dit verstaan u 16 verwys na die persoon wat u nog die heelyd verwys en dat 17 daardie moordklag waaroor die verskil was.</p> <p>18 MR MPOFU: Any way –</p> <p>19 CHAIRPERSON: Mr Mpofo, if you want to 20 argue on the point, you got enough on record to argue it. 21 You don't have to –</p> <p>22 MR MPOFU: I do now.</p> <p>23 CHAIRPERSON: You don't have to worry 24 about it further, you've got material on record -</p> <p>25 MR MPOFU: Yes.</p>

Page 20563

1 CHAIRPERSON: To argue.
 2 MR MPOFU: Thank you. Well I didn't have
 3 that material before you stopped me, Chairperson. I had to
 4 find a –
 5 CHAIRPERSON: Well I allowed a
 6 permissible question –
 7 MR MPOFU: Thank you.
 8 CHAIRPERSON: And rejected a number of
 9 impermissible questions.
 10 MR MPOFU: Thank you, Chairperson.
 11 CHAIRPERSON: Shall we carry on.
 12 MR MPOFU: Ja. Alright now we then go
 13 back to the issue we were busy with. We also know, sorry
 14 in fairness let me remind you, what I said is that and I
 15 think you had agreed that because you were prevented from
 16 issuing warnings they did not know that you, what you had
 17 planned for the militant group, you remember that
 18 discussion?
 19 BRIGADIER CALITZ: Ek onthou wat u daar
 20 gesê het, ja.
 21 MR MPOFU: Ja. Now I'm saying that what
 22 unfortunately happened is that and probably unwittingly
 23 because Mr Noki asked the group that was close to him to
 24 walk rather than to run that assisted the police in further
 25 distinguishing that group so that could be targeted for

Page 20564

1 whatever it was targeted for, correct?
 2 BRIGADIER CALITZ: Ek dra nie kennis wat
 3 mnr Noki se woorde vir mense was nie.
 4 CHAIRPERSON: The question maybe more
 5 difficult to follow by some introductory material which
 6 wasn't relevant. What is relevant is that because the
 7 people were walking, why they were walking didn't matter,
 8 because the people were walking and not running Mr Mpofu
 9 says that made it possible for the police to deal with them
 10 as they did, is that right?
 11 MR MPOFU: Yes, to distinguish, to deal
 12 with them as a separate entity.
 13 CHAIRPERSON: Ja.
 14 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,
 15 dit sal seker moontlik wees in die verduideliking dat Nyala
 16 4 hulle afgesny het. Die postuur en die formasie waar in
 17 hulle was dit het ons reeds verduidelik dit is nie net
 18 normaal weg stap, vreedsaam stap in 'n rigting nie. Hulle
 19 was in 'n spesifieke -
 20 CHAIRPERSON: You weren't asked that.
 21 BRIGADIER CALITZ: Ja, nêe ek wil net
 22 seker –
 23 CHAIRPERSON: You weren't asked that. No
 24 just -
 25 BRIGADIER CALITZ: Hy verwys na walking.

Page 20565

1 CHAIRPERSON: Yes, no, no I know, they
 2 were walking, they may not have walked the way you and I
 3 normally walk down the street but they were walking weren't
 4 they, they weren't running so. So let's carry on with the
 5 questions that he's asking you and answers to them.
 6 MR MPOFU: Are you, okay we'll come to
 7 that. The point that I'd like you to comment and I always
 8 preface it by saying I'm not a witness as such but would it
 9 be fair to say that it's, one would have thought that the
 10 safest thing from the point of view of the police is not to
 11 run but to walk, in other words normally you'd be safer in
 12 that position of, because if you are running you could be
 13 attacking, you could be doing various things but if you are
 14 walking that should indicate that you are or rather you
 15 should be, safer then the people who are running, in a
 16 nutshell, is that –
 17 CHAIRPERSON: Safer from what?
 18 MR MPOFU: From –
 19 CHAIRPERSON: I think I know what you –
 20 MR MPOFU: From murder.
 21 CHAIRPERSON: But you haven't put it to
 22 him.
 23 MR MPOFU: From being murdered by the
 24 police.
 25 MR SEMENYA SC: Chair, that is -

Page 20566

1 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter, ek
 2 -
 3 CHAIRPERSON: Mr Semenya wants to say
 4 something before you answer if you have to.
 5 MR SEMENYA SC: Mr Mpofu can't be allowed
 6 to put a proposition that the police were murdering
 7 anybody.
 8 CHAIRPERSON: I don't think the
 9 proposition he put was that the police were murdering
 10 people, he's simply putting a general proposition that if
 11 you are walking as opposed to running –
 12 MR SEMENYA SC: Chair –
 13 CHAIRPERSON: You are safer from being, I
 14 take it means dealt with in any way at all by the police.
 15 Mr Mpofu, I didn't put that, the use of the word murder
 16 this introduces irrelevant considerations which don't help
 17 you to advance the point you're making. May I suggest you
 18 reformulate the question. Avoid, Mr Semenya's objection
 19 and you'll get an answer I would imagine which you can use
 20 for your argument later.
 21 MR MPOFU: Well can you go to slide L84.
 22 At the bottom of that slide what do the police mean by the
 23 scene of the murdered mine supervisor is dealt with, will
 24 they withdraw that statement?
 25 CHAIRPERSON: You were asking a question

Page 20567

1 which I then suggested you reformulate. You're now going
 2 on to something totally different. There was a person who
 3 was clearly killed in extraordinary circumstances whose
 4 body was found on the Tuesday a 100 metres I think it was
 5 from the koppie with the skull of a cow on him. All the
 6 indications are that he didn't meet his death in a manner
 7 which was lawful and all the indications are that he was
 8 killed but we don't know by whom, but in circumstances
 9 which may well have amounted to murder. This witness in
 10 any event isn't responsible for what is said in this slide.
 11 Whether that last bullet under 1720 is correctly formulated
 12 is not in any way relevant to any evidence he can give. So
 13 I suggest you carry on with the question you were asking in
 14 reformulated form and don't introduce irrelevancies which
 15 only waste time.

16 MR MPOFU: Well, Chairperson, it doesn't
 17 waste time. Murder is not a waste of time. I'm saying
 18 that if the police are entitled to use –

19 CHAIRPERSON: I'm sorry, Mr Mpofo -

20 MR MPOFU: If the police are entitled to
 21 use murder –

22 CHAIRPERSON: Give me an opportunity.

23 MR MPOFU: I'm responding to Mr Semenya,
 24 Chair.

25 CHAIRPERSON: The incident relating to

Page 20568

1 the mine supervisor whose dead body was found in the
 2 circumstances that had been described in evidence is not in
 3 any way relevant to what this witness is testifying about
 4 or the questions you're asking him about. I suggest you
 5 confirm yourself to what is relevant and proceed.

6 MR MPOFU: Thank you, Chairperson. Yes,
 7 can you answer the question, would it normally be safer to
 8 be walking then to be running in a situation like that?

9 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter, in
 10 hierdie geval sal ek nie saam met u stem nie. As ek my eie
 11 opinie kan gee dit sou baie veiliger gewees het as hulle,
 12 soos u voorheen voorgestel het in 'n westelike rigting
 13 weggehardloop het.

14 CHAIRPERSON: The distinction isn't about
 15 the direction, the distinction is about the speed of moving
 16 and the point being made I take it is that normally if a
 17 person is walking down the street and there are police
 18 nearby and the police that there's something untoward
 19 happening they're more likely to deal proactively with
 20 somebody who's running in those circumstances then someone
 21 is who's simply walking down the street, that's right isn't
 22 it? It's a matter, it's a general proposition, there may
 23 be other factors and so on. But that's the thrust of Mr
 24 Mpofo's point and I take it you'd agree with that, wouldn't
 25 it?

Page 20569

1 BRIGADIER CALITZ: As hulle normaalweg
 2 gestap het, mnr die Voorsitter, sal ek saam stem.

3 CHAIRPERSON: Ja.

4 BRIGADIER CALITZ: Dan was dit -

5 CHAIRPERSON: You haven't asked that,
 6 remember only answer questions you've been asked. You'll
 7 be out of here much quicker then otherwise. Mr Mpofo, you
 8 want to build on the answer that I got to that question I
 9 asked on your behalf?

10 MR MPOFU: Thank you, Chairperson. After
 11 thanking you Chairperson, yes. Well I'm going to argue,
 12 Brigadier, that the police ought to have known or let me
 13 take one step back. So far the only evidence that you have
 14 of this so-called attacked is based on the manner in which
 15 these people were walking or crouch walking. You yourself
 16 did not observe the people at scene 1 attacking the TRT,
 17 correct?

18 BRIGADIER CALITZ: Nie die TRT lyn nie,
 19 nee.

20 MR MPOFU: Ja and you yourself never
 21 observed them or the TRT itself on your version defending
 22 itself against such an attack, correct?

23 BRIGADIER CALITZ: Nie op daardie dag
 24 nie, nee.

25 MR MPOFU: Ja. So we're back to square

Page 20570

1 one where this so-called attack up to now the best evidence
 2 we have about it is about the manner of walking and that's
 3 what I'm going to deal with now and I'm going to say to you
 4 that the police particularly because of the events of the
 5 13th and I'll also show you because of even some of the
 6 events preceding the killings on the 16th knew, actually
 7 knew or at best ought to have known that that manner of
 8 walking that we have colloquially called crouch walking was
 9 not intended as a threat, on the contrary it was intended
 10 as a sign of submissiveness. On their own actual
 11 experience of what had happened on the 13th before the
 12 disaster and on the 16th before the disaster, I know it's a
 13 long question but if you understand then answer, if not
 14 I'll break it down.

15 BRIGADIER CALITZ: Ek kan maar net sê ek
 16 stem nie maar nie, mnr die Voorsitter.

17 MR MPOFU: Okay.

18 CHAIRPERSON: There's two halves. Two
 19 points, two halves. The first is the police knew that this
 20 was a sign of submissiveness and not aggressiveness, that's
 21 effectively the first half of the question. Did you know
 22 that?

23 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,
 24 nee dit is nooit so bespreek of –

25 CHAIRPERSON: Alright, you didn't know

Page 20571

1 it.

2 BRIGADIER CALITZ: Ja.

3 CHAIRPERSON: The second half of the

4 question is if you didn't know it you should have known it.

5 Now what do you say about that?

6 BRIGADIER CALITZ: Ek stem nie saam nie,

7 mnr die Voorsitter.

8 CHAIRPERSON: Thank you.

9 BRIGADIER CALITZ: Dit is wat op die 13de

10 gebeur het en wat ons gesien het, het gebeur, dis maar al

11 wat ons gehad het.

12 MR MPOFU: And some of the shooters, some

13 of the shooters were participants on the 13th, on the events

14 of the 13th, correct?

15 BRIGADIER CALITZ: U praat van die 16de?

16 MR MPOFU: Ja, ja, sorry when I say the

17 shooters, I mean the 16th, sorry, ja.

18 BRIGADIER CALITZ: Ek glo daar was van

19 hulle wat op die 13de betrokke was, ek sal dit van u kan

20 vasstel.

21 MR MPOFU: Right. Now I want to show

22 you, I think it's HHH17, I'll just pause it, it's almost

23 like a photo but I'll pause at the right time and please

24 look out, just to save time, look out for the, where the

25 strikers are walking in that crouch walking manner.

Page 20572

1 Clanking or slapping their arms, their weapons as it were

2 past a group of policemen. Okay. Mr Operator.

3 BRIGADIER CALITZ: Wat is u verwysing van

4 die video, ek hom nou net nie -

5 MR MPOFU: As I said I think it's HHH17.

6 BRIGADIER CALITZ: Hy is nie in my bundel

7 nie of is hy?

8 MR MPOFU: No, dis nie daar nie.

9 [VIDEO SHOWN]

10 CHAIRPERSON: As you can see on the

11 screen is footage taken on Monday the 13th near the railway

12 line and I think you're going to see a group of miners

13 walking away from General Mpembe while he was in - busy

14 counting.

15 [12:52] MR MPOFU: Ja.

16 CHAIRPERSON: And you're going to see the

17 way they walked and you're going to see what they did with

18 their weapons. I think that's what's going to be his -

19 whether we've got the right exhibit is not clear yet, but

20 we will see in a moment.

21 MR MPOFU: Just fast forward.

22 CHAIRPERSON: You've got to move on some

23 distance from here, haven't you?

24 MR MPOFU: Yes. Okay, rewind a little

25 bit. Play.

Page 20573

1 CHAIRPERSON: What's the reading? It

2 looks like 9:49.

3 MR MPOFU: Chairperson, yes, let's start

4 at 9:40 then. Ja, it's fine. Okay, you see on that

5 picture there's one policeman who's just disappeared from

6 the picture, but you can at least at this stage see one,

7 two, three, four policemen who are being passed by that

8 crowd, correct?

9 BRIGADIER CALITZ: Ja, wat ek op die foto

10 sien is die polisiemanne in die voorgrond en die groep wat

11 oppad is.

12 MR MPOFU: Yes, okay, carry on. Sound.

13 Okay, are those people in the manner that they are walking

14 in which you people call a tight formation, is that the

15 manner, a similar manner in which they were walking on the

16 16th?

17 BRIGADIER CALITZ: Dit is korrek gewees,

18 ja.

19 MR MPOFU: Okay, carry on.

20 [VIDEO SHOWN]

21 Okay, stop, and you can hear the clanking of the

22 firearms, correct?

23 CHAIRPERSON: No, not firearms -

24 MR MPOFU: I'm sorry, of the arms.

25 CHAIRPERSON: Arms.

Page 20574

1 MR MPOFU: I was just checking if

2 everyone is awake, Chairperson. The clanking of the

3 traditional weapons, correct?

4 BRIGADIER CALITZ: Ek onthou iets van

5 "slip of the tongue" wat, maar ek gaan nie teruggaan

6 soontoe. Nee, dit is korrek, ek hoor die pangas of ysters

7 wat teen mekaar geslaan word, of spiese, maar die klank van

8 metaal.

9 MR MPOFU: Yes, and now we have one -

10 okay, let's not count, double count those two. In fact,

11 alright, now I'm really taking a chance here. The tall

12 person standing in front of the policeman who's wearing a

13 beret, does it not look like General Mpembe to you?

14 BRIGADIER CALITZ: Nee, ek sal nie kan sê

15 nie. Daar is 'n -

16 MR MPOFU: Okay, no that's fine.

17 BRIGADIER CALITZ: - die lig wat skyn op

18 die pet, dit kan wees dat dit die rang is of dit kan net 'n

19 refleksie van die son wees.

20 MR MPOFU: That's fine.

21 BRIGADIER CALITZ: Ek sien die -

22 MR MPOFU: I'm sorry, Brigadier, ja in

23 any event -

24 CHAIRPERSON: - the beret, if you look at

25 the picture you will see about a third of the way from the

Page 20575

1 left on the picture there are, at the top of the picture
 2 there are what appears to be two poles, or pylons of some
 3 kind, and if one goes down from the middle of those pylons
 4 one sees a man standing, we can only see his back, tall
 5 person, and he certainly is taller than General Mpembe, who
 6 is a very tall man, as you know, but the question Mr Mpofu
 7 asks you is – he's taking a chance, he concedes, but does
 8 that look to you like General Mpembe? That's your
 9 question?
 10 MR MPOFU: Yes, Chairperson.
 11 BRIGADIER CALITZ: Ekskuus, mnr die
 12 Voorsitter, ek het na totaal 'n ander persoon verwys aan
 13 die voorkant van die groep –
 14 CHAIRPERSON: I could see that, that's
 15 why I intervened.
 16 MR MPOFU: Ja.
 17 BRIGADIER CALITZ: Ekskuus, nee, met die
 18 rug na my toe, die persoon lyk nie of hy 'n pet op het nie
 19 en as ek na sy liggaamsbou kyk, ek dink hy is bietjie
 20 groter as Generaal Mpembe. Generaal Mpembe is maar 'n lang
 21 skraal persoon, so ek – maar ek kan nie vir u sê nie, nee,
 22 ek raai maar.
 23 MR MPOFU: Okay, no that's fine. That's
 24 fine. Sorry, as I said, I was taking a chance. But in any
 25 event, on that picture you can see I think one, two, three,

Page 20576

1 four, five, six, seven, seven or eight policemen on that
 2 shot, correct?
 3 BRIGADIER CALITZ: Ja, ek sal sien so
 4 sewe op hierdie stadium.
 5 MR MPOFU: And the crowd of people,
 6 walking as they were on the 16th, is not threatening or
 7 killing or attacking or all these bad things, on those
 8 seven policemen, correct?
 9 BRIGADIER CALITZ: Ja, ek dink die doel
 10 hiervan was dat hulle sou "ge-escort" word, as ek dit kon
 11 reg verstaan. Dit verskil heeltemal van die gebeure op die
 12 16de.
 13 MR MPOFU: Okay, just carry on a little
 14 bit.
 15 [VIDEO SHOWN]
 16 Okay, stop. Okay, you see there are other
 17 policemen. Okay, we don't have to belabour the point. But
 18 both from this scene and the previous scenes it would be
 19 fair to say the policemen were very close to that crowd,
 20 within a couple of metres, correct?
 21 BRIGADIER CALITZ: Ja, die drie
 22 polisiemanne wat ek hier in die voorgrond sien sou ek sê
 23 hulle is relatief naby, ja.
 24 MR MPOFU: Yes, you agree with me?
 25 BRIGADIER CALITZ: Dis korrek.

Page 20577

1 MR MPOFU: Ja, thank you. Now let's go
 2 to JJJ194 –
 3 CHAIRPERSON: Can we go there after
 4 lunch, Mr Mpofu? Or is it necessary for this point to be
 5 dealt with now before we adjourn? I'm in your hands, to
 6 some extent.
 7 MR MPOFU: Chairperson, because it
 8 involves a video it might be a longish point. We can do it
 9 after lunch.
 10 CHAIRPERSON: We'll take the lunch –
 11 MR MPOFU: Longish in the sense of a
 12 couple of minutes.
 13 CHAIRPERSON: We'll take the lunch
 14 adjournment. We're having a meeting in chambers with the
 15 evidence leaders, so we will resume at 2 o'clock.
 16 MR MPOFU: Thank you, Chairperson.
 17 [COMMISSION ADJOURNS COMMISSION RESUMES]
 18 [14:21] CHAIRPERSON: Sorry we're starting later
 19 than I indicated, but the meeting I mentioned took longer
 20 than we thought. Brigadier, you're still under oath.
 21 ADRIAAN MARTHINUS CALITZ: Dankie, mnr
 22 die Voorsitter.
 23 CHAIRPERSON: Mr Mpofu.
 24 CROSS-EXAMINATION BY MR MPOFU (CONTD.):
 25 Final lap. That's the old story of in conclusion and

Page 20578

1 finally and lastly. Now lastly, Brigadier, I said I was
 2 just going to show you a shortish clip which complements
 3 this one, but before I do that I just want to – or rather,
 4 complements the SABC clip that we saw earlier. But just
 5 one or two things on that. You would agree that from what
 6 we saw on that clip, the members of SAPS that we observe
 7 there were not looking threatened. Correct?
 8 BRIGADIER CALITZ: Korrek.
 9 MR MPOFU: And you do know that the – and
 10 I'm asking you this carefully because I know you were not
 11 there, and so on, but insofar as you know, are you aware
 12 that that part of the walk – let me put it this way; the
 13 version of SAPS is that about 500 metres – and don't hold
 14 me to that measurement – onwards then some trouble started,
 15 and there's a whole dispute about whether it was started by
 16 the strikers or the police. I don't want to debate that
 17 with you, but that part of the walk, had that trouble not
 18 occurred the walking, the clamping of arms, past policemen
 19 within metres of them, not feeling any threat, that would
 20 have carried on for about eight kilometres had there not
 21 been trouble. Is that your understanding of the case for
 22 SAPS?
 23 BRIGADIER CALITZ: Soos ek verstaan het,
 24 mnr die Voorsitter, ja, hulle het hulle "ge-escort" in die
 25 rigting van die, kan ons sê die koppie.

Page 20579

1 MR MPOFU: Okay, thank you. Alright, now
 2 we can go to the other clips, and I think once again to
 3 save time, on this one again watch out for the situations
 4 where the strikers are walking - this is now the 16th -
 5 where they are walking and there are policemen, and I won't
 6 put it higher than who are within their reach if they
 7 wanted to attack them, and they walk in, almost ignoring,
 8 if I can put it that way, those members and walk in a
 9 different direction. I'll ask you specific questions, but
 10 I want you to just look out for that kind of thing.
 11 Understand?
 12 BRIGADIER CALITZ: Reg. Wat is die
 13 verwysing?
 14 MR MPOFU: Ja, thank you. Alright, let's
 15 have JJJ194. We'll play from 12 to 16, just to save time,
 16 back to back and I'll pause at 13 points. They're all,
 17 it's a collection of short clips, Chairperson. Okay, stop
 18 right there before you even start. Right, you can see
 19 there that there are, this is the point where the strikers
 20 are moving northwards, northwest I think, and the point I
 21 want to remark about is that at that stage the wire,
 22 there's no wire that's separating the police from the
 23 strikers, and there's at least one member who's outside of
 24 his vehicle. Am I correct?
 25 BRIGADIER CALITZ: Ja, mnr die

Page 20580

1 Voorsitter, wat ek sien op hierdie foto, dit is 'n foto wat
 2 uit 'n - nou weet ek nie wat is die rigting nie - kan ek
 3 maar skuins links van agter af geneem is want jy kan nie
 4 die koppie waarneem op hierdie foto nie, behalwe 'n klein
 5 gedeelte van koppie 2. So dit moet 'n baie skuins "angle"
 6 wees waarop die foto geneem is, ja.
 7 MR MPOFU: Ja, fair -
 8 BRIGADIER CALITZ: En daar is een persoon
 9 buitekant en hulle beweeg, ja. Dit lyk soos die voorste
 10 militante groep wat daar beweeg.
 11 MR MPOFU: Yes, but the point really is
 12 that they're not moving in any threatening way towards that
 13 member. They're moving in a different direction.
 14 BRIGADIER CALITZ: Ja-nee, hulle kom nie
 15 na hierdie lid toe wat hier loop nie, maar ek kan glad nie
 16 die draad sien in vergelyking met hierdie foto nie.
 17 MR MPOFU: Well, okay, you either have to
 18 accept it from me or look very carefully at the picture,
 19 that at that stage the wire was not there.
 20 BRIGADIER CALITZ: Ja, dis hoekom ek sê
 21 die hoek waaruit dit geneem is, dit is korrek ja, ons kan
 22 nie waarneem -
 23 MR MPOFU: Okay.
 24 CHAIRPERSON: Do we know what time this
 25 picture was taken?

Page 20581

1 MR MPOFU: Chairperson, I'm afraid I'll
 2 ask Mr Chaskalson to assist me. I didn't ask him on this
 3 one, but we'll get it in the next few minutes. It's
 4 JJJ194.12. Okay, in the meantime let's carry on.
 5 [VIDEO SHOWN]
 6 To answer your question, Chairperson, that
 7 previous one was 15:49:06. Okay, carry on.
 8 [VIDEO SHOWN]
 9 Stop. Alright, and on this one you'll observe
 10 again that the -
 11 CHAIRPERSON: - stopped at 05.
 12 MR MPOFU: Stops at -
 13 CHAIRPERSON: - 00:05.
 14 MR MPOFU: 00:05, yes. Once again the
 15 strikers are moving in the same direction, or well, as
 16 previously, in that tight format, correct?
 17 BRIGADIER CALITZ: Ja, ek kan glad nie
 18 sien uit watter hoek of watter stadium hierdie foto geneem
 19 is nie, maar ek glo dit sal nog steeds seker die voorpunt
 20 van daardie groep wees.
 21 MR MPOFU: And that's Nyala 5 that they
 22 are walking parallel to, correct?
 23 BRIGADIER CALITZ: Ek sien nie die draad
 24 nie, maar dit kan moontlik wees.
 25 MR MPOFU: Okay, let it go a little bit

Page 20582

1 more.
 2 [VIDEO SHOWN]
 3 Okay, look, just carry on anyway. It's not
 4 important which Nyala it is.
 5 CHAIRPERSON: We stopped at 00:11.
 6 MR MPOFU: Yes, no, no, they can carry
 7 on, Chairperson. For the purposes of this questioning it
 8 doesn't matter which Nyala it was.
 9 CHAIRPERSON: I just want to get the
 10 times on record where we stop.
 11 MR MPOFU: Oh, yes. Okay, once again
 12 there, can you see that the strikers are walking, at least
 13 the ones at the back of the - when I say the back, I mean
 14 just in terms of this photograph - are walking past the
 15 Nyala, or some of them are just about to reach it, but to
 16 the front of that is another group which has somewhat
 17 turned towards the kraal, if you have those bearings. Can
 18 you see that?
 19 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,
 20 ja, ek, as daardie Nyala 5 is waarby hulle verby kom, ek
 21 sien nog nie Nyala 4 toemaak nie, so dan neem ek aan dis
 22 nog voor daardie stadium wat hulle by die kraal gekom het.
 23 Ek kan nie duidelik die kraal sien op hierdie foto, of as u
 24 verwys daardie Nyala 5 nie, ja.
 25 MR MPOFU: No, thanks. I understand that

Page 20583

1 answer, ja. I'm not saying they had reached, I am saying
2 towards, so it could have still been a bit of a distance,
3 but towards the direction of the kraal, correct?
4 BRIGADIER CALITZ: Ek sien – ja wel –
5 MR MPOFU: The front group.
6 BRIGADIER CALITZ: Front group, en dan
7 word hulle gevolg. Daar is persone wat agter die Nyala aan
8 die linkerkant nog uitsteek, so dis seker die groep wat dan
9 nog opvolg van die ander wat agterna gekom het.
10 MR MPOFU: Yes, okay. Thank you, let's
11 move on a bit. Oh, I'm sorry, this is now, the previous
12 one was JJJ194.14. We're now going to JJJ194.15. They are
13 very short clips.
14 CHAIRPERSON: It looks as if we're
15 starting at 00:10.
16 MR MPOFU: Yes, so that's 00:01 of – or
17 yes, it's 00:10 of JJJ194.15. Thank you, Chairperson.
18 [VIDEO SHOWN]
19 Stop. Alright, now you can see that there is the
20 front group again here, is on one of the paths. I'm not
21 sure which one, but from your knowledge of the area that is
22 still towards the kraal, and I agree with you they have not
23 reached the kraal and the Nyala 4 has not closed the path,
24 and that's why I'm using the word "towards." Is that
25 correct?

Page 20584

1 BRIGADIER CALITZ: Ja, as ek op hierdie
2 foto kan kyk, die Nyalas aan die regterkant neem ek aan
3 hulle wys neus in die rigting van die kraal. So daardie
4 groepie is dan die voorste groep wat dit lyk of hulle wil
5 om daardie – wel as ek sê "daardie" is dit die Nyala met
6 die blou merk op die neus, of hulle daar probeer deurkom,
7 maar ek weet nie of dit Nyala 4 is wat hulle afgesny het
8 nie. Aan die agterkant kan u sien daar is 'n verdere groep
9 wat agter die kragrade aanbeweeg. Ek neem aan dit is in
10 die rigting van, meer in die rigting van die kraal.
11 MR MPOFU: Yes, ja, now –
12 CHAIRPERSON: We appear to be five
13 seconds into that video.
14 MR MPOFU: Thank you, Chairperson. Yes,
15 okay, let's move on again a little bit. Okay, that's the
16 end of 15. Let's go to 16.
17 [VIDEO SHOWN]
18 Stop. Sorry, just go back a little bit. A
19 little bit back, ja. Now I want to –
20 CHAIRPERSON: This is 01:13 –
21 MR MPOFU: Of JJJ194.16, yes,
22 Chairperson. Thank you. Now here, Brigadier, this is a
23 bit tricky because this is only for a few seconds. I want
24 you to observe that you can see the heads of the protesters
25 on the other side of the kraal. In other words you see the

Page 20585

1 kraal and you see their heads, and that at that time as you
2 see that, there's someone shouting "Basic line," and by
3 that I want to show that while they were circumnavigating
4 the kraal the basic line was already forming. Ja, you see
5 it will come immediately after the – when the shot is
6 played. Okay, can we do it frame by frame at this point,
7 yes. Ja, okay, it's a bit fuzzy on the – yes, can you see
8 between the A-frame and that Nyala that there are human
9 beings on the extreme part of that photo whose heads you
10 can see? And if you can't see them because of the
11 stillness of the photo, we'll just replay it up until this
12 point. If you can, then it's fine –
13 BRIGADIER CALITZ: Ja-nee, ek sien daar –
14 CHAIRPERSON: Sorry, before you speak.
15 How do we describe this position on the video? I see the
16 right-hand corner says 01:13 –
17 MR MPOFU: Yes.
18 CHAIRPERSON: - and the left-hand corner
19 says 00:19.
20 MR MPOFU: Yes.
21 CHAIRPERSON: Now how will one
22 describe this position?
23 MR MPOFU: Yes, Chairperson, actually
24 you're right. I think we must read the left-hand side one.
25 In other words it's 00:19 of JJJ194.16. I think that other

Page 20586

1 one is just the total of what we've played with the two or
2 three clips.
3 MR CHASKALSON SC: Chairperson, the left-
4 hand side indicates the point in the video.
5 MR MPOFU: Yes.
6 MR CHASKALSON SC: The right-hand side
7 indicates the total length of the video.
8 MR MPOFU: Yes, thank you.
9 CHAIRPERSON: So what we've got to do is
10 we've got to look at the left-hand side one –
11 MR MPOFU: Ja.
12 CHAIRPERSON: - and record that whenever
13 there's something being specifically looked at –
14 MR MPOFU: Exactly.
15 CHAIRPERSON: And we're now looking at
16 00:19.
17 MR MPOFU: Exactly. Thanks, Chairperson.
18 I'm sorry, Brigadier, I missed your answer in the
19 discussion.
20 CHAIRPERSON: He hasn't given his answer
21 yet. I asked him not to give it until I put on record what
22 exactly we're looking at.
23 MR MPOFU: Yes, can you see what I was
24 referring you to?
25 BRIGADIER CALITZ: Ja, dit is korrek,

Page 20587

1 tussen die Nyala en die draad aan die agterkant kan mens
2 sien daar is persone wat beweeg. Ek kan net nie op hierdie
3 stadium sien watter kant is die kraal nie, of hulle nog -
4 ek dink dis agter die Nyala op hierdie stadium.
5 MR MPOFU: Okay, well as you can see from
6 this frame the Nyala, or maybe the next frame, the Nyala is
7 moving in front of the kraal. Would you agree with that?
8 BRIGADIER CALITZ: Ek sal die video kyk.
9 Ja, ek neem aan hierdie is dan Nyala, moet Nyala 6 wees, as
10 ons -
11 MR MPOFU: Ja.
12 BRIGADIER CALITZ: - as ons korrek is.
13 MR MPOFU: Mr Chaskalson agrees. Okay,
14 can we move on just again frame by - oh, sorry, okay, the
15 frame by frame is no longer necessary because that was just
16 for you to recognise those people. Now what I want you to
17 listen to is the fact that as we see those people there,
18 the shouts of "Basic line" are happening. So just move
19 back a little bit. Okay, now you can play it as a video,
20 not frame by frame.
21 [VIDEO SHOWN]
22 Stop.
23 CHAIRPERSON: [Microphone off, inaudible]
24 at 00:39 on the reading on the left-hand side of the
25 screen.

Page 20588

1 MR MPOFU: Thank you, Chairperson. Now
2 the Nyala whose nose we can see is your Nyala on the right-
3 hand side of the photo, correct?
4 BRIGADIER CALITZ: Ek dink dit is die een
5 waaroor ek en Adv Chaskalson die vraag gevra het rondom
6 hierdie aspek, dit is korrek.
7 MR MPOFU: Yes.
8 BRIGADIER CALITZ: As dit dieselfde
9 "frame" is -
10 MR MPOFU: Yes, and so at that point you
11 are crossing the road to Nkaneng and behind you is the
12 basic line which has just been formed, correct?
13 BRIGADIER CALITZ: Ja, ek het gesien
14 hulle is nog besig om op te kom -
15 MR MPOFU: Ja.
16 BRIGADIER CALITZ: So hulle is besig om
17 te vorm.
18 MR MPOFU: The important thing about this
19 photo, or rather this frame, is that at this stage the
20 strikers have not emerged from the corner of the kraal. I
21 think I asked you this earlier, but I didn't play a video,
22 but with the assistance of the video can you confirm what
23 I'm saying?
24 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,
25 ja, ek dink hierdie gedeelte is breedvoerig hanteer met Adv

Page 20589

1 Chaskalson, so dit is klaar op rekord waar hy wel gesê het
2 aanvanklik van daar af kon mens dit sien en ek het ook
3 verwys dat hulle het nog nie om gekom nie.
4 MR MPOFU: Ja.
5 BRIGADIER CALITZ: Daar was 'n hele lang
6 gesprek daaroor, so dit is op rekord.
7 MR MPOFU: So the answer is yes?
8 BRIGADIER CALITZ: Ek het hulle nog nie
9 gesien om die "corner" kom daar nie, ja.
10 MR MPOFU: Ja, okay. Okay, carry on.
11 [VIDEO SHOWN]
12 CHAIRPERSON: The reading on the left-
13 hand side is 01:05.
14 MR MPOFU: Okay, and this is what one
15 would call the front group. You can see Mr Noki on the
16 right-hand side of that group, and Mr - his nickname is
17 Bayi - I just forgot his name now, the one who had the red
18 shirt who was trying to stand up, on the other extreme of
19 the photo. Can you see that?
20 BRIGADIER CALITZ: Ek sien die groep
21 persone, die groep, persoon met die groen kombes op die
22 regterkant, waarna u verwys.
23 MR MPOFU: Yes, okay. Carry on. Carry
24 on playing - oh, is that it?
25 [14:41] CHAIRPERSON: I'm asked to warn you,

Page 20590

1 those present in the auditorium, that we're now going to
2 see images that are described as sensitive. Those who were
3 close to some of those who died at the scene may find
4 watching them will cause them a great deal of pain and
5 anguish and so I ask that the images not be shown for a
6 minute until, after a minute has elapsed from the time that
7 what I now said is being translated into Xhosa.
8 MR MPOFU: Thank you, Chairperson.
9 CHAIRPERSON: Those who are listening on
10 the headphones, would someone please indicate when the
11 translation of the warning is over? He is saying there are
12 signs of leaving so I take it that it is safe to proceed
13 without the fear that anyone will be caused distress by the
14 images that we're going to see.
15 MR MPOFU: Thank you, Chairperson. Okay,
16 please carry on?
17 [VIDEO SHOWN]
18 MR MPOFU: Stop please.
19 CHAIRPERSON: The reading now is 00:03.
20 MR MPOFU: Yes, at this point first we
21 saw them walking along but the point I want to emphasise is
22 once again here, Brigadier, is that they are walking
23 towards, I think it is the south now and not towards the
24 members of the police who are outside of their van.
25 Agreed?

Page 20591

1 BRIGADIER CALITZ: Ja, dit lyk of hulle
2 langs die kraal af beweeg.
3 MR MPOFU: Against the kraal, ja.
4 BRIGADIER CALITZ: As hulle tussen die
5 voertuie en die kraal beweeg is dit in 'n suidelike rigting
6 weg van die Nkaneng Village af, weg van die –
7 MR MPOFU: Towards the road in front of
8 the kraal?
9 BRIGADIER CALITZ: Na die suidekant toe.
10 MR MPOFU: Yes, but towards that path
11 that runs in front of the kraal.
12 BRIGADIER CALITZ: Hulle sal dan wel op
13 daardie stadium by daardie pad kan uitkom –
14 MR MPOFU: Ja –
15 BRIGADIER CALITZ: - as hulle in daardie
16 rigting beweeg, dit is korrek.
17 MR MPOFU: Yes, thank you. Okay, carry
18 on?
19 [VIDEO SHOWN]
20 MR MPOFU: Stop?
21 CHAIRPERSON: The reading at the bottom
22 left hand corner is now 00:17.
23 MR MPOFU: And shortly after we saw them
24 walking towards the direction of that road we heard the
25 best of what I'll call for now, TRT fire, is that correct?

Page 20592

1 BRIGADIER CALITZ: 'n Mens kan dit hoor
2 op die video, dit is korrek.
3 MR MPOFU: Yes. Okay, carry on?
4 [VIDEO SHOWN]
5 MR MPOFU: Okay, thank you very much.
6 Now what I'm going to argue is clear from those visuals,
7 including the video that we saw before lunch. Firstly, is
8 that in agreement with you, that manner of walking that we
9 saw in all the videos where it was depicted was the same as
10 between the 13th and the 16th, do you agree with that? In
11 other words tight formation, crouch walking, that?
12 BRIGADIER CALITZ: In daardie manier wat
13 u dit beskryf, dit is korrek.
14 MR MPOFU: Yes, and that nobody or let me
15 put it this way. It would not have been reasonable for
16 anybody, more so those who had seen this kind of walking in
17 a nonthreatening way on the 13th, but including those who
18 might have even been seeing it for the first time, given
19 the fact that at various stages they passed other
20 policemen, to read from that manner of walking any threat
21 or perceived threat, that's what I'm going to argue. What
22 will you say to that?
23 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter, ek
24 het getuig daaroor, dat op die 13de, daar was ooreengekom
25 om saam met hulle te escort, soos ek dit gehad het, op die

Page 20593

1 16de was dit totaal iets anderste en dit het oorgegaan na n
2 fase 3 toe waar 'n opdrag gegee is om hierdie groep uiteen
3 te dryf. So die doel was dan om hulle te keer met die
4 voortgesette onwettige besit van wapens en vertoon van
5 wapens en dreigemente van geweld, so dit was die doel van
6 die uiteendrywing gewees.
7 MR MPOFU: Ja.
8 BRIGADIER CALITZ: Dit is die verskil.
9 MR MPOFU: No, that I understand but
10 remember that "verskil" or that difference, because of the
11 unfortunate fact that there has been no communication was
12 only known by your side, as it were. I'm now saying aside
13 the strikers that are concerned, they are walking and their
14 behaviour past the vans was in the same nonthreatening way
15 that it has been on the 13th. If, - sorry, and I want to
16 say, if, let's say you had said, you had had an opportunity
17 to say to them, look, I know you've walked policemen doing
18 this crouch walking of yours, but today is not the 13th, it
19 is not allowed, that would be a different thing but we know
20 you never had an opportunity to say things like that. So
21 from their point of view there was no difference between
22 this and what happened on the 13th, correct?
23 MR SEMENYA SC: That can't be correct,
24 Chair. This time, even amongst some of them, they are
25 shooting at the police.

Page 20594

1 MR MPOFU: Yes, Chairperson, okay, not
2 Chairperson, Brigadier, the evidence will be that of Mr
3 Magidiwana who was in that front group, you can accept, is
4 that he was asked by Mr Ngalwana, is that he did not even
5 see what was happening behind him in relation to that one
6 person who is pointing a gun. We don't know if he is
7 shooting or not.
8 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter, ek
9 kan dit maar net antwoord soos wat ons dit waargeneem het
10 en dit is die aanval op daardie lyn en die opdrag om goed
11 te disperse, non lethal force was gebruik gewees om hierdie
12 groep uiteen te dryf. Die doel daarvoor was, soos ek vir u
13 reeds gesê het, dat hierdie groep nie in daardie gewapende
14 formasie verder kon toegelaat geword het om rond te beweeg
15 met daardie dreigemente, gegewe die insidente wat tot op
16 daardie dag plaasgevind het nie. So dit was die opdrag
17 gewees van die JOCCOM af en om daardie rede is hulle met
18 haelgeweer rubber en stuns, ensovoorts, verdryf. My
19 getuienis aan u, die verskil is, as u my opinie vra, is dat
20 hulle het voortgegaan nadat op hulle gevuur is met rubber
21 en uiteengedryf is om, om die kraal te beweeg dan en weer
22 in dieselfde formasie te kom en nie uiteen te dryf. Met
23 ander woorde daardie aanval en selfs voor die voorval wat
24 ons nou net gesien het waar daar duidelik geskiet word op
25 die polisieman, of in die rigting van die polisie, as ek

Page 20595

1 dit so kan stel, het ek ook getuig oor Papa11 wat voor was,
 2 die aksie wat teen daardie Nyala was.
 3 Daar sal getuienis, ek glo Kolonel Pitsi wat vir
 4 my gesê het later by insident 2, waar ons na verwys is op
 5 sy Nyala gevuur. Ons het verklarings van die polisiemanne
 6 wat sê hulle het gesien hoe die persone op hulle skiet uit
 7 die Nyalas uit, so daar was definitief 'n aanval gewees op
 8 die polisie lyn en dit is die verskil. Nadat ons
 9 uiteendryf, met ander woorde as ek dit eenvoudig kan stel,
 10 as daar 'n groep is en ons arriveer en hulle gee ons nie 'n
 11 kans nie, kom ons vat net uit ondervinding uit as ek kan,
 12 mnr die Voorsitter, 'n pad wat geblokkeer is en ons
 13 arriveer daar en die polisie beweeg uit en daar word geen
 14 kans gegee eers vir kommunikasie en ons word dadelik
 15 aangeval, sal ons dan van uiteendryf tegnieke gebruik maak,
 16 en daardie groep sal dan omdraai en wegbeweeg in, wat ons
 17 gesê het 'n veiliger rigting of dan selfs die Nkaneng
 18 nedersetting.
 19 Hierdie groep het dit nie gedoen nie, hulle het
 20 aangehou en verkies om die polisie lyn aan te val waarvan
 21 daar meer as genoeg voorbeelde is dat hulle wel aangeval
 22 het.
 23 MR MPOFU: No, Brigadier, I think that's
 24 a slight exaggeration, even if we put aside now the
 25 question of the person who was pointing a gun of shooting

Page 20596

1 or whatever, and I don't want to argue that point with you
 2 now, when you talk about the "groep", the group, you can
 3 clearly see on that video that the group itself was moving
 4 towards the road that I have indicated, the majority of the
 5 group itself for that one person, can you deny that?
 6 BRIGADIER CALITZ: Nee, ek sal nie saam
 7 met u stem nie, ek sê nie die majority van die groep nie,
 8 ek dink dit is die voorste bietjie van die groep wat
 9 aangehou het. Die majority van die groep het verkies om
 10 gehoor te gee aan die uiteendrywing en het agteruit beweeg
 11 na die nedersetting toe.
 12 MR MPOFU: No, Brigadier, please, I'm
 13 sorry, you know I'm using your word "die groep" because
 14 when you are talking about the "groep" you are not talking
 15 about all those people who had left. We are talking about
 16 the group that is on the video, please. I'm saying to you
 17 that as far as that group that we can see on JJJ194.16 is
 18 concerned, would you deny that apart from the person who
 19 points what looks like a firearm, the group itself is
 20 moving towards the road to Nkaneng, can you deny that?
 21 BRIGADIER CALITZ: Nee, mnr die
 22 Voorsitter, hulle gaan wel in daardie rigting, ja.
 23 MR MPOFU: Thank you, now the next point
 24 then that I'm going to say to you is, that effectively or
 25 no, no, let me rephrase it by saying this. The other thing

Page 20597

1 that comes out of this video is that if indeed the basic
 2 line was formed as we have seen on the video, long before
 3 the people even emerged from the corner of the kraal, then
 4 I will argue that it was not only reasonably but it was
 5 indeed foreseen by SAPS that that group would move towards
 6 that road, or in the direction that they did. What would
 7 be your comment?
 8 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,
 9 ons is reeds oor hierdie onderwerp, ek dink dit is op
 10 rekord. My kort antwoord gaan daarop wees, TRT was daar in
 11 support van die Openbare Orde Polisiëring en hulle het die
 12 voertuie gevolg. Op daardie stadium het ons geweet die
 13 Openbare Orde Polisiëring het reeds met rubber, non lethal
 14 force gebruik en het reeds begin met die uiteendrywing
 15 aksie, so sekerlik het TRT dit gehoor en nader beweeg in
 16 support van die Openbare Orde.
 17 MR MPOFU: Yes, no, that's fine, I'm
 18 making a different point. I'm saying to you due to the
 19 fact that that formation of the basic line was done before
 20 the strikers could even emerge from the corner, that I'm
 21 going to argue indicates that the TRT basic line at least
 22 or SAPS in general had not only reasonably but indeed did
 23 foresee that the strikers will want to access that gap or
 24 the road to Nkaneng via that gap, otherwise there would
 25 have been no reason to mine that gap, so to speak, by that

Page 20598

1 basic line. What will you say to that?
 2 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter, ek
 3 verskil maar net van u in die opsig van as die Openbare
 4 Orde Polisiëring se uiteendrywing suksesvol was en die
 5 persone het omgedraai en weggehardloop sou daar 'n opvolg
 6 aksie gewees het en TRT sou dan in support van die Openbare
 7 Orde gewees het en daardie is die enigste uitgang, roete
 8 tussen die kraal en die shack wat daar was om uit te
 9 beweeg. So hulle het nie net daar opgevorm wetende,
 10 vooruit geweet dat die persone gaan op hierdie pad kom nie.
 11 Dit kon net sowel anderster om as hulle gereageer het op
 12 die uiteendrywing en nie besluit het om aan te val nie, dan
 13 het hulle omgedraai en wegbeweeg.
 14 MR MPOFU: And what we didn't observe in
 15 this video and other videos which have been shown to you,
 16 the cocking of those R5s and other ammunition, rather
 17 firearms, indicates further that it was reasonably foreseen
 18 or even worse, indeed foreseen that the strikers would come
 19 towards that road to that position where the basic line had
 20 formed.
 21 CHAIRPERSON: It was covered before –
 22 MR MPOFU: Yes –
 23 CHAIRPERSON: - when questioned by other
 24 counsel. I don't see any point in going over the ground
 25 again and repeating it. It is just wasting time, covering

Page 20599

1 ground that's been covered extensively before and time is a
 2 precious commodity here and you're not advancing your cause
 3 at all by just going over this ground over and over again.
 4 I'm not going to allow that question, please move on to the
 5 next point.
 6 MR MPOFU: And that, - well, the time at
 7 which you must have given the instruction and I can assure
 8 you this is the crucial part of the case, according to the
 9 theory we spoke about last week, to engage which for me you
 10 know includes the use of live ammunition, would have been
 11 between that cocking of arms that I've spoken about and the
 12 last few steps of the strikers towards the road to Nkaneng.
 13 What is your comment thereto?
 14 BRIGADIER CALITZ: Nee, ek verskil van u,
 15 mnr die Voorsitter.
 16 MR MPOFU: Alright.
 17 CHAIRPERSON: Whom do you say gave that
 18 command engage, engage, in relation to the two points that
 19 Mr Mpofo has put to you?
 20 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter, -
 21 CHAIRPERSON: The cocking of the firearms
 22 and the last few steps of the strikers in the direction
 23 they were moving?
 24 BRIGADIER CALITZ: Ek sal sê 'n hele
 25 rukkie voor dit, toe ek nog staties was agter Nyala 3, waar

Page 20600

1 4 begin deploy het met die barbed wire, toe ons sien die
 2 groep val die lyn aan het ek wel vir die persone gesê,
 3 engage, engage, engage, en daarna was daar gesprekke op die
 4 radio gewees van "move forward, block and disperse" en
 5 ombeweeg en weer 'n keer toe ek met die Nyala ombeweeg het
 6 vorentoe waar ek dan verder vir hulle gesê het, gaan blok
 7 en disperse with the vehicles. So dit was lank voor die,
 8 hoe kan ek sê, tussen die cocking van die firearms en die
 9 skietvoorval wat dan sekondes was.
 10 MR MPOFU: Anyway I'm not going to cover
 11 that because we covered it last week, I just wanted to
 12 demonstrate that this pertains to you rather than, it is
 13 not a waste of time as it were, as far as you as a witness
 14 is concerned and what I have accused you of. What I'm
 15 saying, - okay, now Mr Magidiwana's evidence and I think
 16 we've covered this the other day. You would not be able to
 17 refute Mr Magidiwana's evidence that neither he nor the
 18 people who were with him were in a position to even see
 19 that while they had been negotiating the kraal, the basic
 20 line of TRT had formed there. In other words they did not
 21 even know that the TRT line was there, let alone to attack
 22 it.
 23 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter, -
 24 CHAIRPERSON: But you've made that point
 25 before, Mr Mpofo, last week.

Page 20601

1 MR MPOFU: No, not with this witness.
 2 CHAIRPERSON: Oh, I thought you did.
 3 MR MPOFU: Well, what – please answer the
 4 question?
 5 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter, ek
 6 sal eenvoudig 'n antwoord gee dat ek weet nie wat sy
 7 getuienis was nie, ek het dit nie gevolg nie.
 8 CHAIRPERSON: The evidence has been
 9 summarised for you that they couldn't see that the TRT line
 10 had been formed, they had just come around the kraal and
 11 they couldn't see at that stage that the TRT line, that's
 12 what he said. Now you're asked to comment on that.
 13 BRIGADIER CALITZ: My kort antwoord
 14 daarop sal wees, mnr die Voorsitter, u het nie nodig om die
 15 TRT lyn te sien om bedreig te voel nie. U het nodig om die
 16 Openbare Orde Polisiëring wat 'n paar honderd rubber
 17 rondtes afgevuur het op daardie stadium, dit is tog, dit
 18 moet vir jou 'n indikasie gee van jy kan nie hiernatoe gaan
 19 nie, jy word uiteengedryf, jy word gestop. So die groep
 20 voor, insluitende u kliënt, sou die Openbare Orde
 21 Polisiëring gesien het en hy sou die polisiëmanne
 22 gesien het en daar sou op hom opgetree gewees het en nog
 23 steeds het hulle besluit, as ek dit so kan stel, die
 24 belangrikheid van die voetpad is belangriker as lewens want
 25 die hele groot Nkaneng lê agter hulle om na heen te gaan.

Page 20602

1 MR MPOFU: Ja, well, I'm not going to go
 2 into that, you know that there was a wire there, you know
 3 that but –
 4 BRIGADIER CALITZ: Nee, mnr die
 5 Voorsitter, ek het op die foto gewys daar was duidelik nie
 6 wires gewees wat hulle gekeer het nie, daar is ingange, ek
 7 dink ek het vier of vyf ingange vir u gewys in die village.
 8 MR MPOFU: Brigadier, please, okay. So
 9 what you are effectively saying is that that group, as you
 10 and I have agreed, proceeded on the way to the road to
 11 Nkaneng.
 12 [15:00] Even if on your version which I don't accept,
 13 even if you say there were other people in front of them
 14 they ignored the other members that were outside of their
 15 vans and proceeded to attack a group of people that they
 16 did not even know were there?
 17 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,
 18 net 'n regstelling. Die ander persone is nie outside their
 19 vans nie maar buitekant die Nyalas, daar was nie sagte
 20 voertuie nie.
 21 MR MPOFU: Sorry Nyalas whatever.
 22 BRIGADIER CALITZ: U sê self nou ignored
 23 the other people outside the Nyalas, u kan nie die polisie
 24 lyn wat op die vuur en uiteendryf ignoreer nie. Dit is
 25 ongehoord. Dit is nog nooit tevore gebeur nie. As jy

Page 20603

1 uiteengedryf word met non lethal force beteken dit jy gaan
 2 nie soontoe gaan nie. Dit is, jy word uiteengedryf in 'n
 3 teenoorgestelde rigting. So dis nie iets wat mens kan
 4 ignoreer en besluit ek ignoreer hierdie polisieaanvalle ek
 5 gaan verder en as ek geweet het die TRT sou daar gewees het
 6 dan sou ek dit nie gedoen het nie. Dit kan nie -
 7 MR MPOFU: Ja.
 8 BRIGADIER CALITZ: Dit maak nie sin nie
 9 wat u vir my sê nie.
 10 MR MPOFU: Well if you've been told by Mr
 11 Mathunjwa that you are going to be killed and you think and
 12 you've seen all the activity that is happening and you've
 13 seen that other people who have not been killed have
 14 proceeded on their way to Nkaneng and you then proceed to
 15 access that road to Nkaneng irrespective of the fact that
 16 there might be other lesser calamities than being killed
 17 then there's nothing unreasonable about that, correct? The
 18 question is correct -
 19 CHAIRPERSON: You're arguing with the
 20 witness, you're putting the arguments to him but what
 21 exactly is the question?
 22 MR MPOFU: Is that correct, question
 23 mark.
 24 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter, as
 25 hy dan miskien sy argument kan herhaal ek het nie die

Page 20604

1 stelling of die, miskien net weer vir my sê wat is die
 2 vraag. Ek het dit nie duidelik nie.
 3 MR MPOFU: No, Brigadier, I'm asking you
 4 this again. I'm, you said, you've just said to the
 5 commission that and that may well be so, that it, to you it
 6 would be strange for someone who, let's say has been fired
 7 with teargas and is being dispersed in those fashions to
 8 nevertheless proceed onto a road to Nkaneng as I'm alleging
 9 to you. I'm saying I can at face value I hear what you're
 10 saying and I was just reacting to that, to say that but
 11 remember the actual circumstances is that these are not
 12 just people who are walking up and down the street. These
 13 are people who have been told that they're going to be
 14 killed. These are people whose colleagues had indeed been
 15 killed a few days before. These are people who have seen
 16 the wire being dragged and therefore and these are people,
 17 fourthly we have seen other people accessing that road and
 18 surviving the oncoming death. I'm saying on that basis
 19 would you stick with your analysis that it would still be
 20 strange for them to forge ahead to the road to Nkaneng?
 21 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter, ja
 22 die redes wat u nou gegee het, drie van julle des te meer u
 23 bevestig net presies wat ek gesê het. Des te meer moet
 24 hulle weg beweeg van die lyn af gegewe wat hulle geweet het
 25 die vorige dag aan hulle kollegas, die draad wat uitgegooi

Page 20605

1 word, die dispersion op hulle, des te meer die rede om
 2 gehoor te gee aan wat die polisie is, ag polisie besig is
 3 om te doen en dan weg te beweeg sou hulle dan wou vlug.
 4 MR MPOFU: In other words instead of
 5 trying to escape the looming death and promised death they
 6 must go back and sacrifice their lives in, in fact rather
 7 than escape as the others, is that really what you're
 8 saying?
 9 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,
 10 nee dis nie wat ek gesê het nie. Maar wat u nou stel is
 11 presies wat gebeur het. Hulle het gekies om aan te val en
 12 soos u dit stel hulle lewens te sacrifice om na die voetpad
 13 toe te gaan eerder as om soos die meerderheid te maak van
 14 die ander groepe en na die nedersetting toe te beweeg wat
 15 die veiliger gebied was.
 16 MR MPOFU: Okay, I'll leave -
 17 CHAIRPERSON: Mr Mpofo, I think you've
 18 covered the point.
 19 MR MPOFU: Yes, I have.
 20 CHAIRPERSON: Very thoroughly several
 21 times.
 22 MR MPOFU: Thank you.
 23 CHAIRPERSON: But have you got another
 24 point to come to or is this the end of your cross-
 25 examination?

Page 20606

1 MR MPOFU: No, I'm afraid it's not.
 2 CHAIRPERSON: How long is this point
 3 going to be?
 4 MR MPOFU: No, it's not a point I'm just
 5 going to put a few propositions.
 6 CHAIRPERSON: How long is it going to
 7 take?
 8 MR MPOFU: It should be ten minutes.
 9 There's a few propositions, if the, okay maybe let's do
 10 this. Brigadier, Brigadier -
 11 BRIGADIER CALITZ: U kan praat, ek hoor
 12 u.
 13 MR MPOFU: Ja, I'm going to put a few
 14 propositions to you. It's not necessary for you to argue
 15 and to give long answers, with a few exceptions and I'll
 16 indicate when I'm making a point to justify what I'm
 17 putting to you. If you agree, you agree, if you disagree
 18 you disagree. Some of it has been covered in the evidence
 19 and if that rule is followed, Chairperson it should taken
 20 less 10 minutes.
 21 CHAIRPERSON: Yes, proceed then.
 22 MR MPOFU: Thank you.
 23 CHAIRPERSON: You don't have to put
 24 points that's already been covered but any way put the
 25 points you want to put as briefly as you can and answer as

Page 20607

1 briefly as you can please, Brigadier. But obviously you
 2 must do justice to the evidence you want to give. But Mr
 3 Mpofo I'm sure will put the points as crisply as he can and
 4 I'll be grateful if you'd reply with equal crispness.
 5 BRIGADIER CALITZ: Ek sal so maak, mnr
 6 die Voorsitter.
 7 MR MPOFU: Yes, I'm trying to cut out
 8 some of the points, Chairperson. Brigadier I just want to
 9 put to you that, sorry Chairperson, I'm looking for, yes,
 10 okay let's talk about the, given the evidence and what you
 11 and I have covered I want to put to you that the exercise
 12 at Roots was just a whitewash to school the members and to
 13 concoct the version contained in exhibit L. What do you
 14 say to that?
 15 BRIGADIER CALITZ: Ek stem nie saam met
 16 u, meneer.
 17 MR MPOFU: And that is why the earlier
 18 drafts of that exhibit were concealed or not revealed to
 19 the commission.
 20 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,
 21 nee ek kan net in hindsight sê as jy 'n presentation op tel
 22 kom jy nooit met die finale projek te voorskyn die eerste
 23 keer nie. Jy beruik materiale en materiale, materiale en
 24 uiteindelik het jy 'n finale produk. So niks is geconceal
 25 nie en dit is soos die ding saamgestel is. So ek verskil

Page 20608

1 weer van u.
 2 MR MPOFU: I'm going to, I put it to you
 3 that also it is both unfair and inhuman or biased and
 4 vindictive for the police to have arrested 259 people while
 5 not acting at all on prima facie evidence of murder on the
 6 part of police and Lonmin.
 7 BRIGADIER CALITZ: Ek verskil van u, mnr
 8 die Voorsitter.
 9 MR MPOFU: And I'm going to also argue
 10 that the police by commission, in other words by positive
 11 action actively colluded with Lonmin and in concert with
 12 them caused the deaths of five people on the 15th and at
 13 least those people who were killed by pellets six on the
 14 16th.
 15 BRIGADIER CALITZ: Ek verskil van u, mnr
 16 die Voorsitter.
 17 MR MPOFU: And I also put to you that the
 18 police by omission condoned and turned a blind eye to the
 19 presence of Lonmin, armed Lonmin guards at scene 2 armed
 20 with pellet shotguns.
 21 BRIGADIER CALITZ: Ek was nie daar nie,
 22 ek kan jou nie help nie. Ek het dit na die tyd op die
 23 fotos gesien.
 24 MR MPOFU: And I'm going to say based on
 25 the last discussions that we had that your strategy can be

Page 20609

1 summarised to block them, channel them and kill them which
 2 meant that you'd block them with Nyala 4, knowing that they
 3 would circumnavigate the kraal, you channelled them through
 4 that passage that we saw and then killed them as soon as
 5 they get close to the road.
 6 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,
 7 dit was en sal nog nooit die polisie se doel wees om iemand
 8 aspris te channel of te funnel wat hy gebruik en dan dood
 9 te skiet nie. Daar bestaan nie so iets nie, dit het nog
 10 nooit in my 27 jaar se loopbaan nie en ek as 'n senior
 11 offisier in die polisie ontken dit ten sterkste.
 12 MR MPOFU: Sorry, yes now this one you
 13 are free to answer as you wish.
 14 CHAIRPERSON: He must answer all your
 15 questions as he wishes.
 16 BRIGADIER CALITZ: Dankie.
 17 MR MPOFU: In other words you can suspend
 18 that rule which you have followed nicely, thank you. Do
 19 you stick by your, as this is your final chance now, do you
 20 stick by your evidence that an instruction to engage does
 21 not include live ammunition?
 22 BRIGADIER CALITZ: Dit is wat ek getuig
 23 het onder eed en dit is wat dit presies is, mnr die
 24 Voorsitter.
 25 MR MPOFU: Okay now then can you go to

Page 20610

1 L182. You see that slide deals specifically with the TRT,
 2 correct?
 3 BRIGADIER CALITZ: Dit is korrek.
 4 MR MPOFU: And further down it talks
 5 about what you call rules of engagement were emphasised,
 6 you see that?
 7 BRIGADIER CALITZ: Ek sien dit, mnr die
 8 Voorsitter.
 9 MR MPOFU: Rule 1 of engagement is
 10 advancing on command to perform a planned role during the
 11 dispersion, do you see that?
 12 BRIGADIER CALITZ: Ek sien hom, mnr die
 13 Voorsitter.
 14 MR MPOFU: And I would think that covers
 15 the point that you and I had discussed of the people having
 16 advanced or ran towards the basic line, that's what is
 17 meant by that advancing on command, correct?
 18 BRIGADIER CALITZ: Dit is waar -
 19 MR MPOFU: It covers that, I don't mean
 20 it's confined to that.
 21 BRIGADIER CALITZ: Dit is deel daarvan.
 22 MR MPOFU: Ja, thanks and the second rule
 23 of engagement, clarifying private defence which I suppose
 24 it also covers self defence, when to engage without
 25 instruction. Do you see that?

Page 20611

1 BRIGADIER CALITZ: Dit is korrek, mnr die
 2 Voorsitter.
 3 MR MPOFU: And you'd agree that the talk
 4 of private defence or self defence is associated with
 5 killing by legal force, correct? Justified killing,
 6 correct.
 7 BRIGADIER CALITZ: Sê net weer, jy het
 8 nou oor gepraat.
 9 MR MPOFU: Yes, sorry.
 10 CHAIRPERSON: The doctrine of defence,
 11 self defence or private defence is all about is dealing
 12 with a threat directed to you or someone else by a violence
 13 from you, otherwise if necessary killing the person who's
 14 attacking you or attacking your comrades, your companion,
 15 that's the point that he says. That's part of private and
 16 self defence.
 17 BRIGADIER CALITZ: Ja, so wat –
 18 MR MPOFU: Thank you.
 19 BRIGADIER CALITZ: So wat is u vraag?
 20 MR MPOFU: That was the vraag, so you've
 21 answered it. I'm saying that, it's the one that was
 22 rephrased by the Chairperson that private defence is
 23 something to do with killing –
 24 CHAIRPERSON: Be using violence, not
 25 necessary to kill in self defence but it's using violence

Page 20612

1 which would otherwise be illegal but using it legally in
 2 particular circumstances covered by the doctrine.
 3 MR MPOFU: Yes, but killing is
 4 inescapable, correct.
 5 CHAIRPERSON: It isn't inescapable you
 6 can act in self defence, use violence against someone and
 7 not kill the person. But –
 8 MR MPOFU: Ja, well in context of –
 9 CHAIRPERSON: Killing can be –
 10 MR MPOFU: The Marikana Commission –
 11 CHAIRPERSON: Killing can be included but
 12 not necessarily inescapably so and some people were injured
 13 as you know without being killed and other people were
 14 killed. So but any way, it's not correct to say that death
 15 is inescapable because some people like Mr Magidiwana
 16 escaped death but what private defence and self defence
 17 necessarily involves as I've said is the use of violence
 18 against someone who is attacking you or your companion or
 19 person with.
 20 MR MPOFU: Yes, in relation to the people
 21 who were actually killed, who died there the issue of
 22 private defence would entail the manner in which they were
 23 killed, correct?
 24 BRIGADIER CALITZ: Dit is hoe ek dit nou
 25 verstaan het, ja.

Page 20613

1 MR MPOFU: Thank you, and that, would you
 2 deny then that or at the very least this, whatever the fate
 3 of the target as you guys call it, whatever the fate of the
 4 target that in the, in that sentence of clarifying private
 5 defence, when to engage with that instruction, that is
 6 reference to the actions of someone who might be defending
 7 themselves including live ammunition?
 8 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,
 9 soos ek dit hier lees en dit is weereens 'n presentation ek
 10 glo wat deur Kolonel Scott opgestel is when to engage
 11 without instruction, wanneer om toe te tree sonder
 12 opdragte, so dit verwys nie vir my noodwendig na die skiet
 13 of die dood of iets nie.
 14 CHAIRPERSON: In this context -
 15 BRIGADIER CALITZ: So dit is hoe ek dit
 16 lees.
 17 CHAIRPERSON: I'm sorry to interrupt you,
 18 in the context in which we see it instruction given to the
 19 members of the TRT regard being had to their duties and
 20 responsibilities and so forth the, all they had to defend
 21 themselves with was their assault rifles. So when you tell
 22 someone who's going to perform a function that what self
 23 defence is all about and that you can engage in self
 24 defence even if you're not instructed to do so and when the
 25 people are people who can only defend themselves or defend

Page 20614

1 others with assault rifles you're clearly talking about the
 2 use of assault rifles in that context aren't you?
 3 MR SEMENYA SC: No, Chair, with respect –
 4 CHAIRPERSON: Are you objecting to my
 5 question, Mr Semenya?
 6 MR SEMENYA SC: Well I'm trying to set
 7 the record straight as, at least as far as the SAPS is
 8 concerned.
 9 CHAIRPERSON: Of course you have the
 10 fullest right to do so.
 11 MR SEMENYA SC: That there are other
 12 tactical manoeuvres they're trained with, other than the
 13 assault rifle.
 14 CHAIRPERSON: Alright, regard being had
 15 to the fact that the TRT people might be able to do other
 16 things in self defence or private defence apart from using
 17 their assault rifles, the fact remains that a major part of
 18 what they would have been doing would have been using the
 19 assault rifle, that's correct, isn't it?
 20 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter, ja
 21 as ek net kan verduidelik soos ek dit sien daar.
 22 CHAIRPERSON: It's pointed out to me that
 23 they also had 9 millimetre rifles, that would be pistols, 9
 24 millimetres would be pistols.
 25 BRIGADIER CALITZ: Hulle is uitgereik met

Page 20615

1 verskeie van daardie, ja 9 millimeter sowel as R5s, dit is
2 korrek, mnr die Voorsitter.

3 CHAIRPERSON: Ja. Sharp ammunition in,
4 was being talked about in relation to both 9 millimetre and
5 R5 rifles.

6 BRIGADIER CALITZ: Dit is, ek sê weereens
7 die presentation wat opgestel is, ek dink deur Kolonel
8 Scott onder korreksie, dink ek is die presentation, the
9 clarifying of private defence dit is sou hulle dan toe tree
10 en die beskerming van POP and when to engage without
11 instruction, met ander woorde daar's vele ander takke wat
12 ook aan hulle toegedeel is, wanneer om toe te tree as hulle
13 bevelvoerders dan nie vir hulle opdrag gee nie. So dit is
14 maar net hoe ek dit hier lees en nie net bedoelende op vuur
15 nie. Want hulle doel was ook om by te staan met
16 arrestasies, om op te volg om te sweep. So hulle kon daai,
17 al daai ander aksies gedoen het sonder om opdrag te kry van
18 hulle bevelvoerder.

19 [15:20] MR MPOFU: And all those other things
20 would be, would constitute private defence by people who
21 are armed with rifles, in the context of what we know now
22 actually happened in Marikana? Is that your evidence,
23 seriously?

24 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter, ek
25 – oor "private defence" het ek gesê en die tweede gedeelte

Page 20616

1 het ek gesê hoe ek dit verstaan in die sin wat dit hier
2 staan.

3 MR MPOFU: Alright, we can't go through
4 it again for hours like we did on Friday. So I'll just
5 short-circuit it by saying that this is yet another – that
6 your ridiculous refusal, or denial of the clear meaning of
7 "engage," which clearly includes the use of live
8 ammunition, is not because of a linguistic problem, but it
9 is because you know, like every person, that if these
10 people were instructed to kill then that is incompatible
11 with the official line of self-defence because you don't
12 normally instruct or command a person to defend themselves;
13 it's something that they themselves would perceive, when
14 they perceive a threat to their life would –

15 MR SEMENYA SC: Chair, we request –

16 MR MPOFU: What would you say to that?

17 MR SEMENYA SC: Chair, we request the
18 witness to be protected. There is nothing like his
19 ridiculous refusal.

20 MR MPOFU: Well, he's the one who used
21 that word –

22 CHAIRPERSON: I think the word
23 "ridiculous" was used in another context. It's not
24 necessary –

25 MR MPOFU: By the witness.

Page 20617

1 CHAIRPERSON: I know, but in another
2 context. It's not necessary to characterise his refusal to
3 agree with the proposition you're putting to him as
4 ridiculous when you question him about it. You can argue
5 things at the end of the day if you wish, but anyway, what
6 is being suggested to you is that you denied that "engage"
7 in this context meant use live ammunition, for the reason
8 that was put to you by counsel. Do you agree with that or
9 not?

10 BRIGADIER CALITZ: Nee, mnr die
11 Voorsitter, ek staan by wat ek gesê het. Ten tye wanneer
12 ek dit gesê het, het ek nou nie soos die Advokaat miskien
13 voorstel hierdie "crystal ball" gehad om te weet dit en dit
14 en dit gaan gebeur nie. So jy kan nie 'n opdrag gee
15 wetende die persone gaan om die kraal kom, daar gaan 'n
16 skietvoerval wees, en so dis onmoontlik vir my gewees om
17 vir hulle op daardie stadium te gee, en op 'n latere
18 stadium het ek wel vorentoe beweeg en ek het glad nie
19 gesien wat agter aangaan nie. Weereens kon ek nie vir
20 hulle daardie opdrag gegee het nie. Dit is so duidelik
21 soos dit. Maar ek verstaan wat hy sê en ek stem nie saam
22 met die Advokaat nie.

23 MR MPOFU: And that because, exactly
24 because the word "engage" which you used points to the
25 opposite direction, it is for that reason that, (1); (2),

Page 20618

1 because of what I said to you before lunch, which is your
2 omission, your failure to give warnings in respect of scene
3 2, and probably also in respect of scene 1, which
4 unreasonably – and I won't explain that again, you know
5 what I said earlier. Because of that, it is for that
6 reason that you and the shooters, about 50 of them, and
7 other people who make up the number of 60 that I said to
8 you, which makes you accused number 6, that all of you
9 should be charged with the murder of all 34 people and I
10 was asked during lunch who was accused 1 to 5; I'm not yet
11 at this stage able to give those names, but that you are at
12 least one of those people for the reasons that I've given
13 and that – well, firstly that you should be charged with
14 murder, but secondly the mere fact that those people have
15 not even been suspended, have not –

16 CHAIRPERSON: [Microphone off, inaudible]
17 is a second question. I –

18 MR MPOFU: Yes, sorry, that's correct.

19 CHAIRPERSON: One question at a time.

20 MR MPOFU: That's correct, Chairperson.

21 CHAIRPERSON: The first point is a point
22 I think you dealt with yesterday. It was put to you that
23 on the basis of what counsel suggests this Commission
24 should recommend that you be prosecuted on a charge of
25 murder, and I think you said yesterday that you don't agree

Page 20619

1 with that. I take it you still persist in not agreeing?
 2 BRIGADIER CALITZ: Definitely so, mnr die
 3 Voorsitter, op die feite wat in die "transcripts" is.
 4 CHAIRPERSON: You agree. Then you're
 5 moving on to another point, which, and when I interrupted
 6 you –
 7 MR MPOFU: Yes, which is closing off.
 8 Yes, Chairperson, and as the Chairperson always says, I was
 9 not here yesterday, but that's another matter.
 10 CHAIRPERSON: Touché.
 11 MR MPOFU: Touché, that's exactly it,
 12 thank you, Chairperson. Rounding off that point,
 13 Brigadier, is to say that moreover the mere fact that those
 14 people, including yourself, who on the basis of the
 15 evidence you have given should at the very least prima
 16 facie be suspects, murder suspects, the mere fact that they
 17 were not even suspended for the 18 months or so since this
 18 event has happened is partly responsible for the fear of my
 19 clients that those very same people, as I said earlier this
 20 morning, whom they might come face to face with today, are
 21 capable of killing again as they did last week.
 22 CHAIRPERSON: I'm not sure that that's a
 23 proper question, but what's your answer to it? Do you
 24 agree?
 25 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,

Page 20620

1 dis 'n lang stelling.
 2 CHAIRPERSON: Don't you agree with it?
 3 BRIGADIER CALITZ: Nee, glad nie, mnr die
 4 Voorsitter –
 5 CHAIRPERSON: Okay, that's enough. Thank
 6 you.
 7 MR MPOFU: Thank you, Chairperson, that's
 8 the end of the cross-examination. Thanks.
 9 CHAIRPERSON: [Microphone off, inaudible]
 10 tea.
 11 [COMMISSION ADJOURNS COMMISSION RESUMES]
 12 [15:45] CHAIRPERSON: The Commission resumes.
 13 Brigadier, you're still under oath.
 14 ADRIAAN MARTHINUS CALITZ: Thank you,
 15 Chair.
 16 CHAIRPERSON: Mr Gotz, I believe you're
 17 now going to cross-examine on behalf of AMCU.
 18 CROSS-EXAMINATION BY MR GOTZ: Yes, good
 19 afternoon, Commissioners, and good afternoon Brigadier
 20 Calitz.
 21 BRIGADIER CALITZ: Good afternoon,
 22 Advocate.
 23 MR GOTZ: I'll be asking you a few
 24 questions on behalf of AMCU. I do promise that I will be
 25 shorter than Mr Mpofo. I don't promise that I'm going to

Page 20621

1 be any less brutal than he was. Brigadier Calitz –
 2 BRIGADIER CALITZ: That I can take is the
 3 long –
 4 CHAIRPERSON: No, brutality we do not
 5 allow in this Commission. Let that be clear. I don't
 6 think Mr Mpofo was brutal. He asked some hard questions,
 7 but he wasn't guilty of brutality. If he had been I would
 8 have dealt with him, and if you try brutality, I will deal
 9 with you. The first thing you've got is a supplementary
 10 affidavit from Mr Mathunjwa in your bundle. Do you want to
 11 put it in, have it marked now as a piece of housekeeping?
 12 What's the next exhibit number?
 13 MR GOTZ: Chairperson, I'm happy to do
 14 housekeeping matters and perhaps we can just make those –
 15 CHAIRPERSON: We can do it perhaps
 16 tomorrow morning.
 17 MR GOTZ: - make all of those documents
 18 exhibits. The first document then is the affidavit by Mr
 19 Mathunjwa. Chair, we do now have a signed version of that.
 20 CHAIRPERSON: Yes, alright.
 21 MR GOTZ: And we can –
 22 CHAIRPERSON: Well, you can hand that in
 23 later, but how are we going to describe these exhibits?
 24 MR GOTZ: Well, if we can get the next
 25 exhibit number from the evidence leaders?

Page 20622

1 CHAIRPERSON: Do we stay in the KKK-
 2 series?
 3 MR GOTZ: Yes, it will be the KKK-series.
 4 CHAIRPERSON: So the last, according to
 5 my notes the last KKK exhibit was 45. Is that correct?
 6 MR GOTZ: So the affidavit of Mr
 7 Mathunjwa would be KKK46.
 8 CHAIRPERSON: Alright, and then after
 9 that we have an extract from – it looks like some kind of
 10 police manual on tactical options.
 11 MR GOTZ: Yes, Chair, that will be KKK47
 12 and it's –
 13 CHAIRPERSON: And then we can perhaps
 14 number the pages internally when we get there, right.
 15 MR GOTZ: Yes, I did –
 16 CHAIRPERSON: And under tab 3 in your
 17 bundle you gave us we've got, it looks like another –
 18 MR GOTZ: Chair, then this will be KKK48
 19 and it will be tactical options to –
 20 CHAIRPERSON: That will be KKK48. I'm
 21 asked by the transcribers for you to put yourself on
 22 record. So tell the transcribers who you are so that they
 23 can then describe you in future correctly on the record.
 24 MR GOTZ: My name is Anthony Gotz.
 25 That's spelt G-O-T-Z. I'm acting on behalf of AMCU and

Page 20623

1 instructed by the Socio-Economic Rights Institute, SERI.
 2 CHAIRPERSON: Under tab 4 we have
 3 tactical options to encircle. That's KKK49, is it?
 4 MR GOTZ: Indeed, Chair.
 5 CHAIRPERSON: Under tab 5 we have a
 6 document –
 7 MR GOTZ: Chair, we can ignore this.
 8 It's a document –
 9 CHAIRPERSON: I understand that's an
 10 exhibit already. Is that correct?
 11 MR GOTZ: Yes, indeed. I was mistaken
 12 when I inserted it into the file.
 13 CHAIRPERSON: Alright, you'll tell us in
 14 due course what the correct exhibit number is of that.
 15 MR GOTZ: So the document headed STF is
 16 already an exhibit.
 17 CHAIRPERSON: Alright, we'll move on to
 18 the next tab, which is tab 6, which is "Crowd management,
 19 platoon members, prepare for crowd management incidents."
 20 This is also a police document, I take it?
 21 MR GOTZ: Yes, indeed.
 22 CHAIRPERSON: And you'll tell us what it
 23 is when we get there, but it is KKK50. Then under tab 7 we
 24 have – all I've got is a piece of paper that says, "The
 25 positions of the SAPS vehicles at the time of the TRT

Page 20624

1 volley." Have we not got that document yet?
 2 MR GOTZ: Yes, Chair, we had previously
 3 given you copies. I do have more copies available and I
 4 will give that to you.
 5 CHAIRPERSON: Alright, if you've given
 6 them to us already they've got exhibit numbers already?
 7 MR GOTZ: No, it hasn't yet been made an
 8 exhibit. It's a rather lengthy document –
 9 CHAIRPERSON: Alright, so this will be
 10 KKK51. Tab 8 is the "Movement of SAPS vehicles relative to
 11 the strikers." That will be –
 12 MR GOTZ: Exhibit KKK52.
 13 CHAIRPERSON: KKK52. The ninth tab is
 14 the shot fired by the striker, a series of materials on
 15 that. That's KKK53, and then under tab 10 I have just a
 16 tab and nothing in it. Is that something you're going to
 17 give us later?
 18 MR GOTZ: Chair, I suspect it was simply
 19 my secretary numbering all of the tabs. I don't have
 20 anything to offer you at this point, nor can I –
 21 CHAIRPERSON: 10 can be a report which
 22 you told me in chambers you're going to have prepared and
 23 hand in, which is going to explain the bases on which some
 24 of the earlier documents which place certain vehicles at
 25 certain times, on which basis that document was compiled.

Page 20625

1 MR GOTZ: Yes.
 2 CHAIRPERSON: So we'll use tab 10 for
 3 that, and that will be KKK54. Is that correct?
 4 MR GOTZ: Indeed, Chair.
 5 CHAIRPERSON: So I'll call that KKK54,
 6 "Report on positioning of vehicles." Is that correct?
 7 MR GOTZ: Yes, Chair.
 8 CHAIRPERSON: Alright. So now we've done
 9 a little bit of housekeeping, let's do a bit of cross-
 10 examination for a while.
 11 MR GOTZ: Brigadier Calitz, have you
 12 followed all of that? You numbered your exhibits?
 13 BRIGADIER CALITZ: Ja, mnr die
 14 Voorsitter, dankie. Ek het die lêer, behalwe u "tab 7,"
 15 maar u sê u het "copies" daarvan, so dan sal ek dit net by
 16 Adv Semenya kry.
 17 MR GOTZ: Yes.
 18 BRIGADIER CALITZ: Dan kan ons daardeur
 19 gaan.
 20 CHAIRPERSON: I won't allow him to ask
 21 you any questions on that until tomorrow, and I take it
 22 you'll get the documents before 6 o'clock tonight.
 23 BRIGADIER CALITZ: Ek glo hy het gesê hy
 24 het dit teenwoordig, so ek sal dit by hom kry, dankie,
 25 Meneer. Dan het ek nog 'n bundel van vorige –

Page 20626

1 CHAIRPERSON: Yes, there's another
 2 bundle, but this relates to previous exhibits. So they've
 3 already been marked. All I was doing was marking –
 4 BRIGADIER CALITZ: Okay.
 5 CHAIRPERSON: - the new material that we
 6 haven't got yet, and in respect of the last one under tab
 7 10, the document hasn't been compiled yet, it will only be
 8 compiled tonight. We indicated in chambers to Mr Gotz it
 9 would be required consistently with rulings we gave in
 10 respect of some of the other parties and some of their
 11 cross-examination material. So you'll get that when we get
 12 it, presumably tomorrow.
 13 BRIGADIER CALITZ: Dankie, mnr die
 14 Voorsitter.
 15 CHAIRPERSON: Alright, Mr Gotz, you're
 16 ready to commence?
 17 MR GOTZ: Brigadier Calitz, on Thursday
 18 last week during the course of your cross-examination by Mr
 19 Mpfu you gave us some important information about Major
 20 General Mpembe's character. Now I don't want to revisit
 21 the issue, but I'd simply like to remind you about certain
 22 things that you said during that cross-examination. You'll
 23 recall that you described Major General Mpembe as a person
 24 in your opinion who did not sit on the sidelines or in the
 25 corner, but was a person who let his views be known. Do

<p style="text-align: right;">Page 20627</p> <p>1 you recall that evidence?</p> <p>2 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,</p> <p>3 ja, wat ek weet is ek is gevra, ek wil dit net onder</p> <p>4 korreksie, daar was beweer gewees dat hy "ge-sideline" was,</p> <p>5 as ek die woorde kan reg onthou, Adv Mpofu, en dat hy</p> <p>6 armpies gevou in die hoek gesit het, en ek is gevra om te</p> <p>7 "comment" daarop en ek het gesê op daardie, op daardie</p> <p>8 stelling het ek gesê nee, ek ken Generaal Mpembe glad nie</p> <p>9 so as 'n persoon wat arms gevou in die hoek sal sit en</p> <p>10 stilbly nie; ek ken hom as 'n aktiewe operasionele – ek kan</p> <p>11 nie onthou my presiese woorde nie, maar aktief</p> <p>12 operasioneel.</p> <p>13 MR GOTZ: For reference purposes that</p> <p>14 appears on the transcript on day 169 at page 19919.</p> <p>15 Brigadier, it's not necessary that we look at it. I need</p> <p>16 to –</p> <p>17 BRIGADIER CALITZ: Sorry, just repeat,</p> <p>18 169 on page?</p> <p>19 MR GOTZ: 19919, so it's day 169 and the</p> <p>20 page number is 19919, a lot of nines in there.</p> <p>21 BRIGADIER CALITZ: Line number?</p> <p>22 MR GOTZ: And your evidence in this</p> <p>23 regard appears at line 23 -</p> <p>24 BRIGADIER CALITZ: No, it's fine, I will</p> <p>25 find it, thank you.</p>	<p style="text-align: right;">Page 20629</p> <p>1 wat ons saam werk, kollegas, dit is korrek.</p> <p>2 MR GOTZ: On the other side I presume</p> <p>3 then that Major General Mpembe would know you just as well?</p> <p>4 BRIGADIER CALITZ: Ek glo hy sal my</p> <p>5 dieselfde ken, dit is korrek.</p> <p>6 MR GOTZ: He is your superior officer.</p> <p>7 BRIGADIER CALITZ: Hy is 'n generaal en</p> <p>8 ek is die brigadier in die polisie hiërargie, dit is</p> <p>9 korrek.</p> <p>10 MR GOTZ: He knows your strengths when it</p> <p>11 comes to the work that you do, correct?</p> <p>12 BRIGADIER CALITZ: Ek vertrou en glo so,</p> <p>13 ja.</p> <p>14 MR GOTZ: And similarly he knows what</p> <p>15 your weaknesses and limitations are, correct?</p> <p>16 BRIGADIER CALITZ: Ek vertrou hy sal kan</p> <p>17 getuig daaroor.</p> <p>18 MR GOTZ: Now Major General Mpembe has</p> <p>19 shared with the Commission some important information about</p> <p>20 your limitations, and that's contained in a statement that</p> <p>21 he has filed and confirmed in his evidence-in-chief, and</p> <p>22 the statement is exhibit HHH3, if we can project the</p> <p>23 statement on the screen, and the –</p> <p>24 BRIGADIER CALITZ: Ekskuus tog, is dit in</p> <p>25 die bundel wat u my –</p>
<p style="text-align: right;">Page 20628</p> <p>1 MR GOTZ: - and onwards. During that</p> <p>2 explanation of Major General Mpembe's characteristics,</p> <p>3 shall we say, you indicated that you had worked with Major</p> <p>4 General Mpembe for some 19 years. In fact the words you</p> <p>5 used were "Ek werk 19 jaar plus saam met hom."</p> <p>6 BRIGADIER CALITZ: Ek dink toe ek in die</p> <p>7 Noord Wes provinsie gekom het, dis is korrek, mnr die</p> <p>8 Voorsitter, onder korreksie, 92/93 is Generaal Mpembe, as</p> <p>9 ek kan reg onthou. Die jare, as ek nou verkeerd was met my</p> <p>10 wiskunde dan vra ek verskoning, maar dit is omtrent, as ek</p> <p>11 dit reg opsom.</p> <p>12 MR GOTZ: You have worked with him for</p> <p>13 many, many years. Is that correct?</p> <p>14 BRIGADIER CALITZ: Dit is korrek, mnr die</p> <p>15 Voorsitter.</p> <p>16 MR GOTZ: Brigadier, as I understand your</p> <p>17 evidence also, if I'm understanding the Afrikaans, you've</p> <p>18 worked with him on the ground, so to speak, in other words</p> <p>19 in operations. Would that be correct?</p> <p>20 BRIGADIER CALITZ: In operasies, Generaal</p> <p>21 Mpembe was die operasionele, kan ek sê die generaal in</p> <p>22 beheer van die provinsie, Deputy Provincial Commissioner,</p> <p>23 Operations, as ek dit so kan stel.</p> <p>24 MR GOTZ: You know him reasonably well?</p> <p>25 BRIGADIER CALITZ: Operasioneel-gewys en</p>	<p style="text-align: right;">Page 20630</p> <p>1 MNR GOTZ: Dis net een paragraaf wat ek</p> <p>2 wou verwys, en dit is die –</p> <p>3 CHAIRPERSON: You were asked whether it</p> <p>4 was in the bundle –</p> <p>5 MNR GOTZ: Dit is nie in die bundel –</p> <p>6 CHAIRPERSON: Was it one of the exhibits</p> <p>7 to which he was referred?</p> <p>8 MR GOTZ: It was not - I'm not sure that</p> <p>9 it was one of the exhibits. There's a small paragraph –</p> <p>10 CHAIRPERSON: Alright, so he may not have</p> <p>11 had an opportunity to see it beforehand. But anyway, what</p> <p>12 paragraph number are you referring to?</p> <p>13 MR GOTZ: It's paragraph 6 on page 3.</p> <p>14 CHAIRPERSON: You've gone past 6. There</p> <p>15 we are, 6 on page 3. Pause a moment and read it quietly to</p> <p>16 yourself and then when you're ready indicate, then Mr Gotz</p> <p>17 can ask you a question. Is all that he needs to read on</p> <p>18 the screen?</p> <p>19 MR GOTZ: It may go down two lines on</p> <p>20 the –</p> <p>21 CHAIRPERSON: [Microphone off, inaudible]</p> <p>22 more lines down then.</p> <p>23 MR GOTZ: Ja.</p> <p>24 CHAIRPERSON: One more line, I think,</p> <p>25 please.</p>

Page 20631

1 MR GOTZ: Until the end of that
2 paragraph.

3 CHAIRPERSON: Have you had an opportunity
4 to read it?

5 BRIGADIER CALITZ: Ek het dit gelees, mnr
6 die Voorsitter.

7 CHAIRPERSON: Are you in a position to
8 answer questions on it?

9 BRIGADIER CALITZ: Ja, dit hang af wat
10 die vrae sal wees, of ek moet sien wat hy voor of na die
11 tyd gesê het. Dis moeilik om net een paragrafie in 'n
12 verklaring te – maar ek sal probeer sover ek kan. As daar
13 iets is wat onduidelik is, sal ek dan vra om die verklaring
14 te kry.

15 CHAIRPERSON: Adv Gotz, would you like to
16 proceed?

17 MR GOTZ: If for any reason, Brigadier,
18 you need more time to read the paragraph, I'll certainly be
19 able to afford that to you, given that we have a minute
20 left of the day.

21 BRIGADIER CALITZ: Nee, die paragraaf is
22 duidelik vir my, die paar lyne wat ek gelees het, tot aan
23 die einde van daardie paragraaf.

24 MR GOTZ: Brigadier, let's test some of
25 the things that Major General Mpembe says about you. It is

Page 20632

1 correct that you do not speak any of the languages with
2 which the marchers, or the strikers were conversant,
3 correct?

4 BRIGADIER CALITZ: Dit is korrek, ja.

5 MR GOTZ: He also implies in that
6 paragraph that you do not understand their culture or
7 belief systems. Would that be a correct assessment of you,
8 Brigadier?

9 BRIGADIER CALITZ: Ek sien hier wat hy
10 verwys het dat, hy verwys na homself, "I speak their
11 language and understand their culture and belief systems."
12 Ek sien nie dat hy sê dat ek dit nie verstaan nie. So ek
13 sien in hierdie paragraaf hy verwys na homself.

14 MR GOTZ: Brigadier, it's one of the –

15 CHAIRPERSON: Do you regard yourself as
16 understanding their culture and belief systems?

17 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter,
18 uit die ondervinding uit wat ek het werk ons in die gebied
19 en ek sal sê seker nie honderd persent soos wat mens moet
20 nie, maar daar is tog gedeeltes wat mens kan verstaan,
21 kultuur verskille, geloofsverskille, en dan het mens altyd
22 die ondersteuning van jou kollegas by jou. So ek sal nie
23 sê dit is "entirely" korrek as hy gesê het dat dit is ek
24 nie, maar ek verstaan hier hy sê dat hy verstaan dit beter.

25 CHAIRPERSON: Perhaps to put the question

Page 20633

1 differently, would you accept that he understands their
2 "culture" of belief systems better than you do?

3 BRIGADIER CALITZ: Die woord is "beter,"
4 beslis so, mnr die Voorsitter.

5 CHAIRPERSON: And the also says, "I have
6 extensive experience in crowd management interventions." I
7 think you've told us already that you also have extensive
8 experience in crowd management situations. You've repeated
9 that over and over again in your evidence. You don't have
10 to repeat it again, but that's correct, isn't it?

11 BRIGADIER CALITZ: Dit is korrek, mnr die
12 Voorsitter, ja.

13 CHAIRPERSON: Would you say that your
14 experience is as extensive as his, or would you say his
15 experience in crowd management interventions is more
16 extensive than yours?

17 BRIGADIER CALITZ: Ek sal getuig dat ek
18 dink my ondervinding in "crowd management" is meer
19 ekstensief. Die Generaal het oor, kan ek maar sê
20 "oversee," verskillende faktore waarvan "crowd management"
21 een is, en dan die ander operasionele gedeeltes. So beslis
22 die Generaal is saam met ons op die grond, maar ek is
23 voltyds deel van "crowd management."

24 MR GOTZ: You would agree with the Major
25 General that language is one of the major factors in the

Page 20634

1 success or failure of intervention in crowd management
2 events, correct?

3 BRIGADIER CALITZ: Bedoel u in die
4 algemeen, of in die aspek wat hy die verklaring gemaak het
5 rondom die 13de?

6 MNR GOTZ: Ek het bedoel altwee, maar –

7 BRIGADIER CALITZ: Okay, in die geval van
8 die 13de beslis, want die inligting wat ons gehad het is
9 dat die persone is op die myn en hulle praat – wat is die
10 regte uitspraak? – Fanagalo –

11 CHAIRPERSON: Fanagalo is the word your
12 looking for.

13 BRIGADIER CALITZ: Dit is, ja. Dankie,
14 mnr die Voorsitter, en dan in die algemeen sou kommunikasie
15 'n baie belangrike medium wees vir enige groepering wat ons
16 benader, maar in my ondervinding is die medium Engels deur
17 die meeste persone wat ons gewoonlik "approach" en dan met
18 onderhandel, onderhandel ons in Engels. So –

19 CHAIRPERSON: Has your crowd management
20 experience been almost exclusively in the North Western
21 province?

22 BRIGADIER CALITZ: Mnr die Voorsitter, my
23 werk en my uitvoering "mainly," kan ek sê, hoofsaaklik in
24 die Noord Wes provinsie. Ek was op afgedeelde diens gewees
25 in die Oos-Kaap, in die Wes-Kaap –

Page 20635

1 CHAIRPERSON: How long was that for?
 2 BRIGADIER CALITZ: Noord-Kaap –
 3 CHAIRPERSON: How long was that for?
 4 BRIGADIER CALITZ: Dit was meer basis
 5 bevelvoerder, sekere spesifieke takings gewees.
 6 CHAIRPERSON: The reason I ask is I
 7 assume for the fact that your experience to be largely in
 8 the North Western province, that insofar as the customs and
 9 belief systems of the local people are concerned, local
 10 African people are concerned, it's been insofar as this is
 11 relevant, been with Tswana-speaking people. Is that so?
 12 BRIGADIER CALITZ: Ek dink meerderheid
 13 met die Tswana-sprekende, alhoewel daar meer 'n gemengde
 14 groep ook is, maar –
 15 CHAIRPERSON: No, no, I understand, and I
 16 think the evidence is that a large number of the rock drill
 17 operators are from Pondoland, so they're Xhosa-speaking and
 18 they come from an Nguni background.
 19 BRIGADIER CALITZ: Dit is wat ek verstaan
 20 het.
 21 CHAIRPERSON: Now General Mpembe I think
 22 is originally a Zulu –
 23 BRIGADIER CALITZ: He's a –
 24 CHAIRPERSON: So he also comes from an
 25 Nguni background.

Page 20636

1 BRIGADIER CALITZ: Hy's 'n Zoeloe, wat
 2 dit –
 3 CHAIRPERSON: So insofar as there are
 4 differences – I don't know there are necessarily
 5 significantly ones, but insofar as there are differences in
 6 belief systems and culture and so on between Setswana-
 7 speaking people and people of Nguni background, he would be
 8 better able to deal with that than you would.
 9 BRIGADIER CALITZ: Dit is beslis so, mnr
 10 die Voorsitter.
 11 MR GOTZ: Chair, I see it's after 4
 12 o'clock. I'm happy –
 13 CHAIRPERSON: When you are finished with
 14 this point then we can take the adjournment until tomorrow.
 15 Have you finished with this?
 16 [16:05]
 17 MR GOTZ: Chair, it will probably take me
 18 another 10, 15 minutes. I suspect that it would be a good
 19 idea to –
 20 CHAIRPERSON: I think we, that's a
 21 pleasure that we must postpone until tomorrow. We will
 22 take the adjournment until 9 o'clock tomorrow.
 23 [COMMISSION ADJOURNED]
 24
 25

A				
<p>aan 20451:19 20460:20 20460:21,22 20461:16,25 20463:2 20463:6,18,20,20,21 20463:25 20470:5,7 20472:8 20473:16 20479:19 20485:5 20487:25 20489:24 20495:13 20496:23 20506:8 20511:9 20512:10 20539:6 20544:22 20545:13 20575:12 20582:21 20583:7 20584:2,2,8 20584:9 20587:1,9 20594:19 20595:20 20596:10 20598:12 20600:2 20604:25 20605:2,11 20615:12 20631:22</p> <p>aanbeweeg 20584:9</p> <p>aanduiding 20533:20</p> <p>aangaan 20617:19</p> <p>aangehou 20595:20 20596:9</p> <p>aangeneem 20515:11</p> <p>aangespreek 20473:15</p> <p>aangeval 20485:7 20505:15 20534:24 20540:1 20544:20 20595:15,21</p> <p>aanhaal 20480:13</p> <p>aanlê 20487:2</p> <p>aanneem 20515:18</p> <p>aanranding 20522:19 20533:20</p> <p>aanval 20498:8 20504:10 20505:12 20506:2 20594:10,23 20595:7</p> <p>aanvanklik 20589:2</p> <p>able 20543:15 20553:24 20555:6 20557:6 20559:23 20600:16 20614:15 20618:11 20631:19 20636:8</p> <p>abnormaal 20485:7</p> <p>absence 20447:15,21 20448:11 20543:12</p> <p>absolutely 20448:13</p> <p>absoluut 20528:2 20532:11</p> <p>accept 20451:23 20453:23 20481:7 20482:23 20490:25 20500:11 20512:4,5 20516:17 20557:16 20580:18 20594:3 20602:12 20633:1</p> <p>accepts 20512:2</p> <p>access 20597:23 20603:15</p> <p>accessible 20529:2</p>	<p>accessing 20604:17</p> <p>accommodate 20515:21</p> <p>accompanied 20444:24</p> <p>accuracy 20483:18</p> <p>accurate 20530:4</p> <p>accurately 20513:7</p> <p>accused 20541:11,12 20600:14 20618:8,10</p> <p>acquired 20513:19</p> <p>act 20444:16,18 20446:16 20552:6 20612:6</p> <p>acting 20608:5 20622:25</p> <p>action 20446:18 20494:12 20505:14 20507:14 20524:25 20535:20 20608:11</p> <p>actions 20485:14 20613:6</p> <p>active 20512:15</p> <p>actively 20608:11</p> <p>activities 20560:12,23</p> <p>activity 20603:12</p> <p>actual 20463:12,14 20484:11 20547:8 20559:7 20570:10 20604:11</p> <p>ad 20515:22</p> <p>add 20537:13</p> <p>added 20552:8</p> <p>address 20557:20</p> <p>addressing 20557:19 20558:23</p> <p>adjacent 20471:20</p> <p>adjourn 20577:5</p> <p>ADJOURNED 20636:23</p> <p>adjournment 20494:19 20495:21 20577:14 20636:14,22</p> <p>ADJOURNS 20495:22 20542:22 20577:17 20620:11</p> <p>Adjutant 20540:6</p> <p>ADRIAN 20439:4 20577:21 20620:14</p> <p>Adv 20531:22 20588:5 20588:25 20625:16 20627:5 20631:15</p> <p>advance 20566:17</p> <p>advanced 20610:16</p> <p>advancing 20599:2 20610:10,17</p> <p>advice 20517:12</p> <p>advise 20551:3</p> <p>Advocate 20620:22</p> <p>advokaat 20475:1 20492:2 20520:9 20541:22 20617:12 20617:22</p> <p>af 20443:9,18 20455:25 20457:15 20460:19 20463:25 20466:6 20472:12 20480:21</p>	<p>20485:5 20489:7 20494:8 20498:5,7 20499:2,19,20 20501:21 20502:20 20520:13 20535:1,1,2 20536:22 20537:5 20580:3 20589:2 20591:2,6 20594:17 20604:24 20631:9</p> <p>afbeweeg 20493:18 20499:20</p> <p>affect 20442:6</p> <p>affidavit 20621:10,18 20622:6</p> <p>affirmative 20561:4</p> <p>affixed 20463:15</p> <p>afford 20631:19</p> <p>afgedeelde 20634:24</p> <p>afgegooi 20460:20 20463:1</p> <p>afgelope 20485:8</p> <p>afgesny 20564:16 20584:7</p> <p>afgevoer 20561:7</p> <p>afgevuur 20537:9 20601:17</p> <p>afkom 20469:15 20470:12 20494:10 20510:16</p> <p>aflei 20533:16</p> <p>afraid 20447:16,17 20581:1 20606:1</p> <p>Africa 20445:13,20</p> <p>African 20446:25 20550:9 20551:11 20555:18 20635:10</p> <p>Afrikaans 20628:17</p> <p>afstand 20472:12,17 20473:5 20491:11 20523:17</p> <p>afternoon 20620:19,19 20620:21</p> <p>afwesigheid 20439:14 20443:14</p> <p>ag 20493:22 20499:4 20501:21 20535:15 20605:2</p> <p>age 20554:20</p> <p>aggressiveness 20570:20</p> <p>ago 20442:12 20452:14 20562:14</p> <p>agree 20449:14,17 20452:6 20459:16 20462:3 20467:17 20468:20 20469:18 20471:22 20472:21 20482:2 20497:16 20500:12,20 20519:20 20523:9 20524:13 20533:10 20534:1 20535:4,6 20546:11,19 20550:22 20568:24 20576:24 20578:5 20583:22 20587:7</p>	<p>20592:10 20606:17 20606:17 20611:3 20617:3,8 20618:25 20619:4,24 20620:2 20633:24</p> <p>agreed 20470:19 20472:22 20480:23 20481:9 20488:22 20489:25 20500:1 20501:14 20502:25 20503:9 20563:15 20590:25 20602:10</p> <p>agreeing 20479:24 20619:1</p> <p>agreement 20592:8</p> <p>agrees 20587:13</p> <p>agter 20474:23 20580:3 20583:7 20584:9 20587:4 20599:25 20601:25 20617:19</p> <p>agtergebly 20488:13</p> <p>agterkant 20584:8 20587:1</p> <p>agterna 20583:9</p> <p>agteruit 20596:10</p> <p>ahead 20604:20</p> <p>air 20523:9 20525:11 20526:2,4,9,20,22 20527:19,20 20532:8 20532:9</p> <p>aksie 20488:1 20489:20 20490:19 20495:8 20506:6 20534:12 20535:3,20 20536:20 20537:24 20544:5 20595:2 20597:15 20598:6</p> <p>aksies 20535:16 20537:25 20615:17</p> <p>aktief 20627:11</p> <p>aktiewe 20627:10</p> <p>al 20445:25 20448:24 20463:24 20470:8 20478:18 20485:6 20493:15 20495:17 20501:21 20515:12 20534:22 20535:17 20536:17 20537:10 20541:24 20571:10 20615:17</p> <p>albei 20460:22,22,23</p> <p>algemeen 20634:4,14</p> <p>alhoewel 20635:13</p> <p>alia 20507:11</p> <p>allay 20448:12</p> <p>alle 20478:20</p> <p>allegation 20519:16</p> <p>allegations 20518:1</p> <p>alleged 20525:5</p> <p>alleging 20604:8</p> <p>alles 20444:8 20472:12 20493:25 20542:2</p> <p>allow 20459:10 20467:2 20483:3 20551:24 20557:14 20560:14 20599:4</p>	<p>20621:5 20625:20</p> <p>allowed 20468:2 20483:14 20496:13 20510:7 20545:8,9 20563:5 20566:5 20593:19</p> <p>almal 20443:25 20468:15 20490:14 20515:18 20537:8 20545:17</p> <p>alright 20439:23 20463:8 20464:13 20467:18 20468:17 20485:11 20486:16 20495:20 20497:22 20498:10 20504:13 20515:24 20517:21 20521:13 20532:25 20538:8 20544:1 20563:12 20570:25 20574:11 20579:1,14 20581:9 20583:19 20599:16 20614:14 20616:3 20621:20 20622:8 20623:13,17 20624:5,9 20625:8 20626:15 20630:10</p> <p>altans 20523:16</p> <p>altwee 20531:10 20532:4 20634:6</p> <p>altyd 20632:21</p> <p>ambulance 20555:15</p> <p>AMCU 20443:24 20444:19 20445:5 20620:17,24 20622:25</p> <p>ammunisie 20507:3 20541:5</p> <p>ammunition 20598:16 20599:10 20609:21 20613:7 20615:3 20616:8 20617:7</p> <p>amounted 20510:3 20567:9</p> <p>analysis 20604:19</p> <p>ander 20443:23 20450:6 20463:24 20468:11 20472:19 20478:6 20489:20 20495:6 20504:6 20517:4 20538:4 20544:21 20545:2 20575:12 20583:9 20594:23 20595:9 20602:18 20605:14 20615:11,11,17 20633:21</p> <p>anderkant 20473:16</p> <p>anders 20444:1 20457:22 20510:12</p> <p>anderste 20449:4 20505:11 20593:1</p> <p>anderster 20598:11</p> <p>angle 20580:5</p> <p>anguish 20590:5</p> <p>answer 20441:13,21,24</p>

20442:10 20443:7 20445:10 20447:8 20448:7,9,15 20453:2 20453:11 20454:23 20457:5 20459:8 20471:14 20484:10 20484:13 20501:25 20508:14 20520:24 20521:4 20522:4 20527:18 20538:9 20548:24 20549:7 20551:16 20561:4 20566:4,19 20568:7 20569:6,8 20570:13 20581:6 20583:1 20586:18,20 20589:7 20601:3 20606:25 20609:13,14 20619:23 20631:8 answered 20526:12 20611:21 answers 20441:10 20442:11,21 20455:8 20521:7 20565:5 20606:15 Anthony 20622:24 antwoord 20457:19 20466:13 20470:14 20474:7,8,24 20475:2 20489:4 20493:16 20497:7 20526:24 20539:8 20594:9 20597:10 20601:6,13 antwoorde 20478:8 anybody 20487:6 20501:17 20508:22 20533:13 20538:20 20566:7 20592:16 anymore 20459:10 20509:6 anytime 20439:22 anyway 20442:9 20445:8 20449:8 20476:25 20492:19 20500:11 20519:11 20528:3 20532:20 20553:22 20582:3 20600:10 20617:5 20630:11 apart 20463:14 20596:18 20614:16 aparte 20482:7 20534:9 apologies 20543:2 apologise 20464:3 20513:5,8 apology 20543:4 apparently 20512:19 20528:5 appear 20509:1 20522:24 20584:12 appeared 20551:25 appearing 20552:1 appears 20481:14 20524:2,5 20528:4,8 20575:2 20627:14,23	application 20552:3 applied 20552:6 apply 20553:15,21 appreciate 20475:7 appreciation 20466:18 apprehension 20445:18 approach 20634:17 approached 20454:12 20461:14,19 appropriate 20446:21 approximately 20527:9 area 20440:24 20484:12 20485:10 20491:18 20493:11 20539:1,5 20550:15 20561:10 20583:21 aren't 20614:2 argue 20454:19 20457:1 20459:9,11 20470:17 20477:15 20477:16 20492:9 20536:2 20538:9 20540:14 20541:20 20555:5 20559:22 20562:20,20 20563:1 20569:11 20592:6,21 20596:1 20597:4,21 20606:14 20608:9 20617:4 arguing 20603:19 argument 20456:25 20505:18 20537:15 20541:22,23 20557:6 20560:4 20566:20 20603:25 argumentative 20454:7 arguments 20502:8 20557:10 20603:20 arises 20516:24 20547:3 arm 20529:21,24 20530:12 armed 20608:19,19 20615:21 armpies 20627:6 arms 20488:20,25 20489:12,12 20490:3 20490:5,6 20491:5,21 20491:23 20504:25 20543:19 20572:1 20573:24,25 20578:18 20599:11 20627:9 arrest 20546:2,10 20547:22 20559:6,12 20561:12 arrestasie 20520:9 20561:7 arrestasies 20490:22 20494:14 20520:14 20537:4 20562:5 20615:16 arrested 20506:13 20523:7 20529:18 20547:9,14 20548:6 20548:14 20549:8,9	20549:12,14,21,24 20550:1,19 20551:12 20551:20,25 20552:7 20552:7,14,19,20,21 20553:3,12,25 20554:1 20557:25 20559:11 20608:4 arresteer 20489:22 arrests 20521:17,19 20547:4 20549:18 20559:14 20560:3,5 20560:11,22 20561:16,20,21,22,24 20562:9,14 arrive 20559:23 arriveer 20595:10,13 aside 20483:23 20497:11 20593:12 20595:24 asked 20440:15,21 20441:5,5 20442:12 20445:9 20448:10 20449:9 20450:15 20453:11 20458:1,8,9 20458:13 20479:2 20492:6 20493:1 20498:11 20508:11 20508:21 20517:23 20532:21 20542:16 20549:7,19,23 20563:23 20564:20 20564:23 20569:5,6,9 20586:21 20588:21 20589:25 20594:4 20601:12 20618:10 20621:6 20622:21 20630:3 asking 20440:20 20451:24 20453:24 20474:4 20482:20 20483:23 20488:18 20491:19 20492:18 20497:22 20508:3,7 20508:14 20525:24 20565:5 20566:25 20567:13 20568:4 20578:10 20604:3 20620:23 asks 20444:12 20482:15 20575:7 asook 20524:16 20547:18 aspect 20450:1 aspek 20588:6 20634:4 aspris 20609:8 assailant 20525:5 assault 20517:23 20523:6 20533:13 20613:21 20614:1,2 20614:13,17,19 assaulted 20521:20 assaults 20518:1 assegais 20481:17 assessment 20632:7 assets 20495:11,12 20516:6,22	assist 20553:24 20581:2 assistance 20529:1 20559:24 20588:22 assisted 20563:24 associated 20611:4 assume 20445:7,7 20454:19 20465:21 20496:11,11 20635:7 assumes 20444:17 assuming 20464:2 20494:24 20513:18 20513:18 assumption 20466:24 assurance 20447:1 assure 20485:12 20599:7 attached 20471:12 attaching 20471:9,11 attack 20466:1,20 20569:22 20570:1 20579:7 20600:21 20602:15 attacked 20467:1 20471:14 20569:14 attacking 20565:13 20569:16 20576:7 20611:14,14 20612:18 attempt 20551:15,19 20556:25 attempts 20444:25 20446:17 attend 20502:12 attitude 20490:1,4 20505:18 attorney 20474:14 auditorium 20590:1 August 20444:15 20461:11 20482:10 20512:8 authorities 20557:4 available 20545:25 20560:19 20624:3 avoid 20540:20 20566:18 aware 20574:2 aware 20442:7,19 20510:23 20518:1 20544:2 20546:18 20551:19 20578:11 A-frame 20460:11,12 20460:18 20461:3 20463:15,18 20465:15,17,23 20471:10 20472:7 20474:19 20475:22 20585:8	20563:13 20569:13 20569:25 20575:4 20579:16,16 20582:13,13 20584:18,19 20587:19 20605:6 background 20560:22 20635:18,25 20636:7 backtrack 20548:25 20549:2 bad 20480:15 20482:22 20484:1,7 20551:5 20557:3 20576:7 badly 20457:9 baie 20440:11 20443:20 20490:15 20499:10 20537:6 20538:5 20539:25 20542:8,8 20568:11 20580:5 20634:15 bail 20552:3,3 ball 20617:13 balls 20509:5 20512:18 20513:21 20514:4 barbed 20449:18 20452:12 20455:21 20459:16 20470:21 20471:4 20474:19 20477:21 20492:2 20497:19 20600:1 barrier 20455:21 20461:19 based 20447:17 20449:9 20504:15 20514:17 20516:5 20527:17 20558:12 20569:14 20608:24 bases 20624:23 basic 20471:3 20545:24 20585:2,4 20587:18 20588:12 20597:1,19 20597:21 20598:1,19 20600:19 20610:16 basis 20487:9 20492:17 20501:16 20516:3 20558:21 20604:18 20618:23 20619:14 20624:25 20635:4 Bayi 20589:17 bear 20457:1 bearings 20582:17 beaten 20520:23 bedoel 20526:4 20634:3,6 bedoelende 20615:14 bedreig 20601:15 began 20494:21 beginning 20470:1 20493:8 20503:23 beginsel 20496:22 behalf 20569:9 20620:17,24 20622:25 behalwe 20463:17 20580:4 20625:14 behandeling 20448:22
--	---	---	---	---

B

back 20449:11
20459:25 20474:19
20476:8 20486:1,11
20486:11 20494:20
20495:1 20497:9
20543:10 20547:4

behaviour 20540:15 20593:14	bespreking 20482:6	20576:14 20581:25	bushes 20536:1	20468:5 20476:23
beheer 20542:12 20628:22	best 20439:24 20570:1 20570:7 20591:25	20583:2,11 20584:15	busy 20456:9,22	20478:13 20482:18
behoort 20522:12	bestaan 20609:9	20584:18,19,23	20498:22 20502:9	20521:13 20546:25
beings 20585:9	beste 20542:11	20585:7 20587:19	20508:19 20513:17	20563:11 20565:4
bekommerd 20510:12	beteken 20510:16 20603:1	20625:9,9	20559:7 20563:13	20567:13 20573:12
bekommernis 20510:11,16,18,19	beter 20632:24 20633:3	Bizos 20533:25	20572:13	20573:19 20576:13
belabour 20576:17	betref 20502:19 20540:8	blind 20464:20 20608:18	butt 20519:20 20521:2 20522:25 20523:9	20581:4,7 20582:3,6
belang 20479:8	betrokke 20446:6 20448:19,21 20470:9	block 20600:4 20609:1 20609:2	20525:10 20526:1,8,8	20589:10,23,23
belangrik 20443:20 20480:1 20539:13	better 20633:2 20636:8	Bloemfontein 20477:23	20526:9,18 20528:15	20590:16 20591:17
belangrike 20634:15	betyds 20443:18	blok 20600:6	20531:20	20592:3
belangriker 20601:24	bevel 20449:2	blou 20584:6	butts 20520:23 20521:20	carrying 20489:12 20497:10 20507:21
belangrikheid 20601:24	bevelvoerder 20449:2 20459:3,4 20505:5	blue 20536:8	byeenkoms 20444:3	20555:9 20556:17,18
belatedly 20481:4	20506:9 20508:16	bly 20457:22 20463:2 20534:12 20536:18	byvoorbeeld 20517:5	case 20502:7 20508:25
belief 20632:7,11,16 20633:2 20635:9	20511:7,7 20514:7	20539:8	<hr/> C <hr/>	20510:1 20523:4
20636:6	bevelvoeders 20513:14 20615:13	bo 20499:18	calamities 20603:16	20532:18 20559:8
believe 20620:16	bevestig 20604:23	body 20523:1 20532:16 20556:13 20567:4	calamity 20540:20	20578:21 20599:8
benader 20634:16	beweeg 20463:4,19 20464:1 20470:6,13	20568:1	calibrate 20464:4	catered 20547:7
bending 20519:18 20523:19,20 20525:6	20472:10 20473:19	bokant 20499:20 20544:22	call 20450:24 20451:6 20451:12,25	cause 20521:3 20590:4 20599:2
20525:10 20529:16	20485:4,10 20489:7	borne 20442:5	20452:10,17,21	caused 20590:13 20608:12
20531:19	20489:19 20491:13	bottom 20533:6 20566:22 20591:21	20453:3,25 20455:15	causes 20509:25
bene 20522:8,11,11	20494:4 20495:6,18	boundary 20495:2	20455:20,23	CCMA 20444:20 20445:6
Beneath 20538:14	20498:5,6 20499:2,19	break 20446:12,19 20534:2,6,19 20536:3	20456:12 20468:7,21	cells 20545:25
benefit 20550:17	20504:6 20505:10,16	20542:16,17	20469:19 20482:21	centre 20443:25 20514:20,22,25
bent 20530:18	20534:11 20539:11	20570:14	20500:17 20515:21	20515:2,4,6,17
bereik 20490:22 20491:10	20544:22 20545:16	breakdown 20504:20	20516:7 20521:2	20561:8
beret 20574:13,24	20550:5 20562:11	breedvoerig 20474:7 20507:3 20534:22	20524:25 20529:9	certain 20444:23 20517:19 20530:16
beruik 20607:23	20580:9,10 20587:2	20588:25	20541:14 20573:14	20555:19 20624:24
beseer 20555:1	20591:2,5,16	breek 20534:10	20589:15 20591:25	20624:25 20626:21
besig 20475:2,2,13 20493:22 20523:22	20594:14,21	brief 20501:23	20610:5 20613:3	certainly 20501:15 20523:5 20533:7
20525:18 20528:1	20595:13 20596:10	briefing 20453:3 20456:2,5,7,15,21,22	20625:5	20557:4 20575:5
20532:4,13 20535:15	20597:15 20598:9	20458:21	called 20468:21 20474:5 20544:7	20631:18
20535:18 20588:14	20604:24 20605:3,14	briefly 20606:25 20607:1	20570:8	certificate 20444:20 20445:6
20588:16 20605:2	20617:18	Brigadier's 20442:10	calls 20495:11	Chair 20442:23 20447:5 20448:5
besit 20510:17 20513:15 20514:10	beweer 20527:25 20627:4	broken 20548:5	camera 20469:24 20473:12	20454:5 20456:24
20547:17 20593:4	bewus 20446:4 20510:14 20522:17	brutal 20621:1,6	cameraman 20469:19 20469:24 20470:2,2	20459:14 20464:8
beskerming 20462:1	20536:18 20538:1,4,7	brutality 20621:4,7,8	canisters 20512:18	20466:17,19
beskerming 20615:10	20538:23 20541:4	Budlender 20507:15,16 20507:17,20 20508:1	canters 20547:7 20548:19 20559:14	20511:13 20520:18
beskikking 20448:25 20479:7	bewys 20478:10	buds 20519:24	20560:19	20520:20 20521:22
beskryf 20462:21 20472:7 20510:11	bewyse 20505:12	build 20569:8	canvass 20525:9	canvassed 20533:25 20541:7
20534:9 20592:13	biased 20608:3	building 20483:20,22	canvassing 20520:25	can't 20462:9 20474:16 20484:10,12
beslag 20550:6	bietjie 20463:23,23 20499:7 20520:16	buite 20491:10	20509:19 20523:25	20528:14 20529:19
beslis 20489:20 20514:3 20633:4,21	20575:19 20596:8	buitekant 20464:1 20470:12 20514:7	20529:21 20532:18	20548:25 20551:2
20634:8 20636:9	big 20447:18 20490:6 20498:22 20517:18	bullet 20500:16 20567:11	20554:3 20585:10	20593:23 20616:3
besluit 20505:11 20506:7 20517:7	20521:18	bullets 20554:11 20556:13	care 20619:21	chairperson's 20496:7 20547:3
20598:12 20601:23	bill 20439:19,21	bundel 20572:6 20625:25 20629:25	carefully 20490:2 20496:8 20578:10	Chamber 20542:24
20603:4	binne 20463:5 20540:9	20630:5	20580:18	chambers 20577:14 20624:22 20626:8
besoek 20486:25	binnekant 20463:19,20 20463:25 20469:5	bundle 20518:8 20621:10 20622:17	carried 20532:15 20578:20	chance 20443:7 20537:15 20574:11
bespreek 20451:20 20453:1 20459:6	20470:7,8 20473:3	20626:2 20630:4	carry 20467:20	20575:7,24 20609:19
20466:11 20472:15	binne-in 20536:15	bush 20546:25		chances 20440:24
20486:3 20490:11	birthday 20440:5,10			change 20450:2,14,24
20570:24	bit 20459:14 20465:1 20524:3 20572:25			

<p>20450:25 20451:7 20453:4 20528:15 changed 20453:11 20457:11 20528:8,12 changing 20456:10,19 20456:22 channel 20609:1,8 channelled 20609:3 character 20626:20 characterise 20617:2 characteristics 20628:2 charge 20547:21,25 20548:5,7,25 20549:18,21,25 20552:1,2,5,8,8,15 20557:3,3,5 20558:1 20559:10 20618:24 charged 20541:9 20556:21 20557:7 20558:2,4 20618:9,13 charges 20549:12,13 20549:16,20,25 20551:5 20552:20,21 Chaskalson 20498:16 20526:17 20527:3,6,8 20527:13 20528:23 20529:5 20530:6,11 20530:17 20531:4,13 20531:22 20581:2 20586:3,6 20587:13 20588:5 20589:1 Chaskalson's 20530:2 20531:13 checking 20574:1 child 20554:10,12,13 children 20556:14 chopper 20497:2 circumnavigate 20551:15 20609:3 circumnavigating 20585:3 circumstances 20440:14 20444:23 20446:21 20462:15 20510:3 20567:3,8 20568:2,20 20604:11 20612:2 circumvent 20551:15 20554:23 20556:25 citizen 20446:25 citizenry 20445:12 20446:10 citizens 20445:19 20448:12 20550:9 20551:12 City 20515:16 clamping 20578:18 clanking 20572:1 20573:21 20574:2 clarification 20459:15 clarified 20514:14 clarify 20449:10,13 20514:13 20517:22 clarifying 20610:23 20613:4 20615:9 clarity 20492:6</p>	<p>clear 20446:17,17 20454:14 20467:3 20468:1 20477:18 20487:23 20492:19 20492:24 20540:21 20572:19 20592:6 20616:6 20621:5 cleared 20546:24 clearer 20525:8 clearly 20442:7 20453:23 20492:16 20567:3 20596:3 20614:1 20616:7 client 20442:24 clients 20440:23 20441:10 20445:18 20466:19,25 20467:1 20560:22 20619:19 clip 20498:12,13 20578:2,4,6 clips 20579:2,17 20583:13 20586:2 clock 20636:22 close 20461:22 20471:13,20 20563:23 20576:19 20590:3 20609:5 closed 20487:12 20583:23 closely 20530:8,11 closing 20619:7 cloth 20519:10 clothing 20519:8 cocking 20598:16 20599:11,21 20600:8 Coin 20562:1 cold 20446:25 20454:21 20547:10 colleagues 20546:17,17 20604:14 collection 20579:17 colloquially 20570:8 colluded 20608:11 Colonel 20456:3,6 20495:11 20520:14 20534:1 coma 20555:15 come 20444:16 20445:2 20451:12 20461:22 20464:25 20483:4 20486:10 20536:7,9 20543:1 20547:4 20565:6 20585:5 20598:18 20601:10 20605:24 20619:20 20635:18 comes 20442:16,17 20551:24 20597:1 20629:11 20635:24 comfort 20446:25 20454:21 20490:5 20542:16,17 comfortable 20542:21 comforted 20542:17 coming 20474:17 20534:14</p>	<p>command 20599:18 20610:10,17 20616:12 commander 20479:11 20506:21 20508:9,24 20509:1 20512:6 20513:24 20538:11 20547:15 20550:9 20552:18 20555:6 commence 20626:16 comment 20457:10 20477:15 20484:16 20501:17 20505:3 20518:5 20531:4 20537:20 20541:19 20541:20 20565:7 20597:7 20599:13 20601:12 20627:7 comments 20457:8 commission 20439:2 20442:2 20495:22,22 20495:23 20541:14 20542:22,22,23 20559:1,4,15 20577:17,17 20604:5 20607:19 20608:10 20612:10 20618:23 20620:11,11,12 20621:5 20629:19 20636:23 Commissioner 20517:10,11 20532:14 20628:22 Commissioners 20620:19 committed 20548:7 20553:7 20554:2 COMMISSIONER 20463:11 commodity 20599:2 common 20521:3 20553:8,11 communicate 20487:18 20543:16 communicated 20453:4 20543:19 communication 20479:12,13,13,14,22 20487:14 20504:20 20593:11 companion 20611:14 20612:18 competent 20548:24 compiled 20624:25 20626:7,8 complements 20578:2 20578:4 completely 20508:8 20536:11 20538:13 complied 20446:15 20497:13 complying 20539:19 comrades 20611:14 concave 20449:19 20452:1 20454:1,2 20458:17</p>	<p>concealed 20607:18 concedes 20575:7 concentrate 20455:4 concept 20501:2 concern 20441:16 20446:10 20506:20 20506:20,20 20511:5 concerned 20444:14,17 20474:16 20508:9,16 20508:22 20509:25 20510:1 20524:1 20529:24,25 20545:21 20547:5 20593:13 20596:18 20600:14 20614:8 20635:9,10 concert 20608:11 conclusion 20577:25 concoct 20607:13 concurring 20467:15 20467:23 condition 20504:2 conditioned 20485:14 conditions 20488:15 20501:4,13 20503:5 20503:17 20504:5,5 20504:16 20505:23 condone 20490:3 condoned 20608:18 conducive 20503:6 conduct 20539:17 confess 20454:12 confined 20610:20 confirm 20483:9 20507:15 20568:5 20588:22 confirmation 20499:12 confirmed 20462:6 20629:21 confirms 20521:1 consecutive 20527:24 consequence 20507:14 consider 20444:23 20445:3,3 20447:25 20558:18 considerations 20566:16 considered 20442:14 20446:9 consistent 20540:19 consistently 20626:9 constitute 20554:1 20615:20 constitutional 20446:20 consulted 20503:4 contact 20443:4 contained 20607:13 20629:20 CONTD 20440:8 20577:24 contentions 20558:6 context 20440:20 20484:10 20612:8 20613:14,18 20614:2 20615:21 20616:23</p>	<p>20617:2,7 contingency 20495:12 continue 20468:17 20476:11 contradict 20530:7 contradicting 20457:12 contradictory 20459:8 contrary 20534:16 20570:9 conversant 20632:2 coordinate 20560:12 20560:23 coordinator 20479:12 20538:12 copies 20624:3,3 20625:15 corner 20516:1 20524:21 20585:16 20585:18 20588:20 20589:9 20591:22 20597:3,20 20626:25 correctly 20510:5 20515:5 20516:8 20550:19 20567:11 20622:23 couldn't 20452:19 20456:16 20601:9,11 counsel 20507:7,25 20598:24 20617:8 20618:23 count 20574:10,10 counting 20572:14 couple 20497:24 20555:16 20576:20 20577:12 course 20439:20 20444:13,24 20445:2 20477:10 20484:9 20508:23,25 20509:8 20509:14 20510:2,20 20545:23 20546:15 20614:9 20623:14 20626:18 court 20549:17,22 20551:25 cover 20451:5 20600:10 covered 20451:5 20507:6,24 20598:21 20599:1 20600:11,16 20605:18 20606:18 20606:24 20607:11 20612:2 covering 20598:25 covers 20610:14,19,24 cow 20567:5 creating 20462:8 crime 20443:18 20479:7 20481:8 20485:14 20486:5 20550:15 20553:7,8 20553:23 20554:2 Criminal 20482:13 20552:6 crisis 20487:14 crisply 20607:3</p>
--	--	---	--	--

<p>crispness 20607:4 criticise 20535:5 criticism 20459:8,23 20504:14 cross 20507:6 20605:24 20625:9 crossing 20588:11 cross-examination 20440:8 20466:18 20468:1 20542:18 20577:24 20620:8,18 20626:11,18,22 cross-examine 20620:17 crouch 20569:15 20570:8 20571:25 20592:11 20593:18 crouching 20524:9 20526:2 crowd 20446:2 20459:24 20460:8 20470:22 20471:4 20472:1,11 20477:22 20573:8 20576:5,19 20623:18,19 20633:6 20633:8,15,18,20,23 20634:1,19 crucial 20599:8 crystal 20617:13 culture 20632:6,11,16 20633:2 20636:6 customs 20635:8 cut 20470:16 20607:7</p> <hr/> <p style="text-align: center;">D</p> <p>daai 20463:7 20539:10 20541:1,22 20615:16 20615:17 daardeur 20625:18 daarmee 20506:17 20546:13 20550:7 daarna 20457:19 20494:14 20506:25 20535:18 20600:3 daarom 20443:14 20539:12 daaroor 20472:25 20503:10 20507:2,4 20589:6 20592:24 20629:17 daarop 20453:20 20504:11 20531:5 20540:12 20544:5 20562:6 20597:10 20601:14 20627:7 daarteen 20542:8 daarvan 20463:17 20490:23 20505:13 20510:17 20513:15 20514:10 20539:12 20610:21 20625:15 daarvoor 20594:12 daar's 20460:22 20505:12 20540:1 20542:2 20615:11 dadelik 20470:7</p>	<p>20595:14 dag 20449:5 20461:7 20462:22 20466:11 20468:15 20473:1 20482:8 20484:5 20485:21 20486:23 20493:21,24,25 20495:14 20569:23 20594:16 20604:25 dalk 20439:12 20496:25 20514:5 20528:1 20532:13 danger 20461:20 20466:21 20471:22 20471:23 dangerous 20441:12 20442:3 20444:16 20446:15 20447:3,13 20447:15,18,21 20448:12 20459:17 20459:18 20460:6 20461:12 20462:4,14 20470:20 20481:17 20481:19 20482:25 20483:11 20487:17 20494:25 20501:11 20503:8,9 20548:10 20548:14,16,17 20549:18 20550:11 20550:12,20 dankie 20439:17 20440:11 20443:8 20478:2,15 20495:25 20499:10 20522:6 20526:16 20531:22 20577:21 20609:16 20625:14,24 20626:13 20634:13 dash 20500:16 daughter 20440:9 day 20454:21 20493:5 20512:15 20513:9,20 20600:16 20617:5 20627:14,19 20631:20 days 20543:20 20604:15 De 20442:24 20443:4 dead 20555:10,11 20556:8,21 20568:1 deal 20459:14 20472:5 20485:11 20487:4,7 20490:7 20495:12 20504:1 20564:9,11 20568:19 20570:3 20590:4 20621:8 20636:8 dealing 20452:18,21 20471:23 20611:11 deals 20610:1 dealt 20449:14 20459:15 20480:23 20483:2 20488:6,17 20501:9 20508:4 20511:1 20566:14,23 20577:5 20618:22</p>	<p>20621:8 death 20567:6 20604:18 20605:5,5 20612:14,16 deaths 20509:22 20535:12 20536:12 20537:20 20608:12 debate 20454:5 20578:16 decided 20547:21 deciding 20551:2 decisions 20503:5 decisive 20447:18 decline 20481:18 20483:1 deel 20478:10,23 20499:21 20501:24 20517:1 20539:4 20610:21 20633:23 defence 20510:4,4 20610:23,24 20611:4 20611:4,10,11,11,16 20611:22,25 20612:6 20612:16,16,22 20613:5,23,24 20614:16,16 20615:9 20615:20,25 defend 20613:20,25,25 20616:12 defending 20569:21 20613:6 defined 20559:15 definitely 20467:10 20486:17 20619:2 definitief 20489:14,16 20493:17 20494:1 20495:18 20510:19 20511:3,10 20514:6,8 20539:15 20549:3 20595:7 definition 20553:8,23 dele 20493:16 deliberately 20496:18 delicate 20459:19 demands 20481:21 20484:14,20 demonstrasie 20460:21 20473:4 demonstrate 20600:12 demonstrated 20459:20 20460:8 demonstrates 20447:14 demonstration 20460:25 20463:9 20472:21 20474:18 demonstreer 20473:4 20514:5 denial 20561:24 20616:6 denied 20617:6 deny 20596:5,18,20 20613:2 depend 20521:6,7 dependent 20455:8 20457:5 depending 20454:11,23</p>	<p>20482:15 20533:5 depicted 20521:20 20592:9 deploy 20448:23 20516:6,22 20517:8 20600:1 deployed 20445:21 Deputy 20628:22 des 20604:22,23 20605:1 describe 20499:14 20501:12 20585:15 20585:22 20621:23 20622:23 described 20462:15 20477:19 20505:19 20515:6 20568:2 20590:2 20626:23 describing 20465:16 description 20531:14 designs 20544:8 20545:6 despite 20501:11 20504:19 detail 20453:1 20460:4 determine 20559:5 deur 20444:8 20446:5 20473:15 20478:6 20517:5 20520:8 20535:17 20613:10 20615:7 20634:16 deurkom 20584:6 deursoek 20522:21 20523:23 20531:10 20532:5,13 deursoeking 20525:20 didn't 20451:22 20453:2,22 20454:10 20464:4 20486:22 20488:19 20495:10 20495:11 20503:4 20512:19 20535:8 20546:17 20557:7 20558:3 20563:2 20564:7 20566:15 20567:6 20570:25 20571:4 20581:2 20588:21 20598:14 died 20487:6 20501:17 20506:22,22 20508:10,22,25 20509:2,3 20510:2 20538:20 20590:3 20612:21 diens 20634:24 dieselfde 20448:22 20472:25 20494:11 20496:25 20515:18 20537:22 20539:8 20588:8 20594:22 20629:5 difference 20445:8 20449:18 20514:15 20527:14 20593:10 20593:21 differences 20444:15</p>	<p>20636:4,5 different 20441:4 20455:12 20462:5 20476:16 20508:8,20 20514:20 20525:6 20544:7 20545:6 20549:19,22 20556:10 20557:21 20567:2 20579:9 20580:13 20593:19 20597:18 differently 20633:1 difficult 20564:5 dinamika 20472:16 ding 20607:25 dink 20443:10,14 20446:5 20448:21 20450:6 20452:3 20460:21 20466:10 20469:2 20470:24 20472:13,17,24 20473:4,15,16,18 20475:10 20478:2,18 20480:7,9,17,20 20487:1 20490:9 20506:17 20507:2,3 20520:11 20527:24 20532:1 20533:14 20534:22 20537:10 20537:23 20538:25 20539:24 20542:2 20547:18 20575:19 20576:9 20587:4 20588:4,25 20596:8 20597:9 20602:7 20615:7,8 20628:6 20633:18 20635:12 direct 20560:5 20561:16,22 20562:9 20562:14 directed 20560:4 20561:23 20611:12 direction 20455:3 20460:14 20495:1 20568:15 20579:9 20580:13 20581:15 20583:3 20591:24 20597:6 20599:22 20617:25 directly 20444:13 20465:23 direk 20473:5 direkte 20504:10 dis 20449:4 20460:23 20463:6 20499:7,18 20503:10 20525:20 20526:24 20532:11 20537:6,23 20562:7 20571:10 20572:8 20576:25 20580:20 20582:21 20583:8 20587:4 20603:3 20605:10 20617:16 20620:1 20628:7 20630:1 20631:11 disagree 20606:17,18</p>
---	--	---	--	--

<p>disagreeing 20467:21 disallow 20551:9,17 disappeared 20573:5 disarmament 20561:12 disaster 20570:12,12 disciplinary 20513:25 discrete 20534:3 discretion 20487:5 20488:19,22 20502:25 discussed 20449:19 20450:1 20452:13 20477:23 20491:3 20610:15 discussing 20491:19 20525:1 discussion 20458:25 20460:1 20491:17 20544:13 20563:18 20586:19 discussions 20608:25 dispersal 20534:4 20561:12 disperse 20594:11 20600:4,7 dispersed 20604:7 dispersion 20494:2,12 20505:14 20535:20 20561:11 20605:1 20610:11 display 20444:7 dispute 20578:15 distance 20572:23 20583:2 distinct 20509:18,20 distinction 20568:14,15 distinguish 20564:11 distinguishing 20563:25 distress 20590:13 docket 20549:13 doctrine 20611:10 20612:2 document 20442:13,20 20442:22 20621:18 20623:6,8,15,20 20624:1,8,25 20626:7 documents 20621:17 20624:24 20625:22 doel 20489:4 20493:21 20505:8 20515:10 20538:25 20539:2,3,5 20542:4 20576:9 20593:3,5 20594:12 20609:7 20615:15 doen 20444:4 20450:18 20450:19 20472:18 20478:3 20479:8 20515:14 20605:3 doesn't 20441:7 20445:4 20482:15 20483:17 20487:8 20522:24 20553:15 20553:21 20582:8 dogs 20536:6 dogtertjie 20439:15</p>	<p>doing 20459:24 20462:11 20465:15 20474:3 20503:8 20505:22 20519:2 20524:1 20528:7,14 20529:17,23 20565:13 20593:17 20614:18 20626:3 dokument 20537:22 Dolf 20473:16 don't 20440:2 20441:15,19,21 20447:6 20450:12 20451:5 20453:14 20454:17,20,24 20466:20 20467:15 20469:17 20472:22 20474:10,13 20481:11 20483:18 20484:13 20494:24 20500:6 20501:2 20503:23 20504:21 20504:23,25 20505:24 20509:6 20511:18,24 20518:20 20521:21 20524:18 20529:1,1 20530:7 20535:22 20545:7 20553:22 20554:21 20555:25 20558:7 20562:21,23 20566:8,16 20567:8 20567:14 20576:17 20578:13,16 20594:6 20596:1 20598:24 20602:12 20606:23 20610:19 20616:11 20618:25 20620:2,25 20621:5 20624:19 20626:20 20633:9 20636:4 dood 20535:21 20609:8 20613:13 doodgaan 20508:17 dophou 20463:24 20470:11 dossier 20487:2 double 20574:10 doubt 20442:2 20456:6 20456:21 20559:20 doubtful 20456:16 doubting 20556:17 dra 20511:9 20555:2 20564:2 draad 20450:8,18 20451:20 20461:25 20462:25 20463:6,21 20466:12 20469:11 20470:7,9,13 20473:3 20473:19 20474:9 20475:10,13 20476:3 20493:17,17,19 20501:24 20502:20 20580:16 20581:23 20587:1 20604:25 draadkar 20463:22</p>	<p>draadkarre 20540:4 drafts 20607:18 dragged 20604:16 dreigement 20450:21 20451:17 20470:11 dreigemente 20469:15 20593:5 20594:15 drie 20472:25 20576:21 20604:22 drill 20635:16 drivers 20458:4,20 dropped 20475:24 dryf 20493:20 20506:10 20593:3 20594:12,22 drywer 20463:22 due 20439:20 20597:18 20623:14 duidelik 20456:1 20457:17 20505:7 20538:24 20539:25 20544:11 20560:25 20582:23 20594:24 20602:5 20604:2 20617:20 20631:22 duties 20613:19 duty 20513:24</p> <hr/> <p style="text-align: center;">E</p> <p>earlier 20503:20 20507:6 20517:19 20527:10,18 20555:8 20560:19 20578:4 20588:21 20607:17 20618:5 20619:19 20624:24 east 20518:21 eastern 20462:16 eed 20609:23 een 20457:16 20460:21 20478:2 20493:16 20517:3 20534:10,12 20534:12,12 20538:23 20539:15 20580:8 20588:4 20630:1 20631:11 20633:21 een dag 20514:5 eenheid 20539:11 eenheidsbevelvoerders 20449:2 eenvoudig 20595:9 20601:6 eerder 20605:13 eers 20451:21 20452:25 20540:1,24 20541:1 20595:14 eerste 20478:4,23 20493:16 20520:10 20531:3 20534:23 20607:22 effect 20480:10 20546:1 20561:21 effected 20559:13 effectively 20534:2 20570:21 20596:24</p>	<p>20602:9 egter 20472:10 eider 20504:8 eie 20568:10 eight 20576:1 20578:20 einde 20631:23 either 20463:13 20484:11 20487:16 20533:8 20556:1 20580:17 ekskuus 20439:10 20474:11,22 20475:1 20498:2 20499:3,7 20575:11,17 20629:24 ekstensief 20633:19 elapsed 20590:6 elemente 20542:3 elemente 20494:7 elevenish 20450:3 elicit 20518:5 eliminate 20493:2 elke 20511:7 elkeen 20538:24 emerge 20597:20 emerged 20588:20 20597:3 emphasis 20516:20 emphasise 20510:21 20590:21 emphasised 20610:5 empowered 20516:6,22 20517:20 encircle 20537:1 20623:3 encircling 20490:21 encourage 20490:3 20491:1 endeavour 20444:18 enforce 20444:25 20446:16 engage 20562:6,7 20599:9,18,18 20600:3,3,3 20609:20 20610:24 20613:5,10 20613:23 20615:10 20616:7 20617:6,24 engagement 20610:5,9 20610:23 Engels 20634:16,18 enige 20444:7 20469:14 20470:11 20478:6 20485:7 20504:9 20505:10 20508:16 20510:12 20515:15 20522:15 20533:19 20535:21 20536:18 20537:24 20539:4,9 20541:4 20542:2,4 20548:21 20554:5 20634:15 enigins 20505:15 20522:19 20538:3 enigste 20457:18 20461:6 20598:7 enjoined 20560:23</p>	<p>enquiries 20442:24 ensovoorts 20594:18 ensue 20490:5 entail 20612:22 entire 20536:11 entirely 20632:23 entitled 20466:23 20467:10 20492:5 20567:18,20 entity 20564:12 envisaged 20496:13 20546:5 equal 20607:4 equally 20551:16 erge 20510:15 erger 20510:18 escape 20605:5,7 escaped 20612:16 escort 20592:25 establish 20443:4 estimate 20547:7 estimates 20445:16 evades 20492:24 evading 20492:7,12 event 20453:13 20485:12 20567:10 20574:23 20575:25 20619:18 events 20442:6 20448:5 20448:9 20545:22 20570:4,6 20571:13 20634:2 everybody 20499:24,25 evidence 20450:3,9,11 20456:10,22 20461:1 20483:7 20499:24 20507:12 20509:4 20514:14 20517:9,19 20519:16,18 20520:12 20521:18 20525:14 20532:9 20535:5,24 20539:18 20546:1,5,10 20549:17,21 20554:22 20555:1,17 20555:21 20556:6 20559:18 20567:12 20568:2 20569:13 20570:1 20577:15 20594:2 20600:15,17 20601:8 20606:18 20607:2,10 20608:5 20609:20 20615:22 20619:15 20621:25 20627:1,22 20628:17 20633:9 20635:16 evidences 20523:6 evidence-in-chief 20629:21 exact 20464:4 20547:9 exactly 20449:16 20456:14 20465:15 20470:19 20491:18 20520:25 20524:24 20529:19 20533:22 20543:20 20586:14</p>
---	---	---	--	---

<p>20586:17,22 20603:21 20617:23 20619:11 exaggeration 20595:24 examination 20507:7 20605:25 20625:10 example 20488:18 20521:1 20554:9 20560:9 exceptions 20606:15 exclude 20558:18 exclusively 20634:20 excuse 20505:22 20539:20 exercise 20446:19 20607:11 exercises 20517:13 exhibit 20481:4 20538:25 20572:19 20607:13,18 20621:12,25 20622:5 20623:10,14,16 20624:6,8,12 20629:22 exhibits 20621:18,23 20625:12 20626:2 20630:6,9 expectations 20534:16 expected 20504:21,24 expecting 20546:9,10 experience 20525:25 20531:24 20570:11 20633:6,8,14,15 20634:20 20635:7 experts 20550:16 explain 20440:14,20 20502:23 20618:4 20624:23 explained 20503:16 explanation 20628:2 exposed 20462:18 20465:23 20468:24 20470:1,18 20477:19 express 20550:25 expressed 20457:9 expression 20550:18 extended 20490:7 20491:6 extensive 20633:6,7,14 20633:16 extensively 20599:1 extent 20441:2 20471:21 20482:22 20483:25 20502:3 20556:13 20577:6 extract 20622:9 extraordinary 20567:3 extreme 20585:9 20589:18 eye 20471:15 20608:18</p>	<p>20619:20 facie 20608:5 20619:16 facing 20441:4 20445:15 20447:2 20524:24 20526:1 20531:24 fact 20442:3 20447:1 20452:18,20 20462:15 20471:2 20479:9 20483:2,9,13 20501:12 20503:19 20504:15 20510:21 20530:13 20531:13 20544:13 20547:8 20552:2,4 20561:16 20574:10 20587:17 20592:19 20593:11 20597:19 20603:15 20605:6 20614:15,17 20618:14 20619:13 20619:16 20628:4 20635:7 factor 20442:4,7 20445:4 factors 20442:6 20445:7 20568:23 20633:25 facts 20559:21 failed 20537:18 20540:21 failing 20539:17 failure 20504:19 20618:2 20634:1 fair 20479:21 20503:3 20528:18 20529:20 20538:18 20539:16 20565:9 20576:19 20580:7 fairness 20555:17 20563:14 faktore 20633:20 falling 20524:8 Fanagalo 20634:10,11 far 20493:8 20520:6 20521:15 20529:24 20547:4,14 20549:24 20552:15 20569:13 20596:17 20600:13 20614:7 fase 20487:24 20489:24 20491:25 20500:22 20500:23,25 20501:24 20502:17 20502:18 20560:25 20562:11 20593:2 fases 20495:16 fashions 20604:7 fast 20464:4,6 20572:21 fastened 20475:23 fastening 20471:19 fate 20613:2,3 fault 20543:14 favour 20558:16,17 favourite 20550:18 fear 20487:21 20590:13</p>	<p>20619:18 fears 20448:12 feeling 20578:19 feite 20541:25 20619:3 fell 20559:13 fellow 20509:11 20551:21 field 20502:13 fields 20508:6 fight 20481:21 20484:14,20 20500:6 figure 20456:15 20481:13 file 20623:12 filed 20521:5,6 20629:21 filter 20539:6 final 20496:6 20505:17 20551:19 20577:25 20609:19 finale 20607:22,24 finally 20540:15 20578:1 find 20559:7 20563:4 20590:3 20627:25 finding 20441:24 findings 20442:2 20444:22 fine 20518:16 20526:10 20526:14 20554:7 20573:4 20574:16,20 20575:23,24 20585:12 20597:17 20627:24 finish 20440:6 20542:18 finished 20477:13 20636:13,15 finishing 20473:24 fire 20509:5 20512:17 20512:21 20591:25 firearm 20596:19 firearms 20573:22,23 20598:17 20599:21 20600:8 fired 20507:13 20509:3 20509:11 20510:22 20513:23 20604:6 20624:14 firing 20510:25 20512:24 20513:21 first 20465:17 20468:23 20477:17 20482:24 20485:18 20493:7 20497:12 20500:16 20501:14 20525:7 20528:11,16 20528:25 20529:14 20529:15 20530:14 20559:3 20570:19,21 20590:20 20592:18 20618:21 20621:9,18 firstly 20444:16 20445:20 20524:20 20528:10 20592:7 20618:13</p>	<p>fisies 20461:24 20523:15 fisiere 20489:22 five 20541:19 20576:1 20584:12 20608:12 flag 20503:6 flow 20444:21 fokus 20544:20 follow 20445:12 20496:7 20497:14 20500:13 20502:9 20552:19 20564:5 followed 20451:6 20606:19 20609:18 20625:12 following 20487:16 follow-up 20452:17,21 foolhardy 20460:7 footage 20572:11 forbidden 20511:25 force 20485:3 20489:21 20501:4 20504:12 20505:14 20506:5,22 20506:22 20508:10 20510:23 20536:12 20594:11 20597:14 20603:1 20611:5 forces 20502:13 forcing 20519:25 foresee 20597:23 foreseen 20597:5 20598:17,18 forever 20496:19 forge 20604:20 forgive 20547:2 20559:2 forgot 20537:12 20589:17 form 20558:11 20559:23 20567:14 formasie 20564:16 20594:14,22 format 20581:16 formation 20573:14 20592:11 20597:19 formed 20588:12 20597:2 20598:20 20600:20 20601:10 forming 20585:4 formulated 20567:11 formulation 20559:7 forth 20613:20 fortunately 20462:6 forward 20464:5,6 20524:8 20528:7 20529:23 20539:1,5 20550:15 20572:21 20600:4 foto 20451:15 20466:14 20472:14 20477:12 20499:4 20520:8,11 20520:15 20522:7,9 20522:16 20523:22 20525:13,21 20528:2 20530:19 20532:11 20533:16 20573:9</p>	<p>20580:1,1,4,6,16 20581:18 20582:23 20584:2 20602:5 fotos 20608:23 foto's 20527:24 found 20567:4 20568:1 four 20447:2 20462:11 20462:12,12,13,15,17 20537:14 20573:7 20576:1 fourthly 20604:17 fout 20517:3 frame 20462:13 20471:11,20 20585:6 20585:6 20587:6,6,14 20587:15,15,20,20 20588:9,19 frankly 20503:20 free 20609:13 Friday 20616:4 front 20484:12 20495:3 20499:16 20530:18 20574:12 20582:16 20583:5,6,20 20587:7 20589:15 20591:7,11 20594:3 20602:13 fulfilled 20497:17 fullest 20614:10 function 20613:22 funksie 20515:10 20516:10 20538:25 20539:2,3 funnel 20609:8 further 20454:18 20464:16 20465:1 20471:24 20511:4 20519:17 20530:5 20535:12 20537:20 20538:10 20540:14 20557:21 20562:24 20563:24 20598:17 20610:4 future 20622:23 fuzzy 20585:7</p>
G				
<p>fabricate 20457:22 fabricating 20456:10 20457:12 face 20604:9 20619:20</p>	<p>fastened 20475:23 fastening 20471:19 fate 20613:2,3 fault 20543:14 favour 20558:16,17 favourite 20550:18 fear 20487:21 20590:13</p>	<p>firearm 20596:19 firearms 20573:22,23 20598:17 20599:21 20600:8 fired 20507:13 20509:3 20509:11 20510:22 20513:23 20604:6 20624:14 firing 20510:25 20512:24 20513:21 first 20465:17 20468:23 20477:17 20482:24 20485:18 20493:7 20497:12 20500:16 20501:14 20525:7 20528:11,16 20528:25 20529:14 20529:15 20530:14 20559:3 20570:19,21 20590:20 20592:18 20618:21 20621:9,18 firstly 20444:16 20445:20 20524:20 20528:10 20592:7 20618:13</p>	<p>form 20558:11 20559:23 20567:14 formasie 20564:16 20594:14,22 format 20581:16 formation 20573:14 20592:11 20597:19 formed 20588:12 20597:2 20598:20 20600:20 20601:10 forming 20585:4 formulated 20567:11 formulation 20559:7 forth 20613:20 fortunately 20462:6 forward 20464:5,6 20524:8 20528:7 20529:23 20539:1,5 20550:15 20572:21 20600:4 foto 20451:15 20466:14 20472:14 20477:12 20499:4 20520:8,11 20520:15 20522:7,9 20522:16 20523:22 20525:13,21 20528:2 20530:19 20532:11 20533:16 20573:9</p>	<p>gaan 20443:19 20448:19 20449:6 20453:18 20457:17 20457:17 20458:6 20459:5 20466:12 20473:21 20475:5 20477:8,12 20478:19 20479:8 20480:8 20487:2 20497:4 20498:1 20505:12 20533:19 20535:17 20536:15 20540:7 20544:5 20574:5 20596:22 20597:10 20598:10 20600:6 20601:18,25 20603:1 20603:2,5 20605:13 20617:14,15,15 20625:19 gain 20446:25</p>

<p>game 20540:21 games 20555:24 20556:3 gap 20597:23,24,25 gathered 20481:16 gathering 20543:18 Gauteng 20446:6 20516:5,21 ge 20457:21 geantwoord 20526:16 gearrester 20536:23 20547:17,17 20561:2 gearresterde 20561:7 gebeur 20449:5 20461:8 20462:22 20463:25 20479:18 20482:8 20484:24 20493:25 20494:8 20497:4 20505:11 20540:10 20542:7 20571:10,10 20602:25 20605:11 20617:14 gebeure 20576:11 gebeurtenis 20542:6 gebied 20605:15 20632:18 geblokkeer 20595:12 gebly 20494:4 20539:7 geboks 20537:2 gebrieff 20502:18 gebruik 20515:16 20594:11 20595:15 20597:14 20609:8 gebuk 20523:16 geconceal 20607:24 gedeelte 20463:5 20485:17 20490:10 20522:10 20580:5 20588:25 20615:25 gedeeltes 20472:7 20632:20 20633:21 gedoen 20473:1 20478:22 20485:3 20487:1 20537:7 20595:19 20603:6 20615:17 gedog 20498:1 20526:24 gedood 20540:23 gedra 20506:6 gedrop 20462:25 gee 20474:24 20479:18 20485:5 20506:9 20531:5 20537:7 20568:11 20595:10 20596:10 20601:6,18 20605:2 20615:13 20617:14,17 geen 20449:5 20494:8 20513:12 20522:19 20531:9 20533:15,19 20534:23 20540:25 20595:13 gegaan 20450:7 gegee 20451:21</p>	<p>20455:24 20459:5 20469:22 20470:13 20474:8 20488:12 20489:24 20492:1 20493:20 20495:16 20495:18 20501:23 20502:20 20505:6,9 20505:13 20506:2 20507:1,2 20520:10 20536:16 20539:24 20540:10 20555:1 20562:11 20593:2 20595:14 20604:22 20617:20 gegewe 20493:24 20505:6 20594:15 20604:24 gehad 20494:3,17 20496:23 20536:17 20540:25 20542:1,4,5 20571:11 20592:25 20617:13 20634:8 gehoor 20485:5 20489:23 20495:16 20505:9 20514:7 20596:10 20597:15 20605:2 gekeer 20602:6 gekies 20605:11 gekom 20492:3 20494:15 20501:21 20506:3 20513:16 20537:5 20540:25 20546:21 20582:22 20583:9 20589:3 20628:7 gekommunikeer 20444:9 20459:2 20537:6 20538:4 20539:14 20540:4 gekonfiskeer 20533:18 gekry 20452:25 20484:21 20490:14 20491:14 20502:17 20539:10 20540:12 20545:17 gelaai 20548:19 20549:5 geleentheid 20494:3 20540:1 gelees 20482:6 20540:5 20631:5,22 gelei 20535:21 geleun 20525:19 geliefdes 20542:9 geloods 20495:8 20537:24 geloofsverskille 20632:21 gelukkige 20439:17 gelyktydig 20478:12,16 20478:22 gelê 20550:6 gemaak 20520:14 20522:2 20537:4 20539:12 20542:3,4</p>	<p>20634:4 gemengde 20635:13 gemis 20499:4 gemonitor 20449:6 genader 20478:7 geneem 20501:22 20514:9 20525:15 20548:20 20580:3,6 20580:21 20581:18 generaal 20539:2 20575:20,20 20627:8 20628:8,20,21 20629:7 20633:19,22 general 20566:10 20568:22 20572:13 20574:13 20575:5,8 20597:22 20626:20 20626:23 20628:2,4 20629:3,18 20631:25 20633:25 20635:21 genoeg 20443:15 20472:18 20595:21 genoegsaam 20473:3 genoegsame 20472:14 20505:12 genoem 20479:6 gentleman 20474:3 20476:7,17 gentlemen 20474:5 gepraat 20611:8 gerapporteer 20479:19 20512:10 20513:14 20514:8 gereageer 20466:13 20598:11 gesetel 20515:11 20516:3 gesien 20451:15 20461:7 20475:2 20484:19,24 20489:18 20493:18 20497:4 20537:8 20571:10 20588:13 20589:9 20594:24 20595:6 20601:21,22 20608:23 20617:19 gesit 20627:6 geskiedenis 20493:25 geskiet 20511:10 20594:24 geskuif 20451:19 geslaan 20531:9 20574:7 gespreek 20562:1 gesprek 20451:14 20494:6 20589:6 gesprekke 20600:3 gestaan 20520:16 gestap 20569:2 gestel 20495:14 gestem 20469:22 gestop 20601:19 gestorm 20544:24 gestuur 20474:8 20475:9,9 gesê 20448:18 20449:3</p>	<p>20451:17 20452:4 20453:18 20457:17 20457:22,23 20461:6 20462:21,22,23 20468:12 20469:5 20472:9,9,25 20473:17,19,20 20475:9,10 20478:3,5 20478:21 20480:7 20486:20 20490:13 20501:20 20502:19 20504:6 20520:12 20531:4 20532:2,3 20534:24 20535:16 20535:19 20536:16 20537:3,7,22 20538:3 20538:22 20539:14 20540:3,6,7 20544:21 20545:2 20549:4 20562:4,6 20563:20 20589:1 20594:13 20595:4,17 20600:2,6 20604:23 20605:10 20615:25 20616:1 20617:11,12 20625:23 20627:7,8 20631:11 20632:23 getree 20494:6 getrek 20470:7 getting 20495:1 getuienis 20503:13 20507:2 20535:17 20536:17 20542:1 20594:19 20595:3 20601:7 getuies 20541:25 getuig 20443:10 20451:15 20463:17 20470:8,10,25 20475:16 20503:11 20507:4 20516:10 20523:12,21 20534:22 20542:2 20592:24 20595:1 20609:22 20629:17 20633:17 gevaarlik 20461:17 gevaarlike 20444:7 20547:17 geval 20444:1 20449:3 20469:10 20472:12 20478:17 20489:8 20494:7 20495:6 20534:23 20539:11 20541:5 20568:10 20634:7 gevalle 20482:7 20495:17 gevideografeer 20449:6 gevoel 20542:8 gevolg 20490:22 20494:14,17 20497:4 20583:7 20597:12 20601:7 gevorm 20494:5</p>	<p>gevou 20627:6,9 gevra 20453:16 20457:16,19 20461:5 20490:11 20497:3 20520:9 20522:2,7 20531:5 20537:11 20588:5 20627:3,6 gevuur 20594:20 20595:5 gewaarsku 20472:9 20478:6 20489:5 gewapen 20490:14 20499:21 gewapende 20493:22 20493:23 20550:4 20594:13 geweer 20523:14 gewees 20444:3 20472:10,15,18 20478:6,18,24 20489:5,8 20490:12 20490:16,19 20493:21 20494:1,11 20494:12 20495:15 20501:22 20505:7 20513:13,15 20514:6 20528:1 20534:11,23 20536:20,24 20538:4 20539:1,14 20540:1,8 20540:11 20541:4 20544:21 20545:15 20550:16 20560:25 20568:11 20573:17 20593:6 20594:11,17 20595:7 20598:6,7 20600:4 20601:22 20602:6 20603:5 20617:16 20627:4 20634:24 20635:5 geweet 20537:4 20542:10 20597:12 20598:10 20603:5 20604:24 geweld 20547:18 20593:5 gewone 20506:5 20535:20 20536:20 gewoonlik 20494:7 20515:14 20634:17 geword 20478:11,22 20502:21 20594:14 gewys 20478:9 20532:11 20602:5,7 gewysig 20444:6 geïmplementeer 20502:18 geïsoleer 20451:16 ge-encircle 20561:1 ge-escort 20576:10 20578:24 ge-expose 20463:6 ge-join 20545:2 ge-sideline 20627:4 ge-zoom 20520:15 gist 20465:25 give 20467:15 20484:6</p>
--	--	--	---	---

20510:8 20521:8 20534:15 20536:3 20539:17 20559:20 20567:12,22 20586:21 20606:15 20607:2 20618:2,11 20624:4,17 given 20440:14 20447:1 20503:16 20536:3,12 20539:20 20545:24 20549:7 20560:21 20586:20 20592:18 20599:7 20607:10 20613:18 20618:12 20619:15 20624:3,5 20631:19 gives 20509:25 20538:9 giving 20534:20 20539:20 glad 20463:25 20470:24 20472:15 20505:16 20506:8,16 20506:17 20540:1 20541:4 20554:17 20580:15 20581:17 20617:18 20620:3 20627:8 glass 20462:5 glasses 20464:19 glo 20446:4 20448:23 20461:7 20462:21,23 20468:16 20472:25 20484:21 20517:6 20535:14 20571:18 20581:19 20595:3 20613:10 20625:23 20629:4,12 gloves 20459:18 go 20445:16 20449:11 20449:16 20452:2 20454:2 20463:9 20464:16 20465:1 20475:20 20483:3 20486:11,11 20487:16,21,21 20490:3 20491:1,4,22 20493:5 20496:10,14 20496:17,19 20497:8 20497:21 20498:10 20500:9,12 20524:19 20563:12 20566:21 20577:1,3 20579:2 20581:25 20584:16 20584:18 20602:1 20605:6 20609:25 20616:3 20630:19 goed 20527:25 20537:6 20594:10 goes 20484:13 20550:18 20575:3 goeters 20443:17 good 20442:15 20461:9 20466:7 20471:25 20479:4,23,24 20533:21 20551:5 20557:3 20620:18,19	20620:21 20636:18 Gotz 20620:16,18,23 20621:13,17,21,24 20622:3,6,11,15,18 20622:24,24 20623:4 20623:7,11,15,21 20624:2,7,12,18 20625:1,4,7,11,17 20626:8,15,17 20627:13,19,22 20628:1,12,16,24 20629:2,6,10,14,18 20630:1,5,8,13,16,19 20630:23 20631:1,15 20631:17,24 20632:5 20632:14 20633:24 20634:6 20636:11,17 graag 20443:11 grade 20522:13 20523:12,15,16 grass 20466:8 grateful 20607:4 great 20551:6 20590:4 grenades 20512:18 grens 20516:11 20517:4 gripped 20528:9 gripping 20528:12 groen 20589:21 groep 20459:3 20470:10 20472:16 20478:6 20485:9 20490:12 20493:22 20493:23 20494:2 20499:22 20511:6 20544:19,20,21,23 20545:2,14 20550:4 20573:10 20575:13 20580:10 20581:20 20583:8 20584:4,8 20589:20,21 20593:2 20594:12,13 20595:10,16,19 20596:2,7,8,9,13,14 20600:2 20601:19 20635:14 groepe 20487:1 20489:23 20562:10 20605:14 groeper 20537:25 groepering 20486:8 20544:22 20634:15 groeperinge 20485:8 groepie 20584:4 groepies 20536:23 grond 20523:12,15,17 20524:17 20532:4 20633:22 gronde 20479:20 groot 20514:4 20601:25 grootste 20443:10 groter 20545:2 20575:20 ground 20523:4,20 20526:8,22 20527:19	20527:20 20528:16 20528:16 20529:18 20531:20 20598:24 20599:1,3 20628:18 group 20481:18 20490:8 20496:12 20499:15 20521:18 20544:7,15 20545:8,9 20546:2,7,8 20547:6 20563:17,23,25 20572:2,12 20582:16 20583:5,6,20 20589:15,16 20594:3 20596:2,3,5,16,17,19 20597:5 20602:9,15 groups 20441:3 20460:10,11 guards 20608:19 guilty 20621:7 gun 20512:23,23 20521:2 20523:9 20594:6 20595:25 guns 20506:15,15 20511:18 20512:7 20519:24 20520:23 20521:20 guys 20613:3 G-O-T-Z 20622:25	hande 20491:14 20531:10 20532:4 handed 20556:19 hands 20530:17 20577:5 hang 20460:19 20472:12 20494:8 20631:9 hanging 20461:4 20531:24 hanteer 20446:3 20485:8 20588:25 happen 20442:16 20444:13 20451:24 20454:3 20486:22 happened 20441:6 20450:23,24 20453:24 20474:17 20484:16 20489:15 20520:2 20545:22 20556:4 20558:5 20563:22 20570:11 20593:22 20615:22 20619:18 happening 20494:23 20523:19 20524:25 20527:21 20568:19 20587:18 20594:5 20603:12 happens 20471:8 happy 20440:10 20457:4 20529:10,12 20621:13 20636:12 hard 20621:6 hasn't 20455:10 20521:5 20586:20 20624:7 20626:7 haven't 20445:2 20464:25 20509:4,7 20518:15 20553:16 20565:21 20569:5 20572:23 20626:6 headed 20623:15 headphones 20590:10 heads 20519:24 20584:24 20585:1,9 hear 20442:10 20454:24 20455:5 20538:8 20573:21 20604:9 heard 20457:7,9 20546:1 20591:24 hearing 20448:1 hede 20443:10 20513:12 20542:1 heeltemal 20446:6 20459:1 20463:6 20470:5 20478:24 20485:7 20491:12 20492:4 20505:10 20541:24 20576:11 heeldyd 20539:13 20562:16 heen 20601:25 held 20524:5 20528:6 20537:19	hele 20515:10 20535:18 20589:5 20599:24 20601:25 helicopters 20537:14 20538:15 helikopter 20535:17 20539:10 20540:11 20540:12 20562:1 help 20506:17 20529:1 20540:9 20549:3 20550:7 20551:2 20552:12 20553:22 20554:3 20566:16 20608:22 helpful 20492:15 HEMRAJ 20463:11 20532:14 here's 20503:6,7,7 hergroeper 20497:5 hergroepering 20534:11 20535:2 hergroeperings 20497:3 herhaal 20489:18 20603:25 herhaaldelik 20453:17 20506:7 herhaaldelike 20506:4 herinner 20460:3 He'll 20457:1 he's 20444:12 20492:5 20492:7,12 20500:2 20502:10 20524:7 20525:6 20526:7,12 20528:12 20529:17 20529:19,22,24 20533:6,7,11,13 20559:19 20565:5 20566:10 20575:7 20616:20 20635:23 HHH17 20571:22 20572:5 HHH3 20629:22 hiding 20535:25 hier 20448:18 20478:8 20478:17 20500:24 20513:16 20533:15 20533:20 20539:11 20541:2 20576:22 20580:15 20613:9 20615:14 20616:1 20632:9,24 hierdie 20443:16,21 20448:25 20449:3 20466:14 20469:4,8 20469:15 20470:6 20472:8,12 20476:2 20478:9,23 20493:3 20499:18 20501:19 20501:21 20522:9,18 20523:10,15,22 20525:12,20,22 20528:2 20530:20 20531:9 20534:24 20535:1,15 20536:17 20538:4 20568:10
---	--	--	---	---

20576:4 20580:1,4,15 20580:16 20581:18 20582:23 20584:1 20587:2,4,9 20588:6 20588:25 20593:2 20594:11,13 20595:19 20597:9 20598:10 20603:4 20617:13 20632:13 hiernatoe 20601:18 hieroor 20477:8 20534:22 hierop 20474:7 hiervan 20576:10 higher 20509:19 20579:6 hindsight 20448:20,24 20484:19,23 20537:4 20538:3 20540:23 20541:2 20542:6 20550:18 20607:21 historical 20556:3,15 hit 20519:24 hiërgargie 20629:8 hoc 20515:22 hoe 20462:23 20463:3 20473:1 20481:2 20497:2 20522:10 20545:1 20595:6 20600:8 20612:24 20613:15 20615:14 20616:1 hoek 20470:6 20580:21 20581:18 20627:6,9 hoekom 20455:25 20469:22 20478:9,11 20478:21 20488:13 20539:24 20580:20 hold 20539:21 20578:13 holding 20469:24,25 20519:19 20528:11 20528:13 20529:20 20530:25 20532:22 20533:4,7,11,22 20539:1,5 20550:15 hom 20457:16 20463:1 20463:4 20472:16 20474:23 20493:15 20522:21 20525:21 20550:6 20554:16,17 20554:17 20555:2,3,3 20572:4 20601:22 20610:12 20625:24 20627:10 20628:5 home 20487:21,21 20496:14 homself 20632:10,13 honde 20539:11 honderd 20446:22 20601:16 20632:19 honestly 20499:23 hoof 20506:18 hoofsaaklik 20634:23 hoor 20475:5 20497:2 20574:6 20592:1	20606:11 hope 20445:7 20467:4 20530:5 hopefully 20441:1 horses 20536:6 hospitaal 20448:24 hospital 20555:15 hostile 20459:24 20460:8 20470:21 20477:22 hou 20525:21 20532:12 20537:8 hours 20458:22 20616:4 housekeeping 20621:11 20621:14 20625:9 hovering 20537:14 huis 20505:16 human 20585:8 hundred 20450:12 hy 20451:18 20457:16 20457:19 20460:19 20462:25 20463:3 20470:6 20473:2,16 20474:23 20478:5,5 20487:1 20491:25 20511:8 20514:9 20515:18 20522:13 20522:21 20525:16 20525:21,21 20531:10 20532:4 20533:15,17,18,19,19 20540:6 20541:23,24 20564:25 20572:6,7 20575:18,19 20589:1 20601:21 20603:25 20609:8 20617:21 20625:23,23 20627:4 20627:5 20629:4,7,16 20631:10 20632:9,10 20632:12,13,23,24,24 20634:4 hy's 20459:3 20636:1 hy't 20459:4 hê 20478:17 20536:22	illustrate 20465:18 20554:8 illustration 20465:13 20560:9 images 20590:2,5,14 imagine 20566:19 immediately 20549:20 20585:5 impermissible 20563:9 implemented 20489:13 20500:20 20501:10 implementing 20502:4 implication 20447:18 20452:12 implications 20452:21 20455:20 implies 20632:5 imply 20468:7 importance 20479:4 important 20444:14 20458:14,15,16 20479:25 20490:25 20545:22 20582:4 20588:18 20626:19 20629:19 impression 20454:13 impromptu 20560:21 inaccurately 20511:23 inaudible 20529:15 20587:23 20618:16 20620:9 20630:21 inbeweeg 20538:23 20541:3 incident 20567:25 incidents 20442:16 20449:10 20623:19 include 20484:12 20609:21 included 20502:3 20560:22 20561:11 20612:11 includes 20481:22 20484:15,23 20599:10 20616:7 including 20439:24 20440:1 20444:22 20465:19 20512:24 20540:20 20592:7,17 20613:7 20619:14 inclusive 20517:24 incompatible 20616:10 inconsistent 20505:20 incorrect 20484:17 incorrectly 20512:12 indicate 20454:10 20464:7 20533:13 20565:14 20590:10 20606:16 20630:16 indicated 20527:3 20577:19 20596:4 20626:8 20628:3 indicates 20481:12,20 20540:16 20586:4,7 20597:21 20598:17 indicating 20492:16 indications 20509:8	20567:6,7 indien 20470:11 20478:12,16 20479:18 20485:9 20500:23 indikasie 20533:19 20601:18 indirectly 20554:20 inescapable 20612:4,5 20612:15 inescapably 20612:12 inference 20529:20 inform 20486:10 information 20453:7 20456:17 20458:2,14 20458:16 20479:4,14 20479:23,24 20481:15,18,19,22 20482:9 20483:10,18 20485:23 20486:6,9 20486:12 20626:19 20629:19 informed 20453:13 20485:15 ingange 20602:6,7 ingekom 20538:5 ingelig 20453:16 20544:4 inhuman 20608:3 initial 20465:5 initially 20452:10 injured 20506:15,22 20612:12 inligting 20443:19 20448:25 20479:7 20484:4 20486:14 20539:10 20540:12 20634:8 inserted 20623:12 insident 20595:4 insidente 20443:13 20594:15 insit 20443:23,24 insluitende 20601:20 insny 20493:19 insofar 20544:1 20553:1 20578:11 20635:8,10 20636:3,5 Institute 20623:1 instruct 20616:12 instructed 20440:13 20613:24 20616:10 20623:1 instruction 20599:7 20609:20 20610:25 20613:5,11,18 20615:11 instructions 20443:3 20511:18 intelligence 20443:18 20479:5,7,25 20480:4 20480:15 20481:8 20482:3,13,22 20483:9 20484:1,7,17 20485:15 20486:1,6 20486:13,18,21	intelligensie 20443:17 20480:18 intend 20446:11 intended 20441:17 20446:18 20546:2 20570:9,9 intending 20533:13 intensie 20533:15 20542:5 intensies 20449:6 intention 20495:1 20539:19 20546:15 intentions 20535:11 20543:13,16,18 20544:3 20545:6 inter 20507:11 interested 20551:5,7,16 20556:23 20557:2,5 20557:10,24 20558:9 20558:15 20559:9,16 20559:19,21 interesting 20445:10 interfere 20446:19 internally 20622:14 interpretation 20524:10 interrupt 20613:17 interrupted 20619:5 intervened 20454:14 20575:15 intervention 20453:12 20634:1 interventions 20633:6 20633:15 intimidation 20445:1 introduce 20567:14 introduced 20466:16 20468:7 introduces 20566:16 introductory 20564:5 investigated 20509:15 investigating 20454:18 investigation 20507:11 investigations 20507:21 investigators 20507:12 involved 20440:23 20441:1 involves 20577:8 20612:17 irrelevancies 20567:14 irrelevant 20447:15 20503:20 20566:16 irrespective 20603:15 isn't 20460:5 20526:22 20530:3 20533:4 20548:2 20552:9 20560:16 20567:10 20568:14,21 20612:5 20614:19 20633:10 isolated 20452:11 20553:13,15,21 issue 20442:18 20447:13 20449:15 20449:17,24 20480:23 20481:6
--	--	---	---	--

20487:4 20497:10 20501:8 20508:12 20511:24 20535:7,8 20556:24 20559:25 20563:13 20612:21 20626:21 issued 20511:20 20512:25 20535:10 issues 20449:14 issuing 20563:16 item 20519:8 it's 20446:8,9,11 20453:22 20454:21 20458:17 20459:8,19 20462:3 20463:9,10 20475:23 20481:9 20483:2 20485:13 20490:25 20523:5 20524:24 20526:21 20526:22 20527:10 20528:13,19 20529:20 20530:13 20530:14,24 20532:8 20541:18 20573:4 20579:17 20581:3 20582:3 20583:17 20585:7,12,25 20616:13,23 20617:2 20622:12 20623:8 20624:8 20627:15,19 20627:24 20630:13 20632:14 20635:10 20636:11 I'd 20459:14 20539:16 20565:7 20626:21 I'll 20463:10 20464:5 20467:2 20497:22 20500:11 20502:1,23 20504:1 20540:14 20551:18,24 20554:9 20556:16 20557:16 20560:14 20561:22 20561:23 20570:5,14 20571:22,23 20579:9 20579:16 20581:1 20591:25 20605:16 20606:15 20607:4 20616:4 20620:23 20625:5 20631:18 I've 20440:13,21 20445:7 20449:16 20464:18 20467:14 20498:11 20503:16 20505:19 20541:8 20542:16 20543:13 20546:24 20555:8 20599:11 20612:17 20618:12 20623:24	20585:13 JJJ 20485:13 JJJ194 20577:2 20579:15 JJJ194.12 20581:4 JJJ194.14 20583:12 JJJ194.15 20583:12,17 JJJ194.16 20584:21 20585:25 20596:17 JJJ194.9 20497:23 20498:11 JJJ6.12:47 20518:6,18 JJJ82 20485:18 job 20479:10,11 JOC 20444:9 20450:14 20456:20 20501:21 20514:19,25 20515:5 20515:16,23 JOCCOM 20443:23 20486:3 20501:19 20502:11 20594:17 join 20439:24 joint 20443:24 20514:19,21,25 20515:2,3,6,17 jou 20472:12,17 20601:18 20608:22 20632:22,22 judgment 20467:15 juis 20466:3 20478:10 Julius 20485:24 julle 20458:12 20545:13,13 20604:22 jumping 20547:2 justice 20607:2 justifiable 20559:6 justified 20459:9 20611:5 justify 20549:17 20606:16 jy 20461:5,7 20466:4 20468:16 20473:21 20497:1 20580:3 20601:18,19,19 20602:25 20603:1,2 20607:21,22,23,24 20611:7 20617:14	kante 20460:22,22 20537:5 kantoor 20443:15 Kaptein 20473:16 Karee 20491:12,16 keep 20458:2,17 keeping 20471:15 keer 20472:25 20489:17 20520:10 20593:3 20600:5 20607:23 ken 20554:16,16 20627:8,10 20629:5 kennis 20448:20 20512:9 20513:11,14 20513:16 20540:25 20542:11 20555:2 20564:2 kere 20506:4 kill 20609:1 20611:25 20612:7 20616:10 killed 20447:2,22 20493:12 20506:14 20509:8,11 20533:23 20555:24 20556:5,7 20567:3,8 20603:11 20603:13,16 20604:14,15 20608:13 20609:4 20612:13,14,21,23 killing 20540:16 20576:7 20611:5,5,13 20611:23 20612:3,9 20612:11 20619:21 killings 20570:6 kilometres 20578:20 kind 20519:10 20525:7 20536:1 20553:6 20554:1 20575:3 20579:10 20592:16 20622:9 kindly 20498:16 KKK 20622:1,5 KKK-series 20622:3 KKK2 20463:9 20464:3 KKK46 20622:7 KKK47 20622:11 KKK48 20622:18,20 KKK49 20623:3 KKK50 20623:23 KKK51 20624:10 KKK52 20624:12,13 KKK53 20624:15 KKK54 20625:3,5 klaar 20474:23 20477:12 20478:2,8 20589:1 klaarmaak 20474:22 klank 20514:3 20574:7 klein 20439:14 20451:19 20580:4 kleiner 20536:23 klim 20537:3 kliënt 20474:23 20601:20	kliënte 20541:23 klomp 20550:5 knew 20483:3 20487:10,14,15,18 20488:4,24 20543:20 20552:19 20570:6,7 20570:19 knopkierie 20532:24 20533:17 knowing 20504:20 20545:6 20609:2 knowledge 20491:4,23 20493:12 20496:20 20506:13 20512:6 20513:9 20545:22 20548:15 20551:21 20553:2 20583:21 known 20538:12,16 20569:12 20570:7 20571:4 20593:12 20626:25 knows 20519:1 20549:25 20629:10 20629:14 kol 20522:14 20523:12 kolf 20523:11 20526:18 20531:9,9 kollegas 20604:25 20629:1 20632:22 Kolonel 20451:14,16 20459:3 20501:23 20562:3 20595:3 20613:10 20615:7 kom 20462:25 20468:10 20473:17 20478:20 20501:23 20515:15 20522:17 20580:14 20582:20 20588:14 20589:9 20594:22 20595:11 20598:10 20607:22 20617:15 komers 20589:21 Kommissaris 20463:17 20516:13 20517:3,4,7 20532:19 Kommissie 20446:4 20448:18 20555:1 kommunikasie 20443:11,22 20479:17 20504:8 20505:10 20517:6 20535:16 20539:12 20539:15 20540:8,11 20595:14 20634:14 kommunikeer 20444:1 20463:23 20494:8 20497:6 kon 20470:4 20478:11 20478:21 20488:1 20490:14 20493:23 20495:8 20537:7 20538:6 20576:10 20589:2 20594:14 20598:11 20615:16 20617:19	kontak 20461:25 20496:25 20497:2 20516:15 kop 20522:11,15 20523:14 20532:6 koppie 20480:5,9 20481:16,20 20482:4 20483:25 20484:10 20484:11,11,12 20486:1,11 20488:8 20488:21 20489:1,7 20489:12 20494:4,10 20497:16,17,19 20498:5,7,22,24 20499:3,16,16,19,19 20499:20 20500:3 20504:2,17,24 20520:12,13 20522:19 20535:25 20536:13,15,24 20539:3 20540:9,23 20550:14 20553:3,13 20567:5 20578:25 20580:4,5 koppies 20480:16,24,25 20484:2,2 20500:19 20501:10 20553:16 20553:21 korrek 20449:23 20451:9 20453:8 20455:18 20456:4,8 20459:22 20462:2 20476:2,10,21 20479:20 20481:25 20482:12 20484:5 20485:22 20486:3,7 20486:19 20489:6 20498:25 20502:16 20516:2 20518:3 20519:22 20524:22 20525:3 20528:22 20546:12 20548:11 20550:3 20552:23 20561:13 20562:7 20573:17 20574:6 20576:25 20578:8 20580:21 20586:25 20587:12 20588:6 20591:16 20592:2,13 20610:3 20611:1 20615:2 20628:7,14 20629:1,5,9 20632:4 20632:23 20633:11 korreksie 20446:7 20480:19 20537:23 20615:8 20627:4 20628:8 kort 20597:10 20601:13 kortliks 20497:7 koud 20542:7 kraal 20449:11,16,20 20451:19 20452:2,23 20454:2 20455:17 20458:17 20582:17 20582:22,23 20583:3
J jaar 20485:8 20609:10 20628:5 JANUARY 20439:1 jare 20628:9 ja-nee 20526:19 20534:9 20580:14	K kameraman 20469:9 kanaal 20443:22 kans 20534:23 20595:11,14 kant 20460:21 20461:16 20463:2,4,5 20463:7,20 20466:3,3 20466:4,6 20468:11 20468:12,12,13,13,13 20468:14 20469:3,4,4 20470:6,12 20472:8 20490:15 20491:12 20495:13 20496:23 20510:16 20539:7 20587:3			

20583:22,23 20584:3 20584:10,25 20585:1 20585:4 20587:3,7 20588:20 20591:2,3,5 20591:8,11 20594:21 20597:3 20598:8 20600:19 20601:10 20609:3 20617:15 krag 20478:20 kragrade 20584:9 kry 20443:19 20615:17 20625:16,24 20631:14 kultuur 20632:21 kwessie 20463:1,3 kyk 20448:19 20469:8 20473:15 20497:3 20499:19 20501:20 20522:12,21 20575:19 20584:2 20587:8 K9 20536:5,18	20441:6,7 20442:14 20479:3 leave 20474:2 20480:5 20480:25 20481:20 20482:3,23 20483:14 20483:25 20488:8,21 20490:4 20491:2 20497:16 20498:11 20500:19 20605:16 leaving 20489:1 20498:22 20590:12 led 20519:16 lede 20461:16 20470:9 20475:8 20478:6,18 20478:19 20511:8 leemtes 20539:15 lees 20613:9,16 20615:14 left 20461:3 20464:22 20480:15 20484:2 20489:12 20497:17 20499:25 20500:12 20501:10 20504:1,17 20504:24 20518:23 20524:1,2,9 20528:7 20528:8,9,10,13 20529:19,21,24 20530:1,2,24 20546:8 20555:11 20556:8,19 20556:20 20575:1 20586:3 20589:12 20591:22 20596:15 20631:20 left-hand 20524:21 20585:18,24 20586:10 20587:24 leg 20439:7 20524:2,4 legal 20474:15 20611:5 legally 20612:1 legitimate 20445:9 leier 20494:7 leiers 20497:1 lemmetjiesdraad 20462:1 lengte 20523:13 length 20586:7 lengthy 20624:8 lesser 20603:16 lessons 20440:17,18 20441:5,7 20442:13 20479:3 lethal 20494:13 20504:12 20505:14 20506:5 20594:11 20597:13 20603:1 let's 20442:10 20448:14 20455:3 20462:9,10 20467:20 20467:24 20468:5,17 20473:7,25 20475:18 20475:20 20483:22 20487:10,13 20492:23 20493:5 20496:10,11 20497:9 20500:12 20504:23 20517:21,24	20534:17 20555:23 20565:4 20573:3 20574:10 20577:1 20579:14 20581:4 20583:10 20584:15 20584:16 20593:16 20604:6 20606:9 20607:10 20625:9 20631:24 leuen 20475:11 leun 20525:22 lewens 20601:24 20605:12 liberty 20541:16 lid 20463:2 20513:12 20580:15 lie 20519:25 life 20534:5 20616:14 lifted 20528:15 lig 20574:17 liggaamsbou 20575:19 liggaamsdeel 20522:15 light 20448:2 20484:16 20528:24 20530:5 ligte 20522:14 limitations 20629:15 20629:20 line 20481:10 20554:8 20572:12 20585:2,4 20587:18 20588:12 20597:2,19,21 20598:1,19 20600:20 20600:21 20601:9,11 20610:16 20616:11 20627:21,23 20630:24 lines 20630:19,22 linguistic 20616:8 linie 20494:5 link 20550:6 linked 20548:16 20550:11,21 linker 20522:12 linkerhand 20525:17 20525:21 20532:12 linkerkant 20583:8 links 20520:16 20548:21 20580:3 list 20541:11 listen 20496:8 20536:4 20587:17 listening 20478:14 20590:9 little 20524:3 20572:24 20576:13 20581:25 20584:15,18,19 20587:19 20625:9 live 20599:10 20609:21 20613:7 20616:7 20617:7 lives 20605:6 loaded 20513:23 20548:15 local 20635:9,9 logies 20445:24 20504:7 20537:6	logiese 20510:11 long 20475:20 20477:19 20533:25 20570:13 20597:2 20606:2,6,15 20621:3 20635:1,3 longer 20452:1 20458:16 20503:2 20525:6 20556:14 20577:19 20587:15 longish 20577:8,11 Lonmin 20506:14 20509:13,16,17 20514:17 20515:22 20608:6,11,19,19 look 20458:13 20474:13,14 20479:10 20481:3 20487:20 20500:15 20504:23 20517:18 20518:16 20529:14 20530:4,8,11 20571:24,24 20574:13,24 20575:8 20579:10 20580:18 20582:3 20586:10 20593:17 20627:15 looked 20553:16 20586:13 looking 20529:8,13 20578:7 20586:15,22 20607:9 20634:12 looks 20519:1 20533:9 20545:25 20549:13 20573:2 20583:14 20596:19 20622:9,17 looming 20605:5 loop 20523:13 20533:16 20580:15 loopbaan 20609:10 lost 20464:19 20487:19 20487:22 lot 20442:5 20546:6 20627:20 lug 20525:23 20536:25 20562:4 Luitenant 20451:14 lunch 20577:4,9,10,13 20592:7 20618:1,10 lying 20529:18 20555:14 lyk 20498:24 20499:18 20499:19 20519:22 20522:13,20 20523:11,22 20525:16,22 20532:23 20575:18 20580:9 20584:4 20591:1 lyn 20451:18 20495:7 20498:7 20504:10 20523:23 20539:6,25 20569:18 20594:10 20595:8,20 20600:2 20601:15 20602:24 20604:24	lyne 20631:22 lê 20453:20 20489:6,18 20523:23 20524:17 20601:25 lêer 20625:14 L175 20500:13,15 L182 20610:1 L84 20566:21
M				
L 20607:13 laas 20448:21 20490:10 20515:15 laaste 20501:22 laastens 20444:5 laat 20463:21 20493:24 20499:20 20500:1 20501:23 20502:17 20516:16 20525:17 lady's 20440:5 laid 20489:11 lang 20575:20 20589:5 20620:1 langs 20591:2 language 20555:18 20632:11 20633:25 languages 20632:1 lank 20600:7 lap 20439:8 20496:5 20543:7,8 20577:25 large 20635:16 largely 20635:7 lastly 20578:1,1 lateraan 20525:19 latere 20617:17 law 20445:13 20446:14 20446:16 20548:5 20553:8,11,14,17,21 lawful 20567:7 lay 20480:8 20487:9 20488:20 laying 20488:25 leaders 20507:12 20520:12 20525:14 20577:15 20621:25 leadership 20440:16 leading 20464:20 leaning 20528:7 20529:23 leans 20524:8 learn 20530:3 learned 20440:17	maak 20443:15 20452:5 20461:25 20463:2,4,21 20466:12 20469:7 20477:9 20478:25 20488:10 20491:25 20496:25 20524:17 20541:22,24 20562:5 20595:15 20603:8 20605:13 20607:5 maar 20439:16,16 20443:12 20444:6 20446:4,6 20448:24 20449:1 20452:4,7 20461:7 20462:25 20463:20,25 20466:12,13 20473:2 20475:12 20478:20 20478:22 20480:7,9 20482:8 20490:11,18 20497:6 20498:7 20499:21 20504:9 20514:8 20515:17 20517:1 20522:16 20525:16 20532:5 20542:10 20545:2,16 20550:6 20555:2 20570:15,16 20571:10 20574:5,7 20575:20,21,22 20580:3,15 20581:19 20581:24 20584:7 20594:9 20598:3 20602:19 20605:10 20615:14 20617:21 20625:15 20627:11 20628:10 20631:12 20632:20,24 20633:19,22 20634:6 20634:16 20635:14 mag 20439:10,11 20478:20 Magidiwana 20533:22 20554:9,10,21,24 20555:8,14,18 20556:15,20 20594:3 20612:15 Magidiwana's 20600:15,17 magte 20516:11 main 20471:6 major 20614:17 20626:19,23 20628:2 20628:3 20629:3,18 20631:25 20633:24 20633:25			

<p>majority 20535:25 20596:4,7,9</p> <p>Makhubela 20458:3,19 20459:3</p> <p>making 20444:23 20455:7 20457:7,10 20477:5 20479:22 20500:8,9 20502:10 20540:20 20545:5 20560:8 20566:17 20597:18 20606:16</p> <p>Malema 20485:24 20486:10 20487:1</p> <p>man 20523:19 20525:10 20526:1 20532:21 20556:5 20575:4,6</p> <p>management 20446:3 20623:18,19 20633:6 20633:8,15,18,20,23 20634:1,19</p> <p>manier 20444:4 20472:18,19 20473:1 20514:10 20592:12</p> <p>mannekrag 20536:17</p> <p>manner 20555:9 20567:6 20569:14 20570:2,7 20571:25 20573:13,15,15 20592:8,20 20612:22</p> <p>manoeuvres 20614:12</p> <p>manual 20622:10</p> <p>marchers 20632:2</p> <p>Marikana 20440:17,24 20440:25 20444:2 20449:5 20512:13,15 20513:10 20515:1,5 20612:10 20615:22</p> <p>mark 20603:23</p> <p>marked 20621:11 20626:3</p> <p>marking 20626:3</p> <p>MARTHINUS 20439:4 20577:21 20620:14</p> <p>massive 20440:24</p> <p>MAS134 20547:19</p> <p>material 20541:25</p> <p>material 20558:12 20562:24 20563:3 20564:5 20626:5,11</p> <p>materiale 20607:23,23 20607:23</p> <p>materials 20624:14</p> <p>Mathunjwa 20504:8 20603:11 20621:10 20621:19 20622:7</p> <p>matter 20446:9,10 20447:24 20454:11 20454:19 20459:11 20507:22 20509:25 20511:1 20517:11,14 20549:19,22 20556:11 20557:4 20559:20,22 20564:7 20568:22 20582:8 20619:9</p>	<p>matters 20445:1,13 20621:14</p> <p>mean 20441:7 20471:10 20487:15 20499:23 20500:5 20518:23 20527:13 20530:10 20547:24 20554:21 20566:22 20571:17 20582:13 20610:19</p> <p>meaning 20616:6</p> <p>means 20480:25 20484:10,11 20559:11 20566:14</p> <p>meant 20484:13 20513:3 20609:2 20610:17 20617:7</p> <p>measurement 20578:14</p> <p>medium 20634:15,16</p> <p>mee 20539:13 20542:8</p> <p>meer 20466:12 20478:22 20520:16 20522:13,20 20531:8 20532:23 20542:9 20544:20,23 20584:10 20595:21 20604:22,23 20605:1 20633:18 20635:4,13</p> <p>meerderheid 20545:3 20605:13 20635:12</p> <p>meeste 20634:17</p> <p>meet 20567:6</p> <p>meeting 20481:5 20501:19 20502:12 20577:14,19</p> <p>mekaar 20444:1 20469:8 20574:7</p> <p>member 20512:7,14 20513:9,18 20514:1 20523:6 20528:6 20530:1 20579:23 20580:13</p> <p>members 20471:19 20510:22,23 20511:20,24,25 20578:6 20579:8 20590:24 20602:14 20607:12 20613:19 20623:19</p> <p>meneer 20607:16 20625:25</p> <p>mens 20515:16 20523:15 20524:16 20537:7 20538:5 20539:12 20542:7 20587:1 20589:2 20592:1 20603:3 20632:19,20,21</p> <p>mense 20439:13 20463:18 20490:16 20499:18 20538:5 20542:9 20564:3</p> <p>menslik 20508:18</p> <p>mention 20541:16</p> <p>mentioned 20445:8 20479:3 20552:21</p>	<p>20577:19</p> <p>mere 20618:14 20619:13,16</p> <p>merely 20447:25</p> <p>merk 20584:6</p> <p>message 20439:20 20450:12,14</p> <p>metaal 20574:8</p> <p>meter 20472:13,14 20520:12</p> <p>method 20506:22</p> <p>metres 20567:4 20576:20 20578:13 20578:19</p> <p>microphone 20507:19 20529:15 20587:23 20618:16 20620:9 20630:21</p> <p>middelrif 20522:10</p> <p>middle 20503:23 20556:18 20575:3</p> <p>militant 20490:8 20496:12 20499:14 20544:7 20546:2,7,8 20547:6 20563:17</p> <p>militante 20499:22 20544:20 20545:14 20580:10</p> <p>millimeter 20615:1</p> <p>millimetre 20614:23 20615:4</p> <p>millimetres 20614:24</p> <p>mind 20442:5 20460:11 20465:16 20471:17 20526:5 20529:7 20553:23</p> <p>minded 20466:1</p> <p>minds 20447:24 20558:18</p> <p>mine 20486:10 20566:23 20568:1 20597:25</p> <p>miners 20572:12</p> <p>mineworkers 20481:15 20481:20</p> <p>minimum 20504:12</p> <p>minute 20452:13 20478:4 20535:15,18 20590:6,6 20631:19</p> <p>minutes 20454:4 20464:10 20465:4,9 20473:8 20475:19,24 20476:6 20481:4 20534:6 20538:19 20555:13 20562:14 20577:12 20581:3 20606:8,20 20636:18</p> <p>miskien 20439:13 20443:21 20444:5,9 20462:21 20466:5 20469:2 20473:6 20495:15 20497:5,5 20506:18 20517:2,7 20525:18 20526:3 20531:3 20544:10 20603:25 20604:1</p>	<p>20617:12</p> <p>missed 20527:4 20586:18</p> <p>mistake 20453:22</p> <p>mistaken 20515:25 20623:11</p> <p>misunderstanding 20454:13,16</p> <p>Mm 20551:22</p> <p>moeilik 20631:11</p> <p>moes 20501:21 20506:9 20539:14 20542:7</p> <p>moet 20448:19 20451:17 20461:25 20472:11 20479:18 20479:19 20514:8 20531:5 20532:2 20537:24 20541:24 20562:4 20580:5 20587:9 20601:18 20604:23 20631:10 20632:19</p> <p>moment 20464:16,21 20474:20 20572:20 20630:15</p> <p>Monday 20572:11</p> <p>month 20455:1</p> <p>months 20619:17</p> <p>moontlik 20460:23 20461:6 20486:8 20490:15 20564:15 20581:24</p> <p>moontlikheid 20480:19 20490:16 20517:17</p> <p>moord 20542:3</p> <p>moordklag 20562:17</p> <p>morning 20456:14 20481:5 20482:10 20509:13 20619:20 20621:16</p> <p>mos 20537:8</p> <p>Mothotlung 20448:23</p> <p>move 20448:15 20452:12 20455:20 20459:11 20467:5 20468:4 20473:7 20475:19 20502:1 20506:11 20514:12 20517:22 20526:5 20530:4,23 20532:20 20572:22 20583:11 20584:15 20587:14 20587:18 20597:5 20599:4 20600:4 20623:17</p> <p>moved 20450:11 20452:20 20528:8 20534:17 20535:25 20549:8</p> <p>movement 20452:1,10 20521:23 20624:10</p> <p>moving 20494:25 20543:10 20568:15 20579:20 20580:12 20580:13 20581:15 20587:7 20596:3,20</p>	<p>20599:23 20619:5</p> <p>mowed 20556:13</p> <p>Mpembe 20572:13 20574:13 20575:5,8 20575:20,20 20626:23 20627:8 20628:4,8,21 20629:3 20629:18 20631:25 20635:21</p> <p>Mpembe's 20626:20 20628:2</p> <p>Mpofu's 20443:7 20466:19 20471:17 20510:9 20546:14 20568:24</p> <p>murder 20540:16 20551:20 20552:2,4,8 20552:15,20 20556:21 20558:1 20565:20 20566:15 20567:9,17,21 20608:5 20618:9,14 20618:25 20619:16</p> <p>murdered 20565:23 20566:23</p> <p>murdering 20566:6,9</p> <p>murders 20541:10</p> <p>myn 20510:13 20634:9</p> <p>myners 20510:13</p> <hr/> <p style="text-align: center;">N</p> <p>naby 20576:23</p> <p>nabye 20479:18</p> <p>nadat 20473:21 20474:7 20492:1 20506:4 20537:24 20594:20 20595:8</p> <p>nader 20451:18 20492:3 20597:15</p> <p>naderbeweeg 20451:18 20485:6</p> <p>Naidoo 20539:2</p> <p>name 20474:16 20589:17 20622:24</p> <p>names 20618:11</p> <p>nasionaal 20514:21</p> <p>Nasionale 20517:7</p> <p>national 20511:17 20514:21 20517:10 20517:11</p> <p>NATJOC 20446:5 20514:15,20,23 20515:3 20516:1,3,4 20516:10,14,20 20517:1,6,12</p> <p>nature 20537:17</p> <p>natuurlik 20443:17</p> <p>near 20452:23 20455:17 20531:18 20572:11</p> <p>nearby 20568:18</p> <p>nearest 20465:14 20468:23 20473:12</p> <p>necessarily 20509:19 20522:25 20548:2 20612:12,17 20636:4</p>
---	---	--	--	--

<p>necessary 20519:16 20521:6,7 20544:2 20558:11 20577:4 20587:15 20606:14 20611:13,25 20616:24 20617:2 20627:15 neck 20531:18,24 20532:8 nedersetting 20489:7 20539:6 20595:18 20596:11 20605:14 nee 20450:5 20451:9 20452:25 20457:15 20457:22 20459:1 20461:5 20463:6,7,17 20464:1 20466:2 20470:23 20473:22 20474:11 20475:10 20477:11 20480:17 20484:19 20486:23 20488:1 20491:9 20493:15,17 20494:1 20495:14 20505:5,16 20506:16 20510:18 20517:1,2 20523:10 20527:23 20531:7,21 20532:1,11 20533:20 20534:22 20535:14 20535:21 20538:22 20543:25 20544:5,19 20545:1 20546:20 20549:2 20550:14 20552:12 20554:18 20555:3 20561:17 20564:21 20569:19 20569:24 20570:24 20574:6,14 20575:17 20575:21 20596:6,21 20599:14 20602:4 20605:10 20607:21 20617:10 20620:3 20627:8 20631:21 need 20479:14 20483:19 20500:6 20503:2 20627:15 20631:18 needed 20489:1 needs 20630:17 neem 20582:21 20584:2,9 20587:9 neer 20489:5,19 20540:7 neergelê 20480:20 20545:15 neerlê 20480:18 20500:24 20545:13 negatief 20560:6 negotiable 20504:17 negotiating 20600:19 neither 20501:13 20600:17 nek 20525:17,22 20532:4 Nel 20518:6 neus 20584:3,6</p>	<p>neutrale 20469:16 neutralise 20483:18 neutralised 20483:2 neutralises 20483:8 never 20456:21 20458:21 20471:17 20511:20 20526:5 20539:18 20550:21 20553:23 20569:20 20593:20 nevertheless 20440:6 20454:16 20471:18 20604:8 new 20444:16 20446:14 20626:5 Ngalwana 20594:4 Nguni 20635:18,25 20636:7 nice 20487:22 nicely 20609:18 nickname 20589:16 niemand 20513:14 nie-gelyktydig 20478:11 night 20477:24 niks 20450:18 20457:21,22 20517:3 20522:18 20528:2 20532:11 20607:24 nines 20627:20 ninth 20624:13 NIU 20536:5,19 20539:3 Nkaneng 20487:16 20495:2,2 20588:11 20591:6 20595:17 20596:20 20597:24 20599:12 20601:25 20602:11 20603:14 20603:15 20604:8,20 nodig 20478:18 20516:11 20601:14 20601:15 nodige 20443:19 noem 20514:3 nog 20444:7 20457:21 20477:12 20485:6 20489:19 20506:7 20510:18 20513:15 20515:18 20522:7 20562:16 20581:19 20582:21,22 20583:8 20583:9 20587:3 20588:14 20589:3,8 20599:25 20601:22 20602:25 20609:7,9 20625:25 Noki 20504:9 20563:23 20564:3 20589:15 nommer 20462:24 non 20548:17 20594:11 20597:13 20603:1 nonsense 20486:22 nonsensical 20550:22 20551:4,12 nonthreatening</p>	<p>20555:10 20592:17 20593:14 non-lethal 20485:3 20489:21 non-use 20511:18 noodwendig 20613:12 nooit 20542:7 20546:21 20570:24 20602:25 20607:22 20609:7,10 noord 20449:1 20494:15 20628:7 20634:24 Noordwes 20445:24 noordweste 20490:15 Noord-Kaap 20635:2 normaal 20564:18 normaalweg 20569:1 normale 20473:20 normally 20464:13 20565:3,11 20568:7 20568:16 20616:12 north 20445:14,21 20518:21 20634:20 20635:8 northern 20495:3 northwards 20579:20 northwest 20579:20 nose 20588:2 note 20542:19 notes 20622:5 notion 20505:20 nou 20446:7 20450:6 20453:20 20460:3 20462:25 20466:12 20469:8 20470:24 20472:7,8 20474:8 20475:10,13 20480:6 20480:13 20481:2 20484:19 20488:11 20491:25 20493:15 20495:8 20500:23 20514:6 20517:5 20522:2 20526:15 20537:6 20539:11 20541:2,2 20544:17 20555:3 20562:5 20572:4 20580:2 20594:24 20602:22 20604:22 20605:10 20611:8 20612:24 20617:12 20628:9 November 20460:9 NPA 20547:21,23 Ntsebeza 20507:25 number 20481:10 20541:12 20557:8 20560:23 20563:8 20618:7,8 20621:12 20621:25 20622:14 20623:14 20627:20 20627:21 20630:12 20635:16 numbered 20625:12 numbering 20624:19 numbers 20547:6 20624:6</p>	<p>nutshell 20565:16 Nyala 20450:7,11,19 20451:16 20452:1,11 20452:20,22 20453:17 20455:16 20457:20 20458:4,7 20458:20 20459:2,5 20462:24 20463:1 20471:11,20 20478:21 20487:12 20493:7,19 20514:7 20518:19 20519:3 20520:6,14,15 20521:15 20524:20 20564:15 20581:21 20582:4,8,15,20,21 20582:24 20583:7,23 20584:5,7 20585:8 20587:1,4,6,6,9,9 20588:2,2 20595:2,5 20599:25 20600:5 20609:2 Nyala1 20494:21 <hr/>O<hr/>o 20478:15 20526:15 20636:22 oath 20439:3 20495:24 20543:3 20577:20 20620:13 obey 20444:18 objecting 20614:4 objection 20448:5 20468:3 20566:18 obliged 20517:13 obscured 20524:2 20529:24,25 observe 20465:18 20485:1 20521:24,25 20569:16 20578:6 20581:9 20584:24 20598:14 observed 20461:2 20569:21 observeer 20466:5 obtained 20445:6 20512:20 obviously 20441:6 20445:16 20462:17 20474:3,17 20482:25 20491:13 20503:4 20607:1 occasioned 20450:15 occurred 20555:14 20578:18 offence 20548:8 offences 20548:8,8 offensiewe 20537:24 offer 20624:20 offering 20497:12 officer 20474:15 20629:6</p>	<p>official 20616:11 offisier 20540:6 20609:11 oggend 20480:20 20486:3 20500:25 oh 20464:22 20475:3,3 20488:19 20518:12 20544:1 20582:11 20583:11 20587:14 20589:24 20601:2 old 20554:10 20577:25 ombeweeg 20473:21 20600:5,5 omdat 20493:21 20505:14,15 omdraai 20595:16 omgedraai 20598:5,13 omgewing 20479:19 ominously 20544:6 omission 20504:14 20535:7,9 20537:16 20537:17 20540:16 20608:18 20618:2 omitted 20537:18 omitting 20505:19 omsingel 20562:5 omstandighede 20460:20 20508:17 20541:1 omtrek 20628:10 once 20446:24 20485:13 20535:6 20541:10 20555:5 20579:2 20581:14 20582:11 20590:22 oncoming 20604:18 onder 20446:7 20449:1 20480:19 20522:15 20537:23 20539:2 20609:23 20615:8 20627:3 20628:8 onderbreek 20539:25 onderhandel 20484:22 20535:1 20634:18,18 ondersoek 20511:11 ondersteuning 20632:22 ondervinding 20495:17 20505:6 20542:1 20595:11 20632:18 20633:18 20634:16 onderwerp 20597:9 onduidelik 20499:8 20631:13 ones 20455:13 20546:9 20582:13 20636:5 ongegag 20508:17 ongehoord 20602:25 ongoing 20507:10 onlus 20446:2 onmoontlik 20617:16 onthou 20460:3,4 20503:10 20520:8 20563:19 20574:4 20627:5,11 20628:9 ontken 20609:11</p>
--	---	--	---	---

<p>ontvang 20484:5 20516:13</p> <p>ontwapen 20561:1</p> <p>ontwapening 20489:22 20490:21</p> <p>onveilig 20478:24</p> <p>onwards 20578:14 20628:1</p> <p>onwettig 20510:17 20514:9</p> <p>onwettige 20444:3 20493:22 20593:4</p> <p>onwys 20478:3</p> <p>oogpunt 20443:9 20444:10</p> <p>ook 20443:12,17 20444:5 20446:5 20460:21 20461:7 20463:24 20469:22 20470:8,13 20472:15 20494:10,12 20506:25 20517:7 20522:18,18 20524:17 20537:10 20538:25 20542:8 20545:15 20589:2 20595:1 20615:12,15 20635:14</p> <p>oor 20450:7,8 20453:16 20453:18 20457:17 20457:18,19 20458:6 20458:11 20466:12 20470:24 20477:12 20505:7 20506:2,6 20511:9 20516:11 20517:4 20536:15 20544:5 20595:1 20597:9 20611:8 20615:25 20633:19</p> <p>ooreengekom 20592:24</p> <p>oorgedra 20459:4</p> <p>oorgegaan 20500:25 20593:1</p> <p>oorgesit 20525:19</p> <p>oostelike 20491:11</p> <p>Oos-Kaap 20634:25</p> <p>opdrag 20459:5 20493:20 20494:1 20501:22 20502:17 20505:6,7,13 20506:1 20562:11 20593:2 20594:10,16 20615:13,17 20617:14,20</p> <p>opdragte 20494:11 20495:18 20504:11 20506:9 20613:12</p> <p>open 20447:24</p> <p>openbare 20445:25 20449:1 20536:21 20537:1 20538:1 20547:18 20597:11 20597:13,16 20598:3 20598:6 20601:16,20</p> <p>operasie 20501:20 20508:17 20517:4</p>	<p>20534:10,12,13 20542:12</p> <p>operasies 20494:17 20628:20</p> <p>operasioneel 20513:12 20514:11 20627:12</p> <p>Operasioneel-gewys 20628:25</p> <p>operasionele 20505:5 20506:8 20508:16 20627:10 20628:21 20633:21</p> <p>operate 20445:4</p> <p>operation 20444:17 20449:21,22 20487:6 20488:22 20500:15 20500:19 20501:11 20501:17 20503:1,19 20504:3 20505:3 20508:10,23,25 20509:9 20510:2 20512:6 20534:3 20552:20</p> <p>operational 20443:25 20479:11 20506:21 20508:8,24 20509:1 20514:20,21,25 20515:2,4,6,17 20538:11 20547:15 20550:9 20552:18 20555:6</p> <p>operations 20504:15 20628:19,23</p> <p>operator 20519:1 20572:2</p> <p>operators 20635:17</p> <p>opgebreek 20536:23</p> <p>opgeneem 20448:21</p> <p>opgestel 20613:10 20615:7</p> <p>opgetel 20514:6</p> <p>opgetree 20485:4 20506:5 20601:22</p> <p>opgevolg 20495:16 20500:23 20538:2</p> <p>opgevorm 20598:9</p> <p>opinie 20568:11 20594:19</p> <p>opinion 20445:2 20550:25 20551:1 20559:19,20,21,23 20626:24</p> <p>opmerking 20477:9</p> <p>oppad 20573:11</p> <p>opportunity 20487:18 20487:22 20567:22 20593:16,20 20630:11 20631:3</p> <p>opposed 20466:25 20535:8 20544:8 20566:11</p> <p>opposite 20617:25</p> <p>opsie 20461:6</p> <p>opsies 20538:5</p> <p>opsig 20538:6 20598:3</p> <p>opsigte 20541:24</p>	<p>opsom 20628:11</p> <p>options 20622:10,19 20623:3</p> <p>opvolg 20473:6 20494:17 20497:1 20498:1 20526:24 20537:24 20583:9 20598:5</p> <p>opvolgaksie 20534:25 20536:22</p> <p>orde 20445:25 20449:1 20536:21 20537:1 20538:2 20597:11,13 20597:16 20598:4,7 20601:16,20</p> <p>order 20479:10 20539:19</p> <p>orders 20537:17</p> <p>original 20452:23 20455:16</p> <p>originally 20452:19 20635:22</p> <p>ou 20497:1</p> <p>ought 20538:12 20541:9 20569:12 20570:7</p> <p>outside 20465:14 20516:23 20579:23 20590:24 20602:14 20602:18,23</p> <p>overall 20559:10</p> <p>overlooked 20491:21</p> <p>overruled 20468:2</p> <p>oversee 20633:20</p> <p>o'clock 20481:5,13 20482:10 20577:15 20625:22 20636:12</p> <hr/> <p style="text-align: center;">P</p> <p>paar 20601:16 20631:22</p> <p>pad 20591:13 20595:12 20598:10</p> <p>padgee 20489:6</p> <p>page 20485:18 20498:10 20627:14 20627:18,20 20630:13,15</p> <p>pages 20622:14</p> <p>pain 20590:4</p> <p>pallet 20512:7</p> <p>pallets 20509:5 20512:25 20513:23</p> <p>pan 20546:16</p> <p>pangas 20481:17 20574:6</p> <p>Papa 20519:4 20540:3</p> <p>Papa11 20595:1</p> <p>Papa5 20520:14</p> <p>paper 20623:24</p> <p>papers 20440:20</p> <p>Pappal 20524:23</p> <p>paragraaf 20482:6,7 20537:23 20630:1 20631:21,23 20632:13</p>	<p>paragrafie 20631:11</p> <p>paragraph 20481:7,11 20630:9,12,13 20631:2,18 20632:6</p> <p>parallel 20581:22</p> <p>paraphrasing 20559:1</p> <p>part 20445:18,19 20446:18 20449:20 20454:17 20465:3 20482:24 20496:4 20499:14 20500:13 20508:5 20522:25 20524:4 20534:4 20552:5 20560:11,21 20561:9 20578:12,17 20585:9 20599:8 20608:6 20611:15 20614:17</p> <p>participants 20442:6 20571:13</p> <p>particular 20450:2 20463:10 20481:6 20516:7,23,23 20612:2</p> <p>particularly 20449:18 20549:18 20570:4</p> <p>parties 20626:10</p> <p>partition 20471:5</p> <p>partly 20619:18</p> <p>parts 20560:18</p> <p>party 20440:4</p> <p>partye 20443:22 20538:23</p> <p>pass 20493:11</p> <p>passage 20609:4</p> <p>passed 20573:7 20592:19</p> <p>path 20583:23 20591:10</p> <p>paths 20583:20</p> <p>pause 20571:22,23 20579:16 20630:15</p> <p>paused 20468:25</p> <p>peaceful 20545:8 20546:6</p> <p>peacefully 20546:6</p> <p>pellet 20506:15,15 20507:13 20511:16 20511:18 20512:23 20608:20</p> <p>pellets 20507:13 20509:3,6,11 20510:25 20512:16 20512:21,24 20513:10,13,19 20514:4 20608:13</p> <p>perceive 20616:13,14</p> <p>perceived 20592:21</p> <p>percent 20450:12</p> <p>perform 20610:10 20613:22</p> <p>performed 20540:17 20540:18 20560:11</p> <p>period 20471:12,21 20477:19 20493:6,10 20493:11</p>	<p>permanente 20515:11</p> <p>permanently 20496:19</p> <p>permissible 20563:6</p> <p>permission 20560:10</p> <p>persent 20446:22 20632:19</p> <p>persist 20619:1</p> <p>person 20471:9 20476:16 20504:22 20523:7 20524:1,6 20529:16,16,18 20559:9 20567:2 20568:17 20574:12 20575:5 20594:6 20595:25 20596:5,18 20611:13 20612:7,19 20616:9,12 20626:23 20626:25</p> <p>personally 20554:21</p> <p>persone 20443:14 20448:20,22 20463:24 20472:9 20479:17 20484:22 20489:5 20490:19 20491:9,13 20492:3 20493:18,20 20494:9 20496:23 20505:8 20510:17 20511:9 20517:8 20522:20 20523:23 20531:8 20533:17 20535:19 20536:15,22,25 20537:3,5,7,25 20539:9 20540:2,4,7 20540:23 20541:3 20548:19 20549:4 20550:5 20560:25 20561:7 20562:5,6 20583:7 20587:2 20589:21 20595:6 20598:5,10 20600:2 20602:18 20617:15 20634:9,17</p> <p>personeel 20445:24 20510:14</p> <p>persons 20509:9 20541:10,11 20551:25</p> <p>persoon 20463:22 20478:4 20508:16 20514:6,9 20522:8,10 20522:10,15,21 20523:16 20524:17 20525:13,18 20528:1 20532:12 20533:16 20554:25 20562:16 20575:12,18,21 20580:8 20589:21 20627:9</p> <p>pertains 20600:12</p> <p>pet 20574:18 20575:18</p> <p>phase 20449:20,21,25 20450:1 20483:4,16 20490:5 20491:23 20493:8 20496:20 20501:11,11,15</p>
---	--	--	--	---

<p>20517:24,24,25,25 20559:1,2,4,7,16 phase-3 20449:21 Phatsha 20535:24 phone 20450:2 20452:10 20455:15 20455:15,20,23 20456:12 phoned 20560:20 photo 20465:14 20468:23 20491:17 20518:5 20571:23 20585:9,11 20588:3 20588:19 20589:19 photograph 20518:12 20518:24 20527:9,10 20527:10,11 20528:5 20532:18 20582:14 photographs 20529:17 20530:3,14 photos 20463:9 20491:20 20518:6 phrased 20512:11 physical 20462:11 20484:11 physically 20559:12 picture 20498:22 20521:21 20524:20 20524:21 20525:7 20528:11,17,25 20532:7 20573:5,6 20574:25 20575:1,1 20575:25 20580:18 20580:25 pictures 20528:24 piece 20484:7 20621:11 20623:24 pieces 20480:4 pistols 20614:23,24 Pitsi 20520:15 20595:3 plaas 20485:4 plaasgevind 20489:23 20541:1 20594:16 plaasvind 20486:8 place 20452:19 20495:12 20528:20 20553:3,4,5,6,12,24 20624:24 placed 20450:16 places 20553:25 20554:1 plain 20499:16 20506:2 plan 20488:4 20500:21 20539:25 20560:18 20560:21 planned 20452:18,19 20559:14 20563:17 20610:10 planning 20545:24 plasing 20457:18,20 plat 20499:22 platoon 20623:19 play 20454:1 20455:9 20464:13 20473:25 20555:24 20556:16 20561:22 20572:25</p>	<p>20579:15 20587:19 20588:21 played 20585:6 20586:1 playing 20556:3 20589:24 please 20447:10 20458:9 20460:24 20467:8 20468:3 20497:23 20536:9 20547:2 20555:20 20571:23 20590:10 20590:16,18 20596:12,16 20599:4 20601:3 20602:8 20607:1 20630:25 pleasure 20636:21 plek 20554:5 pliable 20503:17 plig 20511:8 ploughed 20508:6 plus 20628:5 pogings 20485:6 pointed 20516:19 20614:22 pointer 20477:14 pointing 20519:3 20594:6 20595:25 points 20457:1 20471:17 20500:8 20508:4 20551:7 20570:19 20579:16 20596:19 20599:18 20606:24,25 20607:3 20607:8 20617:24 poles 20575:2 police 20440:16 20442:13 20446:11 20446:18 20461:12 20466:20,21,24 20467:1,2 20471:19 20474:15 20476:8 20481:19,22 20483:13 20484:15 20484:23 20485:1 20486:12 20506:23 20508:11 20509:2,4,9 20510:2,22 20511:16 20511:23 20512:14 20523:6 20535:11 20536:11 20538:14 20539:18 20543:14 20547:22 20556:9 20558:16 20560:20 20563:24 20564:9 20565:10,24 20566:6 20566:9,14,22 20567:18,20 20568:17,18 20569:12 20570:4,19 20578:16 20579:22 20590:24 20593:25 20608:4,6,10,18 20622:10 20623:20 policeman 20465:14 20468:22 20469:25</p>	<p>20470:18 20476:20 20505:2 20519:18 20530:25 20531:18 20533:2 20538:14 20551:11 20555:6 20573:5 20574:12 policemen 20447:1 20463:13,13 20465:22 20473:12 20477:18 20512:6 20516:22 20518:18 20572:2 20573:7 20576:1,8,17,19 20578:18 20579:5 20592:20 20593:17 policy 20536:21 20537:22 polisie 20451:18 20461:15 20463:20 20466:3 20468:11,14 20469:5 20485:5 20494:5 20495:7 20498:7 20504:10 20506:3 20510:16 20594:25 20595:8,13 20595:20 20602:23 20605:2,2 20609:7,11 20629:8 polisieaanvalle 20603:4 polisielyn 20485:7 20505:12,15 20506:2 20506:7 20534:24 polisieman 20470:5,14 20522:11 20594:25 polisiemanne 20470:12 20573:10 20576:22 20595:5 20601:21 polisiestatie 20487:2 polisiëring 20449:1 20536:21 20597:11 20597:13 20598:4 20601:16 polisiëringseenheid 20445:25 20538:2 polisiëringslede 20537:2 Polisiëringslyn 20601:21 Pondoland 20635:17 POP 20440:25,25 20445:14,20 20615:10 portion 20546:8 posisie 20450:19 20451:1,19 20453:17 posisioneer 20459:6 position 20452:23,23 20455:11,14,16,17 20456:1 20495:10 20500:12 20504:23 20505:2 20510:22 20519:3 20524:9 20528:8,12,15 20542:21 20559:10 20565:12 20585:15 20585:22 20598:19</p>	<p>20600:18 20631:7 positioning 20625:6 positions 20499:25 20623:25 positive 20561:3 20608:10 possess 20506:23 possessed 20508:11 possessing 20558:2 possession 20441:11 20442:3 20447:3 20481:16 20509:12 20509:18 20511:16 20511:19,22 20512:7 20512:16,17,22 20513:10 20548:9,14 20550:10,20 20556:16 possibilities 20508:12 20524:6 possibility 20461:20 20509:14,19,20,23,23 20509:24 20524:7 possible 20441:16 20517:23 20524:10 20546:3 20564:9 possibly 20444:22 20533:5 postpone 20636:21 postuur 20564:16 Potchefstroom 20515:12 potentially 20461:12 20503:8 power 20517:10,13 powers 20516:19 praat 20446:6 20450:6 20458:11,12 20474:23 20491:25 20492:2 20517:2 20571:15 20606:11 20634:9 practice 20471:25 20517:11,14 praktyk 20473:20 preceding 20527:9 20528:25 20530:3 20570:6 precious 20599:2 precise 20480:11 precisely 20520:2 preconditions 20488:5 prediction 20530:2 preface 20565:8 premised 20485:14 prepare 20623:19 prepared 20459:10 20481:21 20483:3 20484:14,20 20491:4 20493:10 20496:10 20496:15,16,17,18 20559:14 20624:22 preparing 20442:20 prescribed 20537:16 presence 20447:14 20448:11 20459:24</p>	<p>20460:7 20470:21 20471:4 20477:22 20608:19 present 20590:1 presentation 20607:21 20613:9 20615:7,8 President 20551:3 presies 20443:16 20460:4 20462:22 20473:2 20475:12,15 20478:17 20494:12 20532:2 20539:1 20604:23 20605:11 20609:23 presiese 20480:12 20627:11 presumably 20446:14 20497:13 20626:12 presume 20629:2 Pretorius 20474:14 prevent 20524:7 20535:14 prevented 20535:12 20536:13 20563:15 previous 20525:7 20527:11 20528:5 20576:18 20581:7 20583:11 20626:2 previously 20581:16 20624:2 pre-condition 20497:10 20497:15,17 pre-conditions 20497:12 20500:17 prima 20608:5 20619:15 principle 20496:9,10 20496:13 private 20510:4 20610:23 20611:4,11 20611:15,22 20612:16,22 20613:4 20614:16 20615:9,20 20615:25 privately 20512:20 20513:20 privilege 20490:7 20491:6 proactively 20568:19 probabilities 20531:19 probability 20509:22 probably 20449:12 20563:22 20618:3 20636:17 probeer 20478:10,19 20496:24 20497:1,6 20522:21 20527:25 20542:12 20584:6 20631:12 problem 20443:10 20478:7 problem 20464:17 20481:9 20616:8 problems 20441:16 20481:6 20546:4 Procedure 20552:6</p>
---	--	---	--	--

proceed 20447:10 20544:18 20545:9,10 20550:22 20568:5 20590:12 20603:14 20604:8 20606:21 20631:16	20514:17 20515:3,10 20515:11,19,22 provoke 20486:12 provoked 20486:17 public 20446:10 20548:9 20553:2,3,4 20553:5,7,12,15,15 20553:17,23 20554:2	quick 20534:17 quicker 20569:7 quickly 20440:7 20467:4,7 20468:4 20514:13 20547:2 quietly 20630:15 quite 20450:10 20453:21 20456:11 20459:17,19 20462:5 20467:3 20503:20 20521:16	reasonably 20597:4,22 20598:17 20628:24 reasons 20441:14 20460:6 20477:21 20541:7,8 20551:12 20552:3 20618:12 recall 20626:23 20627:1 receive 20451:25 20455:15,19 20479:23 received 20453:25 20455:15 20456:17 20480:4 20481:15,18 20481:23 20482:10 20485:24 20518:15 recognise 20587:16 recoiling 20474:3 recommend 20541:9 20618:24 record 20443:17 20454:6,10,15,18,21 20455:9 20457:1 20459:8 20464:7 20493:1 20511:15,19 20517:20 20544:14 20562:20,24 20582:10 20586:12 20586:21 20614:7 20622:22,23 recordings 20443:12 recover 20491:23 20496:20 recovered 20490:6 20491:5 20493:13 red 20589:17 rede 20488:1,13 20554:6 20594:17 20605:1 redefine 20559:1 redes 20469:22 20551:13 20604:22 reeds 20451:15 20501:24 20564:17 20594:13 20597:9,13 20597:14 reference 20448:6 20458:21 20613:6 20627:13 referred 20468:22 20469:25 20547:5 20630:7 referring 20519:14 20553:5,6,10 20586:24 20630:12 refleksie 20574:19 reformulate 20566:18 20567:1 reformulated 20549:11 20549:20 20567:14 refreshed 20542:18 refusal 20616:6,19 20617:2 refuse 20480:5,8 20482:3,23 20483:11 20483:24 20488:6,8	20500:18 refused 20488:17 20552:4 refute 20600:17 reg 20446:23 20452:15 20459:2 20488:11 20539:7 20576:11 20579:12 20627:5 20628:9,11 regard 20442:22 20557:9 20558:6 20613:19 20614:14 20627:23 20632:15 register 20448:4 regroup 20486:5,10 regstel 20443:11 regstelling 20602:18 regte 20443:22 20634:10 regterhand 20525:18 20532:13 regterkant 20522:9 20584:2 20589:22 regtig 20466:11 regverdig 20514:11 rehearsing 20537:13 rejected 20563:8 rekord 20469:6 20475:16 20478:8 20548:20 20589:1,6 20597:10 relate 20492:18 relates 20482:21 20492:18 20626:2 relatief 20576:23 relating 20567:25 relation 20452:10 20481:10 20539:21 20560:15 20594:5 20599:18 20612:20 20615:4 relative 20624:10 relatively 20477:19 relay 20458:18 relayed 20458:3,4,19 20458:20 relevance 20503:21 relevancy 20447:7 relevant 20445:6 20447:22 20464:25 20465:3 20510:21 20559:22 20560:15 20564:6,6 20567:12 20568:3,5 20635:11 reliable 20479:4,14 reluctant 20501:3 relying 20483:15 remains 20614:17 remark 20579:21 remember 20458:5,24 20459:23 20460:1 20462:9 20474:16 20491:16 20502:11 20502:24 20517:22 20520:6 20544:12 20563:17 20569:6
		R		
		raai 20575:22 raaiskoot 20525:15 raak 20540:5 radio 20600:4 radio's 20443:12 railway 20572:11 raise 20557:8 20558:6 raised 20444:12 20446:9 20447:12,16 raising 20557:9 ran 20610:16 random 20487:13 rang 20574:18 reach 20579:6 20582:15 reached 20465:1 20583:1,23 reacting 20604:10 read 20476:8 20511:19 20585:24 20592:20 20630:15,17 20631:4 20631:18 reading 20465:5 20573:1 20587:24 20589:12 20590:19 20591:21 ready 20626:16 20630:16 reageer 20462:24 20540:13 reaksie 20494:9 realised 20494:23 20503:25 20542:25 reality 20441:2 really 20455:2 20479:11 20490:6 20500:16 20502:22 20551:14 20574:11 20580:11 20605:7 rear 20519:4 reason 20445:18 20456:16 20460:25 20470:19 20471:24 20479:15 20506:12 20511:4 20523:4 20534:15 20537:19 20548:4 20597:25 20617:7,25 20618:6 20631:17 20635:6 reasonable 20446:24 20504:22 20505:1 20538:11 20550:8 20592:15		
	Q			
	qualified 20503:3 20559:20 qualify 20496:17 quality 20479:22,23 quarrel 20472:23 20536:2 20555:7 questioned 20506:14 20507:25 20598:23 questioning 20543:11 20582:7 questions 20440:21 20441:10 20456:25 20459:10 20482:14 20487:8 20497:22,23 20521:10 20522:5 20541:19 20551:3 20563:9 20565:5 20568:4 20569:6 20579:9 20609:15 20620:24 20621:6 20625:21 20631:8			
proceed 20447:10 20544:18 20545:9,10 20550:22 20568:5 20590:12 20603:14 20604:8 20606:21 20631:16				
proceeded 20536:3 20602:10,15 20603:14				
PROCEEDINGS 20439:1				
process 20519:25 20561:8				
produced 20481:4				
produk 20607:24				
profusely 20513:8				
progress 20442:21				
project 20629:22				
projectors 20512:24				
projek 20607:22				
promise 20491:20 20620:24,25				
promised 20605:5				
proper 20619:23				
properly 20477:15 20514:16 20529:21				
propose 20487:4				
proposed 20452:22				
proposition 20471:3 20511:23 20566:6,9 20566:10 20568:22 20617:3				
propositions 20606:5,9 20606:14				
prosecuted 20618:24				
prosecution 20557:4 20558:17				
proses 20520:9				
protect 20471:16				
protected 20444:19 20445:5 20449:4 20616:18				
protection 20562:7				
protective 20459:18				
protesaksie 20444:6				
protesters 20488:2 20491:7 20584:24				
protestors 20466:4 20468:13 20469:10 20498:22 20500:18 20517:23 20543:13 20544:8 20545:5 20559:6				
proved 20484:17				
provide 20442:12				
province 20516:7,23 20634:21 20635:8				
provincial 20514:19 20515:1,3,6 20628:22				
provinsiale 20506:17 20516:12 20517:3,4				
provinsie 20446:3 20628:7,22 20634:24				
provinsies 20516:12,15				
provisions 20444:18				
PROVJOC 20514:15				

<p>20593:10 20604:11 remind 20477:14 20558:25 20563:14 20626:21 removal 20452:22 20455:16 repeat 20627:17 20633:10 repeated 20633:8 repeating 20598:25 rephrase 20596:25 rephrased 20611:22 replay 20585:11 repletion 20508:5 reply 20607:4 report 20442:15,16,22 20443:5 20445:3 20624:21 20625:6 reported 20511:2 20513:25 represent 20441:3,3 20547:15 request 20616:15,17 require 20463:12,13 required 20626:9 resisting 20481:22 20484:15,23 20485:1 resort 20500:20 20501:2,12,22 20505:21,21,24 20540:17,18,19 resources 20516:11 respect 20444:20 20446:12,14 20447:24 20450:2 20535:6 20539:18 20540:15 20548:7 20549:25 20551:6 20552:1 20557:10 20558:4,10 20614:3 20618:2,3 20626:6,10 respond 20502:13 20510:8 responding 20567:23 response 20442:12 20448:2 20502:22,23 responsibilities 20560:15 20561:10 20613:20 responsibility 20561:11 responsible 20509:21 20537:19 20567:10 20619:18 rest 20481:14 20525:25 resting 20522:25 20523:3 20530:13,14 20531:16,17,20 20532:8 result 20454:16 20509:2,3 resume 20577:15 resumes 20439:2 20495:22,23 20542:22,23 20577:17 20620:11 20620:12</p>	<p>return 20542:17 revealed 20607:18 revealing 20554:19 revisit 20626:20 rewind 20572:24 re-examination 20529:9 re-ploughing 20508:5 riddled 20554:11 ridiculous 20616:6,19 20616:23 20617:4 rifle 20523:20 20524:4 20532:16 20614:13 20614:19 rifles 20613:21 20614:1 20614:2,17,23 20615:5,21 right 20440:2 20446:12 20446:20 20450:10 20450:10 20453:22 20454:9,22 20455:8 20459:13 20460:14 20467:3,10,22,25 20472:4 20473:12 20476:4 20482:11 20487:10 20502:15 20515:7 20519:7 20521:11 20524:4,5 20528:6,11,14 20529:17,23 20530:24 20533:3 20541:15 20546:19 20552:22 20556:19 20564:10 20568:21 20571:21,23 20572:19 20579:18 20579:18 20585:24 20588:2 20614:10 20622:14 Rights 20623:1 right-hand 20585:16 20586:6 20589:16 rigting 20443:19 20491:11,12 20493:18 20494:10 20494:16,16 20495:7 20498:2,7 20504:7 20506:3 20520:13 20524:16 20525:2 20533:18 20539:7 20564:18 20568:12 20578:25 20580:2 20584:3,10,10 20591:5,16 20594:25 20595:17 20596:22 20603:3 rigtings 20537:9 road 20459:20 20460:8 20462:7,10 20588:11 20591:7,24 20596:4 20596:20 20597:6,24 20598:19 20599:12 20602:10 20603:15 20604:8,17,20 20609:5 rock 20635:16</p>	<p>rocks 20536:1 roete 20598:7 rol 20472:17 20473:18 20474:9 20475:13 20515:10 role 20547:14 20610:10 roll 20471:3 20477:21 20498:19 rolled 20449:19 20477:24 20488:16 20489:2 20493:7,9 rolling 20505:20 rollout 20449:15,17,25 20450:1,23 20451:7 20452:12,18,19,22 20453:18 20455:21 20455:25 20458:11 20459:16 20462:11 20470:21 20473:24 20476:1,12 20477:17 20477:18 20492:2 rolspelers 20515:17 rond 20594:14 rondbeweeg 20493:24 rondom 20452:4 20520:9,10 20588:5 20634:5 rondtes 20601:17 rooi 20469:9 Roots 20607:12 round 20450:2 20464:8 20533:12 Rounding 20619:12 rounds 20511:16 route 20496:11,12 Rover 20442:24 20443:4 rubber 20485:9 20509:5 20512:18 20513:21 20514:3 20594:18,20 20597:13 20601:16 rug 20575:18 rukkie 20599:25 rule 20606:19 20609:18 20610:9,22 rules 20610:5 ruling 20551:15 20556:25 20557:16 20557:18,22,23,24 20558:22 rulings 20626:9 run 20563:24 20565:11 running 20564:8 20565:4,12,15 20566:11 20568:8,20 runs 20591:11 rus 20511:8 20523:12 20525:17 20532:3 Rustenburg 20558:25 R5 20615:5 R5s 20598:16 20615:1</p>	<p>20468:15 20469:21 20470:13 20472:10 20478:9 20482:6 20489:8 20504:9 20506:1 20524:15 20531:21 20546:13 20568:10 20569:2 20571:6 20592:25 20596:6 20607:15 20617:21 20628:5 20629:1 20633:22 saamgestel 20607:25 saamgestem 20526:25 SABC 20578:4 sacrifice 20605:6,12 safe 20462:17 20466:7 20466:11,16 20468:7 20469:6,19 20473:11 20491:4,22 20493:12 20496:19 20590:12 safer 20565:11,15,17 20566:13 20568:7 safest 20471:5 20565:10 sagte 20602:19 sake 20446:4 20470:17 20560:4 sal 20443:10,24 20448:19 20449:3 20460:3 20461:16 20463:3,18,22,24 20466:3,4,5,13 20469:6,9,15 20470:10,11,12 20472:25 20473:21 20478:19 20480:24 20491:13 20493:15 20494:7 20511:10 20517:2,2,3,5 20523:14,17 20534:9 20536:22 20538:22 20548:21,21 20552:12 20554:5,17 20555:2,2 20564:15 20568:10 20569:2 20571:19 20574:14 20576:3 20581:19 20587:8 20591:12 20595:3,15,16 20596:6 20599:24 20601:6,14 20607:5 20609:7 20625:15,24 20627:9 20629:4,16 20631:10,12,13 20632:19,22 20633:17 SAPS 20440:17 20474:15 20512:7 20513:9 20578:6,13 20578:22 20597:5,22 20614:7 20623:25 20624:10 SAP15s 20448:19 sarkasties 20532:2 satisfied 20489:2 20510:3</p>	<p>save 20571:24 20579:3 20579:15 saw 20462:14 20471:9 20474:14,17 20491:20 20509:17 20529:16 20530:10 20532:21 20546:16 20578:4,6 20590:21 20591:23 20592:7,9 20609:4 saying 20445:17 20450:23 20451:23 20455:6 20456:11 20457:4 20459:18 20462:6,8,14 20465:7 20465:18,21,25 20467:22 20477:14 20482:22,24 20483:22,25 20488:24 20490:2,4 20491:1,2 20493:4 20496:9,18 20497:9 20497:11 20500:2 20503:3,15,21,22,24 20509:22 20517:13 20530:10 20535:5,23 20536:2 20543:9,22 20547:22 20548:23 20549:1,6 20554:20 20556:14,20 20558:24 20560:9 20561:22 20563:21 20565:8 20567:17 20583:1,1 20588:23 20590:11 20593:12 20596:16,25 20597:18 20600:15 20602:9 20604:9,10 20604:18 20605:8 20611:21 20616:5 says 20453:13 20457:10,11 20471:3 20471:7 20502:2 20508:20,24 20509:23 20531:13 20564:9 20585:16,19 20611:15 20619:8 20623:24 20631:25 20633:5 SC 20442:23 20443:3 20447:5 20448:4 20454:5 20456:24 20466:17 20507:17 20507:20 20511:13 20511:15 20512:1 20520:18,20 20521:22 20526:17 20527:8,13,22 20528:23 20529:5 20530:6,11,17 20538:17 20550:24 20555:17 20565:25 20566:5,12 20586:3,6 20593:23 20614:3,6 20614:11 20616:15 20616:17</p>
---	--	---	---	--

<p>scenarios 20492:4</p> <p>scene 20499:15</p> <p>20509:17 20519:23</p> <p>20521:16 20534:3,15</p> <p>20534:20 20535:7,9</p> <p>20538:20 20539:18</p> <p>20539:21 20540:17</p> <p>20543:10,11,12</p> <p>20554:11 20555:12</p> <p>20555:13 20556:22</p> <p>20558:5 20566:23</p> <p>20569:16 20576:18</p> <p>20590:3 20608:19</p> <p>20618:2,3</p> <p>scenes 20534:2,7</p> <p>20576:18</p> <p>schedule 20552:5,5</p> <p>school 20607:12</p> <p>schooled 20445:13</p> <p>Scott 20450:1,13</p> <p>20451:6,14 20456:3,6</p> <p>20456:12,18</p> <p>20458:21 20495:11</p> <p>20501:23 20534:1</p> <p>20613:10 20615:8</p> <p>Scott's 20456:15</p> <p>screen 20481:9</p> <p>20572:11 20587:25</p> <p>20629:23 20630:18</p> <p>se 20446:4 20461:16</p> <p>20463:20 20466:3,3</p> <p>20468:13,14 20469:5</p> <p>20470:12 20491:12</p> <p>20510:16 20522:8,10</p> <p>20522:10,11,11,15</p> <p>20523:11 20538:25</p> <p>20539:24 20542:9</p> <p>20564:3 20598:4</p> <p>20609:7,10</p> <p>second 20465:13,18</p> <p>20475:24 20477:17</p> <p>20481:10 20482:25</p> <p>20501:15 20504:2</p> <p>20527:9,11,14,15,18</p> <p>20527:19,19,20</p> <p>20559:3 20571:3</p> <p>20610:22 20618:17</p> <p>secondly 20441:15</p> <p>20444:18 20618:14</p> <p>seconds 20464:10</p> <p>20465:10 20476:6</p> <p>20497:24 20498:14</p> <p>20498:15 20499:6</p> <p>20528:25 20529:6</p> <p>20584:13,23</p> <p>secretary 20624:19</p> <p>section 20494:21</p> <p>Security 20509:13</p> <p>seeing 20446:9</p> <p>20464:15,18 20465:2</p> <p>20474:20 20592:18</p> <p>seek 20517:12</p> <p>seen 20476:25 20477:2</p> <p>20510:24 20513:24</p> <p>20536:7 20592:16</p> <p>20597:2 20603:12,13</p>	<p>20604:15,17</p> <p>seer 20495:7</p> <p>sees 20549:13 20575:4</p> <p>seker 20443:15</p> <p>20452:5 20463:21</p> <p>20469:7 20472:13</p> <p>20488:10 20491:25</p> <p>20501:19 20540:6</p> <p>20564:15,22</p> <p>20581:19 20583:8</p> <p>20632:19</p> <p>sekere 20635:5</p> <p>sekerlik 20495:8</p> <p>20541:23 20597:15</p> <p>sekonde 20478:5</p> <p>sekondes 20535:15</p> <p>20600:9</p> <p>seksie 20511:7</p> <p>sekuriteit 20507:2</p> <p>self 20499:19 20510:3</p> <p>20523:15 20602:22</p> <p>20610:24 20611:4,11</p> <p>20611:16,25 20612:6</p> <p>20612:16 20613:22</p> <p>20613:23 20614:16</p> <p>selfs 20511:8 20517:7</p> <p>20545:14 20594:23</p> <p>20595:17</p> <p>self-defence 20616:11</p> <p>Semenya 20442:11,21</p> <p>20442:23 20443:3</p> <p>20447:5 20448:1,4</p> <p>20454:5,9 20456:24</p> <p>20457:4,7 20466:17</p> <p>20467:3,10,22</p> <p>20487:8 20511:13,15</p> <p>20512:1 20517:21</p> <p>20520:18,20</p> <p>20521:22 20527:22</p> <p>20529:8 20538:9,17</p> <p>20550:24 20555:17</p> <p>20556:2 20565:25</p> <p>20566:3,5,12</p> <p>20567:23 20593:23</p> <p>20614:3,5,6,11</p> <p>20616:15,17</p> <p>20625:16</p> <p>Semenya's 20521:4</p> <p>20566:18</p> <p>send 20455:2</p> <p>sending 20439:24</p> <p>senior 20541:15</p> <p>20546:17 20609:10</p> <p>Senobi 20540:6</p> <p>sense 20441:4 20462:4</p> <p>20467:25 20479:10</p> <p>20503:8 20504:21</p> <p>20534:5 20545:7,8,16</p> <p>20556:22,24 20557:7</p> <p>20561:21 20577:11</p> <p>sensitive 20590:2</p> <p>sentence 20613:4</p> <p>separate 20453:3</p> <p>20534:3 20564:12</p> <p>separating 20453:12</p> <p>20579:22</p>	<p>seperate 20453:24</p> <p>SERI 20623:1</p> <p>series 20529:15</p> <p>20622:2 20624:14</p> <p>serious 20441:16</p> <p>20546:4</p> <p>seriously 20615:23</p> <p>service 20510:24</p> <p>20512:15 20513:19</p> <p>20523:7</p> <p>set 20481:7 20614:6</p> <p>Setswana 20636:6</p> <p>setting 20442:13</p> <p>settling 20440:19</p> <p>seven 20534:6</p> <p>20538:19 20556:13</p> <p>20576:1,1,8</p> <p>sewe 20535:15,15,18</p> <p>20576:4</p> <p>shack 20598:8</p> <p>shadow 20519:5</p> <p>shape 20449:19</p> <p>20455:21</p> <p>shared 20629:19</p> <p>Sharp 20615:3</p> <p>sheet 20552:1</p> <p>shells 20514:4</p> <p>she's 20439:22</p> <p>shift 20450:15</p> <p>shirt 20589:18</p> <p>shooters 20541:13,14</p> <p>20571:12,13,17</p> <p>20618:6</p> <p>shooting 20593:25</p> <p>20594:7 20595:25</p> <p>short 20441:21</p> <p>20470:16 20497:23</p> <p>20498:12,13</p> <p>20579:17 20583:13</p> <p>shorter 20620:25</p> <p>shortish 20578:2</p> <p>shortly 20451:4,6</p> <p>20591:23</p> <p>short-circuit 20616:5</p> <p>shot 20555:10,10,11</p> <p>20576:2 20585:5</p> <p>20624:14</p> <p>shotgun 20512:16,23</p> <p>20513:21,22,23</p> <p>20519:20 20524:5,5</p> <p>20528:6,9,12,13,15</p> <p>20529:18,25</p> <p>20530:12 20531:15</p> <p>20531:24 20532:15</p> <p>20532:19</p> <p>shotguns 20509:6,12,18</p> <p>20510:25 20512:17</p> <p>20512:22 20608:20</p> <p>shots 20477:17</p> <p>20510:21 20527:15</p> <p>shoulder 20530:13,15</p> <p>20531:17</p> <p>shouldn't 20471:3,25</p> <p>20471:25 20512:19</p> <p>20512:21</p> <p>shouting 20585:2</p>	<p>shouts 20587:18</p> <p>show 20454:22</p> <p>20457:25 20461:1</p> <p>20493:1 20497:23</p> <p>20518:4 20528:4</p> <p>20529:22 20560:9</p> <p>20561:23 20570:5</p> <p>20571:21 20578:2</p> <p>20585:3</p> <p>shown 20464:3,14</p> <p>20468:19 20473:9</p> <p>20474:1 20475:21</p> <p>20476:13,24 20481:8</p> <p>20498:20 20530:5</p> <p>20572:9 20573:20</p> <p>20576:15 20581:5,8</p> <p>20582:2 20583:18</p> <p>20584:17 20587:21</p> <p>20589:11 20590:5,17</p> <p>20591:19 20592:4</p> <p>20598:15</p> <p>side 20441:6 20446:11</p> <p>20460:11,13,17,17</p> <p>20461:3,3 20462:11</p> <p>20462:12,16,18</p> <p>20463:14 20465:15</p> <p>20465:22 20466:7,8,9</p> <p>20466:16 20468:7,8</p> <p>20468:22,24 20469:3</p> <p>20469:4,6,13,19,20</p> <p>20470:2 20471:10,11</p> <p>20471:13,13,21</p> <p>20473:13 20474:5</p> <p>20476:9,17 20477:20</p> <p>20518:19 20584:25</p> <p>20585:24 20586:4,6</p> <p>20586:10 20587:24</p> <p>20588:3 20589:13,16</p> <p>20593:12 20629:2</p> <p>sidelines 20626:24</p> <p>sides 20441:7 20460:17</p> <p>sien 20443:9,11,16</p> <p>20466:13,14 20469:6</p> <p>20470:5,6 20473:2</p> <p>20474:12,22</p> <p>20478:17,19</p> <p>20520:11 20522:7,8</p> <p>20522:14 20523:17</p> <p>20524:16 20525:13</p> <p>20525:21 20532:23</p> <p>20533:15,16</p> <p>20544:23 20555:3</p> <p>20573:10 20574:21</p> <p>20576:3,22 20580:1</p> <p>20580:16 20581:18</p> <p>20581:23 20582:21</p> <p>20582:23 20583:4</p> <p>20584:8 20585:13</p> <p>20587:2,3 20589:2,20</p> <p>20600:1 20601:15</p> <p>20610:7,12 20614:21</p> <p>20631:10 20632:9,12</p> <p>20632:13</p> <p>sign 20570:10,20</p> <p>signed 20621:19</p> <p>significantly 20636:5</p>	<p>signs 20590:12</p> <p>similar 20538:9</p> <p>20573:15</p> <p>similarly 20629:14</p> <p>simple 20469:23</p> <p>20545:4 20549:11</p> <p>20560:2</p> <p>simply 20500:2</p> <p>20502:9 20543:14</p> <p>20566:10 20568:21</p> <p>20624:18 20626:21</p> <p>sin 20459:21 20481:1</p> <p>20496:25 20498:3,6</p> <p>20524:17 20603:8</p> <p>20616:1</p> <p>Sir 20464:2</p> <p>sit 20494:4 20509:15</p> <p>20513:12,16</p> <p>20523:16 20540:7</p> <p>20626:24 20627:9</p> <p>sitrap 20537:8</p> <p>sits 20515:25 20516:21</p> <p>sitting 20484:1</p> <p>situate 20459:25</p> <p>situation 20440:23</p> <p>20449:11 20462:9</p> <p>20488:23 20501:8</p> <p>20503:1 20515:21</p> <p>20516:23 20521:17</p> <p>20555:7 20568:8</p> <p>situations 20477:23</p> <p>20579:3 20633:8</p> <p>six 20576:1 20608:13</p> <p>skakel 20517:4</p> <p>skakeling 20517:5</p> <p>skare 20470:10,11</p> <p>skerp 20541:4</p> <p>skiet 20595:6 20609:9</p> <p>20613:12</p> <p>skietery 20540:25</p> <p>20541:1</p> <p>skietvoerval 20600:9</p> <p>20617:16</p> <p>skraal 20575:21</p> <p>skuif 20450:7,19</p> <p>20451:1 20453:17,18</p> <p>20457:20 20458:7,11</p> <p>20459:2</p> <p>skuins 20463:4 20580:3</p> <p>20580:5</p> <p>skuldig 20542:3,4</p> <p>skull 20567:5</p> <p>skyn 20574:17</p> <p>slaan 20532:6</p> <p>slapping 20572:1</p> <p>slide 20523:5 20524:10</p> <p>20566:21,22</p> <p>20567:10 20610:1</p> <p>slides 20539:1</p> <p>slight 20595:24</p> <p>slightest 20505:22</p> <p>slightly 20508:20</p> <p>20530:23</p> <p>sling 20532:15,18</p> <p>slings 20532:17,19</p> <p>slip 20469:2 20574:5</p>
--	---	--	--	---

<p>small 20439:22 20630:9 sny 20462:1 Socio-Economic 20623:1 sodat 20443:16,18,25 20515:18 sodoende 20444:8 20491:11 soil 20538:15 somebody 20568:20 somewhat 20582:16 sommer 20523:20 son 20574:19 sonder 20613:11 20615:17 soon 20450:11 20609:4 soontoe 20491:12 20517:8 20550:5 20574:6 20603:2 soos 20448:18 20449:3 20451:13 20462:21 20472:8 20482:7 20494:9 20495:14,17 20498:2,3,4 20499:20 20500:23 20501:5 20502:19 20504:5 20510:11,14 20519:22 20523:11 20523:15,21,22,22 20527:24 20532:24 20533:15 20534:24 20536:15 20538:2 20545:12 20549:4 20568:12 20578:23 20580:9 20592:25 20594:9,12 20605:12 20605:13 20607:25 20613:9 20614:21 20617:12,21 20632:19 sorry 20450:22 20452:8 20456:23 20457:8,24 20466:16 20475:3,25 20476:1 20476:14 20490:24 20498:10 20510:24 20511:14 20513:1 20520:19 20522:23 20524:14 20527:2,4 20529:4 20533:2 20537:12 20542:24 20549:10 20557:23 20561:15 20563:13 20567:19 20571:16 20571:17 20573:24 20574:22 20575:24 20577:18 20583:11 20584:18 20585:14 20586:18 20587:14 20593:15 20596:13 20602:21 20607:9 20609:12 20611:9 20613:17 20618:18 20627:17 sort 20457:6</p>	<p>sorts 20502:8 20536:8 soseer 20443:11 Sound 20573:12 south 20445:12,19 20446:25 20518:21 20550:9 20551:11 20590:23 soveel 20531:8 sover 20552:17 20631:12 sowel 20598:11 20615:1 so-called 20490:7 20496:12 20569:14 20570:1 spare 20464:19 speak 20454:6 20465:16 20488:5 20505:22 20517:21 20585:14 20597:25 20628:18 20632:1,10 speaking 20474:15 20636:7 speaks 20529:11 spear 20469:25 20470:2 spears 20481:17 special 20502:11 20508:24 specific 20550:11,21 20579:9 specifically 20440:13 20449:9 20450:15 20453:11 20547:13 20586:13 20610:1 spectacles 20464:24 speculation 20528:19 speed 20568:15 speel 20472:17 spelt 20622:25 spend 20524:18 spesiale 20501:19 spesifiek 20473:19 spesifieke 20522:18 20564:19 20635:5 speurder 20548:21 speurders 20550:15 speurdiens 20506:18 spiese 20574:7 spoil 20440:3 spoke 20462:4 20518:10 20599:9 spoken 20599:11 sprayed 20536:8 square 20569:25 staan 20468:14 20469:9 20473:22 20514:21 20528:1 20537:23 20542:7 20615:15 20616:2 20617:11 stadiger 20463:23 stadium 20443:21 20448:25 20451:20 20470:5 20472:17 20489:21 20493:3,23</p>	<p>20494:15 20497:6 20504:12 20507:1 20510:15 20522:18 20523:11 20525:22 20538:7 20539:9 20540:2,24 20541:4 20542:10 20576:4 20581:18 20582:22 20587:3,4 20591:13 20597:12 20601:17 20617:17,18 stage 20452:16 20458:16 20482:20 20483:15 20487:23 20487:25 20488:5,16 20489:2,13 20491:5 20493:2,4,5,9,13 20494:22 20500:17 20500:19 20501:20 20502:3,4 20503:22 20503:24 20504:15 20504:19 20505:1,20 20520:4 20538:17,19 20541:16 20551:25 20573:6 20579:21 20580:19 20588:19 20601:11 20618:11 stages 20592:19 staking 20493:23 stand 20549:17 20589:18 standing 20465:19 20468:21 20479:10 20525:10 20526:1 20530:1 20537:17 20539:19 20574:12 20575:4 stands 20479:14 stap 20533:18 20564:18,18 stappe 20514:9 start 20440:12 20465:2 20502:4 20573:3 20579:18 started 20494:22,25 20503:19 20542:25 20578:14,15 starting 20498:13 20577:18 20583:15 starts 20465:4 state 20513:6 statement 20500:21 20520:22 20521:5 20566:24 20629:20 20629:22,23 statements 20520:21 staties 20599:25 stating 20511:22 stations 20560:20 statistics 20547:10 statute 20553:6 stay 20487:20 20622:1 steeds 20444:7 20485:5 20485:6 20489:19 20506:7 20515:18 20581:19 20601:23</p>	<p>stel 20475:16 20544:11 20595:1,9 20601:23 20605:10,12 20628:23 stelling 20532:5 20536:15 20604:1 20620:1 20627:8 stellings 20522:2 stem 20472:10 20478:9 20489:8 20504:9 20506:1 20524:15 20531:21 20546:13 20568:10 20569:2 20570:16 20571:6 20596:7 20607:15 20617:21 step 20537:19 20569:13 steps 20442:14 20513:25 20514:1 20599:12,22 sterkste 20609:11 STF 20536:5,19 20623:15 stick 20530:25 20532:22 20533:3,4,6 20533:22 20555:9 20556:17,19 20604:19 20609:19 20609:20 sticking 20561:24 stig 20515:16 stillby 20627:10 stillness 20585:11 stockpiled 20511:17 stood 20549:22 stop 20446:13 20463:10 20464:5,9 20473:10 20476:4,14 20477:3 20488:22 20534:25 20537:7 20540:7 20573:21 20576:16 20579:17 20581:9 20582:10 20583:19 20584:18 20587:22 20590:18 20591:20 stopped 20465:9 20503:19,21,22 20504:3 20505:2 20563:3 20581:11 20582:5 stopping 20476:5,15 20534:19 20557:9 Stops 20581:12 storm 20472:16 story 20457:11 20577:25 straight 20614:7 strange 20604:6,20 strangers 20510:24 strategy 20608:25 street 20565:3 20568:17,21 20604:12 strengths 20629:10 strike 20440:24</p>	<p>20443:21 20444:19 20444:19,20,21,25 20445:5 20446:12,13 20446:19,20 20449:4 20486:11 20493:22 striker 20624:14 strikers 20445:15 20446:13,20 20461:13,16,18 20462:18 20465:21 20468:11 20480:5 20485:1 20487:15 20493:11 20494:23 20508:13 20509:12 20510:13,25 20534:16 20546:17 20551:21 20571:25 20578:16 20579:4,19 20579:23 20581:15 20582:12 20588:20 20593:13 20597:20 20597:23 20598:18 20599:12,22 20624:11 20632:2 strikes 20444:24 striking 20446:14 strolling 20555:12 strong 20491:22 structure 20515:25 20516:6,21 struiktuur 20517:1 stukkie 20523:13 stun 20512:17 stuns 20485:9 20594:18 sub 20499:5 submissions 20557:8 submitiveness 20570:10,20 subsequent 20455:20 subsequently 20484:17 20493:12 20502:14 20547:21 20556:21 substance 20558:5 success 20634:1 suggest 20500:14 20566:17 20567:13 20568:4 suggested 20469:18 20567:1 20617:6 suggesting 20441:8 20456:20 20471:1 20559:12 suggestion 20454:25 suggests 20618:23 suid 20539:6 suidekant 20591:9 suidelike 20591:5 suitable 20542:18 suksesvol 20536:24 20598:4 sum 20541:6 summarised 20479:12 20510:9 20601:9 20609:1 summarising 20510:5 summary 20472:2</p>
--	---	--	---	---

<p>sums 20500:16 Sun 20515:16 Sunday 20509:13 superior 20629:6 supervisor 20566:23 20568:1 supplementary 20621:9 support 20597:11,16 20598:6 supporting 20471:7 supports 20454:15 suppose 20444:15 20610:23 supposed 20560:12 sure 20450:13 20451:22 20452:8 20456:12,18 20458:4 20458:19 20483:5 20492:12 20501:9 20551:11 20553:14 20553:20 20555:4 20583:21 20607:3 20619:22 20630:8 surfaced 20552:15 surprised 20557:16 surprising 20557:25 20558:2,4 surrender 20481:18 20483:1,10 surrounded 20536:4,11 20538:13 surviving 20604:18 suspect 20445:19 20450:10 20624:18 20636:18 suspects 20619:16,16 suspend 20609:17 suspended 20526:2,4 20526:20,22 20532:8 20618:15 20619:17 suspicion 20548:7 swart 20469:9 sweep 20449:13 20539:4 20615:16 sy 20439:16 20511:8 20522:11 20525:16 20525:17,17 20532:4 20532:12,13 20541:23 20575:19 20595:5 20601:6 20603:25 systems 20632:7,11,16 20633:2 20635:9 20636:6</p> <hr/> <p style="text-align: center;">T</p> <p>taak 20489:4 20516:15 20516:15 20550:16 20560:25 tab 20622:16 20623:2,5 20623:18,18,23 20624:10,13,15,16 20625:2,14 20626:6 tabs 20624:19 tactical 20501:10</p>	<p>20614:12 20622:10 20622:19 20623:3 take 20439:5 20446:16 20452:17,19 20467:7 20471:22 20485:25 20487:10,13 20493:6 20494:18 20495:21 20502:14 20503:5 20508:21 20511:5 20517:10,14 20524:7 20526:18 20529:3,20 20531:18 20533:25 20537:18 20538:10 20546:11,19 20552:14 20553:19 20566:14 20568:16 20568:24 20569:13 20577:10,13 20590:12 20606:7 20619:1 20621:2 20623:20 20625:21 20636:14,17,22 taken 20496:11,12 20507:14 20509:12 20513:25,25 20523:5 20528:24 20550:10 20555:15 20572:11 20580:25 20606:19 takings 20635:5 takke 20615:11 talk 20507:19 20552:14 20596:2 20607:10 20611:3 talked 20553:1 20615:4 talking 20491:15,17 20493:6 20503:24 20520:22 20527:14 20529:3 20543:21,22 20555:24 20556:3,5 20596:14,14,15 20614:1 talks 20610:4 talky 20521:24 tall 20574:11 20575:4,6 taller 20575:5 tanks 20536:6 tans 20542:2 tape 20454:1 target 20613:3,4 targeted 20563:25 20564:1 tea 20494:19 20495:21 20620:10 team 20474:15 20518:10,17 teargas 20512:18 20604:7 teen 20485:4 20490:19 20499:3 20506:5 20514:9 20525:22 20532:4 20574:7 20595:2 teenoorgestelde 20603:3 teenwoordig 20443:25 20548:19 20549:4</p>	<p>20625:24 teenwoordigheid 20472:11 tegnieke 20595:15 Tegnies 20497:18 tekkies 20522:9 tel 20607:21 telephone 20450:23 20451:6,11,25 20453:25 tell 20464:5 20549:23 20550:18,20 20555:5 20613:21 20622:22 20623:13,22 ten 20498:4 20541:24 20606:8 20609:11 20617:11 tensy 20448:23 20514:6 tereg 20449:3 20472:9 terms 20448:6 20498:18 20514:18 20553:5,7 20582:14 terug 20468:10 20473:18 20474:9 20475:10 20495:15 20506:24 20522:17 terugbeweeg 20470:7 teruggaan 20531:3 20574:5 teruggooi 20473:18 terugkom 20463:3 terugvoer 20484:21 terwyl 20550:13 test 20631:24 testified 20471:2 testifying 20568:3 testimony 20456:13 tevore 20602:25 thank 20440:9 20443:1 20443:6 20444:11 20445:11 20459:13 20464:12 20467:9 20475:3,4 20477:1,1 20477:25 20479:1 20482:19 20487:3 20489:10 20492:25 20492:25 20496:3 20497:8 20498:18,21 20499:11 20514:12 20518:25,25 20519:1 20520:5 20521:12 20523:24,24 20527:17 20539:16 20542:20 20543:6,8 20546:23 20547:1 20560:17 20563:2,7 20563:10 20568:6 20569:10 20571:8 20577:1,16 20579:1 20579:14 20583:10 20583:17 20584:14 20584:22 20586:8 20588:1 20590:8,15 20591:17 20592:5 20596:23 20605:22 20606:22 20609:18</p>	<p>20611:18 20613:1 20619:12 20620:5,7 20620:14 20627:25 thanking 20569:11 thanks 20439:4 20449:8 20464:8 20480:14 20497:21 20503:15 20521:14 20582:25 20586:17 20610:22 20620:8 theoretically 20445:17 theory 20509:10 20540:19 20599:9 thereof 20507:14 20556:18 thereto 20599:13 there's 20454:6,17 20464:17 20481:7,9 20483:21 20507:10 20524:3 20536:7 20568:18 20570:18 20573:5 20578:15 20579:22,23 20585:2 20586:13 20603:17 20606:9 20626:1 20630:9 they'll 20483:11 they're 20529:2,6 20568:19 20579:16 20580:12,13 20604:13 20614:12 20635:17 they've 20442:14 20496:11 20504:24 20624:6 20626:2 thing 20447:18 20454:1 20457:7 20459:19 20471:5 20472:20 20487:18 20488:3 20503:8,9 20508:8 20521:21 20536:1 20537:16 20548:1,3 20555:8 20556:3 20560:21 20565:10 20579:10 20588:18 20593:19 20596:25 20621:9 things 20444:21 20459:15 20465:12 20471:7,15 20487:17 20487:22 20488:24 20488:25 20536:9 20546:16 20550:10 20558:4 20559:5 20561:10 20565:13 20576:7 20578:5 20593:20 20614:16 20615:19 20617:5 20626:22 20631:25 thinks 20526:8,8 20557:5,11 20558:15 third 20453:10 20483:24 20533:4,5,8 20533:12 20551:18 20574:25 thoroughly 20538:13</p>	<p>20605:20 thought 20460:25 20480:22 20489:25 20500:1 20503:9 20530:10 20542:24 20565:9 20577:20 20601:2 threat 20570:9 20578:19 20592:20 20592:21 20611:12 20616:14 threatened 20578:7 threatening 20576:6 20580:12 three 20454:4 20543:20 20573:7 20575:25 20586:2 throw 20528:23 thrust 20568:23 Thursday 20481:5 20626:17 tight 20573:14 20581:16 20592:11 till 20442:15 time 20442:11 20463:10 20467:25 20468:23 20471:9,12 20471:18 20491:19 20494:20 20498:16 20498:18 20511:2,17 20517:24,25 20522:5 20524:19 20527:13 20535:7 20538:20 20545:22 20546:16 20567:15,17,17 20571:23,24 20579:3 20579:15 20580:24 20585:1 20590:6 20592:18 20593:24 20598:25 20599:1,6 20600:13 20618:19 20623:25 20631:18 timeline 20520:21 timelines 20443:5 times 20492:19 20582:10 20605:21 20624:25 tip 20531:1 20532:22 20533:7,11 today 20440:22 20444:13,15 20445:4 20445:14,21 20447:2 20449:12 20485:24 20593:18 20619:20 toe 20452:25 20463:4,5 20468:10,11 20470:8 20485:2,10 20489:7 20490:13,15 20492:3 20493:18 20496:24 20497:4 20500:25 20505:16 20506:18 20506:25 20520:13 20522:2,17 20536:25 20537:3 20548:19,20 20549:4,4 20561:8 20575:18 20580:15</p>
--	---	--	---	--

20591:9 20593:2 20596:11 20599:25 20600:1,5 20605:13 20605:14 20613:11 20615:9,12 20628:6 toegang 20554:5 toegedeel 20615:12 toegelaat 20487:1 20489:8 20544:15,25 20545:15 20594:14 toegemaak 20506:4 toelaat 20522:3 toemaak 20582:21 toerusting 20515:12 tog 20439:10 20474:11 20475:1 20498:2 20601:17 20629:24 20632:20 told 20442:24 20455:10 20455:12 20465:3 20466:19 20482:23 20502:14 20520:1 20535:10 20548:9 20603:10 20604:13 20624:22 20633:7 tomorrow 20520:21 20621:16 20625:21 20626:12 20636:14 20636:21,22 toneel 20515:15 20539:24 20540:8,25 tongue 20469:3 20574:5 tonight 20625:22 20626:8 top 20504:19 20524:20 20533:6 20537:13 20575:1 topic 20542:14,15 tot 20443:9 20448:25 20462:25 20479:7 20489:21 20493:25 20494:17 20513:11 20513:15,16 20535:21 20541:2 20542:1,11 20554:5 20594:15 20631:22 totaal 20449:4 20575:12 20593:1 total 20541:6 20586:1,7 totale 20444:2 20495:6 totally 20525:8 20567:2 totdat 20540:24 Touché 20619:10,11 traditional 20574:3 tragiese 20542:6 trailer 20474:19 20475:23 trained 20614:12 transcribers 20622:21 20622:22 transcript 20561:23 20627:14 transcripts 20439:14 20439:16 20619:3 translated 20590:7	translation 20590:11 tree 20613:11 20615:9 20615:12 trek 20478:20 tricky 20584:23 trigger 20488:12 20493:6 triggers 20488:9 20489:1 20500:17 Triple 20498:9 trivial 20441:18 trivialise 20441:16 trouble 20546:9 20578:14,17,21 TRT 20441:1 20445:14 20445:21 20520:9 20536:5,19 20539:5 20539:11 20541:13 20569:16,18,21 20591:25 20597:10 20597:15,21 20598:6 20600:20,21 20601:9 20601:11,15 20603:5 20610:1 20613:19 20614:15 20623:25 true 20460:5 20523:18 20548:13 truly 20505:24 try 20457:6 20621:8 trying 20465:11 20513:6 20526:12 20554:23 20559:7 20589:18 20605:5 20607:7 20614:6 Tswana-speaking 20635:11 Tswana-sprekende 20635:13 TT4 20481:4,9 Tuesday 20567:4 turned 20448:1 20502:25 20582:17 20608:18 turning 20488:23 tussen 20443:22 20451:14 20452:4 20453:14,19 20454:3 20457:21 20473:5 20514:3,4 20522:10 20540:8 20587:1 20591:4 20598:8 20600:8 twee 20455:25 20456:1 20457:15 20472:24 20475:8 20478:18 20492:4 20493:16 20522:2 20534:9,13 20545:16 tweede 20478:10 20489:17 20490:20 20615:25 two 20440:15 20441:2 20441:14 20444:14 20445:7 20452:14 20454:10 20455:12 20460:10,10,16	20465:12 20473:11 20474:4 20477:20 20482:16 20488:4,8 20488:24,25 20500:19 20501:13 20527:15 20528:24 20528:25 20529:6 20530:14,17 20534:2 20534:7 20562:14 20570:18,18,19 20573:7 20574:10 20575:2,25 20578:5 20586:1 20599:18 20630:19 two-thirds 20533:8 tyd 20452:4 20457:19 20457:20 20472:14 20499:4 20501:20 20525:14,15,16 20527:25 20542:5 20608:22 20631:11 tydens 20455:24 tye 20498:5 20617:11 T-shirt 20469:9 <hr/> U uit 20448:24 20478:21 20494:3 20520:15,15 20536:25 20537:3 20562:4,4,11 20580:2 20581:18 20595:6,7 20595:11,11,13 20598:8 20632:18,18 uitbeweeg 20492:1 20494:5 uiteen 20493:20 20506:10 20540:7 20593:2 20594:12,22 uiteendryf 20485:9 20489:20 20506:6 20534:12 20535:2,20 20536:20 20544:5 20595:9,15 20602:24 uiteendryfaksie 20538:1 20539:4 uiteendrywing 20485:3 20489:22 20490:21 20504:11 20505:7,8 20506:1 20536:25 20593:6 20596:10 20597:14 20598:4,12 uiteengedryf 20561:1 20594:21 20601:19 20603:1,2 uiteindelik 20607:24 uiterste 20479:8 uitgang 20598:7 uitgegooi 20473:21 20478:11,16 20604:25 uitgereik 20513:13 20614:25 uitgerol 20462:23 uitgewys 20456:1 20457:15 uitgooi 20473:5,6	uitken 20554:17 20555:3 uitkom 20488:1 20510:12 20591:13 uitrol 20450:8,18 20451:20 20457:17 20470:9 20476:3 20493:16,17 20501:23 20502:19 uitspraak 20634:10 uitsteek 20583:8 uitvoer 20516:16 20538:6 uitvoering 20634:23 ultimate 20441:20,23 20442:1 uncoil 20471:25 20472:1,11 uncoiled 20455:22 20461:11,14,19 20465:2 uncoiling 20461:13 20463:19 20466:21 20494:21,22 20497:19 20502:3,4 understand 20441:24 20447:6 20451:23 20457:3 20469:17 20471:10 20501:1,4 20502:8 20507:9,10 20511:25 20514:16 20514:16 20515:20 20516:8,18,18 20535:8,23 20546:5 20546:15 20551:23 20553:16 20557:8 20570:13 20579:11 20582:25 20593:9 20623:9 20628:16 20632:6,11 20635:15 understanding 20557:16 20559:2 20578:21 20628:17 20632:16 understands 20439:22 20492:21 20508:22 20633:1 understood 20452:9 undertaking 20459:17 undertook 20442:11 unfair 20608:3 unfortunate 20593:11 unfortunately 20563:22 unilateral 20503:5 units 20440:25 20445:14 20538:12 20538:14,14 unnecessary 20543:23 unprotected 20444:21 20444:24,25 unreasonable 20534:17 20603:17 unreasonably 20618:4 unroll 20471:4 unrolling 20463:12,14	20463:16 20471:8 unsafe 20465:24 20466:8,11 20468:8 20468:22,24 20469:3 20469:4,12,20 20470:1 20471:9,11 20471:13,13,21 20473:13 20474:5 20476:8,17 20477:20 untoward 20568:18 unusual 20470:20 unwise 20477:21 unwittingly 20563:22 un-zoom 20525:7 upheld 20467:14 upper 20524:4 ups 20497:15 use 20500:14 20503:18 20511:20,24,24 20554:9 20566:15,19 20567:18,21 20599:10 20612:6,17 20614:2 20616:7 20617:7 20625:2 uur 20450:7 20480:21 <hr/> V vaag 20460:2 vacated 20484:2 vague 20553:10 val 20506:8 20595:20 20598:12 20600:2 20605:11 Valhalla 20515:25 20516:3 value 20604:9 vandaar 20536:22 vandag 20439:15 20448:23 20513:12 20513:16 vans 20548:15 20593:14 20602:15 20602:19 various 20512:24 20524:6 20565:13 20592:19 vas 20446:3 20463:2,4 20466:12 20525:21 20532:12 vasgemaak 20463:18 20469:11 20472:8 20473:3 20478:4 vashou 20525:17 20533:15 vasstel 20548:22 20571:20 vat 20475:10 20523:13 20595:11 vehicle 20519:4 20579:24 vehicles 20495:3 20562:7 20600:7 20623:25 20624:10 20624:24 20625:6 veilig 20472:18 veilige 20463:5 20466:3
---	--	---	---	---

veiliger 20485:10 20568:11 20595:17 20605:15	20473:5 20478:2 20505:5 20514:3,4 20538:6,22 20541:24 20562:17 20576:11 20593:8,10 20594:19 20595:8 20598:3 20599:14 20607:25 20608:7,15	20498:20 20499:4 20500:5,7 20541:25 20554:22 20561:22 20572:4,9 20573:20 20576:15 20577:8 20581:5,8 20582:2 20583:18 20584:13 20584:17 20585:15 20586:4,7 20587:8,19 20587:21 20588:21 20588:22 20589:11 20590:17 20591:19 20592:2,4,7 20596:3 20596:16 20597:1,2 20598:15	voor 20480:7 20493:19 20525:14,15 20535:1 20535:1 20540:3 20541:25 20555:1 20582:22 20594:23 20595:1 20599:25 20600:7 20601:20 20631:10 voorbeeld 20515:16 voorbeelde 20595:21 voorgestel 20568:12 voorggrond 20573:10 20576:22 voorheen 20537:10 20568:12 voorkant 20575:13 voorkom 20519:22 voorligting 20451:21 20452:25 20455:24 20479:17 20494:13 20538:24 voorpunt 20581:19 voorsien 20486:15 voorskrif 20460:22 voorskryf 20536:21 voorskyn 20607:22 voorst 20499:22 20580:9 20584:4 20596:8 voorstel 20617:13 voortgegaan 20489:20 20525:20 20594:20 voortgesette 20593:4 vooruit 20598:10 voorval 20450:6 20594:23 voorvalle 20446:3 vorentoe 20523:16 20534:11 20600:6 20617:18 vorige 20506:25 20520:8 20526:24 20604:25 20625:25 vorm 20515:18 20519:22 20588:17 vra 20498:4 20594:19 20628:10 20631:13 vraag 20453:16 20457:16 20468:10 20468:10 20470:15 20477:8 20497:7 20506:18,25 20522:2 20522:17 20526:24 20537:11 20544:11 20554:16 20588:5 20604:2 20611:19,20 vrae 20477:12 20631:10 vreedsaam 20443:13 20443:14 20444:8 20480:21 20494:4 20505:9,9,16 20544:21 20564:18 vreedsame 20444:5 vroeëre 20504:6 vrywillig 20489:6	20500:24 vuur 20602:24 20615:14 vuurwapens 20511:10 vyf 20602:7
ver 20544:23 veral 20485:9 20514:6 verby 20582:20 verbystek 20523:14 verdedig 20541:23 Verdediging 20520:10 verder 20478:19 20484:22 20490:12 20493:24 20520:16 20522:13 20525:19 20533:18 20534:11 20535:19 20537:25 20540:9 20550:6,16 20594:14 20600:6 20603:5 verdere 20491:11 20494:16 20535:2 20584:8 verdryf 20594:18 verduidelik 20468:14 20468:16 20481:2 20537:11 20564:17 20614:21 verduideliking 20507:1 20564:15 vergelyking 20580:16 verhoed 20537:25 verjaar 20439:15 verjaarsdag 20439:17 verkeerd 20475:12,17 20628:9 verkies 20505:8 20595:20 20596:9 verklaring 20453:20 20541:3 20631:12,13 20634:4 verklarings 20595:5 verlaat 20480:9,24 20497:20 20498:3 Vermaak 20451:16 20562:3 vermoed 20507:1 vermoë 20516:10,14 20542:11 verneem 20446:5 20448:20 20536:25 20540:24 verontagsaam 20490:20 version 20453:10 20456:19 20466:19 20466:24,25 20467:1 20467:13 20470:20 20487:17 20543:15 20569:21 20578:13 20602:12 20607:13 20621:19 verskeie 20615:1 verskil 20469:7	verskille 20456:1 20457:15 20632:21 verskillende 20492:4,4 20516:14 20537:5,9 20545:16 20633:20 verskoning 20628:10 verskuif 20516:12 verslae 20443:18 verslag 20480:7 versoek 20516:12,13 20535:19 20457:20 verstaan 20468:12 20481:2 20488:11 20500:24 20501:6 20526:4,20 20541:22 20545:17 20554:15 20562:15 20576:11 20578:23 20612:25 20616:1 20617:21 20632:12 20632:20,24,24 20635:19 verstandhouding 20537:1 verteenwoordigers 20443:24 verteenwoordiging 20444:3 vertel 20475:11 vertoon 20593:4 vertrou 20629:12,16 verwag 20472:16 verwys 20443:20 20445:24 20448:22 20450:25 20460:3 20469:2,3,16 20479:16 20480:18 20481:25 20482:7 20485:17 20487:25 20488:14 20490:10 20498:4 20504:5 20506:18,24,25 20510:14 20534:10 20561:25 20562:1,16 20562:16 20564:25 20575:12 20582:24 20589:3,22 20595:4 20613:12 20630:2 20632:10,10,13 verwysing 20572:3 20579:13 vicinity 20553:12 video 20463:10 20464:11,14 20465:13 20468:18 20468:19 20473:9 20474:1 20475:12,21 20476:13,24 20478:10,19	videografering 20443:13 videokameras 20443:16 videos 20477:16 20555:12 20556:16 20592:9 20598:15 vier 20602:7 view 20459:19 20503:2 20565:10 20593:21 views 20551:4,7 20557:24 20558:10 20558:11,16 20559:24 20626:25 village 20486:5 20591:6 20602:7 vindictive 20608:4 vinger 20453:20 vinniger 20463:23 violence 20445:1 20548:9 20553:2,7,15 20553:17,24 20554:2 20611:12,24,25 20612:6,17 visible 20524:3 visit 20485:24,25 visuals 20592:6 vlag 20504:7 vloei 20473:4 vlug 20605:3 voel 20601:15 voer 20562:12 voertuie 20591:5 20597:12 20602:20 voertuig 20459:5 20511:7 voet 20522:12 voetpad 20601:24 20605:12 volg 20439:13,16 20535:19 20544:5 20615:16 volgende 20473:17 20495:14 20562:11 volgens 20448:19 20494:12 20502:18 20512:9 20513:11,13 20536:24 20537:22 volley 20624:1 voltyds 20633:23 volvoer 20542:12	20500:24 vuur 20602:24 20615:14 vuurwapens 20511:10 vyf 20602:7	
			W	
			waar 20443:25 20444:2 20460:19 20468:14 20469:8,8 20478:4,5 20495:15 20497:2,5 20506:3 20513:12,16 20522:12 20524:16 20533:14 20539:1 20554:5 20564:16 20589:1 20593:2 20594:24 20595:4 20599:25 20600:6 20610:18 waaraan 20542:3 waarby 20582:20 waargeneem 20511:8 20522:18,20 20594:9 waarin 20541:1 waarna 20448:22 20460:3 20481:24 20485:17 20487:24 20488:13 20490:10 20497:4 20534:10 20562:1 20589:22 waarnatoe 20533:19 waarneem 20580:4,22 waarom 20505:13 waaroor 20451:15 20542:2 20562:17 20588:5 waarop 20537:3 20580:6 waarsku 20540:2 waarskuwing 20470:13 20487:25 20488:12 20489:17 20490:19 20490:20 20492:1 20494:6 20502:20 20536:16 20539:24 20545:12,17 20546:21 waarskuwings 20489:24 20540:10 waaruit 20580:21 waarvan 20458:11,11 20538:7 20595:20 20633:20 wag 20474:23 20562:4 wait 20442:15 20529:8 walk 20563:24 20565:3 20565:11 20578:12 20578:17 20579:7,8 walked 20565:2 20572:17 20593:17 walking 20491:18 20564:7,7,8,25 20565:2,3,14 20566:11 20568:8,17 20568:21 20569:15 20569:15 20570:2,8,8	

<p>20571:25,25 20572:13 20573:13 20573:15 20576:6 20578:18 20579:4,5 20581:22 20582:12 20582:14 20590:21 20590:22 20591:24 20592:8,11,16,20 20593:13,18 20604:12 walky 20521:23 wanneer 20453:16,25 20613:11 20615:12 20617:11 want 20449:10,12 20451:5 20453:7 20454:19,22,24 20455:2 20459:3 20461:25 20463:3 20465:17 20471:5 20483:10 20485:25 20486:5 20487:4,21 20490:1 20492:3,10 20492:17 20496:7 20498:9 20501:2 20507:5 20511:18 20514:9,15 20518:4 20519:17 20521:21 20524:18 20525:9 20530:7 20531:6 20534:18 20537:8 20547:12 20555:5 20562:19 20569:8 20571:21 20578:3,16 20579:10,21 20580:3 20582:9 20584:19,23 20585:3 20587:16 20590:21 20593:15 20596:1 20597:23 20601:24 20606:25 20607:2,8,11 20615:15 20621:10 20626:20 20634:8 wanted 20440:12 20465:23 20497:13 20517:22 20527:3 20533:24 20579:7 20600:11 wants 20482:14 20514:24 20515:4 20527:6 20552:6 20566:3 wapens 20444:7 20480:18,20 20489:5 20489:18,19 20491:9 20492:3 20494:10 20500:24 20506:6 20507:3 20545:13,14 20547:18 20549:5 20550:5 20593:4,5 warn 20589:25 warned 20471:16 warning 20534:15,20 20535:7,10 20536:4 20536:12 20537:13 20539:17,20</p>	<p>20543:12,17,23 20544:2 20545:20,21 20545:23 20590:11 warnings 20487:19 20563:16 20618:2 warra 20508:13,13 wasn't 20441:17 20442:15 20452:13 20502:10 20515:2 20526:8 20546:2 20549:24 20556:7 20564:6 20621:7 waste 20467:24 20567:15,17,17 20600:13 wasting 20598:25 watch 20579:3 watching 20590:4 water 20536:6,8 20539:21 waterkanonne 20494:13 20562:4 watse 20540:10 20551:13 watter 20443:19 20468:12,13 20491:25 20498:1 20530:19 20581:18 20581:18 20587:3 way 20454:12 20455:3 20461:10,12 20471:6 20491:1 20506:13 20525:6 20533:4,5,8 20533:8,9,12 20534:18 20535:9 20536:7,10 20545:5 20546:16,24 20551:20 20558:15 20559:24 20562:18 20565:2 20566:14 20567:12 20568:3 20572:17 20574:25 20578:12 20579:8 20580:12 20592:15 20592:17 20593:14 20602:10 20603:14 20606:24 20612:14 ways 20471:23 weaknesses 20629:15 weapon 20549:18 20550:21 20558:3,3 weapons 20441:12 20442:4 20444:16 20446:15 20447:3,13 20447:15,19,22 20448:12 20480:23 20481:17,19 20482:25 20483:1,11 20483:14 20488:6 20491:2 20493:12,13 20494:24,25 20496:17,21 20497:10,13 20500:18 20501:8,8 20503:7 20504:1 20548:10,14,17</p>	<p>20550:11,12,20 20572:1,18 20574:3 wearing 20574:12 week 20447:2 20448:5 20448:10,21 20450:3 20450:9 20455:6 20456:14,17 20458:1 20459:16 20488:7,17 20488:23 20490:1,10 20491:3 20502:24 20518:10,11 20541:7 20544:12 20599:9 20600:11,25 20619:21 20626:18 weeks 20555:16 weens 20488:1 weer 20450:17 20451:1 20469:8 20473:18 20474:9 20475:13 20476:21 20486:8 20496:24 20497:5,6 20526:3 20532:13 20534:25,25 20535:1 20535:17 20554:16 20594:21 20600:5 20604:1 20608:1 20611:7 weereens 20472:8 20473:15 20475:11 20475:12 20505:6 20538:22 20539:8 20541:22 20613:9 20615:6 20617:19 weerspreek 20469:7 wees 20439:15 20449:3 20460:21 20461:16 20461:16 20463:22 20466:4,5,14 20469:6 20469:10 20470:10 20473:1 20477:8 20488:11,13 20491:10 20494:9 20498:1 20517:3,6 20522:12 20525:15 20528:22 20532:2 20537:25 20539:4 20564:15 20574:18 20574:19 20580:6 20581:20,24 20587:9 20597:10 20601:14 20609:7 20617:16 20631:10 20634:15 weet 20439:16 20444:6 20458:10 20468:16 20473:17,20 20477:8 20477:11 20490:15 20494:16 20497:1 20525:13,15 20531:4 20540:3 20541:2 20550:4 20552:17 20554:17 20580:2 20584:7 20601:6 20617:13 20627:3 weg 20460:2 20472:10 20485:4,10 20494:15 20495:6,17 20498:3,4</p>	<p>20498:5 20504:6 20505:9 20506:2 20520:12 20522:14 20544:21 20564:18 20591:6,6 20604:24 20605:3 wegbeweeg 20480:21 20490:12,16 20545:3 20595:16 20598:13 weggehardloop 20568:13 20598:5 weggekom 20491:9 wel 20469:14 20470:10 20478:8,16 20479:18 20480:1,20 20484:19 20485:3 20490:14,18 20491:9 20493:20 20494:14 20495:6,16 20496:24 20498:5,6 20501:21 20505:9 20511:9 20525:23 20526:25 20528:1 20537:2 20538:3 20540:3,4,6,7 20544:17,22,24 20550:4,5,14 20555:2 20583:4 20584:5 20589:1 20591:12 20595:21 20596:22 20600:2 20617:18 weren't 20495:9 20499:14 20511:22 20542:25 20546:18 20552:20 20564:20 20564:23 20565:3,4 werk 20628:5 20629:1 20632:18 20634:23 Wes 20449:1 20628:7 20634:24 west 20445:15,22 20518:20 weste 20496:24 westelike 20491:12 20494:16 20495:7 20520:13 20539:6 20568:12 westerly 20495:1 western 20462:18 20495:2 20518:19 20634:20 20635:8 Wes-Kaap 20634:25 wetende 20598:9 20617:15 wetgewing 20444:6 we'd 20447:25 we'll 20439:23 20445:2 20449:12 20454:25 20455:9 20474:2 20475:19 20482:20 20495:21 20497:11 20506:11 20514:12 20526:5 20533:23 20547:4 20560:4 20565:6 20577:10,13 20579:15 20581:3 20585:11 20623:17</p>	<p>20625:2 we're 20443:2 20444:13 20449:15 20452:9 20464:15 20467:3,4 20474:20 20476:5 20485:11 20488:20 20491:15 20502:9 20507:21 20513:17 20529:13 20551:3 20569:25 20577:14,18 20583:12,14 20586:15,22 20590:1 20590:14 we've 20449:14,19 20451:5 20461:2 20465:1 20476:25 20477:2 20483:2 20488:6 20501:8,14 20525:1 20536:5,5,5 20536:5,6,6,6,8 20537:14 20546:1 20572:19 20586:1,9 20586:10 20600:16 20622:17 20625:8 what's 20453:14 20500:7 20523:18 20541:17 20572:18 20573:1 20619:23 20621:12 what-what 20493:3 whichever 20533:9 white 20476:17,20 20503:6 20519:8,8,10 whitewash 20607:12 who's 20529:18 20530:25 20531:19 20568:20,21 20573:5 20574:12 20579:23 20611:13 20613:22 wie 20542:9 wielding 20470:2 wil 20439:14,16 20443:11 20458:10 20462:24 20469:7 20475:16 20477:8,11 20478:25 20484:22 20488:10 20491:25 20493:19 20498:1,2,3 20517:8 20519:21 20531:7 20535:17 20564:21 20584:4 20627:3 wire 20449:18 20452:1 20452:13 20455:21 20459:16 20461:11 20462:16,18 20463:12,14 20465:2 20466:22 20470:21 20471:4 20472:1 20474:19 20477:21 20492:3 20493:9 20494:21,22 20497:19 20502:4,5 20579:21,22 20580:19 20600:1</p>
--	---	---	--	---

<p>20602:2 20604:16 wires 20602:6 wish 20440:9 20457:10 20530:9 20557:8 20558:6 20609:13 20617:5 wishes 20439:24 20609:15 wiskunde 20628:10 wit 20504:7 20522:8 20523:12 withdraw 20566:24 witness 20440:6 20447:7 20453:10 20454:14,17 20455:6 20456:25 20507:24 20521:1,1,16 20550:24 20551:1 20553:22 20556:24 20557:5,11,24 20558:24 20559:10 20559:19,25 20565:8 20567:9 20568:3 20600:13 20601:1 20603:20 20616:18 20616:25 witnesses 20519:19 20520:22 20521:8 witness's 20448:14 20558:10 won't 20441:13 20447:7 20481:13 20483:10 20530:6 20579:5 20618:4 20625:20 woord 20459:22 20633:3 woorde 20443:23 20475:11 20480:12 20489:21 20545:13 20564:3 20594:23 20595:9 20615:11 20627:5,11 word 20444:8,9 20449:6,7 20460:20 20462:25 20463:18 20472:11 20473:1 20478:16 20479:19 20489:18 20491:22 20500:25 20502:18 20503:18 20506:18 20511:11 20514:8,9 20514:11 20516:20 20536:23,23 20544:15 20561:7 20566:15 20574:7 20576:10 20583:7,24 20594:24 20595:13 20595:14 20596:13 20601:19,19 20603:1 20603:2 20605:1 20616:21,22 20617:24 20634:11 words 20461:9 20469:12 20476:8 20479:13 20480:10</p>	<p>20487:19 20510:23 20512:5 20561:21 20565:11 20584:25 20585:25 20592:11 20600:20 20605:4 20608:10 20609:17 20628:4,18 work 20507:12 20629:11 worked 20628:3,12,18 working 20442:25 worry 20481:13 20562:23 worse 20453:10 20598:18 wou 20489:6 20505:16 20526:15 20542:4 20544:15 20545:2 20605:3 20630:2 wouldn't 20442:4 20456:11 20463:12 20463:13 20491:1 20512:21 20542:25 20543:1 20546:3 20551:11 20568:24 written 20481:12 wrong 20455:3,9 20456:13 20465:6 20467:23 20473:23 20480:15 20531:14 20556:18 wys 20469:6 20472:14 20475:12 20485:17 20522:16 20528:2 20584:3</p> <hr/> <p style="text-align: center;">X</p> <p>Xhosa 20590:7 Xhosa-speaking 20635:17</p> <hr/> <p style="text-align: center;">Y</p> <p>year 20454:21,25 20554:10 years 20509:7 20553:17 20628:4,13 yesterday 20442:24 20443:3 20618:22,25 20619:9 young 20440:5 YouTube 20439:20 you'd 20492:16 20497:13 20565:11 20568:24 20607:4 20609:2 20611:3 you'll 20439:19 20449:17 20473:25 20491:23 20559:2 20566:19 20569:6 20581:9 20623:13,22 20625:22 20626:11 20626:22 you're 20439:3 20450:10 20451:23 20453:21 20456:10 20456:11,13</p>	<p>20457:12 20458:19 20464:20,24 20466:15 20468:1,4 20473:23 20482:24 20483:19 20490:25 20492:18 20500:8 20508:5,22 20519:13 20521:10 20527:14 20529:3 20536:7 20543:3 20551:10 20568:4 20572:12,16 20572:17 20577:20 20585:24 20599:2 20601:12 20603:19 20603:20 20604:9 20605:7 20613:24 20614:1 20617:3 20619:4 20620:13,16 20624:16,22 20626:15 20630:16 you've 20454:18 20457:11 20459:7,10 20462:6,15 20464:23 20477:19 20479:2 20500:8 20548:9 20552:21 20562:24 20569:6 20572:22 20593:17 20600:24 20603:10,12,12 20604:4 20605:17 20611:20 20621:9 20624:5 20628:17 20630:14 20633:7,8 ysters 20574:6</p> <hr/> <p style="text-align: center;">Z</p> <p>Zoeloe 20636:1 zone 20469:16 zoom 20518:18 20519:17 20525:4 Zulu 20635:22</p> <hr/> <p style="text-align: center;">0</p> <p>00:01 20583:16 00:03 20590:19 00:05 20581:13,14 00:10 20583:15,17 00:11 20582:5 00:17 20591:22 00:19 20585:19,25 20586:16 00:39 20587:24 000 20445:17 20481:10 20481:12 01:05 20589:13 01:13 20584:20 20585:16 05 20581:11 09:07 20439:2 09:27 20453:15 09:47 20466:23</p> <hr/> <p style="text-align: center;">1</p> <p>1 20441:14 20462:24 20475:24 20481:13 20498:24 20499:20</p>	<p>20517:24,25 20534:15 20535:9 20539:1,18,24 20543:10,12 20550:15 20554:11 20555:12 20559:1,2,4 20559:8,16 20569:16 20610:9 20617:25 20618:3,10 1.21 20485:13,18,19 1.4 20527:16 1:30 20502:12 10 20478:4 20606:20 20624:15,21 20625:2 20626:7 20636:18 10:06 20479:21 10:26 20493:4 10:57 20495:23 100 20472:13 20567:4 100% 20510:6,8,12 11 20450:7,16,23,24 20452:4 20453:14 11:00 20453:19 20454:3 20457:21 11:17 20508:7 11:37 20522:23 11:56 20536:20 110% 20510:6 12 20452:4 20453:14 20465:9 20475:19,20 20579:15 12:00 20453:19 20454:3 20457:21 12:12 20542:23 12:32 20558:2 12:45 20529:4,14,14 20530:18 12:46 20529:4,4,22 12:47 20529:4,6 20530:21,22 20531:3 20531:14 12:48 20524:19 12:49 20530:4,7 12:52 20572:15 13 20475:24 20476:5 20579:16 13de 20571:9,19 20592:24 20634:5,8 13th 20570:5,11 20571:13,14 20572:11 20592:10 20592:17 20593:15 20593:18,22 13:35 20476:15 13:50 20477:3,4 14th 20556:4 14:21 20577:18 14:41 20589:25 15 20476:6 20584:16 20636:18 15th 20512:8 20556:4 20608:12 15:00 20602:12 15:20 20615:19 15:45 20620:12 15:46:28 20498:16,17</p>	<p>20499:5,9 15:49:06 20581:7 150 20520:12 155 20520:12 16 20579:15 20584:16 16de 20571:15 20576:12 20593:1 16th 20461:11 20462:7 20472:22 20480:3 20482:10 20547:22 20556:5 20570:6,12 20571:17 20573:16 20576:6 20579:4 20592:10 20608:14 16:05 20636:16 169 20627:14,18,19 17,440 20544:14 170 20547:8 1720 20567:11 176 20545:25 18 20535:12 20537:20 20619:17 19 20628:4,5 191 20491:17 19919 20627:14,19,20</p> <hr/> <p style="text-align: center;">2</p> <p>2 20464:10 20482:6 20487:24 20500:23 20509:17 20517:24 20517:25 20534:3,20 20535:7 20538:20 20539:5,21 20540:17 20543:11 20555:13 20556:22 20558:5 20577:15 20580:5 20595:4 20608:19 20617:25 20618:3 2.1 20481:7 2:30 20453:3 200 20544:23 2012 20444:15 2014 20439:1 21st 20460:9 23 20439:1 20554:10,13 20627:23 24 20498:14,15 250 20547:8 259 20547:9,16 20608:4 26 20521:19 262 20479:10 20539:19 20539:20 27 20485:8 20609:10 28 20499:5</p> <hr/> <p style="text-align: center;">3</p> <p>3 20449:20,21,25 20450:1 20481:10,12 20482:7 20487:25 20488:5,16 20489:2 20489:13,24 20493:8 20500:17,19,25 20501:20,24 20502:3 20502:4,17,19 20505:20 20520:13 20522:19 20535:25</p>
---	---	--	---	--

<p>20536:13,15,24 20540:9,23 20550:14 20553:3 20560:25 20593:2 20599:25 20622:16 20630:13 20630:15 30 20555:13 300 20481:11 34 20541:10 20618:9</p> <hr/> <p style="text-align: center;">4</p> <hr/> <p>4 20487:12 20493:19 20564:16 20582:21 20583:23 20584:7 20600:1 20609:2 20623:2 20636:11 400 20547:7 45 20522:13 20523:12 20523:15 20622:5 46:28 20499:10</p> <hr/> <p style="text-align: center;">5</p> <hr/> <p>5 20519:4 20581:21 20582:20,24 20618:10 20623:5 5.2.8 20537:23 50 20618:6 500 20578:13 56 20464:10</p> <hr/> <p style="text-align: center;">6</p> <hr/> <p>6 20450:7,11,19 20451:16 20452:1,11 20452:20,22 20453:17 20455:16 20457:20 20458:7 20459:2,5 20465:4 20481:5 20482:10 20483:4,15,16 20490:5 20491:5,23 20493:13 20496:20 20501:15 20504:19 20505:1 20527:15 20541:12 20552:5 20587:9 20618:8 20623:18 20625:22 20630:13,14,15 60 20541:11 20618:7 600-strong 20536:11</p> <hr/> <p style="text-align: center;">7</p> <hr/> <p>7 20465:9 20623:23 20625:14 7.12 20465:11 70 20445:17</p> <hr/> <p style="text-align: center;">8</p> <hr/> <p>8 20462:10 20624:10 80 20472:13,13 82 20485:13</p> <hr/> <p style="text-align: center;">9</p> <hr/> <p>9 20473:7,7 20480:20 20614:23,23 20615:1 20615:4 20636:22 9:18 20473:10</p>	<p>9:40 20573:4 9:49 20573:2 90 20523:16 92/93 20628:8</p>			
--	---	--	--	--